

Der Judenfriedhof Endingen-Lengnau

Dritter Band

JUDENFRIEDHOF

ENDINGEN-LENGNAU

Die Grabsteine

1750 - 1850

Dritter Band

1998

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2023

Impressum:

Herausgeber:	"Verein für die Erhaltung der Synagogen und des Friedhofes Endingen-Lengnau"
Satz und Layout:	D. Bloch, Werbegrafik, 8039 Zürich
Druck:	Stulz AG, Oberrieden
ISBN:	3 - 9520180 - 1 - 5

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Dritter Band:	
Grabreihe 15	1
Grabreihe 16	28
Grabreihe 17	59
Grabreihe 18	62
Grabreihe 19	119
Grabreihe 20	185
Grabreihe 21	202
Vierter Band:	
Grabreihe 22	247
Grabreihe 23	289
Grabreihe 24	335
Grabreihe 25	342
Grabreihe 26	390
Grabreihe 27	418
Funktionen im Surbtal	424
Das älteste Mohelbuch mit Bezug zum Surbtal und Umgebung	432

VEREIN ZUR ERHALTUNG DER SYNAGOGEN UND DES FRIEDHOFES ENDINGEN-LENGNAU

Vorwort

Der Verein zur Erhaltung der Synagogen und des Friedhofes Endingen-Lengnau gibt nunmehr im Anschluss an die Bände I und II über den Judenfriedhof Endingen-Lengnau eine Dokumentation über die seit der Gründung des Friedhofs im Jahre 1750 bis zum Jahre 1850 angelegten Gräber heraus. Diese Dokumentation umfasst ein Bild eines jeden Grabsteins, die hebräische Transkription des Textes und dessen deutsche Übersetzung.

Dieses Werk wurde ermöglicht dank der steten Unterstützung durch Herrn Dr. A. F. Moosbrugger von der Denkmalpflege des Kantons Aargau, durch die Inventarisierung der Grabsteine durch Frau Dr. h. c. Florence Guggenheim-Grünberg sel. für die Steine zwischen 1750 und 1800, durch die Aufnahme der Steine von 1800 bis 1850 durch Herrn Abraham Rosenthal in Jerusalem und durch Herrn Alfred Rosenthal, der die Übersetzung auf deutsch besorgte und schliesslich Frau Nicole Zimmer, welche eine Reihe von Fotoaufnahmen bewerkstelligte, in Ergänzung derjenigen, die schon durch Frau Dr. Guggenheim und Herrn Abraham Rosenthal aufgenommen worden waren.

Schliesslich ist dem Präsidenten unseres Vereins, Herrn Max Wyler, zu danken, der das Werk mit steter Aufmerksamkeit und Förderung begleitet hat.

Das Grabsteininventar wird ergänzt durch eine Liste der uns bekannten Funktionsträger der jüdischen Gemeinden Endingen und Lengnau, sowie durch den Abdruck des ältesten Mohelbuchs aus unserer Region nebst Übersetzung auf deutsch.

Für den Herausgeber:

Dr. Peter Stein, Advokat, Basel



Grab Nr. 1
Unbekannt
Hier ist verborgen
Die angesehene Frau...
aus Lenglau ... gestorben am heiligen Schabbat
und begraben
.....
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
(האשה חשובה ..
.....ש.....
.....
.....מלענגלוי
נפטרת ביום ש"ק
ונקברת ביום....
ת'נ'צ'ב'ה'



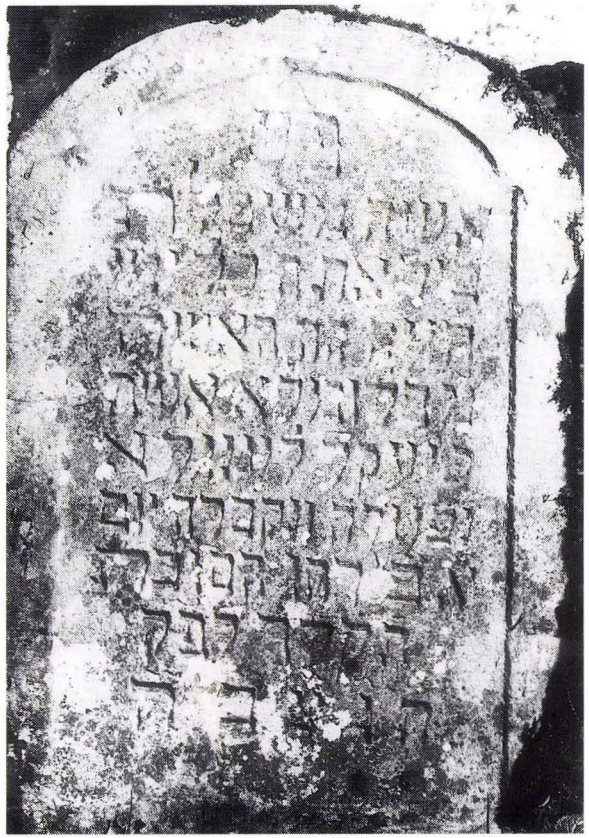
Grab Nr. 2
Elle Weil-Bollag gest. 1766
Hier ruht
die fromme Frau
ein wackeres Weib Frau Elle
Tochter des Herrn Nathan, Frau des Rabbi
Salman, gestorben und begraben
am Sonntag 21. Adar, 5526 (2. März 1766)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה הצנועה
אשת חיל מ' עלא
בת כ' נתן אשת הר"ר
זלמן נפטרת ונקבר'
ביום א' כ"א אדר
שנת תקכ"ו ל' ותנצב"ה



Grab Nr. 3
Keila Guggenheim gest. 1769
Hier ruht
am Dienstag, 23. Schewat 5529 (31. Jan. 1769)
die fromme Frau
die Wöchnerin Keila
Tochter des Herrn Jehuda - er möge leben -
von Endingen, gestorben
und begraben mit gutem Namen
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ביו' ג' כ"ג שבט תקכ"ט כ'
האשה הצנועה
היולדת קילה
בת כ' יהודא של"י
מענדינגן נפטרת
ונקברת בשם טוב
ת'נ'צ'ב'ה'



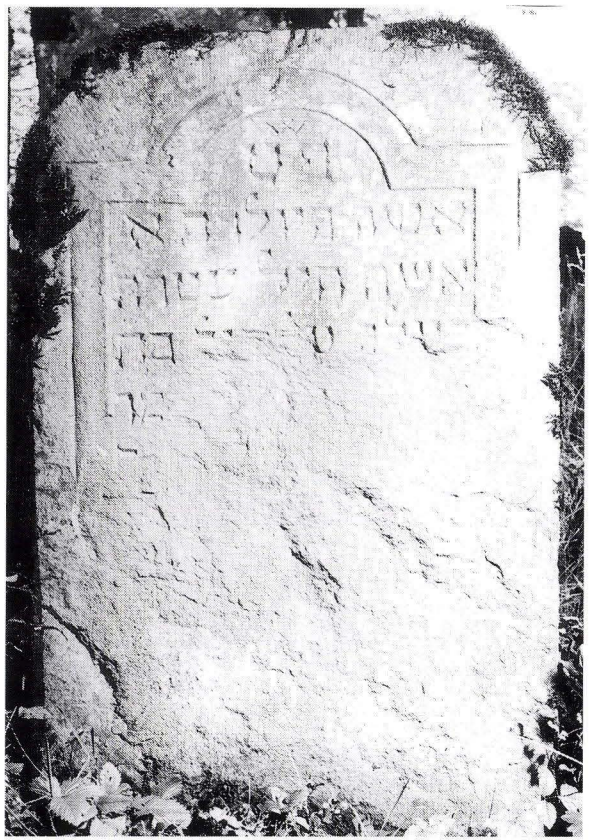
Grab Nr. 4
Blumle Bernheim gest. 1773
Hier ruht
eine Frau, weise
in G"ttesfurcht alle Tage
ihres Lebens sie die Frau,
Frau Blumle, Frau des Herrn Jekel Lengele
gestorben und begraben am
Sonntag, 2. Tag des Sukkothfestes
5534 (3. Okt. 1773)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
אשה משכלת
ביראת ה' כל ימי
חייה ה"ה האשה
מ' בלומלא אשת
כ' יעקל לענגלא
נפטרה ונקברה יום
א' ב' דחג בהסוכת
תקל"ד לפ"ק
ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 5
Jachet Seligmann gest. 1782
Hier ruht
ein wackeres Weib
Wohltun übte sie wie Abigail
Frau Jachet, Tochter des
Moses Frau des Herrn Seligmann
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
und begraben am Freitag, 4. Siwan 5542 (17. Mai 1782)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדקה
עשתה כאביגיל
מרת יאכט בת
משה א"כ זעלגמ'
מק"ק ענדינג' נפט'
ונקב' ביו' ו' ד' סיון
תקמ"ב ל' תנ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 6
Unbekannt
Hier ruht
eine Frau, die Wöchnerin
ein wackeres Weib, Krone
ihres Gatten .....l Tochter des
.....mem resch

פ"ט
אשה היולדת א
אשת חיל עטרת
בעלה...ל בת
מר.....
.....
.....



Grab Nr. 7
nur noch eine Ecke des Steines vorhanden



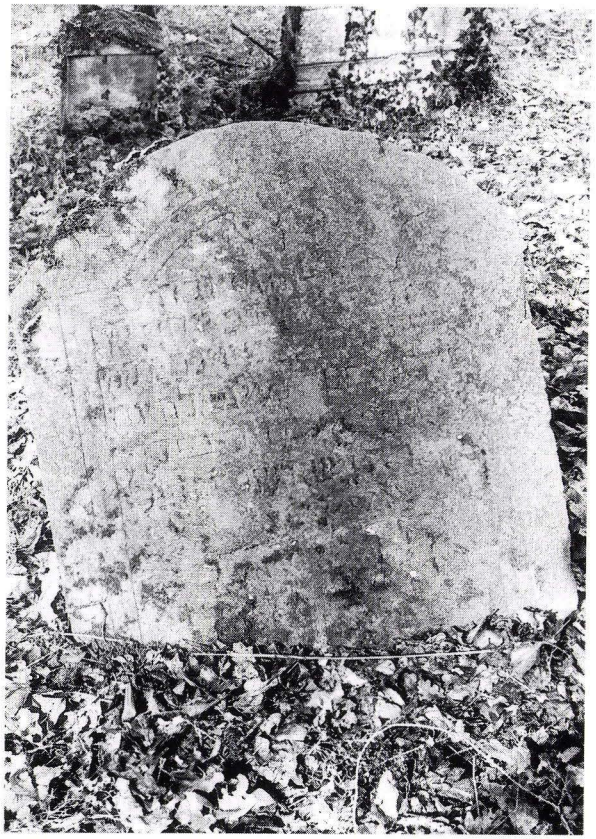
Grab Nr. 8
Rechele gest. 1792
Hier ruht
eine Wöchnerin, ein wackeres Weib
Krone ihres Gatten Frau
Rechele Tochter des Herrn Joseph,
Frau des Herrn Menachem aus der heiligen
Gemeinde Lenglau
gestorben am heiligen Schabbos
begraben am Sonntag, 9. Kislew 5553 (24. Nov. 1792)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
אשה היולדת א"ח
עטרת בעלה מר'
רעכלה בת כ' יוסף
א"כ מנחם מק"ק לענגל'
נפטר' ביום ש"ק
ונקבר' ביו' א' ט' כסליו
תקנ"ג ל' ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 9
Edel Bernheim gest. 1794
Hier ruht
ein wackeres Weib, Krone
ihres Gatten, die fromme und
g"ttesfürchtige Frau Edel
Frau des geehrten Reb Itzig, sein Fels und
Erlöser beschütze ihn,
gestorben und begraben am Sonntag,
1. Neumondstag Adar II 5554 (8. März 1794)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

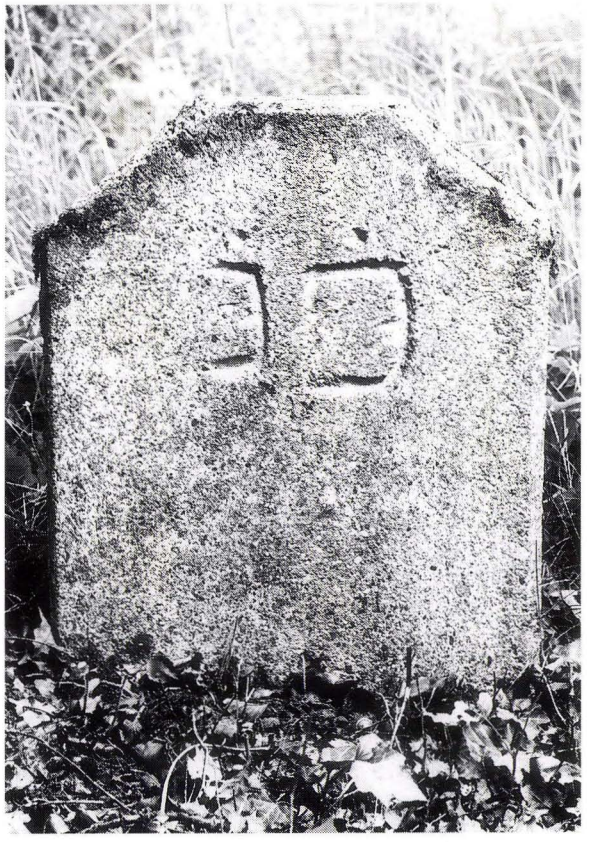
פ"ט
אשת חיל עטרת
בעלה הצנועה
והחסודה מ' עדיל
אשת כ"ה איצק יצ"ו
נפטרת ונקברת ביו' א'
א' דר"ח א"ש תקנ"ד ל'
נ'ח'צ'ב'ה'בג'ע'א'



Grab Nr. 10
Breindel Wyler gest. 1779
Hier ruht
die angesehene Frau
Frau Breindel, Tochter des Herrn Joseph, sein Fels
beschütze ihn
Frau des Herrn Leib b.M. Wyler aus der heiligen
Gemeinde
Endingen gestorben zufolge einer Fehlgeburt am Dienstag
3. Siwan 5539 (18. Mai 1779)
und begraben mit gutem Namen am obigen Tag.
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
האשה חשובה
מרת בריינדל ב"כ יוסף י"ץ
אשת ב' ליב ב"מ ווילר מק"ק
ענדינגן נפטרה ע"י נפילה יום
ג' ג' סיון תקל"ט לפ"ק
ונקברה בשם טוב יום הנ"ל
ת'נ'צ'ב'ה'





Grab Nr. 11
Unbekannt
Hier liegt
die ehrbare und tugendsame Frau
gebärend Frau Matele
Tochter des Samuel Frau des würdigen
Wolf aus der heiligen Gemeinde Endingen
verstorben und begraben am
Donnerstag 28. Schwat 5566 (1806)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
אשה חשובה א"ח
יולדת מ' מאטלה
בת שמואל א"כ
וואלף מק"ק ענדינג'
נפטר ונקבר ביום
ה' חי"י שבט תקס"ו
לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.

Grab Nr. 12
Unbekannt
Hier ruht

פ"נ



Grab Nr. 13
Unbekannt
Hier ruht
ein Mann vollkommen sein Leben lang
verschieden in den Kriegswirren
durch Unbeschnittene nämlich
Jehuda Sohn des Abraham
(M)
(.... und begraben ....)
am Tag ..... (l)

פ"נ
איש תמים כל הימים
נפטר ברעש מלחמה
ע"י אינם נימולים ה"ה
יהודא בר אברהם
(מ)
(...ונקבר...)
ביום (...) ט (כ)



Grab Nr. 14
Leopold Bernheim 1795 - 1821
Hier ruht
der ermordete junge Mann der würdige
Lehrer und Rabbiner
Jehuda genannt Leib
Sohn des ermordeten erwürdigen Izhak
Zwi aus Lenglau verstorben
Mittwoch 21. Ijjar
und wurde bestattet Dienstag 27, Ijjar
5581 (1821) Seine Seele sei eingebunden
im Bunde des Lebens.

פ"נ
הב'ח' הקדוש כמר
יהודה המכונה ליב
בן הקדוש כ' יצחק
צבי מלענגלוי נפטר
ביום ד' כ"א אייר ונ
ונקבר ביום ג' כ"ז אייר
תקפ"א לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 15
Leopold Bollag 1768 - 1825
(Hier ruht)
ein ehrlicher und grosszügiger Mann
der den Weg der Guten ging
wohltätig für Alle
Adam Jehuda Sohn des Jacob
aus der heiligen Gemeinde Endigen gestorben
und begraben
Sonntag 2. Schewat 5585 (1825)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
עוסק גמילות חסד לכל
אדם יהודא בן יעקב
מק"ק ענדינגן נפטר ונקבר
ביום א' ב' שבט תקפ"ה ל'
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 16
Unbekannt
Hier ruht
die Frau Frau Jentel
Frau des würdigen Jesaja
aus Lenglau möge G"tt sie beschützen
verstorben am ....
.... und begraben ....
am Tage.....

פ"נ
האשה מ' יענטל
אשת כ' ישעי
מלענגלויא יע"א
נ(פ)טר(ת) בש(מ)
(ט) (ו) (ב) ונ(קברת)
ביום (...)
(...)



Grab Nr. 17
Tolz Bollag-Wyler gest. 1827
Hier liegt
das wichtige Weib, Frau
Tolz Tochter des würdigen
Elija, Frau des würdigen Leiser aus
der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
am Sabbatausgang und wurde begraben
Sonntag Neumond Sivan 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
האשה חשובה א'
מ' טאלץ בת כ'
אלי' א"כ ליזר מ'
ק"ק ענדינגן נפטר
ביום מש"ק ונקבר
ביום א ר"ח סיון
תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 18
Mändel Guggenheim gest. 1810
Hier liegt
das wichtige Weib, Frau
Mendle Tochter des Pflegers und Führers
(Gemeindevorstand) der würdige Schmuel
Frau des würdigen Lehrers und Rabbiners
Seligman aus Endingen
gestorben Freitag Vorabend des heiligen Sabbat
24. Adar II. und wurde begraben
Sonntag 26. Adar II 5570 (1810)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה מרת
הענדלה בת פו"ם כ'
שמואל אשת כמר
זעליגמן מענדינגן
נפטרת ביום ו' עש"ק
כ"ד אדר שני ונקבר'
ביום א' כ"ו אדר ש'
תק"ע לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 19
Unbekannt Gest. 1814
Hier liegt
die Frau tüchtig wie Abigail
Hendel Tochter des Eli... Frau des würdigen Jehuda
aus der heiligen Gemeinde Lenglau gestorben beim Gebären
Montag 15. Kislev und wurde begraben
Dienstag 16. Kislev 5575 (1814)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל וכאביגיל
האנדיל ב' אלי' א"כ יהודה
מק"ק לענגלוי נפטרה בלידה
יום ב' ט"ז כסליו ונקברה
(יום) ג' ט"ז כסליו תקע"ה לפ"ק
(ת.נ.צ.ב.ה.)



Grab Nr.20
Zierle Dreyfus-Guggenheim 1793 - 1820
Hier liegt
die tugendhafte wohltätige Frau
wie Abigail bescheiden in der Rede
ging den geraden Weg die Pflichten
G"ttes erfüllte Zirele Tochter des Schmuel
Frau des ehrenwerten Jacob aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am Mittwoch 26. Ijar
und begraben am Donnerstag 27. Ijar 5580 (1820)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדקה עשתה
כאביגיל צנועה היתה בדבור
הלכה בדרך ישרה מצות
ה' שמרה צירל(ל)ה ב' שמואל
א"כ יעקב מק"ק ענדינגן
נפטר ביום ד' כ"ז אייר
ונקבר ביום ה' כ"ז אייר
תק"פ לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 21
Susette Ries-Ries gest. 1821
Hier liegt
das Weib Frau Sisel
Tochter des ehrenwerten Jacob Frau des ehrenwerten Herrn
Izchak genannt Eisak
Riess von Endingen G"tt beschütze ihn
gestorben am Montag, 17. Tag im Monat Marcheschwan zwei
Stunden nach ihrem Gebären
5582 (1821)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה מרת זיסל
בת כ' יעקב אשת כ"ה
יצחק המכונה אייזק
ריס מענדינגן יע"א
נפטרת ביום ב' יז יום
לחודש מרחשון ב'
שעות אחר לידתה
תקפ"ב לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr.22
Adele Guggenheim-Guggenheim 1799 - 1826
Hier liegt
die jungen Töchter Israels werden trauern
über Dich Deine Seele im Garten Eden zur Wiederauferstehung
der Toten Dich zu beleben Ehrle Frau des ehrwürdigen Seligmann
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben Dienstag 2(3). Schewat und begraben 24. Schewat 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילדות בנות ישראל יקוננו
עליך בגן עדן נשמתך בתחיית
המתים להחיותך ערלה א"כ זעליגמן
מק"ק ענדינגען נפטרת יום ג' כ(ג) שבט
ונקברת כ"ד שבט תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 23
Geanetta Weil-Guggenheim 1802 - 1826
Hier liegt
die tugendsame Frau wohltätig war sie wie Abigail
all ihre Tage ging sie den geraden Weg
die Gebote G"ttes hütend gebärend - die Töchter
Israels werden Dich beweinen, im Garten Eden ist ihre Seele
Scheinle Tochter des Gemeindevorstehers des
ehrwürdigen Schmuel aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben und begraben am
Donnerstag, 7. Aw 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדקה עשתה כאביגיל
כל ימיה הלכה בדרך ישרה
מצות ה' שמרה יולדת בנות
ישראל יקוננו עליך בגן עדן נשמת
שינלה בת פו"כ שמואל מק"ק
ענדינגען נפטרת ונקברת ביום
ה' ז' אב תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 24
Ella Moos-Beyerle 1766 - 1816
Hier liegt
die wichtige Frau ...
Ella Tochter des Mosche (H) ...
.... gestorben ....
.... (Sche)wat begraben ....
.....

פ"נ
היא אשה חשובה אשת חיל
עלה בת משה
מק"ק ...נגן... שנפט..
...(ש)בט נ(ק). ...ע.
לפ(.)



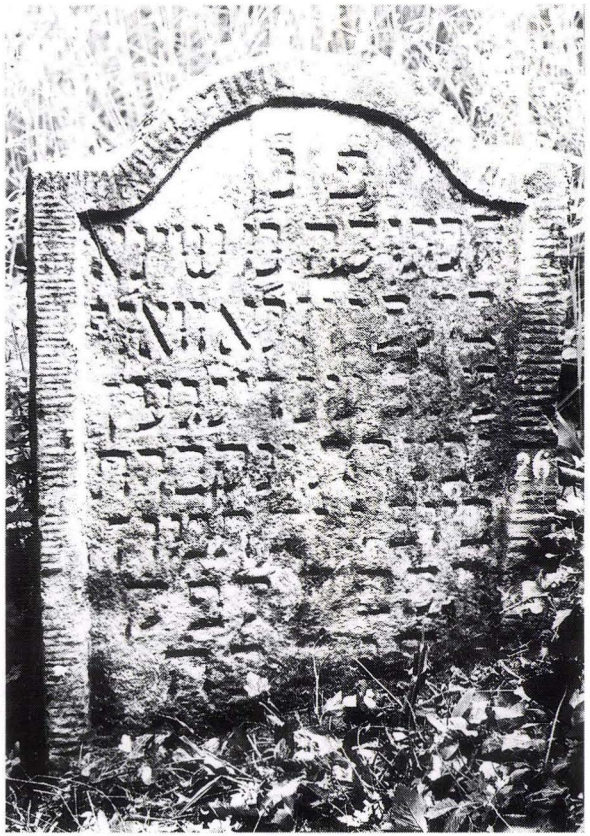
Grab Nr. 25
Hanna Dreyfus 1713 - 1817
Hier liegt
die wichtige und bescheidene Frau
Sara Hanna Frau des Gemeindevorstands des ehrenwerten Herr
Michel aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben und begraben am Vorabend des heiligen Sabbat
15. Tewet 5577 (1817)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשה חשובה וצנועה
שרה הנה אשת פו"מ כ"ה
מיכל מק"ק ענדינגן
נפטרת ונקברת עש"ק
ט"ו טבת תקע"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 26
Zier Gideon-Bernheim 1750 - 1817
Hier liegt
das wichtige Weib Frau
Zihr Rachel Tochter des Meschulam
Ahron Frau des ehrenwerten Salman
Sohn des Eli aus Lengnau
gestorben am heiligen Sabbat
22. Tewet und begraben
am Sonntag 5577 (1817)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
האשה חשובה מרת
ציהר רחל בת משלם
אהרון אשת כ' זלמן
בר אלי מלענגלוי
נפטרת ביום ש"ק
כ"ב טבת ונקברת
ביום א' תקע"ז לפ"ק
ת. נ. (צ). ב. ה.



Grab Nr. 27
Geanetta Picard 1790 - 1825
Hier liegt
die Jungfrau Fräulein Scheina
Tochter des ehrenwerten Josele Wolf
aus (der heiligen Gemeinde) Endigen
gestorben und begraben
am Dienstag (12) Tamus 557(4) (181(4))
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
הבתולה מ' שינא
בת כ' יוזלא וואלף
מ(ק"ק) ענדינגען
נפטרת ונקברת
ביום ג (י"ב) תמוז
תקפ(ד) לפ"ק
(ת). נ. (צ). ב. ה.



Grab Nr. 28
Unbekannt
Hier
(tugendsame) Frau ...
Josef (Mi)....
(Lipmann).....
.....

פ
אשת (חיל)...
יוסף (מי)...
(ליפמן)...
...



Grab Nr. 29
Jentele Bernheim-Guggenheim 1752 - 1818
Hier liegt
die teure Frau das wichtige Weib Frau
Jentele Tochter des ehrenwerten Abraham
aus der heiligen Gemeinde Endingen Frau des ehrenwerten Lehrers (Morenu) Herrn Götsch Bernheim aus (der heiligen Gemeinde)
Lenglau gestorben
in der Nacht auf Donnerstag und begraben am
Donnerstag 23. Tewes 5575 (1818)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה היקרה א"ח מרת
יענטלה בת כ' אברהם
מק"ק ענדינגן אשת כמר
אליקום המכונה
גענטש בערנהיים מ(ק"ק)
לענגלויא נפטריח
ליל ה' ונקברת ביום
ה' כ"ג טבת תקע"ה
לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 30
Fredel Guggenheim-Bernheim 1752 - 1826
Hier ist begraben
die wichtige Frau Telkel
Frau des ehrenhaften Schmuel aus (End)ingen
die verstarb Mittoch Nacht und wurde begraben am
Donnerstag Neumondstag Schewat 5578 (1818)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
האשה חשובה עלקל
אשת כ' שמואל מ(ענד)ינגן
שנפטרת ליל ד' ונקברת
ביום ה' ר"ח שבט תקע"ח
לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.





Grab Nr. 31
Jütel Heymann-Braunschweig 1777 - 1818
Hier liegt
das Weib Frau Jetel
Tochter des ehrenwerten Mosche Schammes
Frau des ehrenwerten Jeisele Schammes
aus Lenglau gestorben am
Donnerstag, erster Tag Chol Hamoed (Halb-feiertag) und begraben am vierten Tag Chol Hamoed Pessach

פ"נ
האשה מרת יטל
ב' כ' משה שמש
אשת כ' ייזלה שמש
מלענגלוי נפטרת ביום
ה' א' דחה"מ ונקברת יום
א' ד' דחה"מ של פסח
...

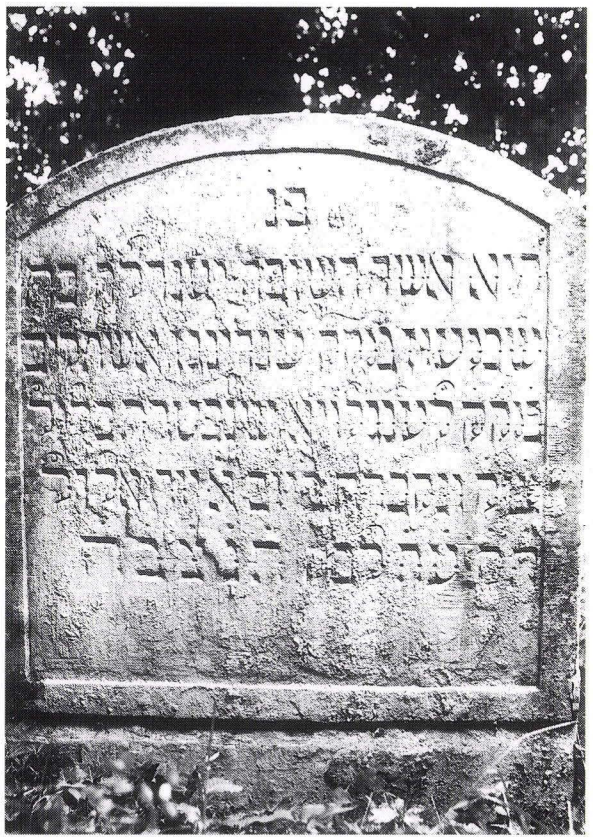
Grab Nr. 32
Blum Bollag-Bollag 1749 - 1818
Hier ist begraben
das wichtige Weib Frau Blimele
Frau des Jacob aus der heiligen Gemeinde Endingen
die verstarb am Dienstag Neumondstag Elul
und wurde begraben Donnerstag 2. Elul 5578 (1818)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
האשה חשובה מ' בלימלה
אשת יעקב מק"ק ענדינגן
שנפטרת ביום ג' ר"ח אלול
ונקברת ה' ב' אלול ת"ק
ע"ח לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 33
Ella Guggenheim 1749 - 1818
Hier liegt
das Weib Frau Ella
Frau des ehrenwerten Meni Sohn des Meschulam
aus Lenglau gestorben
Mittwoch Nacht erster Tag Schawu(ot)
und wurde begraben am Donnerstag ....
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה מרת עלא
אשת כ' מעני ב' משלם
מלענגלויא נפטרת
ליל ד' א' דשבז(עות)
ונקברת ביום ה'...
(ת.נ.)צ.ב.ה.



Grab Nr. 34
Jentli Guggenheim-Guggenheim 1759 - 1818
Hier liegt
Sie, die wichtige Frau Jentele Tochter des
Schimon aus der heiligen Gemeinde Endingen
Frau des Leib
aus der heiligen Gemeinde Lenglau die ver-
starb in der Nacht
des heiligen Sabbat und wurde begraben am Sonntag
10. Elul 5578 (1818)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
היא אשה חשובה יענדלה בת
שמעון מק"ק ענדינגן אשת ליב
מק"ק לענגלויא שנפטרת בליל
ש"ק ונקברת ביום א' יוד אלול
תקע"ח לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 35
Güteli Braunschweig-Bernheim 1790 - 1818
Hier liegt
die wichtige Frau, das tugendsame Weib
Frau Gitle Tochter des ehrenwerten Josef
Frau des ehrenwerten Pinchas aus Lenglau
gestorben am heiligen Sabbat Wochenabschnitt
Ki Teze
11. Elul und wurde begraben
am Montag 5578 (1818)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה א"ח
מ' גיטלה בת כ' יוסף
אשת כ' פנחס מלענגלוי
נפטרת ביום ש"ק פ' כי
תצא י"א אלול ונקברת
ביום ב' תקע"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 36
Marian Ries-Levi 1734 - 1818
Hier liegt
die teure und aufrechte Frau Rabbiner
ihrer Hände Taten seien belohnt, sie ist
das tugendsame Weib Frau Miriam Frau des Rabbiners
des grossen Genie, Gerichtsvorsitzender
unser Lehrer der Herr Refoel, das Andenken
des Gerechten sei zum Segen,
gestorben am Sonntag 12. Elul 5578 (1818)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
היקרה והישרה הרבנית
גמול ידיה תעשה לה ה"ה
א"ח מ' מרים אשת הרב
הגה"ג אב"ד מ"ה רפאל זצ"ל
נפטרת ביום א' י"ב אלול
תקע"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 37
Unbekannt Gest. 1819
Hier liegt
das Weib Frau Bila
Lea Tochter des Jechiel Frau
des ehrenhaften Zwi genannt Hirsch
aus der heiligen Gemeinde Mominsheim
(Mommenheim?)
gestorben am Montag 19.
Menachem (Av) und wurde begraben am Dienstag 5579 (1819)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה מרת בילא
לאה בת יחיאל אשת
כ' צבי המכונה הירש
מק"ק מאמירשעם
נפטרת ביום ב' י"ט
מנחם ונקברת ביום
ג' תקע"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



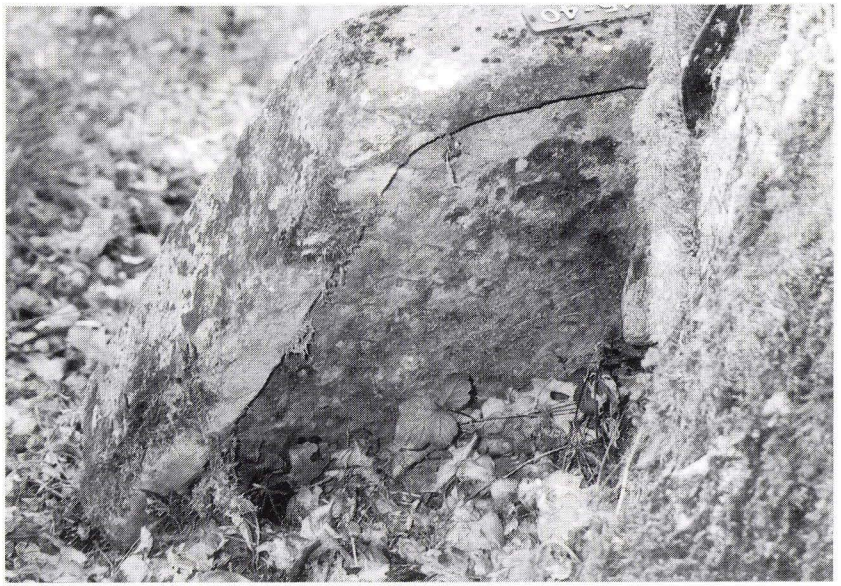
Grab Nr. 38
Marian Dreyfus-Weil 1731 - 1820
Hier liegt
die tugendsame Frau, Schmuck ihres Mannes
ihre Werke waren angenehm, die bescheidene
und die fromme sie ist Merli Frau
des ehrenwerten Herrn Jacob aus der heiligen
Gemeinde Endingen
gestorben am Dienstag 2(5). Tamus
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל המעטירה לבעלה
מעשיה היה נעימה הצנועה
והחסידה ה"ה מערלי אשת
כ"ה יעקב מק"ק ענדינגן
נפטרת ביום ג' כ"(ה) (תמוז)
(...ת.נ.צ.ב.ה.)



Grab Nr. 39
Edele Guggenheim 1773 - 1820
Hier liegt
das Weib Frau Ehrli
Tochter des Meschulam Jacob Frau
des Jekli Sohn des Meschulam aus der heiligen
Gemeinde
Lenglau gestorben am
Donnerstag 4. Schwat und wurde begraben
am Freitag 5580 (1820)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה מרת ערלי
בת משולם יעקב אשת
יעקלי בר משולם מק"ק
לענגלויא נפטרת ביום
ה' ד' שבט ונקברת
ביום ו' תק"פ לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 40
Kendel Wyler-Braunschweig 1744 - 1809
Hier liegt
das wichtige Weib Frau
Hendil Frau des ehrenwerten Lehrers (Morenu)
Herr
Eli aus dem heiligen Endingen
gestorben am heiligen Sabbat
8. Ijar und begraben am Sonntag
9. Ijar 5580 (1820)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה מרת
הענדיל אשת כמר
אלי' מק"ק ענדינגן
נפטרת ביום ש"ק
ח' אייר ונקברת ביום א'
טית אייר תק"פ לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 41

Ella Dreyfus-Guggenheim 1753 - 1820
Hier liegt
eine tugendsame Frau Wohltätigkeit übte sie
wie Abigail, sie war bescheiden
in ihrer Rede, die Gebote G"ttes befolgte sie
Ella Tochter des Gemeindevorstands Elchanan
Frau des ehrenhaften Herrn Josef aus der heiligen Gemeinde Endigen
gestorben Dienstag 28. Menachem (Av)
und begraben am Mittwoch Vorabend des Neumonds Elul
5580 (1820) Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
אשת חיל צדקה עשתה
כאביגיל צנועה היתה
בדבורה מצות ה' שמרה
עלא בת פ"ו אלחנון
א' כ"ה יוסף מק"ק ענדינגן
נפטר יום ג' כ"ח מנחם
ונקבר ביו' ד' ער"ח אלול
תק"פ לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 42

Lea Dreyfus-Moos 1745 - 1820
Hier liegt
eine tugendsame Frau und Wohltätigkeit übte sie
wie Abigail sie die weise Frau
ihre Seele stieg in ihre Höhe alle
ihre Tage ging sie den geraden Weg die Gebote
G"ttes befolgte sie Lea Frau des Gemeindevorstands, und Führers
des ehrenhaften Wolf aus Endingen sie ging
in ihre Welt verstarb am Mittwoch 17.
Elul und wurde begraben am Donnerstag
18. Elul 5580 (1820)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
אשת חיל צדקה ועשתה
כאביגיל היא אשה החכמה
עלתה נשמתה למרומה כל
ימיה דרכה בדרך ישרה מצות
ה' שמרה לאה אשת פו"מ
כ' ואלף מענדינגן הלכה
לעולמה נפטרת ביום ד' (יז)
אלול ונקברת ביום ה'
(יח) אלול תק"פ לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 43
Lea Guggenheim 1743 - 1820
Hier liegt
die wichtige Frau alle
ihre Tage übte sie Wohltätigkeit
und Milde das tugendsame Weib Frau
Lea Frau des ehrenwerten Herrn Josef
..... aus Lenglau verstorben
am Montag den ersten Halbfeiertag von Sukkot
und begraben am Dienstag 5581 (1820)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האשה חשובה כל
ימיה עשתה צדקה
וחסד אשת חיל מרת
לאה אשת כ' ה' יוסף
בי"א מלענגלוי נפטרת
יום ב' א' דח' ה"מ ש"ס
ונקברת יום ג' תקפ"א לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 44
Rachel Braunschweig-Weil 1797 - 1820
Hier liegt
das wichtige Weib Frau
Rechle Tochter des ehrenwerten Naftali Weil
Frau des ehrenwerten Meir genannt
unser Lehrer der Rabbiner Meir Sohn des
Mordechai aus der heiligen Gemeinde
Lenglau verstorben am
Sonntag Simchat Tora und wurde begraben am
Montag Isru Chag von Sukkot 5581 (1820)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה מרת
רעכלה בת כ' נפתלי ווייל
אשת כ' מאיר המכונה
מהר"מ בן מרדכי מק"ק
לענגלויא נפטרת ביום
א' ש"ת ונקברת ביום ב'
אסרו חג ש"ס תקפ"א לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 45
Sara Dreyfus-Guggenheim 1784 - 1821
Hier liegt
das wichtige Weib
Frau Serle Tochter des Josef
Frau des ehrenwerten I(sak) Trifus
aus Lenglau verstorben
am Dienstag den vierten Halbfeiertag von
Sukkot und wurde begraben am
Mittwoch Hoschana Raba 5582 (1821)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה
מ' שרלה בת יוסף
אשת כ' אי(זק) טריוס
מלענגלויא נפטרת
ביום ג' ד' דחה"מ של
סוכת ונקברת ביום
ד' הו"ר תקפ"ב לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 46
Hanna Heymann 1746 - 1822
Hier liegt
die wichtige Frau das tugendsame Weib
Frau Chanele Frau des ehrenwerten Herrn
Schlomo genannt Salman
Vorbeter der heiligen Gemeinde Lenglau
gestorben am Sonntag 28. Ijar
und wurde begraben am Montag Vorabend
des Neumonds
Sivan 5582 (1822)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה א"ח
מרת חנלה אשת כ"ה
שלמה המכונה זלמן
שץ מק"ק לענגלויא
נפטרת ביום א' כ"ח אייר
ונקברת ביום ב ער"ח
סיון תקפ"ב ל(פקטן...)



Grab Nr. 47
Jentel Guggenheim 1802 - 1822
Hier liegt
die wunderschöne Jungfrau
das edle Juwel (?)
Jenerl Tochter des Abraham
von Endingen gestorben am 4. und begraben am
5. Sivan 5582 (1822)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
בתולה יפיפי'
הנצלה עדיה
יענרל ב' אברה'
מענדינג' נפטר
יום ד' ונקב' ביום ה'
סיון תקפ"ב לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



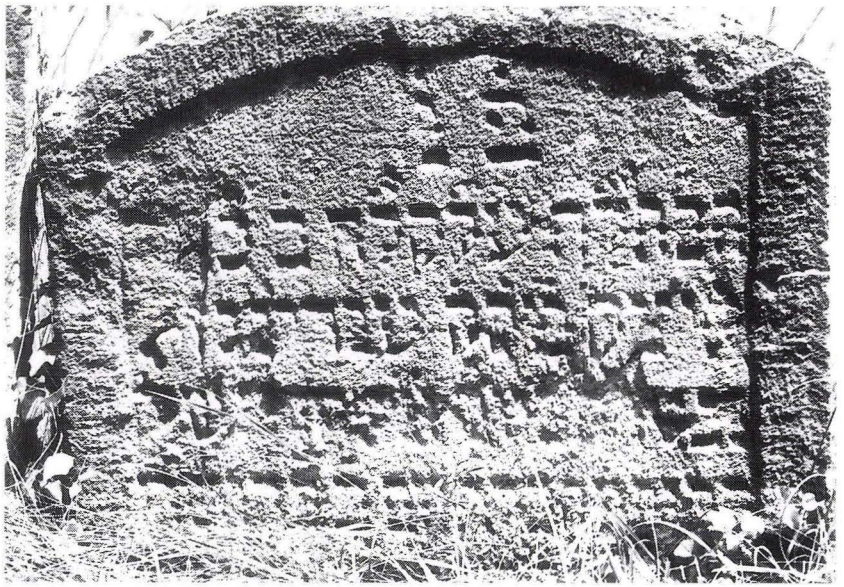
Grab Nr. 48
Frumetta Bloch-Guggenheim 1798 - 1822
Hier liegen
die Frau und ihre Tochter die liegt
an ihrer Seite genannt auf den Namen
ihrer Mutter eine tugendsame Frau Krone
ihres Mannes G"ttesfürchtig ist sie
so soll gelobt sein Frau Frumet Tochter
des Gemeindevorstehers Moshe Frau des ehrenwerten Eisak
Sohn des Josef aus Lenglau gestorben
und begraben am Freitag Vorabend des heiligen Sabbat
Wochenabschnitt Balak 16. Tamus 5582 (1822)
Ihre Seelen seien eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה ובתה השוכבת
בצדה הנקראת על שם
אמה אשת חיל עטרת
בעלה אשה יראת ה' היא
תתהלל מרת פרומט בת
פ"ו משה אשת כ' אייזק
בן יוסף מלענגלוי נפטרת
ונקברת ביום ו' עש"ק פ'
בלק ט"ז תמוז תקפ"ב לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 49
Nanetta Bollag-Guggenheim 1765 - 1823
Hier ruht
es ist eine wichtige Frau, das tugendhafte Weib
Frau Gendele (Rachel) Tochter
des Herrn Schimon Frau des ehrenwerten Izik
von Endingen gestorben am
Mittwoch 10. Schewat 5584 (1824)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
היא אשה חשובה אשת
חיל מ' גענדלה (רחל) ב'
ר' שמעון אשת כ' איצק
מענדינגן נפטרה ביום
ד' יוד שבט תקפ"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



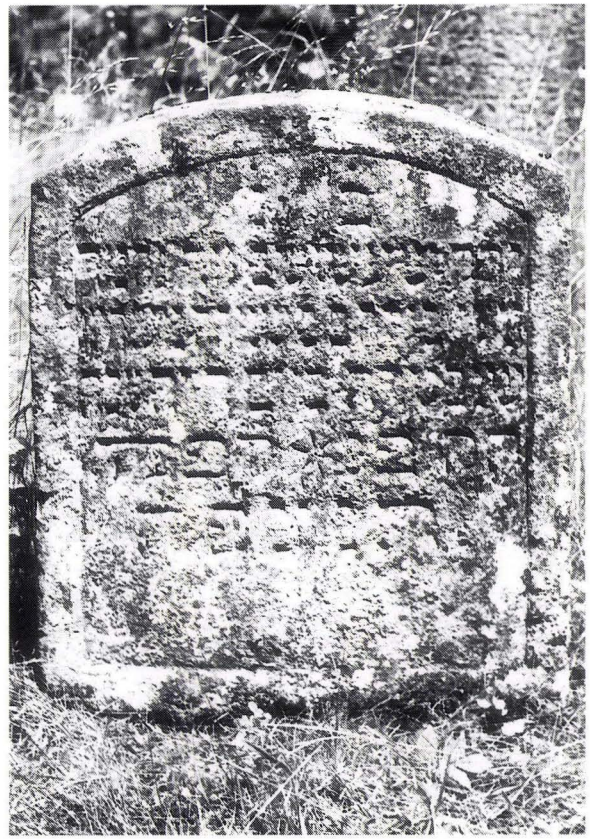
Grab Nr. 50
Unbekannt Gest. 1824
Hier liegt
die Jungfrau Elkele Tochter des ehrenwerten (.)
Izik von der heiligen Gemeinde Endingen (....)
(gestorben am) .... Schin ..
...(und wurde begraben) am Montag (22. Tischri) 558(5) ...

פ"נ
הבחלה עלקלה ב' כ' (.)
איצק מק"ק ענדינגן (...)
(נפטרת ביום) ...ש.
...(ונקברת) יום ב' (כ"ב תשרי)
תק"פ (ה)...



Grab Nr. 51
Rikel Bollag-Bollag 1797 - 1823
Hier liegt
es ist das wichtige Weib Frau Rikel
Tochter des ehrenwerten Izik Frau des ehrenwerten Seligmann
aus der heiligen Gemeinde Endingen (die verstarb am
.....t Mar(cheschwan) .....brt bi.....
.....
.....

פ"נ
היא אשה חשובה מ' ריקל
ב' כ' איצק אשת כ' זעליגמן
מק"ק ענדינגן (שנפטרת) ביום
(...)ת מר (חשון) (..)ברת בי'
(..)ש.. (..) פ"ק
...(נ. צ.).



Grab Nr. 52
Unbekannt
Hier liegt
ein spielendes Kind von angenehmen Äusseren
..... Tochter des ehrenwerten .....
die verstarb am Montag 14. Tewes 558(9) (182(8/9))
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
(ילד שעשועים (גוף נחמד
(...) ב' כ' (...)
שנפטרת ביום ד' (יח) טבת
תקפ(ט) לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



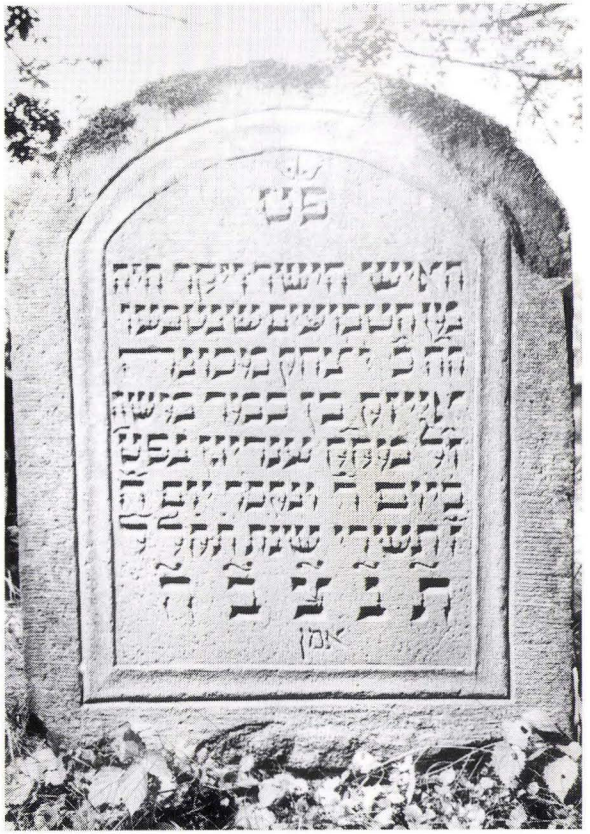
Grab Nr. 53
Unbekannt
Hier liegt
der Knabe Jacob Sohn des
ehrenwerten Meir genannt
unser Lehrer der Rabbiner Meir von Lenglau
gestorben am Mittwoch 26. Adar und begraben am
..... 82 (1822)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
הילד יעקב בן
כ' מאיר המכונ'
מהרם מלענגלי
נפטר ביום ד'
כ"ו אדר ונקבר יום
(...) (ק)פ"ב לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 54
Unbekannt
Hier liegt
das spielende Kind Josef
Sohn des Schmuel aus Endin...
gestorben und begraben 2. Schewat 5581 (1821)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים יוסף
בן שמואל מענדינ'
נפטר ונקבר ב' שבט
תקפ"א לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 1
Isak Wyler gest. 1770
Hier ruht
der rechtschaffene und würdige Mann
Er gehörte zu den Ertrunkenen, die ertranken
er Herr Isaak, genannt
Eisik Sohn des Herrn Moses
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
am Mittwoch und begraben am Donnerstag,
7. Tischri 5530 (26. Sept. 1770)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens, Amen

פ"ט
האיש הישר ויקר היה
מן הטבועים שנטבעו
ה"ה כ' יצחק מכונה
אייזק בן כמר משה
ז"ל מק"ק ענדיגן נפט'
ביום ד' ונקבר יום ה'
ז' תשרי שנת תקל (א") ל'
ת'נ'צ'ב'ה'
אמן



Grab Nr. 2
Unbekannt
Hier ruht
der rechtschaffene Mann
.....

פ"ט
..ש הישר .....
.....



Grab Nr. 3
Jakob Guggenheim gest. 1770
Hier ruht
Jakob Guggenheim
von Lengnau
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.
(Von diesem Stein ist die alte, hebräische Inschrift abgeschliffen und durch eine späte, deutsche ersetzt worden.)

פ"נ
Hier ruht
Jakob
Guggenheim
v.Lengnau
ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 4
Jakob Leib Bollag gest. 1770
Hier ruht
ein schlichter und rechtschaffener Mann
Er wagte sein Leben, um den Anschlag der
Verleumder zunichte zu machen.
Sein Tisch war für alle gedeckt.
Seine Geschäfte betrieb er mit Redlichkeit,
Gutes erweisend den Lebenden und den Toten.
Vorsteher und Führer, Jakob Sohn des Herrn
Jehuda sl. von Endingen
ertrunken in den Fluten am
Mittwoch 7. Tischri 5531 (26. Sept. 1770)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
איש תם וישר
נפשו שם בכפו.
גזירת שטנים לבטל
שלחנו לכל נערכו.
משאו ומתנו באמונה
גומל עם החיים והמתי'
פ"ו יעקב בן כמר
יהודה ז"ל מענדינג'
נטבעו במים ביום
ד' ז' תשרי תקל"א לפ'
נ'ח'צ'ב'ה' ב'ג'ע'



Grab Nr. 5
Unbekannt
Hier liegt
eine tugendsame Frau Wohltätigkeit
übte sie wie Abigail, alle ihre Tage
ging sie den geraden Weg, die Gebote
G"ttes (befolgte)..... nele Tochter des Menl
(Frau des ehrenwerten) (..... verstorben) in der Nacht
(H und wurde begraben) am 5. Kislev .....
(Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.)

פ"נ
אשת חיל צדקה
עשתה כאבי(ג)יל כל ימיה
הלכה בדרך ישרה מצות
ה' (שמ).. ענלה ב' מענל
(א"כ) _(..טרת) בליל
(ה ונקברת) ביום ה' כסליו
.....(ת.נ.צ.ב.ה.)



Grab Nr. 6
Eva Wyler-Beyerli 1790 - 1826
Hier liegt
Wir beweinen sie
unseren Augen entfliesst Wasser
den Tod unserer geliebten Mutter
durch die (Schwere) des Gebärens
stieg ihre Seele (auf in die Höhe)
(hh) Hefele Frau des Leibele hier (aus der heiligen Gemeinde) Endingen
gestorben 25. Schwat 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
על אלה אנו בוכים
ועינינו יורדת מים
על מות אמנו האהובה
אשר בה(קשות) (בלדתה)
עלתה נפשה (למרומים)
(הה הע)פעלה אשת ליבלה ב"א (מק"ק)
ענדינגען
נפטרת כה שבט תקפ"ו לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 7
Unbekannt
Hier ruht
die ehrbare und tugendsame Frau
Kelim Tochter des ehrwürdigen Pinchas aus Lenglau
Frau des ehrwüridgen Ischai aus Endingen verstorben
am Mittwoch dem dritten Halbfeiertag Pessach
begraben am Donnerstag Vorabend des Feiertags vom
Abschluss des...

פ"נ
היא אשה חשובה אשת חיל
כלים בת כ' פנחס מלענגליוא
אשת כ' ישי מענדינגן שנפטרת
ביום ד ג' דחול המועד של פסח
נקברת ביו' ה' עי"ט מן אחרון של



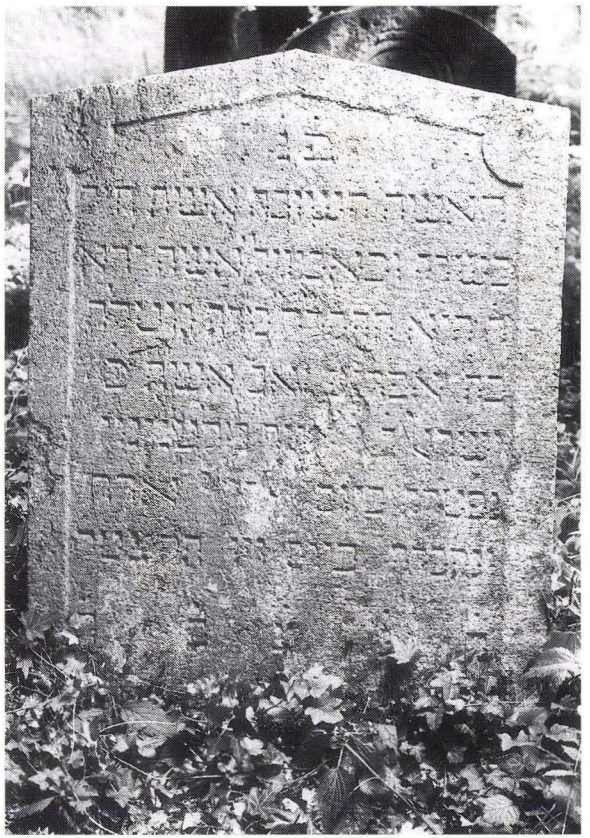
Grab Nr. 8
Judith Jütteli Bollag-Bernheim 1794 - 1834
Hier ruht
die tugensame Frau Jetele Tochter des Baruch
Frau unseres ehrwüridgen Lehrers und Rabbiners aus Endingen die verstarb am Donnerstag den 9. Adar II und wurde begraben
in gutem Namen am Freitag, Vorabend des heiligen Sabbat 10. Adar 55... (1834)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל יטלה בת ברוך
אשת כ' מהרם מענדינגן שנפ(ט)רת
ביום ה' ט' אדר שני ונקברת בשם
טוב ביום ו' עש"ק ו' אדר תקצ"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 9
Karolina Weil-Meyer 1800 - 1834
Hier ruht
die wichtige tugendsame Frau
ihre Taten loben sie vor den Toren
Frau Kendel Tochter des Jacob Frau des würdigen
Meir Sohn des Izchak Weil aus der heiligen Gemeinde
Lenglau verstorben in der Nacht
des heiligen Sabbat 12. Tamus und wurde begraben am Sonntag 5594 (1834)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה אשת חיל
יהללוה בשערים מעשיה
מ' קענדל בת יעקב אשת כ'
מאיר בר יצחק ווייל מק"ק
לענגלויא נפטרת בליל
ש"ק י"ב תמוז ונקברת יום
א' תקצ"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 10
Gute Braunschweig-Weil 1809 - 1839
Hier ruht
die wichtige und tugendsame Frau
wie Sara und Abigail eine Frau
gerühmt für ihre G"ttesfurcht Frau Matele
Tochter des Abraham (Z)eev Frau des würdigen
Israel Sohn des (M)osche aus Lenglau
verstorben am (....) Adar
und begraben am Freitag 5599 (1839)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה אשת חיל
כשרה וכאביגיל אשה ירא
ה' היא תתהלל מרת מטלה
בת אבר(ה)ם (ז)אב אשת כ'
ישראל ב' (מ)שה מלענגוי
נפטרת ביום (...) אדר
ונקברת ביום ויו תקצ"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



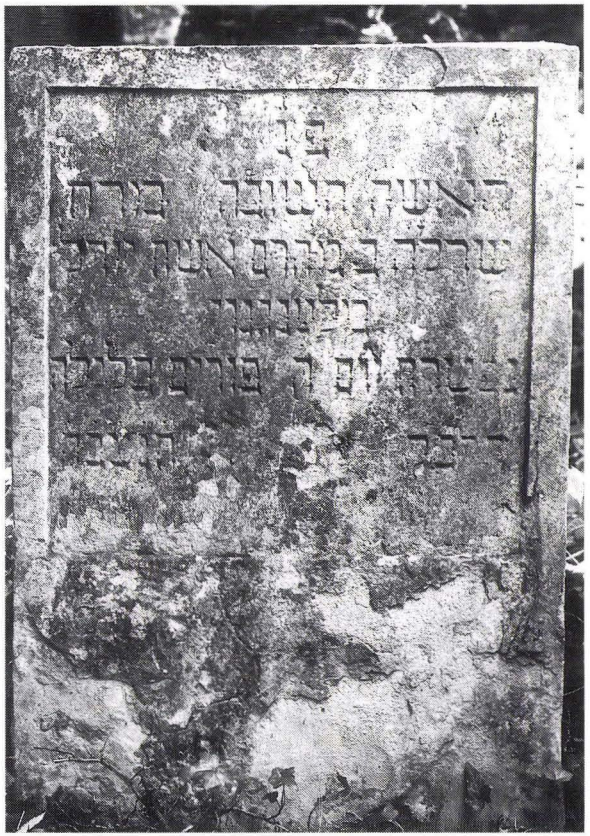
Grab Nr. 11
Sprinz Guggenheim-Guggenheim 1809 - 1840
Hier ruht
.....wichtige Frau (Sprin)zele
Tochter des würdigen Jakob Frau des würdigen (Izhak)
...Bes Hej Sohn des Jakob aus Lengnau gestorben
am Freitag
(...) Bejs 12. Schwat (563.)

פ"נ
חשובה מרת (שפר)נצלה
בת כ' יעקב אשת כ' (יצחק)
...בה בר יעקב מלענגנוי נפטרת
ביום ו'
(...)ב י"ב שבט (תרל...)



Grab Nr. 12
Unbekannt
.....
die wichtige und tugendsame Frau .
(wie Abigail) ..... ging
den Weg ..... (hütete sie)
Tochter ..... A(sch) ....man
(aus...) (verstorben am .... (beg)raben
Donnerstag .....
Ihre.....des Lebens

...אש. ..ל...
כאבי... הלכה בדרך.. (שמרה)
ב'..א (ש..מאן)
(מ...) נפטר. יום ... ברת
יום ה' ...
ת'...ה'



Grab Nr. 13
Unbekannt
Hier ruht
das wichtige Weib Frau
Sarale Tochter unseres Lehrers und Rabbiners Frau des Judel
aus Lengnau
verstorben am Donnerstag Purim Nacht
(56)02 (1842)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה מרת
שרלה ב' מהרם אשת יודל
מלענגנוי
נפטרת יום ה' פורים בלילה
(תר)ב לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 14
Rebekka Ries-Ettinger 1812 - 1844
Und dieser Grabstein zum Zeugnis
die teure und ehrenhafte Frau Rivka
Tochter unseres Lehrers und Rabbiners Herrn Haim
genannt Seligmann
aus Karlsruhe Frau des würdigen Jacob Riess
aus der Stadt Zürich und es war nach der schweren
Geburt ihre Seele verliess sie in ihrem dreissigsten Jahre
in den Tagen ihres Leidens starb sie am Donnerstag den 27.
Ijar und wurde begraben am Freitag 5604 (1844)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

וזאת מצבת הבורת
האשה היקרה והנכבדה מ' רבקה
בת מוהר"ר חיים המכונה זעליגמן
מקארלסרוהע אשת כ' יעקב ריס
מעיר צירך ויהי בהקשותה אחר
לדתה יצאה נפשה בשנת שלשים
לימי מזוריה כי מתה ביום ה' כ"ז
אייר ונקברת ביום ו' תר"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 15
Unbekannt gest. 1844
.....
M..... (Frau) (Jacob) .....
von Endingen tugendsame Frau ..... (ging) mit (m).....
und bei der erschwerten (Geburt) verliess sie ihre Seele
denn sie starb am Sonntag 9. Ador 5604
..... eingebunden im Bunde des Lebens.

...(פ.)
פ..אש(ת) (יעקב
(מענדינגען) אשת חיל ...לכת עם
(אלהיה)
ויהי בהקשותה (בלדתה) יצאה נפשה
כי מתה ביום א' טית אדר
(תרצ"ל) (ת). .. צ. ב. ה.



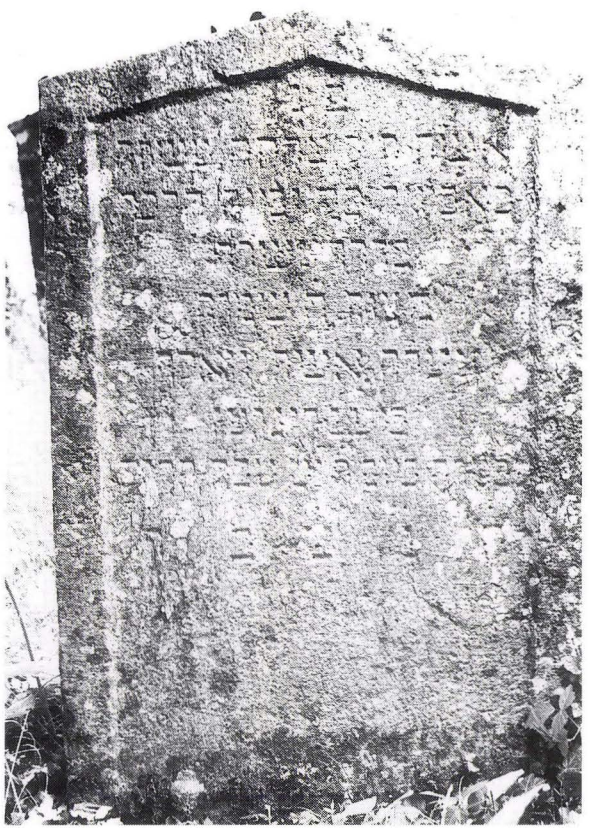
Grab Nr. 16
Unbekannt gest.1850
.....
..... die gerade
Herr ..... die Frau
(gepriesen) .... (wichtig) begraben
hier g"ttes(fürchtig)
.... teuer .... Frau des Eisik
von Endingen
am 7. Tag Pessach 5610 (1850)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

(פ)ה הנפ(קיה) ע(ל) ישרת
לב ... האשה
המהוללה (ה).שובה
הנקברת (פה) אש(ה יראת) אלהים
ועקרת ה(ב)...(ע)ה ה(...)
כ. פ..ל אש(ת) אייזה
מענדינגען
בשביעי של פסח תר"ל
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 17
Ella Weil-Gideon 1783 - 1850
Hier ruht
die wichtige Frau die
den guten Weg ging
Frau Ella Tochter des würdigen Schlomo
genannt Salman Frau des Uri Schraga genannt
Peissel Weil
aus Lengnau gestorben mit gutem
Namen am heiligen Sabbat 6. Schwat und wurde begraben
am Sonntag 7. Schwat 5610 (1850)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה אשר
הלכה בדרך הטובים
מרת עללה בת כ' שלמה
המכונה זלמן אשת אורי
שרגא המכונה פייסל ווייל
מלענגנויא נפטרת בשם
טוב ביום ש"ק ו' שבט ונקבר
ביום א' ז' שבט תר"י לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 18
Marian Guggenheim-Bollag 1770 - 1834
Hier ruht
die tugendsame Wohltätigkeit übte sie
alle ihre Tage ging sie wie Abigail
den geraden Weg
G"ttes Gesetze befolgte sie
(Mera Frau des Wolf)
von Endingen
gestorben am Donnerstag 19. Tewes
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדקה עשתה
כאביגיל כל ימיה הלכה
בדרך ישרה
מצות ה' שמרה
(מערה אשת וואלף)
מענדינגען
נפטרת ביום ה' י"ט טבת תר"י לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 19
Dina Ullmann
Hier ruht
das spielende Kind
das herzige und angenehme Kleine
Dina Tochter des Mosche Ullmann
am Abend Donnerstag 16. Marcheschwan.....
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים
גוף נחמד ונעים
דינה בת משה אולמן
נפטרת בליל ה' ט"ז
מר חשון תר"י לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 20
Breindel Guggenheim 1790 - 1849
Hier ruht
unter diesem Hügel
liegt die Witwe
Breine Frau des Herschele
von Endingen
siechte und ging in die künftige (Welt)...
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
תחת הגבעה הזאת
שוכבת האלמנה
בריינה אשת הערשלה
מענדינגען
גועה והלכה לעו(לם) (...)....
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 21
Reizle Oppenheim-Bernheim 1802 - 1849
Hier ruht
das wichtige Weib Frau
Reizele Frau des Mosche (Sohn)
des würdigen Henich (aus) Lengnau
verstorben mit gutem Namen am Donnerstag
24. Siwan und wurde begraben am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat (25) Sivan 5609 (1849)
..... im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה מרת
רעצלה אשת משה בן
כ' הנך (מ)לענגנ.יא
נפטרת בשם ט(ו)ב. יום ה
כ"ד סיון ונקברת (ב) יום ויו
עש"ק כ"(ה) סיון תר"ט לפ"ק
(ח.)נ.(צ.)ב.ה.



Grab Nr. 22
Unbekannt gest. 1849
(Hier ruht)
die tugendsame Frau Wohltätigkeit
übte sie wie Abigail all ihre Tage
ging den geraden Weg
Bernle Frau des würdigen Izik
Sohn des Herrn Josef aus Endingen
gestorben am (Dienstag den 23.) und wurde begraben
am (Mittwoch den 24.) Ijar 5609 (1849)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

(פ"נ)
אשת חיל צדקה
עשתה כאבי(נ) כל ימיה
הלכה בדרך ישרה
(פר)...לה אשת כ' איצק
ב' ה' יוסף מענדינגען
נפטרת ביום (ג' כ"נ) ונקב'
ביום (ד' כ"ד) אייר תר"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 23
Karolina Guggenheim-Bernheim 1795 - 1849
..... (gefestigt)
.....(sass)
....
..... und gut zu ihrem Mann
..... den Weg G"ttes gerade (für)...
die offene Hand für die Armen .... zeigte
.....und mit den Menschen .....
Gelsch Frau des Meir
von Endingen
gestorben Donnerstag 5. Nissan 5609 (1849)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

...יכשרה
ה.שבה
מפל. אל ..א (התבה הת)
ל(ג)מול טוב לבעלה
(הלכוחיה) דרך הישר בעה
לפרוש.. לעני כפה
עם בוראה ש
ועם הבריות חסד גמלה
געלש אשת מאיר
מענדינגען
נפטרת יום ה' ניסן תר"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 24
Unbekannt
Hier ist begraben
Sie ist die wichtige Frau (und) gerade ...
Matel Tochter ..... Frau des würdigen .....
aus dem Platz E... .....
(Montag?) 8.....
.....

פ"ט
היא אשה חשובה (וי)שר(..)
מאטל ב' (..) א' כ' (מעט.)
ממ"ק ע (...) פ(...)
ב' חית כ.....ים



Grab Nr. 25
Nanette Bollag-Guggenheim 1775 - 1823
Hier ruht
Es ist die wichtige Frau Gendel
Tochter des Josef Frau des würdigen Jessel von Endingen
die verstarb am Mittwoch 8. Tewes
und wurde begraben Donnerstag 9. Tewes
5584 (1823)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
היא אשה חשובה גענדל
ב' יוסף אשת כ' יעסל מענדינגן
שנפטרת ביום ד' חית טבת
ונקברת ביום ה' ט' טבת תק
פ"ד לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 26
Marian Bloch-Meyer 1788 - 1824
Hier ruht
Es ist die wichtige Frau Miriam Tochter des
Simcha aus Lenglau Frau des Meni
aus Endingen die verstarb am ....
27. Adar I und .....
Vorabend des heiligen Schabbat 5584 (1824)

פ"נ
היא אשה חשובה מרים ב'
שמחה מלענגליוא אשת מעני
מענדינגן שנפטרת ביום (.)
כ"ז אדר ראשון ו(נ)....)
עש"ק תקפ"ד



Grab Nr. 27
Fegel Guggenheim-Daniel 1755 - 1824
Hier ruht
die wichtige Frau
die bescheidene Frau Fegel
Frau des würdigen Meir Sohn des Izchak
aus Lenglau gestorben
und wurde begraben am Dienstag 14.
Elul 5584 (1824)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה
הצנועה מרת פענגל
אשת כ' מאיר ב' יצחק
מלענגלויא נפטרת
ונקברת ביום ג' י"ד
אלול תקפ"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 28
Sara Weil-Moos 1740 - 1824
Hier ruht
die wichtige Frau
die bescheidene und barmherzige
die tugendsame Frau Sarale Frau des
Eisak Sohn des Lima aus der heiligen Gemeinde
Lenglau verstorben
am 11. Marcheschwan und begraben
am Mittwoch 12. Marcheschwan 5585 (1824)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה
הצנועה והחסודה
א"ח מרת שרלה א'
אייזק בן לימא מק"ק
לענגלויא נפטרת
ביום יא מרחשון ונק
ברת ביום ד' י"ב חשון
תקפ"ה לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 29
Pesse Weil-Weil 1769 - 1824
Hier ruht
das wichtige Weib, Frau
deren G"ttesfurcht gepriesen sei
die tugendsame Frau Pessi Frau
des würdigen Eisak Sohn des Mendele Weil
aus Lenglau verstorben
in der Nacht zum Montag und begraben am Montag
17. Marcheschwan 5585 (1824)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה אשה
יראת י"י היא תתהלל
א"ח מרת פעסי אשת
כ' אייזק בן מענדלי ווייל
מלענגלויא נפטרת
ליל ב' ונקברת ביום ב'
י"ז מרחשון תקפ"ה לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 30
Hindel Moos-Moos 1744 - 1825
Hier ruht
die tugendsame Frau, die wohltätig war
Hindel (Tochter des Eisik Frau des) Schimon
Moos aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am Montag und begraben am
Mittwoch 12. Adar I 5585 (1825)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדקה עשתה
הינדל (ב אייזק א) שמעון
מאס מק"ק ענדינגין
נפטר יום ב' ונקבר ביום
ד' י"ב אדר ר' תקפ"ה לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 31
Brunetta Weil 1807 - 1825
Hier ruht
die Jungfrau Breinle Tochter des würdigen Efraim Zeev aus der heiligen Gemeinde (....) lau, verliess diese Welt und starb mit gutem Namen am (Dienstag) 24 Av 5585 (1825) am ..... Mittwoch ..5.....

פ"נ
הבו(ח)ולה בריינלה ב"כ אפרים זאב מק"ק (...)לו (יא) הלכה לעולמה ונפטר(ת) (ב)שם טוב ביום (ג') כ"ד (ביו)..ם ד' ה' (.....)



Grab Nr. 32
Ella Dreyfuss 1807 - 1825
Hier ruht
die Jungfrau Ella Tochter des würdigen Herrn Jona aus der heiligen Gemeinde Lenglau die verstarb und wurde begraben am Montag 26. Marcheschwan 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
הבו(חל)ה עלה בת כמר יונה מק"ק לנגלויא שנפטרת ונקברת ביום ב' כ"ו מרחשון תקפ"ו לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 33
Sara Weil-Levy 1737 - 1826
Hier ruht
die wichtige Frau
Sara Frau des seligen Peissl aus der heiligen Gemeinde
Endingen die verstarb am Montag 26.
Marcheschwan und wurde begraben am Dienstag 27.
Marcheschwan 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
היא אשה חשובה
שרה אשת פייסל ז"ל מק"ק
ענדינגן שנפטרת ביום ב' כ"ו
מרחשון ונקברת ביום ג' כ"ז
חשון תקפ"ו לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 34
Feyeli Bernheim 1807 - 1826
Hier ruht
das Mädchen Fegel (Rachel) Tochter
des würdigen Josef aus Lenglau
gestorben am Donnerstag
20. Adar I 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
הנערה פעגל [רחל] ב'
כ' יוסף מלענגלוי
נפטרת ביום ה'
כ' אדר ראשון
תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 35
Jachet Wyler 1740 - 1826
Hier ruht
die tugendsame Frau Barmherzigkeit übte sie
wie Abigail ging sie alle ihre Tage den
geraden Weg Jocht Frau des würdigen Judil aus
der heiligen Gemeinde
(Endingen) gestorben am ersten Tag Pessach
und begraben am zweiten Tag Pessach 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
.אשת חיל צדקה עשתה
כאביגיל כל ימיה הלכה בדרך
ישרה יאכט אשת כ' יודיל מק"ק
(ענדינגן) נפטרת ביום א' דפסח
ונקברת ב' דפסח תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 36
Unbekannt gest. 1830
Hier ruht
das Kind (Bila) Lea
Tochter des würdigen Josef aus Lenglau
gestorben am Mittwoch 18.
Sivan und begraben am
Donnerstag (19.) Sivan 5590 (1830)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
הילדה (ביל)א לאה
בת כ' יוסף מלענגלוי
נפטרת ביום ד' י"ח
סיון ונקברת ביום
ה' (יט) סיון תק"צ לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 37
Unbekannt gest. 1830
Hier ruht
das geliebte Kind
Keila Tochter des würdigen Herrn
Elchanan genannt Henle aus Lenglau
gestorben und begraben
am Montag 11. Tewes 5591 (1830)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
הילדה אהובה
קילא בת כמר
אלחנן המכונה
הענלי מלענגלוי
נפטרת ונקברת
יום ב' י"א טבת
תקצ"א לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Gräber Nr. 38 und 39

Hier ruht
ein schönes und angenehmes Wesen
Michel Sohn des würdigen Herrn Schmuel
aus der heiligen Gemeinde Lenglau gestorben
am Schabbatausgang Abschnitt Pinchas und
wurde begraben
am Sonntag 22. Tamus 5592 (1832)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
גוף נחמד ונעים
מיכל בן כ' ה' שמואל
מק"ק לענגלוי נפטר
מש"ק פ' פנחס ונקבר
ביום א' כ"ב תמוז
חקצ"ב לפ"ק
ת.(נ.)צ.ב.ה.

Hier ruht
wir sind alle Söhne eines Mannes
(der erste) (über) Josef
Zeev (genannt..) .sele
(Wolf) (....) (Sohn des würdigen Herrn) Schmuel
(aus Leng)lau gestorben am
..... am Sonntag
.....

פ"נ
כלנו בני איש אנחנו
(הראשון) (ב..ל) יוסף
זאב המ(כ...) .סלה
(וו..ף) (בן כה) שמואל
(מלענג)לוי נפטר ביום
(....) ביום א'
(....) לפ"ק



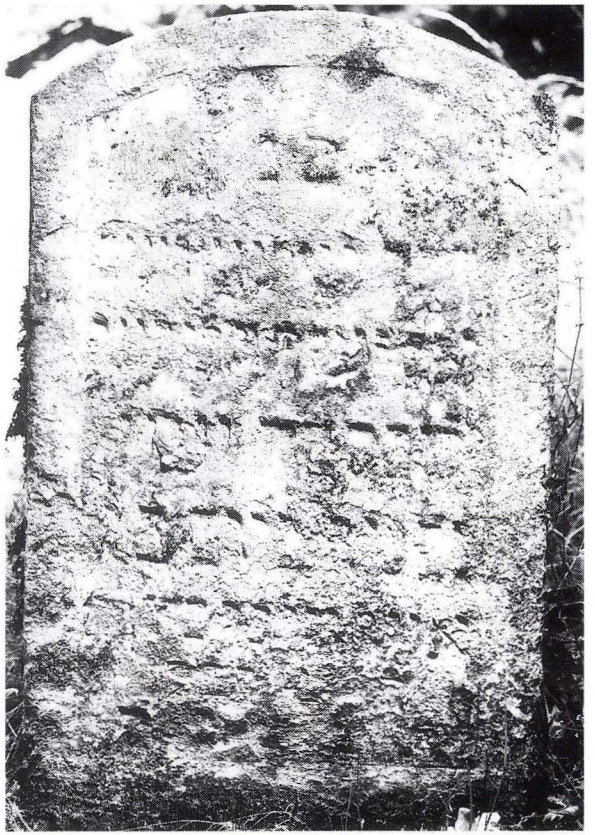
Grab Nr. 40
Emanuel, Isak, Jakob Weil 1823/1825/1830 - 11.12.1830
Hier liegen begraben
die spielenden Kinder „und es sitzen
drei Brüder zusammen" nämlich
sind es Menachem genannt Mendele
Izhak genannt Eisik
und der dritte Jacob Söhne des Uri Schraga
genannt Peissle aus Lenglau
der erste starb am heiligen Schabbat
20. Marcheschwan und der zweite am heiligen Schabbat
2. Tewes und der dritte am heiligen Schabbat
9. Tewet 5591 (1830)
Ihre Seelen seien eingebunden im Bunde des Lebens.

פה טמונים
ילדי שעשועים ושבת
שלשה אחים גם יחד הלא
המה: מנחם המכונ' מענדלי
יצחק המכונה אייזק
והשלישי יעקב בני אורי שרג'
המכונה פייסלה מלענגלויא
הראשון נפטר ביום ש"ק
כ' מרחשון והשני ביום ש"ק
ב' טבת והשלישי ביום ש"ק
ט' טבת תקצ"א לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 41
Jehuda Guggenheim gest. 1834
Hier ruht
das spielende Kind Jehuda
Sohn des würdigen Salman Guggenheim aus der
heiligen Gemeinde
Endingen verstarb am Montag 24.
Menachem (Av) und wurde begraben am Dienstag 25.
Menachem (Av) 5594 (1834)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים יהודה
בן כ' זלמן גוגנהיים מק"ק
ענדינגען נפטר ביום ב' כ"ד
מנחם ונקבר ביום ג' כ"ה
מנחם (ח).(צדיק) לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 42
Unbekannt
Hier ruht
(das spielende Kind)
..... herzig .....
..... Ischai .....
(verstorben am Montag 2.
Ijar).....
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
(ילד שעשועים)
(נחמד ונעים)
.....(ישי)-
(נפטר ביום ב
אייר)....
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 43
Unbekannt
Hier ruht
das spielende Kind Schimon
Eli Sohn des (...muel) aus der heiligen Gemeinde
Endingen ..... und wurde begraben
am Donnerstag (.....)
55... (18...) .....eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
ילד שעשועים שמעון
אלי בן (.מואל) מק"ק
ענדינגן .(פטר) ונקבר
ביום ה' (.....)
ח..... ..צ. ב. ה.



Grab Nr. 44
Unbekannt gest. 1828
Hier ruht
der Knabe Menachem Bär
Elchanan aus Lengl..
begraben am Sonntag 26.
.....

פ"נ
הנער מנחם בר
אלחנן מלענגל
נקבר ביום א' כ"ו
(....)



Grab Nr. 45

Rafael Bollag gest. 1828
(Hier ruht)
das spielende Kind
Rafael Sohn des würdigen Iz(k)ak
Bollag aus E....gen
der starb und begraben wurde
am Dienstag Schemini
Azeret 5589 (1828)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

(פ"נ)
ילד שעשועים
רפאל בן כ' יצ(ח)ק
פאלאג מע....גן
שנפטר ונקבר
ביום ג' שמיני
עצרת תקפ"ט
לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 46

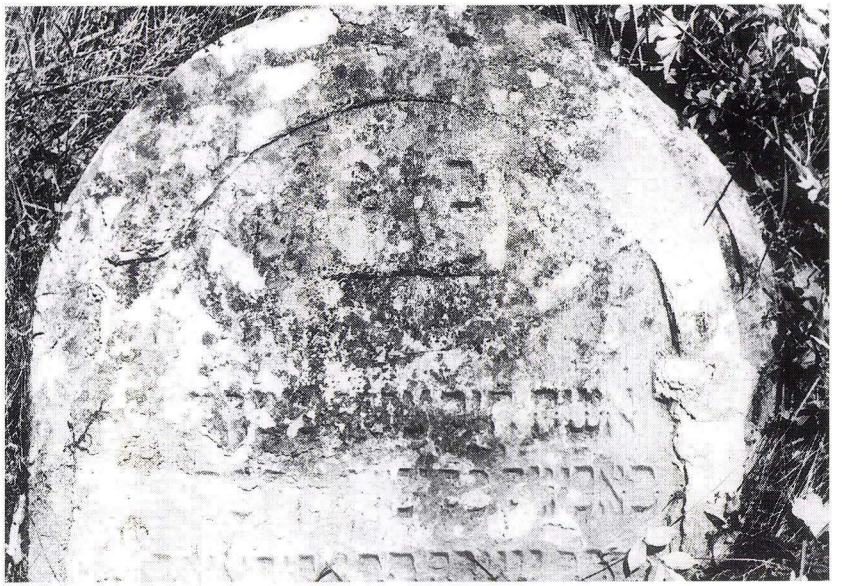
Unbekannt gest. 1826
(Hier ruht)
das Kind .....le
Tochter des würdigen Salman aus Endingen
in der Nacht von Schemini
A.....
in .....
..... eingebunden im Bunde des Lebens.

(פנ)
ילד (.....) לה
בת כ' זלמן מענדינגן
נפטר(ת) ליל שמיני
ע(...)
ב....
לפ"ק (חנ)צ. ב. ה.



Grab Nr. 47
Unbekannt
Hier ruht
das spielende Kind Rachel
Reizele Tochter des Abraham
gestorben und begraben am Vorabend des heiligen Sabbat 29.
Adar 5586 (1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים רחל
רייצלה בת אברהם
נפטר ונקבר בעש"ק כ"ט
ואדר תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 48
Unbekannt
Hier ruht
die tugendsame Frau die wohltätig (war)
wie Abigail alle ihre (Tage) .....
..... gerade Fr(adel) Frau des
.....

פ"נ
אשת חיל צדקה (עשתה)
כאביגיל כל ימ(יה) (.....)
...רך ישרה פר(אדיל) אשת



Grab Nr. 49
Unbekannt gest. 1825
Hier ruht
das sp(iele)nde Kind
..... Tochter des würdigen Jacob
aus der heiligen Gemeinde Endingen
die starb und begraben wurde
am Donnerstag 12. Tewet 5586 (1825-1826)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שע..עים
חנה בת כ' יעקב
מק"ק ענדינגן
שנפטר(ת) ונקברת
ביום ה' י"ב טבת
תקפ"ו לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 50
Unbekannt
Hier ruht
das spielende Kind
Elchanan genannt
Henle Sohn des würdigen Eisak
aus Lenglau gestorben
und begraben am Montag 26.
.....

פ"נ
ילד שעשועים
אלחנן המכונה
הענלי בן כ' אייזק
מלענגלוי נפטר
ונקבר ביום ב' כ"ו
....



Grab Nr. 51
Unbekannt gest. 1825
Hier ruht
das spielende Kind
Schimon Sohn des Eisak aus Endingen gestorben
und begraben am Montag 9.
Nissan 5585 (1825)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים
שמעון ב' אייזק מענדינגן נפטר
ונקבר יום ב' ט'
ניסן תקפ"ה לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 52
Unbekannt gest. 1825
Hier ruht
das (....)lende Kind .....
würdigen Herrn Menle ....
gestorben am Donnerstag ...
und begraben am .....
5585 (1824-1825)
..... eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשו(...) (פעסיל)
כ' ה' מענלה (מ)..נגון (נפטר) ביום ה'
ונקבר ביום .. (ניסן)
תקפ"ה לפ"ק (.....) צ. ב. ה.



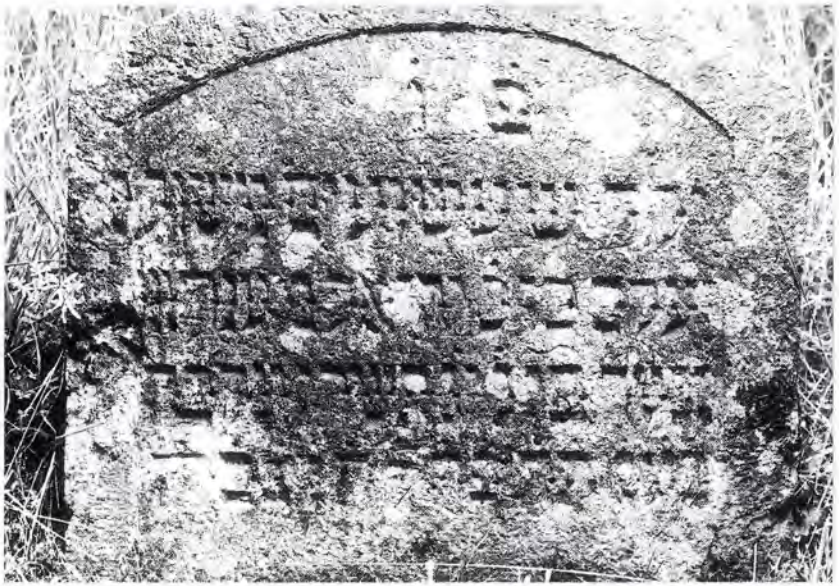
Grab Nr. 53
Unbekannt gest. 1826
Hier ruht
das spielende Kind
Frumet Tochter des Salman gestorben
21. und begraben 22. Cheschwan
5586 (1826) Ihre Seele sei eingebunden im
Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים
פרומיט ב' זלמן נפטר
כ"א ונקבר כ"ב חשון
תקפ"ו לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 54
Unbekannt
(Hier ruht)
das Kind Bila
Tochter des würdigen Jacob aus der heiligen Gemeinde
Lenglau gestorben
.....

פ"נ הילדות בילה
בת כ' יעקב מק"ק
לענגלויא נפטר



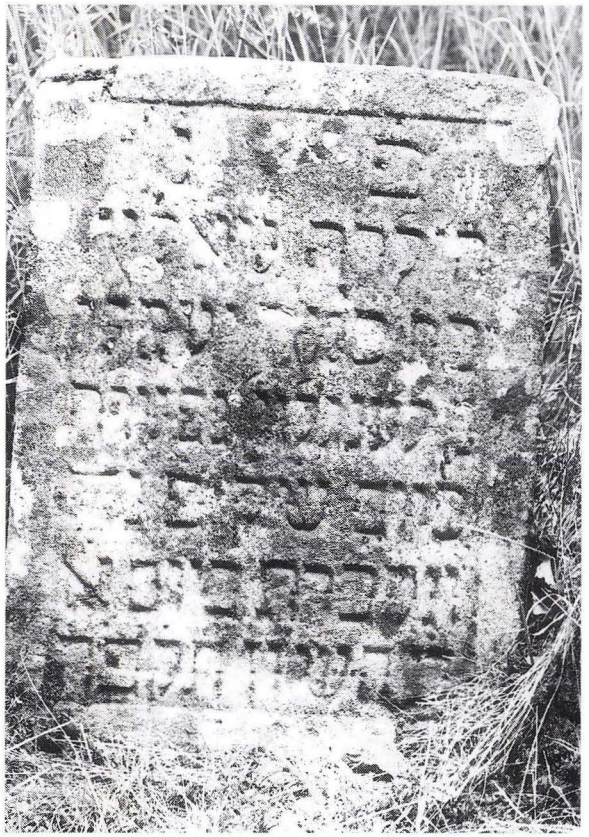
Grab Nr. 55
Unbekannt gest. 1824
Hier ruht
das spielende Kind Meschulam
Jacob Sohn des würdigen Jechiel aus Endingen
gestorben am Dienstag 13. Tischri und wurde begraben
(am Donnerstag) 5585 (1824)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים משולם
יעקב בן כ' יחיאל מענדינגן
נפטר בי' ג' י"ג תשרי ונקבר
(ביום ה' תקפ"ה לפ"ק) ח.נ.צ.ב.ה.



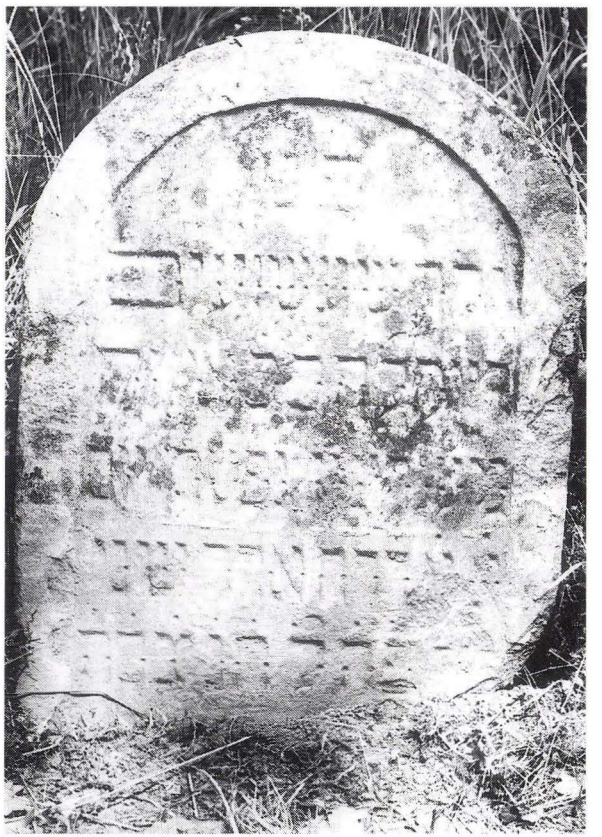
Grab Nr. 56
Unbekannt gest. 1825
Hier ruht
das spielende Kind
ein hübsches und angenehmes Wesen
Abraham Izhak Bär
Ascher genannt
Lemle ..... (würdigen)
aus Endingen gestorben
und begraben am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat 10. Elul 85 (1825)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים
גוף נחמד ונעים
אברהם יצחק בר
אשר המכונה
לעמלה (היקר)
מענדינגן נפטר
ונקבר ביום ויו
עש"ק י' אלול פ"ה לפ"ק
ח.נ.צ.ב.ה.



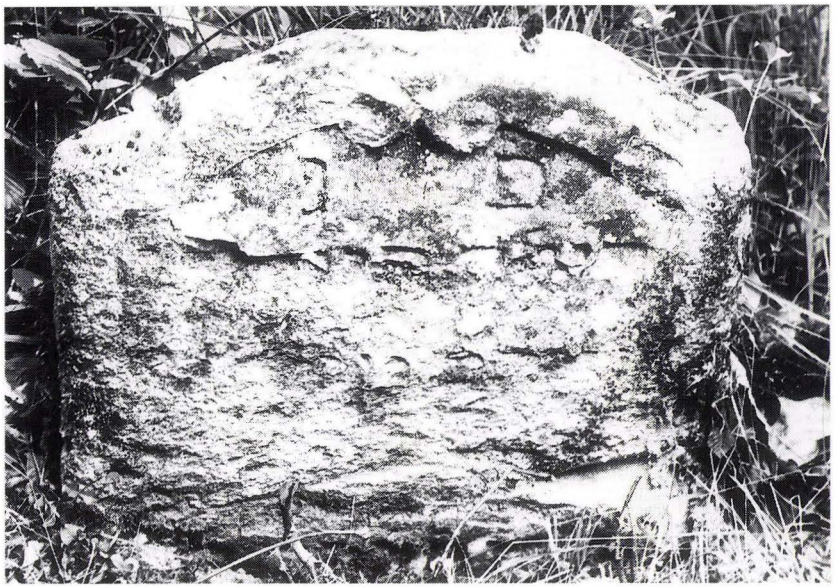
Grab Nr. 57
Unbekannt gest. 1824
Hier ruht
das Kind Tolz
Tochter des würdigen (Herrn) Jekle
aus Lenglau gestorben
am heiligen Sabbat Abschnitt (Noach)
und wurde begraben am Sonntag
.... Cheschwan 5585 (1824)

פ"נ
הילדה טאלץ
בת כ' (ה') יעקלי
מלענגלוי' נפטרת
ביום ש"ק פ' נ(ח)
ונקברת ביום א'
.. חשון תקפ"ה



Grab Nr. 58
Unbekannt
Hier ruht
das spielende Kind
Reikle Tochter des würdigen ....
(aus Endingen) gestorben am
.... (ersten) Neumondstag Adar II
..... 85 (1825?)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים
רייקלה ב' כ' איזק
(מענדינגן) נפטר יום
(א') דר"ח אדר שני
(...) פ"ה לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 59
Unbekannt
Hier ruht
(das Mädchen)
..... (aus).....

פ"נ
(הילדה)
(.....) מ(....)



Grab Nr. 1 a
Jakob Braunschweig gest. 1770
Hier ruht
der rechtschaffene Mann, seine Seele hing G"tt an
Er war einer der in den Fluten Ertrunkenen
Herr Jakob Sohn des geehrten Reb Elieser
Moses selig, ertrunken in den Fluten am
Mittwoch, 7. Tischri 5531 (26. Sept. 1770) hier
in der heiligen Gemeinde Lenglau und seine Seele
und sein Odem mögen eingebunden werden
im Bunde des Lebens im Gan Eden Amen

פ"ט
האיש ישר בה' דבק נפשו
שהיה אחד מן הנטבעים
במים כ' יעקב ב' כ"ה אליעזר
משה ז"ל שנטבע במים יום
ד' ז' תשרי תקל"א לפ"ק פה
ק"ק לענגלויא ונפשו
ונשמתו תהיא צרורה
בצרור החיים בג' עד' א'



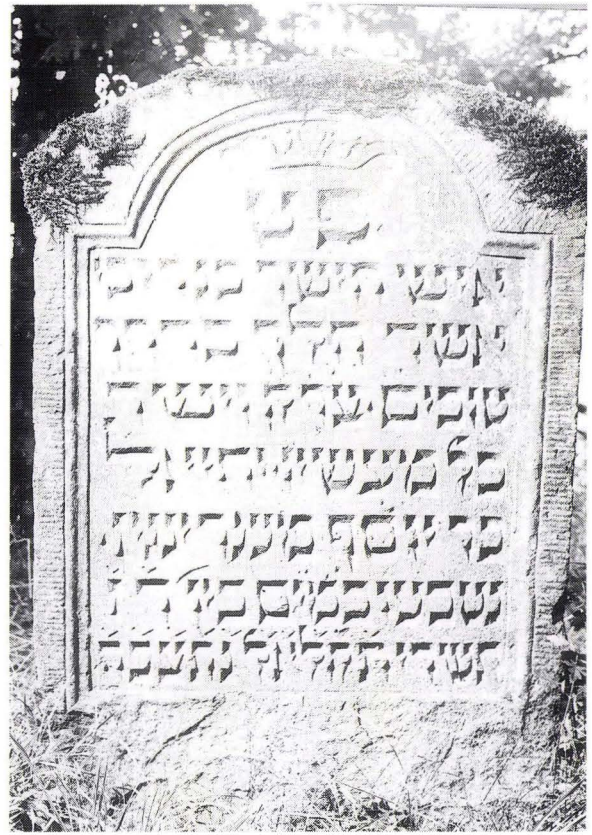
Grab Nr. 1 b
Feissel Guggenheim gest. 1770
Hier ruht
ein reiner Mann der
den Weg der Schlichten ging
erweisend Wohltaten den Lebenden
und den Toten, der würdige Uri
Schrage, Sohn des Vorstehers und Führers, des geehrten
Rabbi Jakob selig von Lenglau
Sie ertranken in den Fluten am
Mittwoch 7. Tischri 5531 (26. Sept.1770)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens im Gan Eden Amen.

פ"ט
איש כשר אשר
הלך בתמים
גומל חסד עם חיים
והמתים היקר אורי
שרגי בן פ"ו כהר"ר
יעקב ז"ל מלענגלוי
נטבעו במים ביו'
ד' ז' תשרי תקל"א
לפ"ק נ'ח'צ'ב'ה'בג'ע'



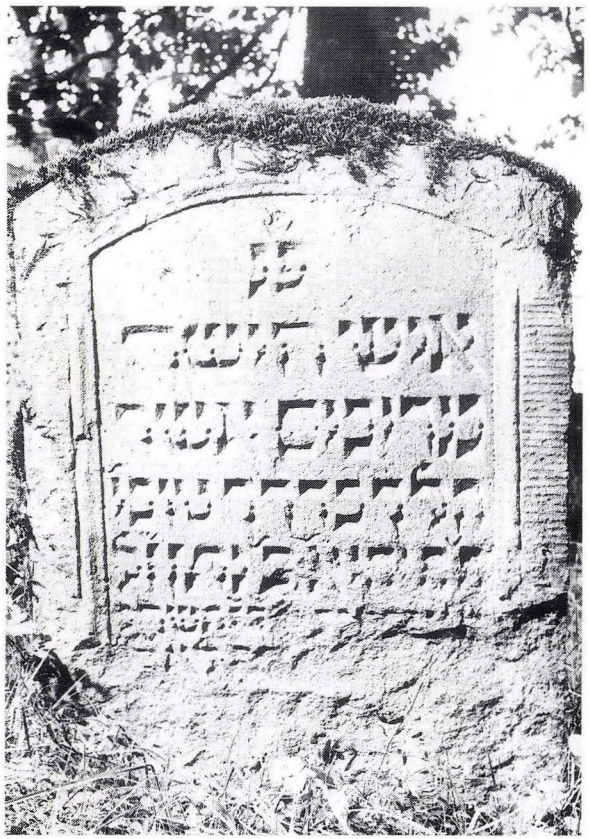
Grab Nr. 2
Isak Wihler Dreifuss gest. 1770
Hier ruht
ein rechtschaffener, redlicher Mann. Sein Haus
stand weit offen und sein Tisch
war für alle gedeckt. Seine Tür ging
wie in einem Gasthause, zu den Gästen war er
gut und gab ihnen Unterkunft. Isaak
Sohn des Raphael selig von Endingen
Sie ertranken im Wasser am Mittwoch 7.....

פ"נ
איש (ישר) ונאמן ביתו
פתוחה לרווחה. (ושלחנו)
לכל נערכה. (פתחו)
היה כמלון. לאור' ה'
טוב נתן ללון. יצחק
בר רפאל ז"ל מענדנג'
נטבעו במים ביו' ד' ז'
.....



Grab Nr. 3
Michel Dreyfus gest. 1770
Hier ruht
ein Mann der Rechtschaffene unter den Vornehmen
der den Weg der Guten wandelte
Wohltun und Rechtschaffenheit waren
alle seine Werke. Jechiel
Sohn des Joseph von Endingen
Sie ertranken in den Fluten am Mittwoch, 7.
Tischri 5531 (26. Sept. 1770)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
איש הישר בנדיבי'
אשר הלך בדרך
טובים. צדק וישר
כל מעשיו. יחיאל
בר יוסף מענדינגין.
נטבעו במים ביו' ד' ז'
תשרי תקל"א ל' נ'ח'צ'ב'ה'



Grab Nr. 4
Michel Bollag gest. 1770
Hier ruht
ein Mann der Rechtschaffene
unter den Vornehmen, der den
Weg der Guten wandelte,
er Jechiel, Sohn des Nathan selig
..... 7. Tischri
.....

פ"נ
איש הישר
בנדיבים אשר
הלך בדרך טובי'
ה"ה יחיאל ב' נתן ז"ל
.....ז' תשרי
.....



Grab Nr. 5
Samuel Moos 1744 - 1802
(Hier) ruht
der teure (Mann) wohltätig
..... (zu) jedem
G"ttesfürchtig hochgeehrt
der würdige Natanel Sohn des Michel
aus Endingen gestorben am
Mittwoch 4. Tewet und wurde begraben
am Donnerstag 5562 (1802)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

(פ)נ
האי(ש) היקר גמל
חסד... לכל אדם
ירא (א)להים כשת
כ' נתנאל בר מיכל
מענדינגן נפטר יום
ד' ד' טבת ונקבר
ביום ה' תקס"ב לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 1
Isak Weil 1738 - 1823
Hier ruht
der ehrliche Mann seine Taten
führte er geschickt aus besuchte Morgens
und Abends die Synagoge all seine Tage bis
ins Alter der würdige Izchak Sohn
des Jehuda aus Lenglau
gestorben Mittwoch den 8ten Adar
und begraben Donnerstag 5583 (1823)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר מעשיו
עשה בכושר השכים
והעריב לבהכנ"ס כל
ימי זקנו כ' יצחק בר
יהודה מלענגלויא
נפטר ביום ד' ח' אדר
ונקבר ביום ה' תקפ"ג
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 2
Baruch Guggenheim 1763 - 1823
Hier ruht
der ehrliche Mann Baruch Sohn
des Schimon aus Endingen
der mit gutem Namen starb und ging ein
in seine Welt am Donnerstag 4ten Schewat
5583 (1823)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר ברוך בר
שמעון מק"ק ענדינגן
שנפטר בשם טוב והלך
לעולמו ביום ה' ד' שבט
תקפ"ג לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 3
Meyer Guggenheim 1764 - 1822
Hier ruht
der ehrliche Mann, der den
geraden Weg ging sein Handel
war vertrauenswrdig der würdige Herr
Meir Sohn des Meschulam Jacob
aus Lenglau gestorben mit gutem Ruf
und begraben am Freitag Vorabend des heiligen Schabbat
25ten Sivan 5582 (1822)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרך יושר כל משאו
ומתנו היה באמונה כמר
מאיר בר משולם יעקב
מלענגלויא נפטר בשם
טוב ונקבר ביום ו' עש"ק
כ"ה סיון תקפ"ב לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 4
Marx Dreyfus 1772 - 1820
Hier ruht
der teure Mann der ging
alle seine Tage den ehrlichen Weg, einige
Jahre war er vom Leiden sehr geplagt
und nahm es mit liebevoller Geduld an der würdige Mordechai
Sohn des würdigen Josef aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am heiligen Schabbat dem zweiten Tag Schawuot
und begraben Sonntag nach dem Feiertag 5580 (1820)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר אשר הלך
כל ימיו בדרך ישר כמה
שנים הי' מרובה ביסורין
וקיבל מאהבה כ' מרדכי
ב"כ ר' יוסף מק"ק ענדינגן
נפטר בש"ק ב' דשבועת
ונקבר ביום א' א"ח תק"פ
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 5
Josef Braunschweig 1746 - 1819
Hier ruht
Josef Sohn des Herrn Eliezer
Moshe aus Lenglau gestorben am Vorabend von Sukkot und begraben
mit gutem Namen am ersten Tag Sukkot
5580 (1819)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
יוסף בן ה' אלינו
משה מלענגלוי
נפטר בע"ס ונקבר
בשם טוב יום א' של
סוכת תק"פ לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 6
Unbekannt gest. 1819
Hier liegt verborgen
das spielende Kind von schönem
und angenehmen Äusseren Meir Sohn
des Eljakum aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am Sonntag und begraben
am Montag zweiten Tag des Neumonds Elul 5579 (1819)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
ילד שעשועים גוף
נחמד ונעים מאיר בן
אליקום מק"ק ענדיגן
נפטר ביו' א' ונקבר
ביום ב' ב' דר"ח אלול
תקע"ט לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



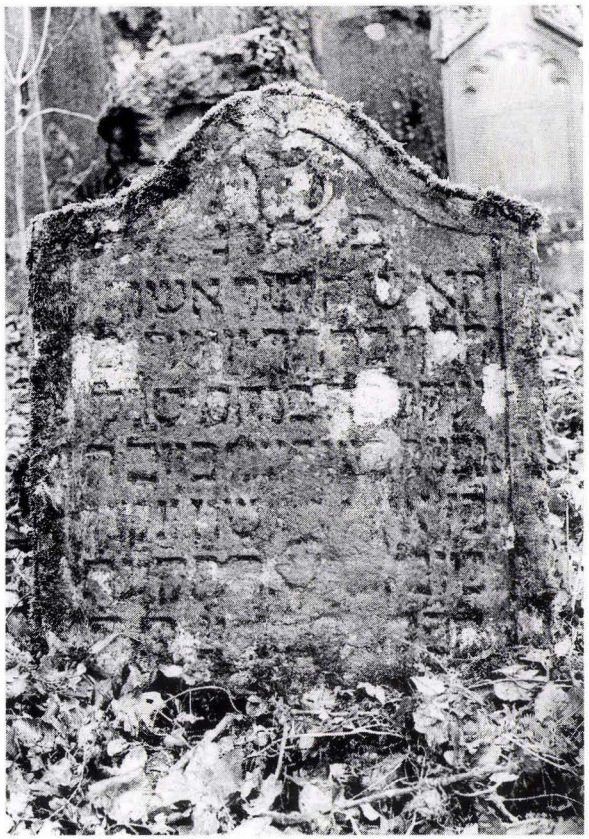
Grab Nr. 7
Simon Moos 1741 - 1814
Hier ruht
der ehrlich Mann Schimon Sohn des
würdigen Izchak aus der heiligen Gemeinde Endingen
der mit gutem Namen starb am
Dienstag 9. Ijar und wurde begraben am
Donnerstag 11. Ijar 5579 (1819)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר שמעון ב'
כ' יצחק מק"ק ענדינגן
שנפטר בשם טוב ביום
ג' טית אייר ונקבר ביום
ה' י"א אייר תקעט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 8
Getsch Bernheim 1748 - 1818
Hier ruht
der ehrliche Mann Eljakim
genannt Getsch Sohn des Jacob
aus der heiligen Gemeinde Lenglau der verstarb
mit gutem Namen am Freitag Vorabend des heiligen Schabbat 8.
Sivan und wurde begraben am Sonntag 10. Sivan
5578 (1818) Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אליקים
המכונה געטש בר יעקב
מק"ק לענגלויא שנפטר
בשם טוב ביום ויו עש"ק ח'
סיון ונקבר ביום א' יוד סיון
תקע"ח לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 9
Jakob Weil 1785 - 1818
Hier ruht
der ehrliche Mann der den geraden Weg ging
der würdige Jacob Sohn des Pinchas Segal
gestorben in Endingen am Donnerstag
27. Adar I und wurde begraben
am ..... Adar I 5578 (1818)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר
הלך בדרך יושר
כ' יעקב בר פנחס סגל
נפטר בענדינגן ביום ה'
כ"ז א(דר רא)שון ונקבר
ביום ...א' ר' תקע"ח
לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 10
Izchak Guggenheim gest. 1817
Hier ruht
der Junggeselle der würdige Herr Izchak Sohn des
Elchanan genannt Izik
Sohn des Gemeindevorstands und Leiters Henle
seligen Angedenkens aus der heiligen Gemeinde
Lenglau gestorben in der Nacht
zum Montag und begraben am Montag 10.
Tewet 5578 (1817)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
הבח' כמר יצחק בר
אלחנן המכונה איצק
בן פו"מ הענלי ז"ל מק"ק
לענגלויא נפטר ליל
ב' ונקבר ביום ב' י"ו
טבת תקע"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



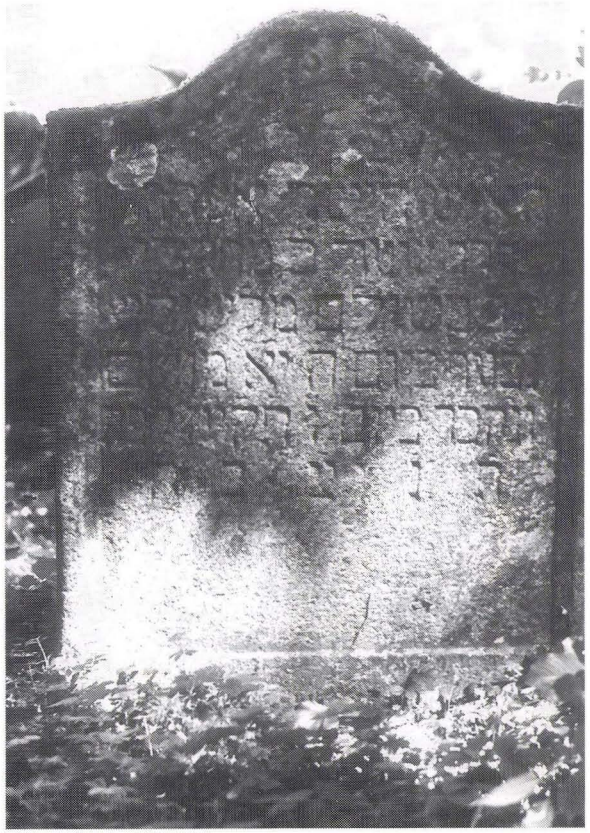
Grab Nr. 11
Jakob Bollag gest. 1817
Hier ruht
der ehrliche Mann Jacob Sohn des würdigen
Josef aus der heiligen Gemeinde Endingen der verstarb
und wurde begraben mit gutem Namen am
Donnerstag 6. Marcheschwan 5578 (1817)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ.
האיש הישר יעקב בן כ'
יוסף מק"ק ענדינגן שנפט'
ונקבר בשם טוב ביום
ה' ויו מרחשון תקע"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 12
Judeli Guggenheim 1730 - 1817
Hier ruht
der ehrliche Mann der
die geraden Wege ging
Herr Jehuda Sohn des Abraham
aus Endingen gestorben in der Nacht
des heiligen Schabbat Bereschit Isru Chag (nach dem Feiertag)
von Sukkot und begraben am Sonntag 25. Tischri 5578 (1817)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר
הלך בדרכי יושר
ר' יהודה בר אברהם
מענדינגן נפטר בליל
ש"ק פ' בראשית א"ח
של סוכת ונקבר ביום א'
כה תשרי תקע"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 13
Marx Guggenheim 1754 - 1817
Hier ruht
der ehrliche Mann der ging
den geraden Weg der würdige Mordechai Sohn
des Meschulam aus Lenglau
gestorben am Donnerstag 11. Menachem (Av)
und wurde begraben am Freitag 5577 (1817)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרך יושר כ' מרדכי
בר משולם מלענגלוי
נפטר ביום ה' י"א מנחם
ונקבר ביום ו' תקע"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 14
Samuel Bollag 1787 - 1816
Hier liegt verborgen
der ehrliche Mann Schmuel Sohn des
Schlomo aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben Sonntag Nacht und wurde begraben
am Dienstag 6. Kislev
5577 (1816)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
איש הישר שמואל ב'
שלמה מק"ק ענדינגן
נפטר בליל א' ונקבר
ביום ג' ויו כסליו
תקע"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 15
Samuel Guggenheim 1749 - 1814
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Schmuel Sohn des würdigen Schlomo
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
am Sonntag in der Nacht und wurde begraben
am Montag 24. Nissan 5577 (1817)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
.אשר הלך בדרך טובים
שמואל ב"כ שלמה
מק"ק ענדינגן נפטר
ביום א' בלילה ונקבר
ביום ב' כ"ד ניסן תקע"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 16
Michel Bollag 1723 - 1814
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
sein Name war bekannt und beliebt
Michel Sohn des würdigen Rafael
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
und begraben am Donnerstag den 16.
Schwat 5577 (1817)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
שמו נודע באהובים
מיכל בן כ' רפאל
מק"ק ענדינגן נפטר
ונקבר ביום ה' ט"ז
שבט תקע"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 17
Wolf Guggenheim 1768 - 1814
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Benjamin Sohn des würdigen Schlomo aus der
heiligen Gemeinde
Endigen gestorben und begraben am
Mittwoch 15. Schwat 5576 (1816)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי'
בנימן ב"כ שלמה מק"ק
ענדינגן נפטר ונקבר ביו'
ד' חמשה עשר בשבט
תקע"ו לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 18
Heinrich Guggenheim 1757 - 1815
Hier ruht
der teure Mann der würdige Herr
Elchanan genannt Henni, Sohn des Izchak
Aron aus Lenglau
gestorben am heiligen Schabbat 27.
Av und wurde begraben am
Sonntag 5575 (1815)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר כמ'
אלחנן המכונה
העני בר יצחק
אהרן מלענגלוי
נפטר ביום ש"ק כ"ו
אב ונקבר ביום
א תקע"ה לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 19
Unbekannt
Hier ruht
Freue dich, Jüngling, an Deiner Kindheit
mit Freude und Gesang ruhe
in Deinem Grab Rafael Sohn des würdigen Jehuda
aus Endigen gestorben
am Mittwoch 7. Tischri und begraben
am Donnerstag 8. Tischri .....
T.....

פ"נ
שמח בחור בילדותך
בחדוה ורינה תנוח
בקבריך רפאל ב"כ יהודא מענדינגן נפטר
ביום ד' ז תשרי ונקבר
ביו' ה' ח תשרי ...
ת....



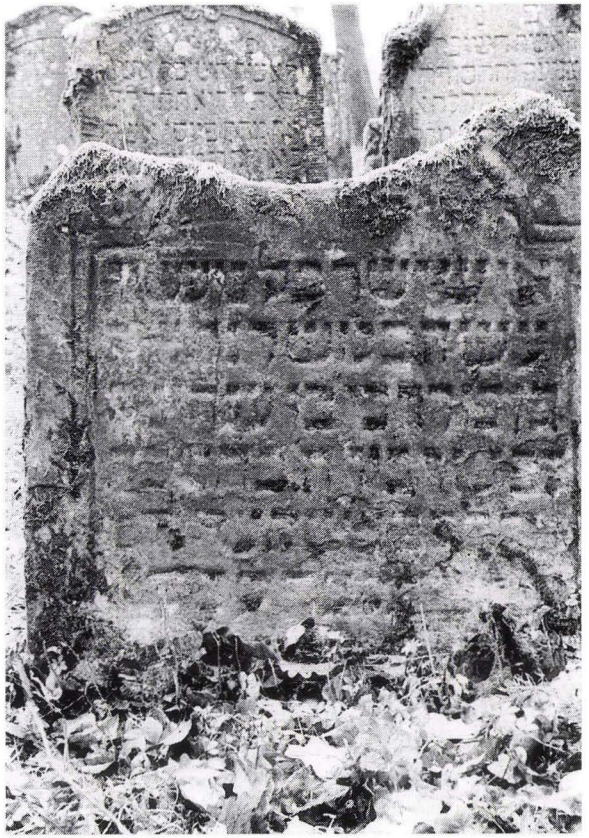
Grab Nr. 20
Samuel Wyler 1781 - 1814
Hier ruht
der ehrliche Mann
unter den Freigebigen der ging
den Weg (der guten) .... war beschäftigt mit
(Wohltätigkeit?)....
Schmuel .... heilige Gemeinde
Endingen (gestorben) ..... heiliger Schabbat
5. Tamus und wurde begraben ....
Tamus 55.. (18..)

פ"נ
איש הישר
בנדיבים אשר הלך
בדרך טו(...) היה עוסק בגמ( )..
שמואל (...)קק
ענדינגן נ( ) ש"ק
ה' תמוז ונק'( ) שר
תמוז ת"ק ( ) בה



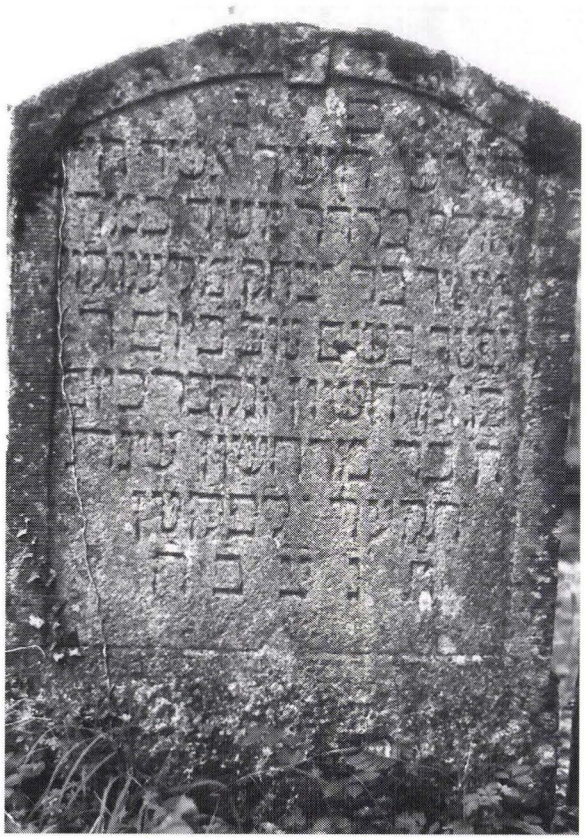
Grab Nr. 21
Unbekannt gest. 1814
Hier ruht
Erfreue Dich, Jüngling, Deiner Kindheit
im Garten Eden wird man deine Chuppa stellen
sei glücklich und glücklich sei Deine Seele es
ist der Jüngling Abraham Eljakim
Sohn des würdigen Herrn Josef (M)G aus Lenglau
gestorben am Sonntag 2. Schwat
5574 (1814) Seine Seele sei eingebunden
im Bunde des Lebens mit den anderen Gerechten
im Garten Eden Amen Sela

פ"נ
שמח בחור בילדותיך
בג"ע יעשו לך חופתיך
אשריך ואשרי נשמתיך
ה"ה הבח' אברהם אליקים
בכ"ה יוסף (נ)נ"ג מלענגלוי
נפטר ביום א' ב' שבט
תקע"ד לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה. עם שאר צדיקים
שבג"ע א"ס



Grab Nr. 22
Samuel Wyler 1796 - 1813
Hier ruht
der ehrliche Mann alle seine Taten
vollbrachte er mit Geschick Netanel
Sohn des Mordechai aus Endingen
gestorben am Donnerstag 25. Tevet
und wurde begraben am Vorabend des heili-
gen Schabbat ...
..... 5574 (?) 1813/1814?
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר כל מעשיו
עשה בכשר נתנאל
בן מרדכי מענדינגן
נפטר ביו' ה' כה טבת
ונקבר בעש"ק..
....קע"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 23
Meyer Guggenheim 1749 - 1813
Hier ruht
der ehrliche Mann der den geraden Weg ging der würdige Herr
Meir Sohn der Izchak aus Lenglau
gestorben mit gutem Namen am Mittwoch
23. Marcheschwan und wurde begraben am
Donnerstag 24. Marcheschwan im Jahre
5574 (1813)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר הי'
הולך בדרך יושר כמר
מאיר בר יצחק מלענגלוי
נפטר בשם טוב ביום ד'
כג מרחשון ונקבר ביום
ה' כד מרחשון שנת
תקע"ד לפקטן
ת.נ.צ.ב.ה.



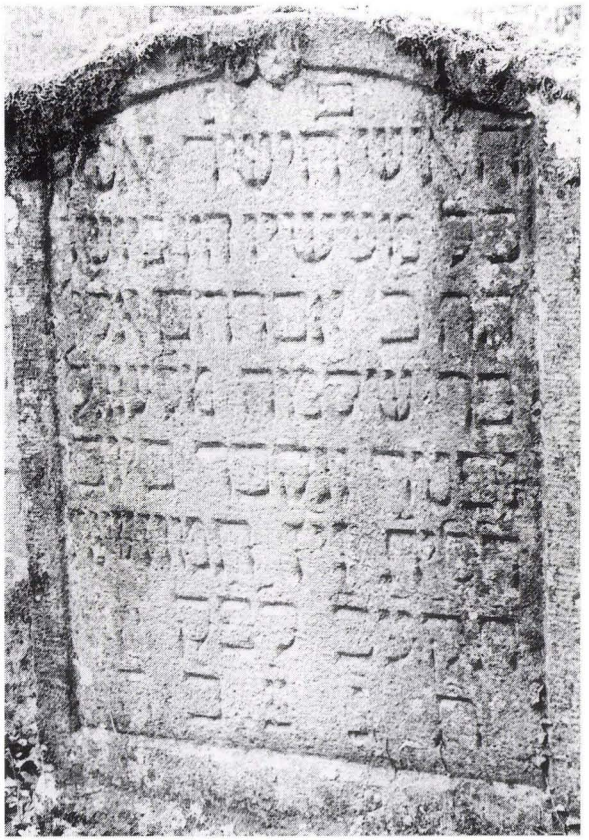
Grab Nr. 24
Markus Dreyfus 1754 - 1812
Hier ruht
der ehrliche g"ttesfürchtige Mann Mordechai Sohn des
würdigen Josef aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
mit gutem Namen am Sonntag 14. Cheschwan
und wurde begraben am Montag 5574 (1813)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר י"א מרדכי ב'
כ' יוסף מק"ק ענדינגן נפטר
בשם טוב יום א' י"ד חשון
ונקבר ביום ב' תקע"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



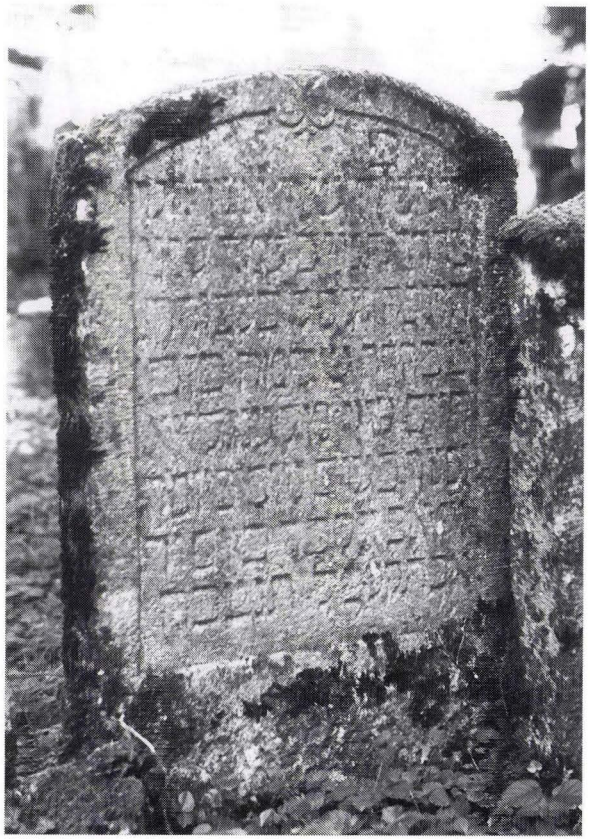
Grab Nr. 25
Marx Dreyfuss 1724 - 1812
Hier ruht
der freigebige Mann der würdige Meir
genannt Mehrim Sohn des würdigen
Izchak genannt Seckel
aus der heiligen Gemeinde Lenglau der verstarb
und wurde begraben am Dienstag 19.
Tewes 5573 (1812/1813)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הנדיב כ' מאיר
המכונ' מהרים בן כ'
יצחק המכונה זעקל
מק"ק לענגלוי שנפט'
ונקבר ביום ג י"ט
טבת תקע"ג
לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 26
Elias Gideon 1775 - 1812
Hier ruht
der ehrliche Mann dessen
sämtliche Werke gerade waren
es ist der würdige Abraham Eli(ja)
Sohn des Schlomo aus Lenglau
gestorben und begraben am Mittwoch 7. Tamus im
Jahre
5572 (1812)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר
כל מעשיו היו ביושר
ה' ה' כ' אברהם אלי'
בר שלמה מלענגל'
נפטר ונקבר ביום דלית זין תמוז שנת
תקע"ב לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 27
Salomon Heymann 1740 - 1812
Hier ruht
der ehrliche Mann er ging
geraden Weg fungierte als
Vorbeter und war beschäftigt im Dienste
G"ttes der würdige Herr Rabbiner Schlomo Sohn
des würdigen Herrn Haim, Vorbeter aus Lenglau
gestorben mit gutem Namen am Donnerstag 7. Aw
und wurde begraben am Freitag 8.
Aw 5572 (1812)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרך תמים עמד לפני
החיבה ועסק בעבודת
ה' כהר"ר שלמה בן כ'
חיים ש"צ מלענגלויא
נפטר בשם טוב ביום ה'
זין אב ונקבר ביום ו' ח'
אב תקע"ב לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



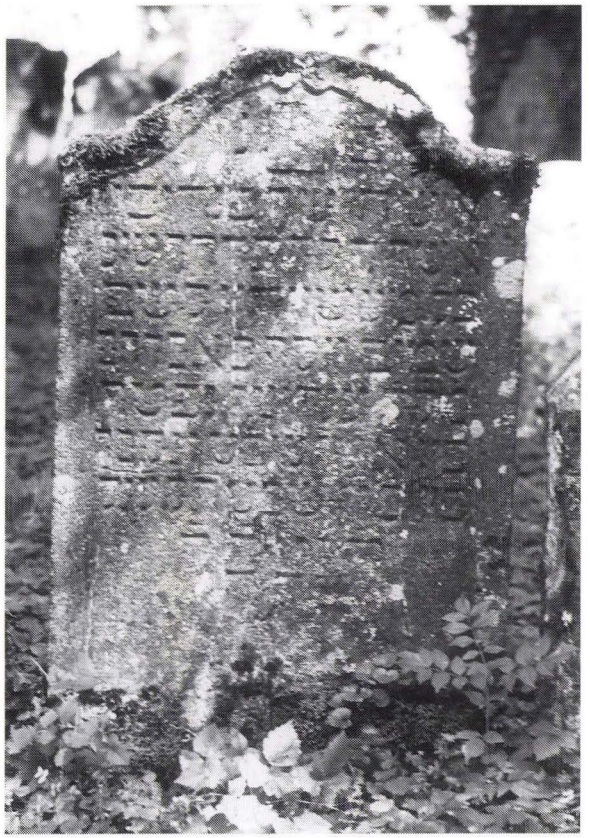
Grab Nr. 28
Jakob Bollag 1740 - 1812
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Jacob Sohn des würdigen Elasar aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben am Jom Kippur
in der Nacht und begraben am Isru
Chag (Tag nach dem Feiertag) des Jom Kippur
5573 (1812)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי
יעקב ב' כ' אלעזר מק"ק
ענדינגן נפטר יום כפור
בלילה ונקבר אסרו
חג של יום כפור
תקע"ג לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



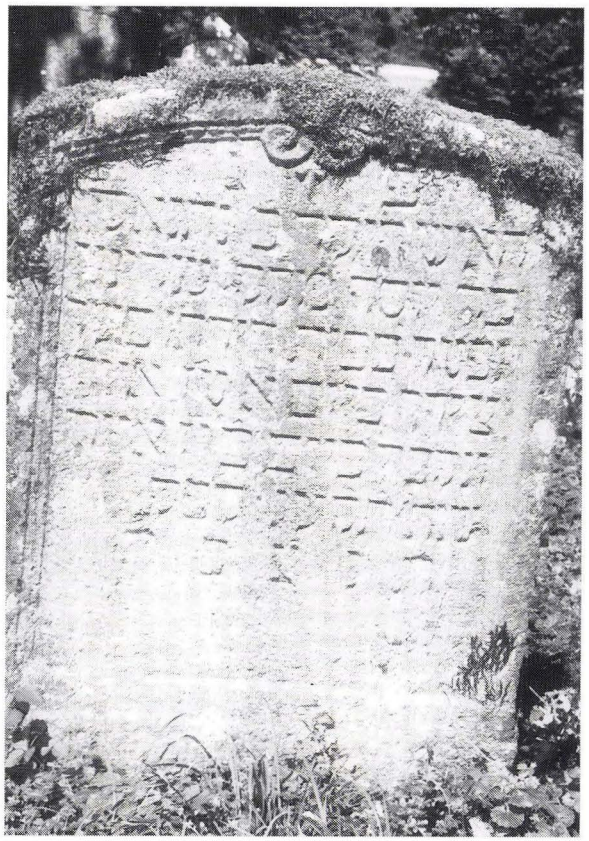
Grab Nr. 29
Isak Wyler 1759 - 1812
Hier ruht
ein Mann ehrlich in seinen Taten
gerade in seinen Wegen der wichtige Herr
Eisik Sohn des Eljakim
aus Endingen gestorben am
Dienstag 5. Tewes und begraben am Mittwoch 6. Tewes
5573 (1812/1813)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר במעשיו
תמים בדרכיו ה' ח'
אייזק ב' אליקים
מענדינגן נפטר ביו'
ג' ה' טבת ונקבר ביו' ד' ו' טבת תקע"ג לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 30
Josef Guggenheim gest. 1815
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann der den
guten Weg ging
all seine Taten waren im Namen
des Himmels Josef Sohn des Abraham
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
am Sonntag 16. Schwat und begraben
am Montag 17. Schwat 5572 (1813)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבי'
אשר הך בדרך טוב
כל מעשיו היו לשם
שמים יוסף ב' אברהם
מק"ק ענדינגן נפטר
ביו' א' ט"ז שבט ונקבר
ביו' ב' י"ז שבט תקע"ג לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



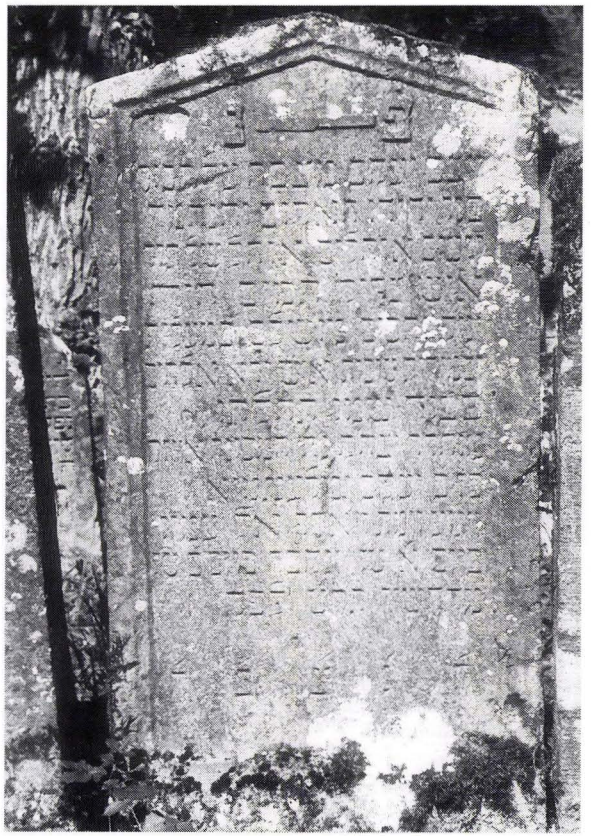
Grab Nr. 31
Samuel Moos 1770 - 1813
Hier ruht
der teure Mann der würdige Netanel
Sohn des Josef aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben in seinem Wohnhause in der Stadt
Zürich am Sonntag 16. Ijar
und wurde begraben am Montag 17. Ijar
im Jahre 5573 (1813)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר כ' נתנאל
בר יוסף מק"ק ענדינגן
נפטר בבית דירתו בעיר
צירך ביום א' ט"ז אייר
ונקבר ביום ב' י"ז אייר
שנת תקע"ג לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 32
Josef Guggenheim gest. 1814
Hier ruht
ein aufrechter und ehrlicher Mann fürchtete
G"tt und flüchtete das Böse
bescheiden und duldsam seine Ehre sei verherrlicht
der würdige Herr
Josef Sohn des Gemeindevorstands Elchanan
seligen Angedenkens aus der heiligen Gemeinde Lenglau
gestorben und begraben mit gutem Namen
am Mittwoch 15. Elul im Jahre
5574 (1814)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר ירא
אלהים וסור מרע
ענו וסבלן כש"ת כה
יוסף ב' פו"מ אלחנן
ז"ל מק"ק לענגלויא
נפטר ונקבר בשם טוב
ביום ד' ט"ו אלול שנת
תקע"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 33
Unbekannt gest. 1848
Hier ruht
und Jacob errichtete ein Grab und über dem Grab
seines einzigen geliebten und angenehmen Sohnes
der im Zelte sass - im Zelte der Tora
ein Gerechter aufrechter Mann war er
Schüler und Gelehrter von vollendeten Vorzügen
und guten Eigenschaften ein g"ttesfürchtiger Mann
die Ehre seines Namens verherrlicht ihn
unser Lehrer der Rabbiner Rabbi Izchak Noach genannt Eisik
Sohn des würdigen Jacob aus Lenglau
und er verblich und starb und wurde zu seinem Volke versammelt
am Sonntag 15. und wurde begraben am Montag 16.
Marcheschwan 5609 (1849)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
ויצב יעקב מצבה על קבור
בנו יחידו האהוב והנחמד
יושב אוהלים אוהל שם תור'
איש צדיק תמים היה
יניק וחכים מושלם במעלות
ובמידות טובות איש ירא אלהים
כבוד שמו תהילתו
מוהר"ר יצחק נח המכונה אייזק
בן כ' יעקב מלענגלויא
ויגוע וימת ויאסף אל עמיו
ביום א' ט"ו ונקבר ביום ב' ט"ז
מרחשון תר"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 34
Abraham Ries gest. 1834
Hier ruht
ein vorbildlicher Mann wie eine Zitrusfrucht
vollkommen in seinen Vorzügen und Eigenschaften
von denen keine fehlt, ein Gerechter bei dem die Furcht
G"ttes herrscht ohne Ermüdung und Misslingen,
zum Ewigen Andenken sei der Gerechte, das Gesetz
G"ttes war in seinem Herzen ohne Fehltritt
Mit seinen Schritten diente er in Liebe und G"ttesfürchtig
war er seit seiner Jugend, es ist unser Herr, unser Lehrer
der Rabbiner gepriesen und hochweise, der berühmte Lehrer und
Rabbiner Herr
Abraham Sohn des Rabbiner unseres Lehrers und Rabbiners Herrn Rafael
seligen Angedenkens gestorben am grossen Schabbat am zehnten
dieses Monats es ist der 10. Nissan und wurde begraben
im Beisein einer grossen Volksmenge mit königlicher Würde am Sonntag
11. (Nissan) 5594 (1834)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש מופת פרי (עץ) הדר
מושלם במעלות ומדות אחד
מהם לא נעדר צדיק ביראת
אלהים מושל אין עיף וכושל
לזכר עולם יהי צדיק תורת
אלהיו היה בלבו לא תמעד
אשוריו עבד מאהבה וירא
ה' היה מנעוריו ה"ה אדמ"ז
הרב המ' אה"ג המפורסם מו"ה
אברהם בן הרב מו"ה רפאל
ז"ל נפטר בשבת הגדול בעשור
לחודש הזה הוא יוד ניסן ונקבר
ברב (עם) הדרת מלך ביום א'
י"א (ניסן) תקצ"ד לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



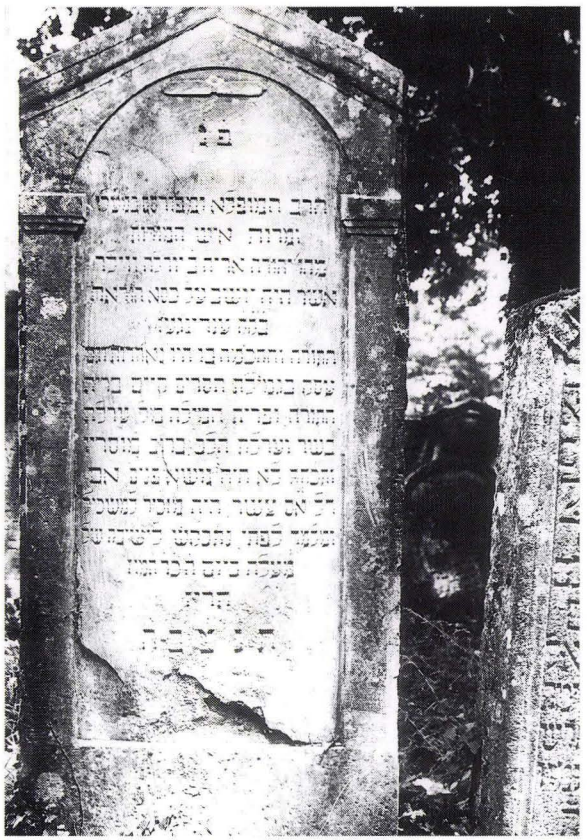
Grab Nr. 35
Rafael, Rabb. Ries 1728 - 1813
Hier ruht
der Grundfels
im heiligen Schrein verborgen
im Land des ewigen Lebens
es ist der Herr unser Lehrer und Rabbiner, der geniale Rabbiner
der grosse und gerechte, Güte in seinen Augen
und wohltätig für Alle, unser Lehrer und Rabbiner, Rabbi Rafael
Sohn des Herrn Abraham seligen Angedenkens der abgerufen wurde
zu G"tt am Dienstag 25. im Monat
Ijar 5573 (1813) wir errichteten diesen Stein
als heiligen Gedenkstein für
den Erdaltar „es versöhnen sich die Erde und ihr Volk"
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
למען אבן שתיי' המונח
בארון הקודש הגנוז בארץ
החיים ה"ה אמ"ו הרב הגאון
הגדול החסיד ועניו טוב
ומטיב לכל מהור"ר רפאל
ב"ה אברהם ז"ל הנאסף
לאלהים ביו' ג' כ"ה לחדש
אייר תקע"ג לפ"ק שמנו האבן
הזאת למצבת הקדש מזבח
אדמה וכפר אדמתו עמו
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 36
Abraham Luntenschütz 1757 - 1818
Heute
überdeckte sich unser Himmel mit dunklen Wolken
wir sind in Leid und Trauer denn
wisst, ein Fürst und Grosser ist heute gefallen
es ist der geniale grosse Rabbiner
Israels Wagen und Reiter, scharfzüngig
und redegewadt, Löwe des oberen Tempels Weise
in Allem unser Lehrer der Herr Rabbiner Rabbi Abraham
Izhak Sohn des würdigen Herrn Jacob Schmuel
Oberrichter in unserem Land und er siechte dahin und starb
am Freitag Vorabend des heiligen Sabbat am 24. Tag des Monats
Elul 5578 (1818) und wurde zu seinem Volk besammelt
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

היום
הזה נתקדרו שמינו בעבים
ויהי לנו לאבל ותוגה הלא
תדעו כי שר וגדול נפל היום
הזה ה"ה הגאון הרב הגדול
רכב ישראל ופרשיו חד
ושנון ארי' דבי עלאי חכם
הכולל מוהר"ר אברהם
יצחק בן כ"ה יעקב שמואל
אב"ד דמדינתינו ויגוע וימת
ביום ו' עש"ק כ"ד יום לחדש
אלול תקע"ח ויאסף אל עמיו
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 37
Leopold Wyler 1805 - 1857
Hier ruht
der wunderbare und berühmte Rabbiner, Herr der guten Taten
und Eigenschaften, ein entgegenkommender Mann
unser Lehrer und Rabbiner Jehuda Arie Sohn des Judele Wyler
der auf dem Lehrstuhl sass
in der heiligen Gemeinde Endingen
das Gesetz und die Weisheit waren in ihm vereinigt und auch
war er mit Wohltätigkeit beschäftigt, erfüllte den Bund
der Tora und beschnitt die Vorhaut des Fleisches
und das Vorurteil des Herzens mit der Fülle seiner Ethik
Lehrer, Er unterschied nicht zwischen
arm und reich, erinnerte den Gelehrten
und belehrte den Unwissenden wurde abberufen in
das Jenseits am Donnerstag 24. Tamus
5617 (1857)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
הרב המופלא ומפורסם במעש"ט
ומדות איש חמודות
מה"ו יהודה אריה ב' יודלה ווילר
אשר היה יושב על כסא הוראה
בק"ק ענדינגן
התורה והחכמה בו היו נאחדות וגם
עסק בגמילת חסדים קיים ברית
התורה וברית המילה מל ערלת
בשר וערלת הלב ברוב מוסריו
ותכחת לא היה נושא פנים אם
דל עם עשר היה מזכיר למשכיל
ומלמד לפחי נתבקש לישיבה של
מעלה ביום ה' כ"ד תמוז
תרי"ז
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 38
Emanuel Weil 1735 - 1815
Hier ruht
der aufrechte Mann der den
geraden Weg ging, früh morgens
und abends den G"ttesdienst besuchte, Gemeindevorstand und Leiter
Ehre und Ruhm seinem Namen der ehrwürdige Menachem Jacob
genannt Mendele Bär
Meir aus der heiligen Gemeinde Lenglau
starb mit gutem Namen
am heiligen Schabbat 24. Schwat und wurde begraben
am Sonntag den 25. 5575 (1815)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש ישר אשר הלך
בדרך יושר היה משכים
ומעריב בבהכנ"ס פו"מ
כש"ת כ' מנחם יעקב
המכונה מענדלי בר
מאיר מק"ק לענגלויא
נפטר בשם טוב ביום
ש"ק כ"ד שבט ונקבר
ביום א' כ"ה תקע"ה
לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grabe Nr. 39
Samuel Weil 1761 - 1818
Hier liegt
der treue Mann, Gemeindevorsteher und Leiter
er schützte seine Generation mit seinem Blut seiner Haut
und seinem Fleisch. Sein Haus war weit offen
und sein Tisch für alle
gedeckt, es ist der würdige Schmuel Josef Sohn des
Gemeindevorstands Menachem Jacob
genannt Mendele von Lenglau
gestorben am Mittwoch 24. Adar II
und wurde begraben am Donnerstag 5578 (1818)
Seine Seele im Garten Eden.
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש נאמן פרנס ומנהיג
מגן היה לדורו בדמו בעור
ובבשרו ביתו היתה פתוחה
לרוחה ושולחנו לכלם
נערכה ה"ה כ' שמואל
יוסף בן פ"ו מנחם יעקב
המכונה מענדלי מלענגלוי'
נפטר ביום ד' כ"ד אדר שני
ונקבר ביום ה' תקע"ח
לפ"ק נשמתך בגן עדן
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 40

Menggo Bernheim 1740 - 1817
Hier ruht
der ehrliche Mann seine Taten
waren gut, er führte in den Bund G"ttes ein
und beschnitt seine Freunde Herr Menki
Sohn unseres Lehrers und Rabbiners Wol(f) aus
der heiligen Gemeinde
Endingen starb in der Nacht des heiligen Schabbat
3. Ijar und wurde begraben am Sonntag
4. Ijar 5578 (1818)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש הלך בתמים מעשיו
היה טובים הכניס בברית
ומל ידידים ה' מענקי
בן מהור"ר וואלנ(ף) מק"ק
ענדינגן נפטר בליל ש"ק
ג' אייר ונקבר ביום א'
ד' אייר תקע"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 41

Simon Dreyfus 1792 - ?
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den guten Weg ging
gerecht und ehrlich in allen seinen Taten
tat mit ....., R Simha
Sohn des Sal(m) ..... Endingen
verstarb am ..... am
Freitag (20.....)
.....

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
צדיק וישר כל מעשיו
עשה ב...ר שמחה
בן של(מ)... ענדינגן
נפטר (יום ...ר) ביום
ויו (כ...לפ"ק (....)



Grab Nr. 42
Unbekannt gest. 1823
Hier liegt
das spielende Kind hübsches
und angenehmes Wesen (Kplh) Sohn des Chaim
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben am
heiligen Schabbat (16.) Elul und wurde begraben
am Sonntag 17. Elul 55
83 (1823)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
ילד שעשועים גוף נחמד
ונעים (קפלה) בן חיים
מק"ק ענדינגן נפטר יום
ש"ק ט"(ז) אלול ונקבר
ביום א' י"ז אלול חק
פ"ג לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 43
Unbekannt Josef gest. 1824
Hier ruht
der aufrechte Mann Josef Sohn des würdigen
Meier genannt unser Lehrer Rabbi(ner) aus der heili-
gen Gemeinde
Endingen der verstarb am Montag 11.
Sivan und wurde begraben am Dienstag 12. Sivan
5584 (1824)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש הישר יוסף בן כ'
מאיר המכונה מהר(מ) מק"ק
ענדינגן שנפטר ביום ב' י"א
סיון ונקבר ביום ג' י"ב סיון
תקפ"ד לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



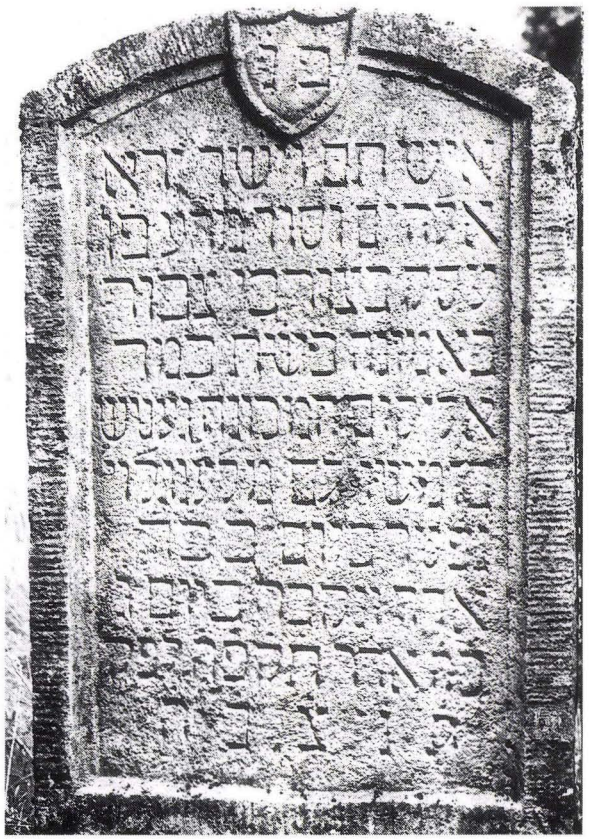
Grab Nr. 44
Meyer Guggenheim 1767 - 1824
Hier ruht
der teure Mann der würdige Herr
Meir Sohn des Mosche seligen Angedenkens
aus Lenglau verstorben
am Dienstag 10. Tamus
und wurde begraben am Mittwoch im Jahr
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר כמר
מאיר בר משה ז"ל
מלענגלויא נפטר
ביום ג' יוד תמוז
ונקבר ביום ד' שנת
תקפ"ד לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 45
Leib Braunschweig 1752 - 1824
Hier ruht
der aufrechte und ehrliche Mann er fürchtete
G"tt und entfernte sich vom Bösen, den Armen
gab er von seinem Brot der würdige Jehuda Leib
Sohn des würdigen Herrn Eliezer Mosche seligen Angedenkens
aus der heiligen Gemeinde Lenglau gestorben
mit gutem Namen am Dienstag am 13. Tag
des Monats Tischri und wurde begraben am
Mittwoch Vorabend Sukkot 5585 (1824)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר היה ירא
אלהים וסור מרע לדל
נתן מלחמו כ' יהודה ליב
בן כ"ה אליעזר משה ז"ל
מק"ק לענגלויא נפטר
בשם טוב ביום ג' י"ג יום
לחדש תשרי ונקבר יום
ד' ערב סוכת תקפ"ה לפ"ק
תהיה נשמתו צרורה
בצרור החיים



Grab Nr. 46

Getsch Guggenheim 1749 - 1825
Hier ruht
der aufrechte und ehrliche Mann fürchtete
G"tt und entfernte sich vom Bösen, Vorstand und Leiter
tätig für die Bedürfnisse der Öffentlichkeit
im Vertrauen die Ehre seines Namens sei verherrlicht der würdige Herr
Eljakim genannt Götsch
Sohn des Meschulam aus Lenglau
gestorben am Montag 24.
Adar und wurde begraben am Dienstag
25. Adar 5585 (1825)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר ירא
אלהים וסור מרע פ"ו
עסק בצורכי צבור
באמונה כש"ת כמר
אליקים המכונה געטש
בן משולם מלענגלוי'
נפטר ביום ב' כ"ד
אדר ונקבר ביום ג'
כ"ה אדר תקפ"ה לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 47

Samuel Guggenheim 1758 - 1826
Hier ruht
der ehrliche Mann der ging
den geraden Weg ging morgens
und abends in die Synagoge und übte
Wohltätigkeit an den Menschen der würdige Herr
Schmuel Sohn des Izchak genannt
Eisik aus Lenglau gestorben
in der Donnerstag Nacht und wurde begraben am
Donnerstag 11. Schwat 5586 (1826)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרכי יושר היה משכים
ומעריב לבהכנ"ס וגמל
חסד עם בני אדם כמר
שמואל בר יצחק המכונה
אייזק מלענגלוי' נפטר
בליל ה' ונקבר ביום
ה' י"א שבט תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 48
Unbekannt gest. 1826
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
der den guten Weg ging
Maharam Sohn des Josef aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am heiligen Schabbat 25. Adar und wurde begraben am
Sonntag 26. Adar 5586 (1826)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
מהרם בן יוסף מק"ק ענדינגע'
נפטר ש"ק כ"ה אדר ונקבר ביום
א' כ"ו אדר ר' תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.

Grab 48 A Marx Moos 1774 - 1826 kein Grabstein



Grab Nr. 49
Simon Wyler 1750 - 1826
Hier ruht
der ehrliche und treue Mann Simcha Sohn
des Netanel aus der heiligen Gemeinde
Endingen der starb am
Mittwoch 6. Adar II und wurde begraben mit
gutem Namen
am Donnerstag 7. Adar II 558(6) (182(6)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש ישר ונאמן שמחה בר
נתנאל מק"ק ענדינגן שנפטר ביום
ד' ו' אדר שני ונקבר בשם טוב
ביום ה' זין אדר שני תק"פ(ו) לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 50
Isak Bernheim 1746 - 1826
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Herr Izchak Sohn des genialen (grossen) Vorstands und Leiters
unseren Lehrers des Rabbiners Rabbi Joa(chi
aus der heiligen Gemeinde Endingen)
der starb am Vorabend des heiligen Schabbat 22. Adar
und mit gutem Namen begraben wurde 24. Adar
im Jahr 5586 (1826)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
ה יצחק בן פו"מ הגאון ה(גדול)
מהר"ר וואלף מק"ק ענדינגן
שנפטר ביום עש"ק כ"ב אדר
ונקבר בשם טוב כ"ד אדר
שנ' תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 51
Samuel Guggenheim 1759 - 1826
(Hier ruht)
der ehrliche Mann Kassierer
für Wohltätigkeit der den
Weg der Guten ging und Wohltätigkeit
übte an den Söhnen seines Volkes
(der würdige) Schmuel Sohn des Meschulam
Jacob aus Lenglau verstorben
mit gutem Namen und begraben am
(Sonntag) 9. Nissan 5586 (1826)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר גבאי
צדקה אשר הלך
בדרך טובים וגמל
חסד עם בני עמו
כ' שמואל בן משולם
יעקב מלענגלי' נפטר
בשם טוב ונקבר ביום
א' ט' ניסן תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 52
Samuel Guggenheim 1790 - 1826
Hier ruht
der aufrechte Mann der würdige Herr
Schmuel Sohn des Meir
aus Lenglau verstorben
am Sonntag erster Neumondstag Ijar
und wurde begraben Montag den zweiten Neumondstag Ijar 6
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש הישר כמר
שמואל בר מאיר
מלענג(לו)יא נפטר
ביום א (אר"ח) אייר
ונקבר (ביו') ב ב' ר"ח
אייר (....) ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 53
Salomon Guggenheim 1760 - 1826
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann der
den Weg der Guten ging, seine Taten
vollbrachte er mit Geschick, es ist der würdige Herr
Salman Sohn des Elchanan
aus der heiligen Gemeinde Lenglau verstorben
am Sonntag und wurde begraben am Montag 7. Ijar
5586 (1826) (dieser Stein) stehe bis zum Ende aller Tage
(Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.)

פ"נ
איש הישר בנדיבים אשר
הלך בדרך טובים מעשיו
עשה בכושר ה"ה כמר
זלמן בר אלחנן
מק"ק לענגלויא נפטר
ביו' א' ונקבר ביו' ב' ו' אייר
תקפ"ו לפ"ק יעמוד לקץ
הימין ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 54
Emanuel Guggenheim 1758 - 1826
Hier ruht
der ehrliche Mann er ass von den Mühen
seiner Hände blieb wohltätig bis an
sein Ende beschäftigte sich mit guten Taten
in Wahrheit es ist der würdige Menachem
Sohn des Elchanan aus Lenglau
gestorben am Sonntag und begraben am
Dienstag 15. Sivan 5586 (1826)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר אכל מיני'
כפו עמד בצדקתו עד
סופו עסק בגמיל' חסד
של אמת ה"ה כ' מנחם
בר אלחנן מלענגלוי'
נפטר ביו' א' ונקבר ביו'
ג' ט"ו סיון תקפ"ו לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 55
Jakob Guggenheim 1771 - 1826
Hier ruht
der ehrliche Mann der
die geraden Wege ging
der würdige Herr Jacob genannt
Jekele Sohn des Meschulam
aus der heiligen Gemeinde (L)englau gestorben
in der Nacht () und begraben am
(Dienstag 8.) Menachem Av (....)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר
הלך בדרכי יושר
כמר יעקב המכונה
יעקלי בר משולם
מק"ק (ל)ענגלוי' נפטר
בליל (.) ונקבר ביום
(ג' ח') מנחם אב (....) לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



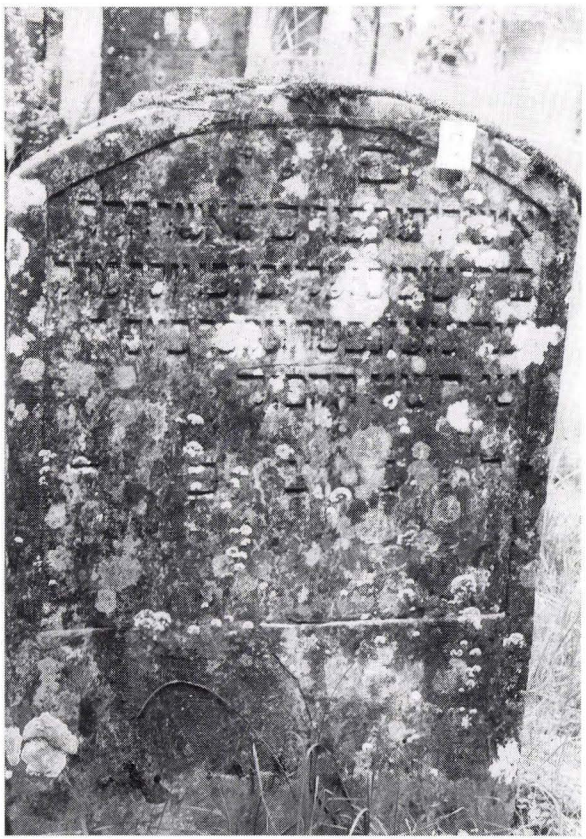
Grab Nr. 56
Nathan Bernheim 1796 - 1826
Hier ruht
der teure Mann der würdige
Natan Sohn des Izchak Zwi
aus Lenglau gestorben
Freitag Vorabend des heiligen Sabbat Wochenabschnitt Ki
Tavo 2(4). Elul
5586 (1826) Es sei
seine Seele im Garten Eden

פ"נ
האיש היקר כ'
נתן בן יצחק צבי
מלענגלוי נפטר
יום ו' עש"ק פ' כי
תבא כ(ד) אלול
תקפ"ו לפ"ק ת
נ. ב. ג. ע.



Grab Nr. 57
Judeli Wyler 1752 - 1826
Hier ruht
der gerade und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Mosche Jehuda Sohn des würdigen
Mehrem aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am heiligen Sabbat 27.
Tischri und begraben am Sonntag
28. Tischri 5587 (1826)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
משה יהודא בן כ'
מהרם מק"ק ענדינגן
נפטר ביום ש"ק כ"ז
תשרי ונקבר ביום א'
כ"ח תשרי תקפ"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 58
Seligmann Guggenheim 1773 - 1826
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann der ging
den Weg der Guten Seligmann Sohn des Josef
aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben und begraben am Mittwoch
15. Cheschwan 5587 (1826)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים אשר הלך
בדרך טובים זעליגמן בן יוסף מק"ק
ענדינגען נפטר ונקבר ביום ד'
ט"ו חשון תקפ"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 59
Heyman Dreyfus 1756 - 1827
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann der
den Weg der Guten ging Chaim Sohn des
Gemeindevorstands und Leiters
Jechiel aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
und begraben am Vorabend des heiligen Sabbat 3. Adar
5587 (1827)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים אשר
הלך בדרך טובים חיים בן פו"מ
יחיאל מק"ק ענדינגען נפטר
ונקבר ביום ע"ש קודש ג' אדר
תקפ"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 60
Abraham Wyler 1787 - 1827
Hier ruht
der aufrechte Mann Abraham Sohn des
Mosche Jehuda seligen Andenkens aus der heiligen Gemeinde (Endingen)
der starb und begraben wurde mit gutem Namen
am Donnerstag erstem Neumondstag Elul 5587
(1827)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אברהם בר
משה יהודא ז"ל מק"ק (ענדינגן)
שנפטר ונקבר בשם ט'
יום ה' א' דר"ח אלול חק
פ"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 61
Isak Bollag 1756 - 1827
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
Izik Sohn des Josef aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben und begraben
am Mittwoch 20. Elul
5587 (1827)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבי
איצק בן יוסף מק"ק
ענדינגען נפטר ונקבר
ביום ד' כ' אלול
תקפ"ז לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 62
Michel Bollag 1747 - 1827
Hier ruht
der ehrliche Mann Michel Sohn des
Mosche aus der heiligen Gemeinde Endingen
der starb und in seine Welt einging
in der Nacht von Schmini Azeret und wurde begraben
mit gutem Namen am Simchat Tora 5588 (1827)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר מיכל בר
משה מק"ק ענדינגן
שנפטר והלך לעולמו
בליל שע"צ ונקבר בשם
טוב ביום ש"ת תקפ"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 63
Meyer Weil 1754 - 1827
Hier ruht
der ehrliche Mann Vorbeter
und Schofarbläser der würdige Herr
Meir Sohn des Israel Josef
Weil aus L(englau) gestorben
in der Nacht des heiligen Sabbat Wochenab-
schnitt Bereschit
Vorabend des Neumonds Mar(cheschwan) und begraben
am Sonntag ersten Neumondstag (55)88 (1827)

פ"נ
האיש הישר בעל
תפילה ובעל תוקע כ"ה
מאיר בן ישראל יוסף
ווייל מל(ענגלוי') נפטר
ליל ש"ק פ' (בר)אשית
ירח מר (חשון) ונקבר
ביום א' ר"ח (ת) קפ"(ח) לפ"ק



Grab Nr. 64
Salomon Gideon 1749 - 1828
Hier ruht
der ehrliche Mann der ging
den Weg der Geradheit alt und satt
an Tagen der würdige Schlomo genannt
Salman Sohn des Eli aus Lenglau
gestorben mit gutem Namen am Dienstag
18. Adar und wurde begraben am
19. Adar 5588 (1828)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרך יושר זקן ושבע
ימים כ' שלמה המכונה
זלמן בר אלי' מלענגלוי
נפטר בשם טוב יום ג'
ח"י אדר ונקבר ביום
י"ט אדר תקפ"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 65
Daniel Wyler 1805 - 1828
Hier ruht
der Junggeselle Daniel Sohn des Izchak
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
und begraben am Vorabend des heiligen Sabbat 6. Nissan
5588 (1828)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
הבחר דניאל ב' יצחק
מק"ק ענדינגען נפטר
ונקבר יום עש"ק ויו ניסן
תקפ"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 66
Judeli Wyler 1765 - 1828
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Jehuda Sohn des Abraham aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben am letzten Montag
Isru Chag von Pessach 5588 (1828)

פ"נ
איש הישר (בנדיב)ים
אשר הלך בדרך טובים
יהודא ב' אברהם מק"ק
ענדינגן נפטר אחרון
ש' פסח ונקבר יום ב'
אח"ש פסח תקפ"ח לפ"ק



Grab Nr. 67
Seligmann Guggenheim 1773 - 1828
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Seligmann Sohn des Jacob aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben Mittwoch 2.
Ijar und begraben Donnerstag 3.
Ijar 5588 (1828)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבי
אשר הלך בדרך טובי
זעליגמן ב' יעקב מק"ק
ענדינגן נפטר יום ד' ב'
אייר ונקבר יום ה' ג'
אייר תקפ"ח לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 68
Meyer Netter gest. 1828
Hier ruht
der ehrliche Mann seine Taten waren
rein er wandelte aufrecht
und lehrte Tora in der Öffentlichkeit
der würdige Herr Meir (.....)
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben am
Mittwoch Neumondstag Sivan und wurde begra-
ben am Donnerstag
2. Sivan 5585 (1825)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר מעשיו
היו בכושר הלך בתמים
והרביץ תורה ברבים
כ"ה מאיר (כיי)טוטורת
מק"ק ענדינגן נפטר יום
ד' דר"ח סיון ונק' יום ה'
ב' סיון תקפ"ה לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 69
Salomon Guggenheim 1780 - 1828
Hier ruht
der gerade und aufrechte Mann er erfüllte
sein Herz mit Liebe und Ehrfurcht für
G"tt seinem Herrn der würdige Meschulam Salman
Sohn des würdigen Herrn Josef aus Lenglau
gestorben mit gutem Namen Donnerstag Nacht
30. Kislev und wurde begraben am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat 5589 (1828)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש תם וישר הי' מיחד
לבבו(ו) (ל)אהבה וליראה את
ה' אלהיו כ' משולם זלמן
בן כ"ה יוסף מלענגלויא
נפטר בשם טוב ליל ה'
ז' כסלו ונקבר ביום ויו
עש"ק תקפ"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 70
Moses Bernheim 1800 - 1828
Hier ruht
der Junggeselle Mosche Josef
Sohn des Eljakum genannt
Getsch aus Lenglau
gestorben am Dienstag 12. Kislev
und wurde begraben am Mittwoch 5589 (1828)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
הבח' משה יוסף
בן אליקום המכונה
געטש מלענגלויא
נפטר ביום ג' י"ב כסלו
ונקבר ביום ד' תקפ"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.





Grab Nr. 71
Emanuel Guggenheim 1748 - 1828
Hier ruht
der alte gerade und ehrliche Mann
fürchtete G"tt und mied das Böse der würdige
Menachem genannt Meni Sohn des
Izchak Ahron aus Lenglau
in hohem Alter gestorben
in der Nacht zum Donnerstag 14. Kislev und wurde begraben
mit gutem Namen am Freitag Vorabend des heiligen Sabbat
Wochenabschnitt Wajischlach 5589 (1828)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הזקן תם וישר
ירא אלהים וסור מרע כ'
מנחם המכונה מעני בן
יצחק אהרן מלענגלויא
נפטר בשיבה טובה
ליל ה' י"ד כסלו ונקבר
בשם טוב יום ו' עש"ק
פ' וישלח תקפ"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 72
Unbekannt gest. 1828
Und es war
am Ende der sieben
Tage der Trauer um diesen Gerechten
ging auch Jacob seines Weges
sein einziger Sohn der aufrichtig ging
die Gesetze seines G"ttes zu befolgen der würdige Herr
Jekele aus Lenglau gestorben in der Nacht
zum Freitag und begraben am Vorabend des heiligen Sabbat Wochenabschnitt Wajeschew
und Jacob sass im Wohnland seiner Väter
22. Kislew 5589 (1828)

ויהי
לאחר כלות שבעת
ימי אבלו של אותו צדיק
הלך גם יעקב לדרכו
בנו יחידו אשר הלך בתומו
לשמור מצות אלהיו כמר
יעקלי מלענגלוי נפטר ליל
ו' ונקבר יום עש"ק פ' וישב
יעקב בארץ מגורי אביו
כב כסלו תקפ"ט לפ"ק



Grab Nr. 73
Josef Guggenheim 1753 - 1829
Hier ruht
der g"ttesfürchtige Mann
von geradem Weg und das Böse meidend
es ist das Haupt der Gemeinde der Gemeindevorsteher und Leiter
Mohel (Beschneider) und Vorbeter an den hohen Feiertagen
der teure Chover Reb Josef Sohn des Meschulam
aus Lenglau
gestorben mit gutem Namen am Dienstag 19. Adar II
und wurde begraben am Mittwoch 5589 (1829)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ירא אלהים
תמים דרך
וסר מרע
ה"ה ראש העדה פרנס ומנהיג
מהול ובעל תפילה לימים נוראים
היקר חבר ר' יוסף בן משולם
מלענגלויא
מת בשם טוב ביום ג' י"ט אדר
ונקבר ביום ד' תקפ"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 74
Marx Wyler gest. 1829
Hier ruht
das spielende Kind
Mordechai Sohn des würdigen Salman Wyler
aus der heiligen Gemeinde Endingen der starb am
Sabbat Neumondstag Elul und wurde begraben am
Sonntag zweiter Neumondstag 5589 (1829)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
ילד שעשועים
מרדכי ב"כ זלמן ווילר
מק"ק ענדינגן שנפטר ביו'
ער"ח אלול ונקבר ביו'
א' ב' דר"ח תקפ"ט לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 75
Marx Guggenheim 1756 - 1829
Hier ruht
der aufrechte und ehrliche Mann
der den geraden Weg ging und es wurde keine Ungerechtigkeit
an ihm gefunden all seine Tage er war ein Gerechter in allen
seinen Wegen und fromm in all seinen Taten
es ist der teure würdige Mordechai Sohn des Gemeindevorstehers und Leiters
Elchanan aus Lenglau der
verblich und zu seinem Volke versammelt wurde am
Dienstag Simchat Tora und wurde begraben
am Mittwoch Isru Chag von
Sukkot 5590 (1829)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם
וישר אשר הלך בדרך
יושר לא נמצא עולתה
בו כל ימיו צדיק בכל
דרכיו וחסיד בכל מעשיו
ה"ה היקר כ' מרדכי בן פ"ו
אלחנן מלענגלוי' אשר
גוע ונאסף אל עמו ביום
ג' שמחת תורה ונקבר
ביום ד' אסרו חג של
סוכת תק"צ לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 76
Jakob Bernheim 1784 - 1830
Er ruht alleine und sicher
übt Wohltätigkeit zu Lebzeiten
erwarb von Seinem Herrn die Ewigkeit
im Schatten Seiner Flügel ruht er für immer
Jacob Sohn des G. Bernheim aus Lenglau
ging seines Weges Mittwoch Nacht 18. Tevet
und wurde begraben am Donnerstag 5590 (1829-1830)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

ישכון בדד בטח
עושה צדקה בחיים
קנה מבוראו נצח
בצל כנפיו חנה לעולמים
יעקב ב"ג בערנהיים מלענגנוי
הלך לדרכו בליל ד' י"ח טבת
ונקבר ביום ה' תק"צ לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.

Grab Nr. 76 A Nathan Guggenheim 1759 - 1830 Kein Grabstein



Grab Nr. 77
Judel Wyler 1751 - 1830
Hier ruht
der ehrliche Mann Jehuda
Sohn des Netanel aus Endingen
der starb und wurde begraben mit gutem
Namen am Dienstag 10. Sivan
5590 (1830)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר יהודא
בר נחנאל מענדינגן
שנפטר ונקבר בשם
טוב ביום ג' יוד סיון
תק"צדיק לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 78
Samuel Guggenheim 1769 - 1830
Hier ruht
der gerade und aufrechte Mann fürchtete
G"tt und mied das Böse der würdige Schmuel
Sohn des Josef aus der heiligen Gemeinde
Lenglau gestorben mit gutem
Namen in der Nacht des Donnerstag und wur-
de begraben
am Donnerstag 12. Sivan 5590 (1830)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר ירא
אלהים וסור מרע כ'
שמואל בן יוסף מק"ק
לענגלויא נפטר בשם
טוב ליל ה' ונקבר
ביום ה' י"ב סיון תק"צ
לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 79
Isak Wyler 1775 - 1830
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Izchak Sohn des Zwi aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben und begraben am Donnerstag 23.
Aw 5590 (1830)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
יצחק בן צבי מק"ק ענדינ'
נפטר ונקבר ביום ה' כ"ג
אב תק"צ לפ"ק
ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 80
Unbekannt gest. 1830
Hier ruht
es wird beweint der von uns geht der Jüngling jung
an Jahren gut dem Himmel gegenüber und gut zu
den Mitmenschen gutaussehend und angenehm Elieser
genannt Lipmann Sohn des Meir
genannt Mahram aus Lenglau
gestorben mit gutem Namen am Montag
Isru Chag (Tag nach dem Feiertag) von Sukkot und begraben
am Dienstag 5591 (1830)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
בכו בכה להולך בחור רך
בשנים טוב לשמים וטוב
לבריות נאה ונעים אלעזר
המכונה ליפמן בן מאיר
המכונה מהרם מלענגלוי
נפטר בשם טוב ביום ב'
אסרו חג של סוכת ונקבר
ביום ג' תקצ"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 81
Seggel Gideon 1751 - 1831
Hier ruht
der aufrechte Mann der
den geraden Weg ging der würdige Herr
Izchak genannt Seckel
Sohn des Meir aus Lenglau
gestorben in der Nacht zum Montag und begraben
am Montag 25. Tewet im Jahre
5591 (1831)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר
הלך בדרך ישר כמר
יצחק המכונה זעקל
בן מאיר מלענגלויא
נפטר ליל ב' ונקבר
ביום ב' כ"ה טבת שנת
תקצ"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.

Grab Nr. 81 A Wolf Wyler 1790 - 1831 Kein Grabstein



Grab Nr. 82
Unbekannt gest. 1830
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
gerecht und ehrlich Josele Sohn des würdigen
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
in der Nacht der heiligen Schabbat 27. Adar
und wurde begraben am Sonntag 28. Adar
5590 (1830)

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי
צדיק וישר יוזלה ב ב
מק"ק ענדינגען נפטר
בליל עש"ק כ"ז אדר
ונקבר יום א' כ"ח אדר
תקצ"ח לפ"ק



Grab Nr. 83
Salomon Weil 1760 - 1831
Hier ruht
der aufrechte und gerade Mann fürchtete
G"tt und enfernte sich vom Bösen der würdige
Meschulam genannt Salman
Sohn des Zwi genannt Hirsch
Weil aus der heiligen Gemeinde Lenglau
gestorben und begraben am Montag
Vorabend des Pessach 5591 (1831)
(Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens)

פ"נ
איש תם וישר ירא
אלהים וסור מרע כ'
משולם המכונה זלמן
בר צבי המכונה הירש
וויל מק"ק לענגלויא
נפטר ונקבר ביום ב'
ערב פסח תקצ"א לפ"ק
(ת. נ. צ. ב. ה.)



Grab Nr. 84
Meyer Picard 1809 - 1831
Hier ruht
(HR) der wichtige Jüngling Meir
Sohn des würdigen Eljakim genannt
Getsch Pickart aus Endingen
der starb und begraben wurde mit gutem Namen
am Montag 3. Marcheschwan 55.. (18..)

פ"נ
(הר) הבחור חשוב מאיר
בן כ' אליקום המכונה
געטש פיקרט מענדינגן
שנפטר ונקבר בשם טוב
ביום ב' ג' מרחשון תק..



Grab Nr. 85
Baruch Bernheim 1750 - 1831
Hier ruht
der aufrechte Mann der
den geraden Weg ging der würdige
Baruch Sohn des David aus der heiligen Gemeinde
Lenglau gestorben am
Montag und begraben am Montag 22.
Menachem (Av) 5591 (1831)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר
הלך בדרך יושר כ'
ברוך בר דוד מק"ק
לענגלויא נפטר יום
ב' ונקבר ביום ב' כ"ב
מנחם תקצ"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 86
Jakob Bollag 1785 - 1831
Hier ruht
der aufrechte Mann Jacob
Sohn des Josef aus der heiligen Gemeinde Endingen
der starb in der Nacht des Ausgangs des heiligen Sabbat
25. Tewet und wurde begraben mit gutem
Namen am Sonntag 5592 (1831)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר יעקב
ב' יוסף מק"ק ענדינגן
שנפטר בליל מש"ק
כ"ה טבת ונקבר בשם
טוב ביום א' תקצ"ב
לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 87
Leib Bernheim 1759 - 1832
Hier ruht
der ehrliche Mann der ging
den geraden Weg der würdige Herr Jehuda
genannt Leib Sohn des Elieser
genannt Lipman seligen Angedenkens aus der heiligen Gemeinde
Lenglau gestorben am Donnerstag dritten
Halbfeiertag von Pessach und wurde begraben
am Freitag 5592 (1832)

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרך יושר כמר יהודה
המכונה ליב בן אליעזר
המכונה ליפמן ז"ל מק"ק
לענגלויא נפטר יום ה' ג'
דחה"מ של פסח ונקבר
ביום ו' תקצ"ב לפ"ק



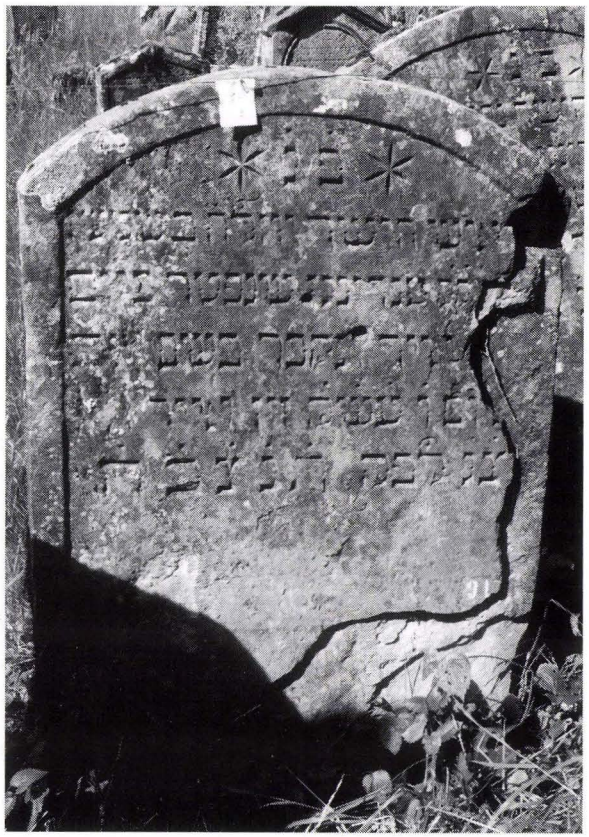
Grab Nr. 88
Simon Guggenheim 1767 - 1832
Hier ruht
der ehrliche Mann Simche Sohn des
Jehuda Guggenheim aus Endingen
der verstarb am Donnerstag 14. Cheschwan
und wurde begraben mit gutem Namen am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat
15. Marcheschwan 5593 (1832)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר שמחה בר
יהודה גוגענהיים מענדינגן
שנפטר ביום ה' י"ד חשון
ונקבר בשם טוב ביו' ו' עש"(ק)
ט"ו מרחשון תקצ"ג לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 89
Samuel Bollag 1779 - 1833
Hier ruht
der ehrliche Mann Netanel Sohn des Michel
aus der heiligen Gemeinde Endingen der ver-
starb in der Nacht
des Montag 23. Schwat und wurde mit gu-
tem Namen begraben
am Mittwoch 24. Schwat 5593 (1833)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר נתנאל ב' מיכל
מק"ק ענדינגן שנפטר בליל
ב' כ"ג שבט ונקבר בשם טוב
ביום ד' כ"ד שבט תקצ"ג לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



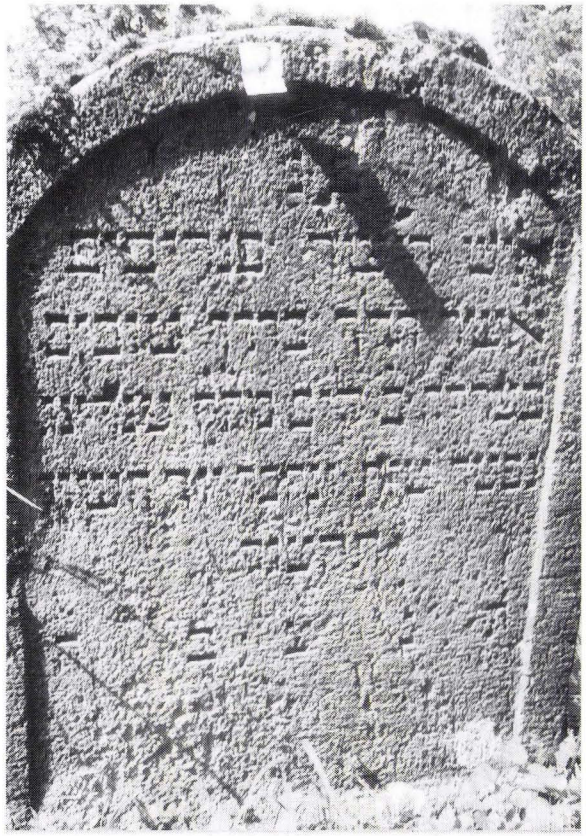
Grab Nr. 90
Josef Guggenheim 1768 - 1833
Hier ruht
der ehrliche Mann Josele Sohn des (Schimon)
(aus) der heiligen Gemeinde Endingen der verstarb am
... Ijar (und) wurde begraben (mit gutem) Namen
am Freitag Vorabend des heiligen Sabbat 7. Ijar
..93 (1822)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר יוזלה ב' (שמעון)
מק"ק ענדינגן שנפטר ביום
[...].אייר (ו)נקבר בשם (טוב)
(בי)ום ו' עש"ק זין אייר...
..צ"ג לפ"ק ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 91
Caim Weil 1778 - 1833
Hier ruht
der ehrliche Mann Chaim Sohn des Peissel
seligen Angedenkens aus der heiligen Ge-
meinde Endingen der starb am Montag
17. Ijar und wurde begraben (mit gutem Na-
men) am
Dienstag 18.....

פ"נ
האיש הישר חיים בר פייסל
ז"ל מק"ק ענדינגן שנפטר ביום ב'
י"ז אייר ונקבר (בשם טוב) ביום
ג' ח"י ....(חק) ...(פק)



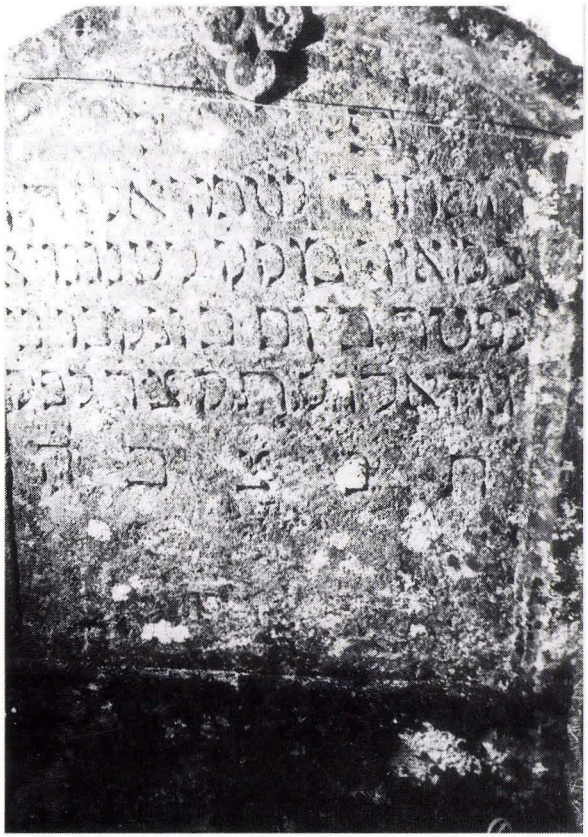
Grab Nr. 92
Bernhard Bollag 1776 - 1833
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Berle Sohn des Leib aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am 9. und begraben am 10. Cheschwan
5593 (1832)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
בערלה ב' ליב מק"ק ענדינג'
נפטר טית ונקבר יוד חשון
תקצ"ג לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 93
Meir Bloch 1765 - 1834
Hier ruht
der ehrliche und gute Mann unter den Freigebigen
der den Weg der Geraden
und der Guten ging der würdige Herr Meir Sohn des
Izchak Bloch aus Lenglau
gestorben am heiligen Schabbat 26. Tamus
und wurde begraben am Montag den 28. Tamus
5594 (1834)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר וטוב בנדיבים
אשר הלך בדרכי ישרים
וטובים כמר מאיר בר
יצחק בלאך מלענגלוי
נפטר ביום ש"ק כ"ו תמוז
ונקבר ביום ב' כ"ח תמוז
תקצ"ד לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 94
Samuel Meyer 1804 - 1834
Hier ruht
der Jüngling Samuel Sohn des
würdigen Meir aus der heiligen Gemeinde Lengnau
gestorben am Montag und wurde begraben am
Dienstag 5. Elul 5594/1834
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
הבחור שמואל בן
כ' מאיר מק"ק לענגנויא
נפטר ביום ב' ונקבר בי'
ג' ה' אלל תקצ"ד לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



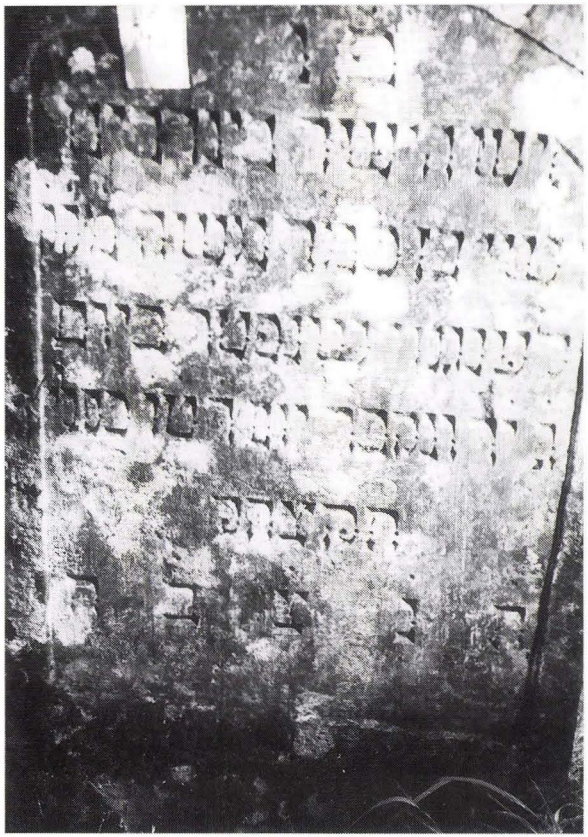
Grab Nr. 95
Simon Wyler 1779 - 1834
Hier ruht
der gerade und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
seine Taten waren geläutert und aufrecht Simcha
Sohn des würdigen Herr Seligmann aus der heiligen Gemeinde
Endingen, der starb am Montag
den 22. und wurde begraben am Dienstag 23. Marcheschwan
5595/1834
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בינדיבם
אשר הלך בדרך טובים
זכים וישרים פעליו שימחה
בן כמר זעליגמאן מק"ק
ענדינגען שנפטר ביום ב'
כ"ב ונקבר ביום ג' כ"ג מרחשון
תקצ"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 96
Matthias Dreyfus 1748 - 1834
Hier ruht
ein Mann dessen Taten ausführlich zu beschreiben sind
all seine Tage wägte er mit dem Lot
seine Taten die Körper und Seele berührten
die Wahrheit liebte er, den Armen spendete er, die Bedürftigen stützte er
und sein Ende deutet seinen Anfang an mit
seinem Testament das für seine Seele auch nach
seinem Tod sorgte Matitjahu Sohn des Gemeindevorstehers des würdigen Herrn
Jechiel aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
und begraben Montag 6. Kislev 5595 (1834)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש שמעשיו ניתן לכתוב
מפורש כל ימי חייו שקל בפלס
מעשיו הנוגעים בגוף ובנשמה
אמת אהב צדקה נתן וחסד גמל
ועל תחילתו מוכיח סופו והיא
צוואתו שגמל לנפשו גם אחר
פטירתו מתתיהו בן פו"מ כהר"ר
יחיאל מק"ק ענדינגען שנפטר
ונקבר ביום ב' ויו כיסליו תקצ"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



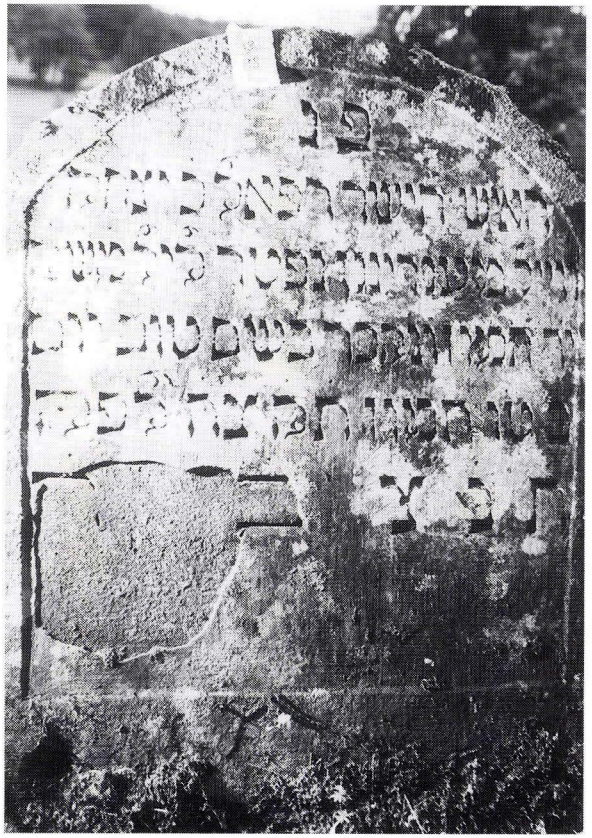
Grab Nr. 97
Josua Bernheim 1787 - 1834
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
Ishai Sohn des würdigen Herrn Mosche aus
der heiligen Gemeinde Lengnau gestorben am
Dienstag den 14. und begraben Mittwoch 15. Kislev
5595/1834
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בינדבים
ישי בן כמר משה מק"ק
לענגנוי שנפטר ביום
ג' י"ד ונקבר יום ד' ט"ו כסלו
תקצ"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 98
Samuel Bernheim 1784 - 1835
Hier ruht
der aufrechte Mann Schmuel
Getsch aus Lengnau der starb
am Sonntag 17. Sivan und wurde begraben mit
gutem Namen Dienstag 19. Sivan 5595/1835
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר שמואל
געטש מלענגנוי' שנפטר
ביו' א' י"ז סיון ונקבר בשם
טוב יום ג' י"ט סיון ת"ק
צ"ה לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 99
Rafael Weil 1759 - 1835
Hier ruht
der aufrechte Mann Rafael Sohn des Izchak
Weil aus Endingen gestorben in der Nacht nach dem heiligen Sabbat
14. Tamuz und wurde begraben mit gutem Namen
am Montag 15. Tamuz 5595/1835
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר רפאל ב' יצחק
ווייל מענדינגען נפטר ליל מש"ק
י"ד תמוז ונקבר בשם טוב יום
ב' ט"ו תמוז תקצ"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 100
Josef Dreyfus 1750 - 1835
Hier ruht
der Mann der hütete
in Reinheit seine Seele, er ehrte seine (ewige) Ruhe
durch Frömmigkeit und Selbstbeherschung zu Ehren G"ttes wirkte er
ein Mann wie ein Löwe im Lernen und Tun zu G"ttes Dienst
in den Nächten wich sein Schlaf im Lernen der Torah
unter den Ersten am Morgen in der Synagoge verrichtete sein Gebet
der würdige Rabbiner Josef Sohn des würdigen Herrn Jechiel
aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am 16. und begraben am 17. Elul
5595/1835
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

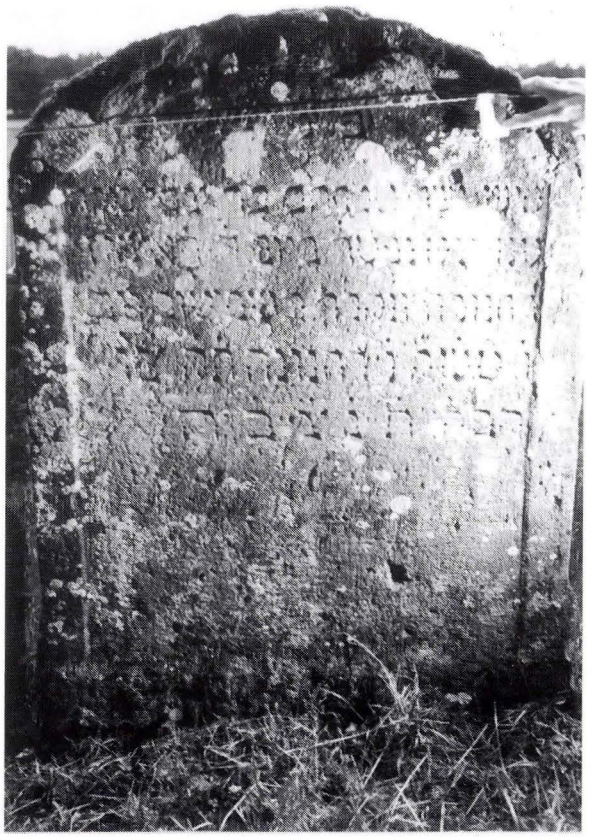
פ"נ
האיש שמר
בטהרה נשמתו עשה כבוד מנוחתו
בחסידות ופרישות לכבוד המקום פעלתו
גבר כארי ללמוד ולעשות לה' עבודתו
בלילות בלימוד התורה נדד שינתו
ומהראשונים בבוקר בבהכנ"ס עשה תפילתו
כהר"ר יוסף בכ"ה יחיאל מק"ק ענדינגען
נפטר ט"ז ונקבר י"ז אלול
תקצ"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.

Grab Nr. 100 A Amanuel Bollag 1748 - 1835 Kein Grabstein



Grab Nr. 101
Samuel Bollag 1747 - 1835
Hier ruht
Abraham Schmuel Sohn des Herrn
Jechiel aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am Montag 12. Tischri
und wurde mit gutem Namen begraben am
Dienstag 13. Tischri 5596/1835
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
אברהם שמואל ב"ר
יחיאל מק"ק ענדינגן
נפטר ביום ב' י"ב תשרי
ונקבר בשם טוב יום
ג' י"ג תשרי תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 102
Abraham Wyler 1790 - 1835
Hier ruht
der aufrechte Mann Abraham Sohn des Herrn Zwi
aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben am Mittwoch erster Tag
des Chanuka und wurde mit gutem Namen begraben am
Freitag Vorabend des heiligen Sabbat (dritten Tag)
Chanuka 5594/1834
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר אברהם בר צבי מק"ק
ענדינגן נפטר ביום ד' ראשון
דחנוכה ונקבר בשם טוב יום
ו' עש"ק (ג) דחנוכה תקצ"ו
לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 103
Samuel Bollag 1777 - 1836
Hier ruht
ein wohltätiger Mann der den Weg
der Geraden ging und wirkte im Sinne G"ttes
und zum Wohl der Menschen und vertrau-
enswürdig zum öffentlichen Wohl
tätig war Schmuel Sohn des würdigen Elijahu
seligen Angedenkens
Synagogendiener der heiligen Gemeinde
Endingen der starb am
Dienstag 8. Tevet und wurde begraben am 10.
Tevet 5596 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש אשר גמל חסד הלך במסיל
ישרים טוב וישר פעל לרצון ה'
ואדם ובאמונה בצרכי צבור
עבודתו שמואל בן כ' אליהו ז"ל
שמש מק"ק ענדינגן שגוע יום
ג' ח' טבת ונקבר יוד בטבת תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 104
Menggo Braunschweig 1760 - 1836
Hier ruht
ein einfacher Mann er sass im Zelte des
Gebets gerade und grosszügig, er ging
den Weg der Guten alt und satt an Tagen der
würdige Herr
Menachem genannt Men(del) Sohn des Jechiel
genannt Michel aus Lengnau gestorben
am Dienstag 22. Tevet und begraben am
Mittwoch 5596/1835/1836
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם יושב אוהלה של
תפילה וישר בנדיבים אשר הלך
בדרך טובים זקן ושבע ימים כמר
מנחם המכונה מענ(דל) בן יחיאל
המכונה מיכל מלענגנוי נפטר
ביום ג כ"ב טבת ונקבר יום
ד תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



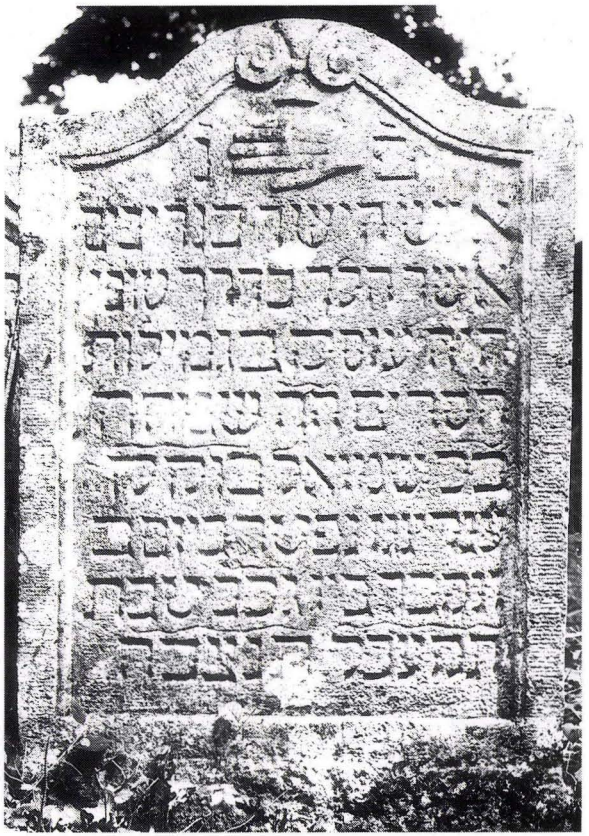
Grab Nr. 1
Hirschel Guggenheim 1753 - 1812
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
war beschäftigt mit Wohltätigkeit
spendete Wein für Kiddusch und Hawdala
Naftali Sohn des Uri Schraga aus der heiligen Gemeinde
Lenglau gestorben am heiligen Schabbat
begraben am Sonntag 18. Schwat
(5572 (1812)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי'
הי' עוסק בגמילות חסדי'
נתן יין לקדוש ולהבדל'
נפחלי ב' אורי שרגי' מק"ק
לענגלו' נפטר ביו' ש"ק
נקבר ביו' א' חי"י שבט
תקע"ב ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 2
Josef Guggenheim 1740 - 1812
Hier ruht
der teure Mann übte
Wohltätigkeit mit jedermann
war G"ttesfürchtig die Ehre seines Namens sei verherrlicht
der würdige Josef Sohn des Meschulam
aus Lenglau verstorben
mit gutem Namen am Donnerstag
24. Tewet und wurde begraben am
Freitag (25.) Tewet 5572 (1812)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר עשה
חסד עם כל אדם
היה ירא ה' כש"ת
כ' יוסף בר משלם
מלענגלויא נפטר
בשם טוב יום ה'
כ"ד טבת ונקבר יום
ויו כ"ה טבת תקע"ב
לפ"ק ת.נ.צ.ב.ה.



Grab Nr. 3

Simon Guggenheim 1724 - 1809
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
der Wohltätigkeit übte es ist Simcha
Sohn des würdigen Schmuel aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben am Montag
und begraben am Dienstag 22. Tewet
5572 (1812) Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי
היה עוסק בגמילות
חסדים ה"ה שמחה
ב"כ שמואל מק"ק
ענדינגן נפטר ביום ב
ונקבר ביו' ג' כ"ב טבת
תקע"ב לפ"ק ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 4

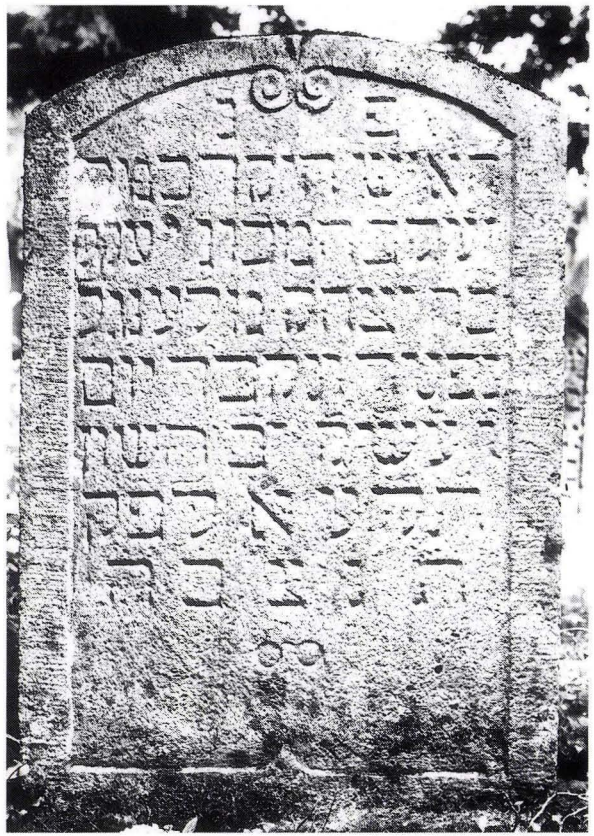
Josef Bollag 1731 - 1780
Hier ruht
der aufrechte Mann der würdige Josef
des würdigen Refael aus Endingen verstorben
mit gutem Namen am Donnerstag Vorabend des Neumonds
Cheschwan und wurde begraben am Freitag
Vorabend des heiligen Schabbat Neumondstag Cheschwan
5572 (1811) seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש הישר כ' יוסף
כ' רפאל מענדינגן נ'
בשם טוב ביום ה' ער"ח
חשון ונקבר ביום ויו
עש"ק ר"ח חשון תק
ע"ב לפ"ק ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 5
Abraham Guggenheim 1724 - 1813
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Abraham Sohn des würdigen Benjamin Seligen Angedenkens
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben am
Sonntag und begraben am (Montag)...
Tischri I....
(Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.)

פ"נ
איש ישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי'
אברהם ב' כ' בנימין ז"ל
מק"ק ענדינגן נפטר ביו'
א' ונקבר ביום (ב) (....)
תשרי ל(.....)
(ת. נ. צ. ב. ה.)



Grab Nr. 6
Jakob Bernheim 1724 - 1810
Hier ruht
der teure Mann der würdige Herr
Jacob genannt Jekel
Sohn des Izchak aus Lenglau
gestorben und begraben am
Freitag Vorabend des heiligen Sabbat 12. Cheschwan
5571 (1810)
Seine Seele (sei eingebunden im Bunde des Lebens) Amen.

פ"נ
האיש היקר כמר
יעקב המכונה יעקל
ב"ר יצחק מלענגלי'
נפטר ונקבר יום
ו' עש"ק י"ב חשון
תקע"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 7
Jakob Dreyfus 1728 - 1810
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann der
den Weg der Guten ging, gerecht und ehrlich
all seine Taten vollbrachte er mit Geschicklichkeit, ass
die Früchte seiner Hände Arbeit, war unbegrenzt wohltätig
verzichtbereit auf sein Vermögen, zuverlässig in
seinem Handel es ist der würdige Herr Jacob Sohn
des Eliakum gestorben am heiligen Sabbat und wurde begraben
am Sonntag 5. Tamus 5570 (1810)
Seine Seele (sei eingeschlossen im Bunde des Lebens) Amen.

פ"נ
איש הישר בנדיבים אשר
הלך בדרך טובים צדיק ויש'
כל מעשיו עשה בכושר אכל
מיגיע כפו עמד בצדקתו עד אסוף'
ותרן היה בממונו לתת באמונ'
משאו ומתנו ה"ה כ"ה יעקב ב'
אליקום נפטר ביו' ש"ק ונקבר
ביום א' ה' תמוז תק"ע לפ"ק
ת. נ. (צ. ב. ה.) אמן



Grab Nr. 8
Heymann Dreyfus 1772 - 1810
Hier ruht
der freundliche und angenehme, der aufrechte Mann
freigebig sättigte die Hungrigen
stützte die Mitmenschen
berühmt für Freundschaftlichkeit es ist der würdige Herr Rabbiner
Chaim Sohn des Vorstands und Leiters Benjamin aus
der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben am Montag
2. Sivan 5570 (1810)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש נחמד ונעים היש'
בנדיבים משביע רעבי'
גמל את ידידים שמו
נודע באהבים ה"ה כה"ר
חיים בפ"ו בנימין מק"ק
ענדינגן נפטר ביום ב
ב' סיון תק"ע לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



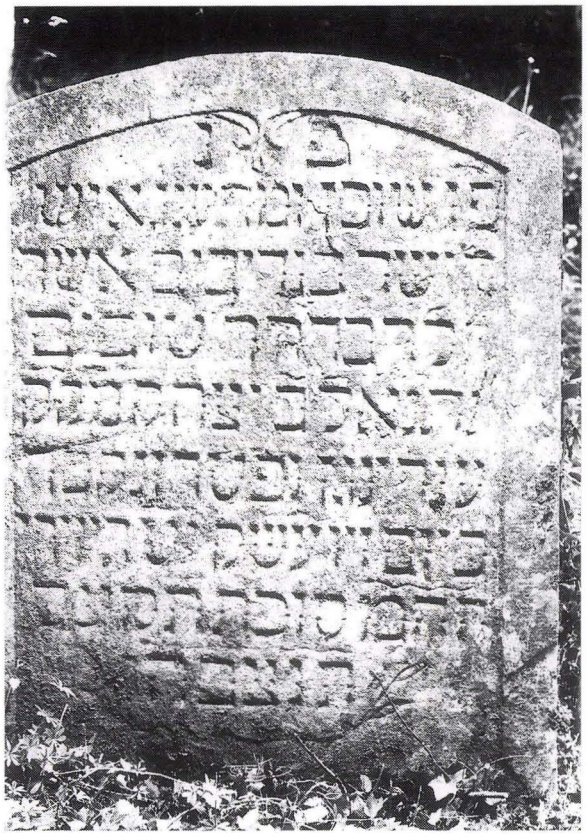
Grab Nr. 9
Unbekannt
Hier ruht
der ehrliche und aufrechte Mann
.....i (Sohn des) Schmuel

פ"נ
(א)יש תם וישר
י(בר) שמואל (...)



Grab Nr. 10
Unbekannt gest. 1815
Hier ruht
ein Jüngling der immer
den geraden Weg ging und ging
den Weg des Lebens in der kurzen Zeit es ist
Menachem Sohn des Schmuel aus Endingen
gestorben am Donnerstag und begraben am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat 26. Tischri 5576 (1815)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
נער אחד אשר תמיד
הלך בדרך הישר והלך
בדרך החיים בעת הקצר ה"ה
מנחם ב' שמואל מענדינגן
נפטר יום ה' ונקבר ביום ויו
עש"ק כ"ו תשרי תק"ע
לפ"ק ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 11
Samuel Wyler 1767 - 1814
Hier ruht
wohnt und geniesst ein Mann
aufrecht und freigebig der
den Weg der Guten ging
Netanel Sohn des Izchak aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben und begraben
am Freitag Vorabend des heiligen Schabbat 19. Tischri
Halbfeiertag Sukkot 5575 (1814)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
פ(נ) שוכן ומתענג איש
הישר בנדיבים אשר
הלך בדרך טובים
נתנאל ב' יצחק מק"ק
ענדינגן נפטר ונקבר
ביום ויו עש"ק י"ט תשרי
חה"מ סוכת תק"ע לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 12
Simon Guggenheim 1747 - 1809
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann der
den Weg der Guten ging
seine Taten wurden guten Glaubens verrichtet
vollkommen im Namen G"ttes (d.h. ohne Lohn)
es ist S(chmuel) .... mon aus der heiligen Gemeinde
Endingen (gestorben) am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat und begraben am Sonntag
10. Av 5569 (1809)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים אש'
הלך בדרך טובים
מעשיו היו באמונה
שלמים לשם שמים
ה"ה ש(מואל) ...מן מק"ק
ענדינ(גן) (נפטר) ביום ויו
עש"ק ונקבר ביום א
יוד אב תקס"ט לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 13
Isak Bernheim 1763 - 1809
Hier ruht
der teure Mann Eisik Sohn
des Vorstands und Leiters Jacob aus Endingen der starb
mit gutem Namen am heiligen Sabbat 15. Nissan
und wurde begraben am Sonntag, 2. Tag Pessach
5569 (1809)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר אייזק בן
פ"ו יעקב מענדינגן שנפטר
בשם טוב ביום ש"ק ט"ו ניסן
ונקבר ביום א בפסח
תקס"ט לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 14
Wolf Dreifus 1742 - 1808
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann, er ging
den guten und geraden Weg, die Söhne
der Hebräer beschnitt er, der Wohllebende Vorstand
und Leiter und Wortführer vor dem Staat der berühmte
würdige Benjamin Sohn des würdigen Herrn Vorstands und Leiters der würdige Jechiel
Hofrat aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
und begraben am (Tag) 21. Elul
im Jahre 5568 (1808)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר מנדיבים ע"ה הולך
בדרך הטוב והישר וילדי
העברים מל ה"ה הק' פו"מ
ושתדלן המדינה המפורס'
כ' בנימין בן ה"ה פו"מ כ"ה יחיאל
ט"פ מק"ק ענדינגן נפטר
ונקבר ביום ש"ק כ"א אלול
שנה תקס"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



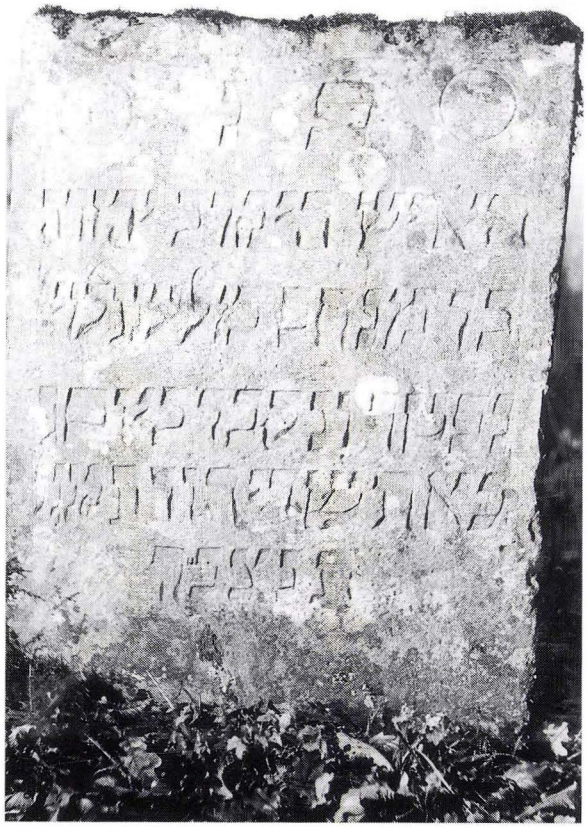
Grab Nr. 15
Unbekannt gest. 1792
Hier ruht
der teure Mann der würdige Jehuda
Sohn des Menachem aus Lenglau
gestorben und begraben am Dienstag
21. Tischri Hoschana Rabba 5573 (1792)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר כ' יהודה
בר מנחם מלענגלוי'
נפטר ונקבר ביום ג
כ"א תשרי הו"ר תקנ"ג לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



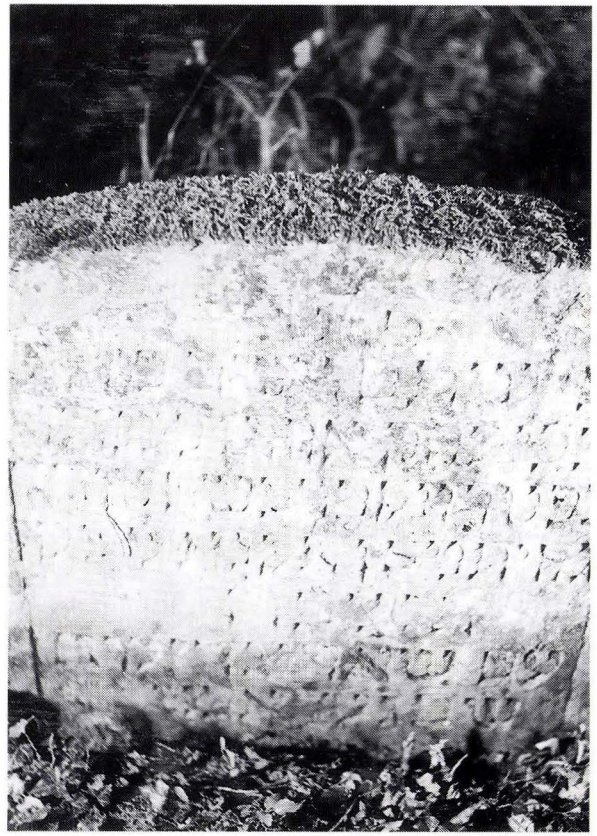
Grab Nr. 16
Marx Guggenheim gest. 1791
Hier ruht
ein gerader und ehrlicher Mann Mordochai
Sohn den ehrwürdigen Jizchok Ahron Lenglau
gestorben und begraben mit gutem Namen am
(Dienstag) 8. Nissan 5551 (1791)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
איש תם וישר מרדכי
ב"כ יצחק אהרן לענגלוי'
נפטר ונקבר בשם טוב יו'
(ג) חית ניסן תקנ"א לפ"ק
(ת). נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 17
Judel Meyer 1743 - 1793
Hier ruht
der würdige Mann, Herr Jehuda
Sohn des Menachem aus Lenglau
gestorben und begraben am Freitag
21. Tischri, Hoschana Rabba 5553
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר כ' יהודה
בן מנחם מלענגלוי'
נפטר ונקבר ביום (ו')
כ"א תשרי הו"ר תקנ"ג ל'
ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 18
Marx Guggenheim 1737 - 1780
Hier ruht
ein schlichter, rechtschaffener Mann, Mordechai
Sohn des Herrn Isaak Aaron Lenglau
gestorben und begraben mit gutem Namen am
Dienstag, 8. Nissan 5551 (11. Apr. 1791)
.....
mit den übrigen Seelen frommer Männer und
Frauen
im Gan Eden Amen

פ"ט
איש חם ויש' כ' מ(רדכי)
ב"כ יצחק אהרן לענגלוי
נפטר ונקבר בשם טוב (יו)
ג' חית ניסן תקנ"א לפ"ק
.....
עם שאר צדיקים
שבג' עד' אמן



Grab Nr. 19
Leman Weil 1709 - 1788
Gestorben und begraben am Vortag des heiligen
Schabbat 22. Siwan 5548 (28. Juni 1788)
Hier ruht
der Mann, rechtschaffen auf seinen Wegen
und in seinen guten Werken
er hörte auf den Ruf zum Gebet,
beschnitt und führte in den Bund ein
Vorsteher und Führer und Fürsprecher
des Landes, Herr Lema
Sohn des Mahram selig aus der heiligen Gemeinde
Lenglau Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

נפטר ונקבר עש"ק כ"ב סיון
תקמ"ח ל'
פ"ט
האיש נאמן (בדרכיו)
ובמעשים טובים
מקשיב לקול תפילה
נמל והכניס בברית
(אברהם?) פ"ו ושתדלן
המדינה כ' לימא
בן כ' מהרם ז"ל מק"ק
לענגלויא נ'ת'צ'ב'ה'



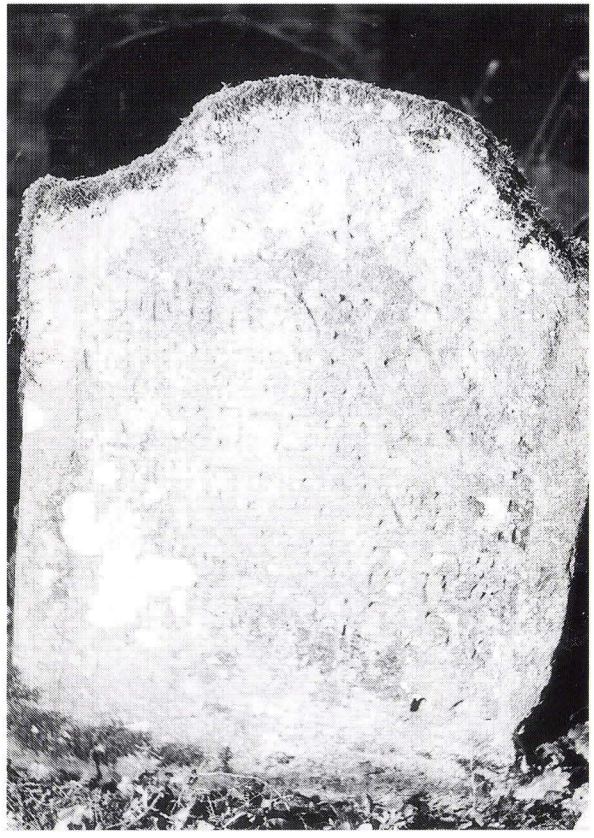
Grab Nr. 20
Salomon Gratzsalmele Guggenheim 1713 - 1787
Gestorben und begraben am Montag,..... 5547 (... 1787)
Hier ruht
der schlichte und redliche Mann, vollkommen und
dreifach ausgezeichnet war er durch gute Eigenschaften
Mit seiner Kehle verherrlichte er G"tt im
Gebet, die Stimme des Schofars liess er erschallen
und führte in den Bund ein und beschnitt ...
Herr Meschullam Salman,
Sohn des Joseph selig Guggenheim aus der heiligen
Gemeinde Lengnau Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

נפטר ונקבר יום ב' ...תקמ'ז ל'
פ"ט
האיש תם וישר מושלם
ומשולש היה במידת טוב'
בגרונו היה מכבד ה' בקול
תפילה ובקול שופר (יוש')
והכניס בברית ומל (את?)
(...ים) כ' משולם זלמן
ב' יוסף ז"ל גוגינהיים מק'
ק' לענגנויא נ'ת'צ'ב'ה'



Grab Nr. 21
Unbekannt
Hier ruht
ein Mann....
....

פ"ט
איש.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Grab Nr. 22
Unbekannt
..... redlicher ....
.....
aus der heiligen Gemeinde Leng....

נאמן.....
.....
.....
.....
מק"ק לענג.....
.....
.....



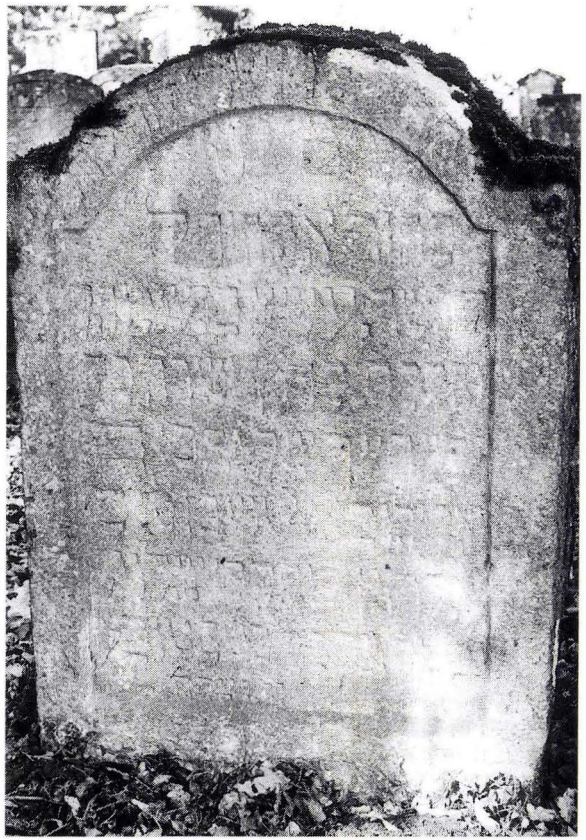
Grab Nr. 23
Jakob Bernheim 1749 - 1778
Hier ruht
der rechtschaffene und redliche Mann
Herr Jakob Sohn des Moses
selig Bernheim aus der heiligen Gemeinde
Lenglau, gestorben am heiligen Schabbat
und begraben am Sonntag (6. Ijar)
... 5538 (3. Mai 1778)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש ישר ונאמן
כ' יעקב בר משה
ז"ל בערנהיים מק"ק
לענגלוי נפטר בש"ק
ונקבר יום א' (ו' אייר..
.....שנת תקל"ח
לפ"ק תנצב"ה עם
שאר .....בגן ע'



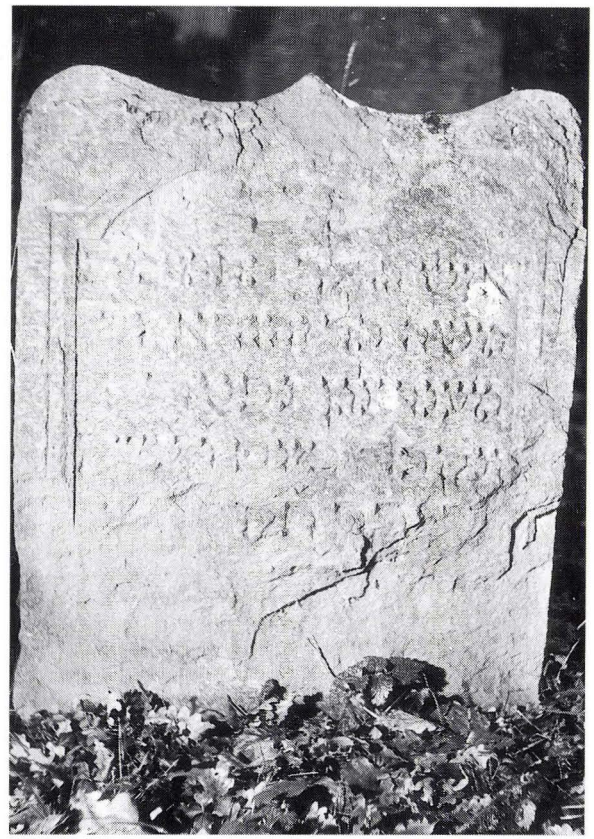
Grab Nr. 24
Salomon Gideon 1747 - 1776
Hier ruht
der rechtschaffene und redliche Mann Herr
Salman, Sohn des Jona selig aus der heiligen Gemeinde
Lenglau, gestorben und begraben
mit gutem Namen am Donnerstag (23.)
Aw 5536 (8. Aug. 1776)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש ישר ונאמן כ'
זלמן בר יונה ז"ל מק"ק
לענגלויא נפטר ונקבר
בשם טוב יום ה' כ(ג"ג)
אב תקל"(ו) לפ"ק ות'
נ'צ'ב'ה' עם שאר
.....א'ס'



Grab Nr. 25
Getsch Guggenheim 1756 - 1772
Gestorben ... Tischri ... 5533 (Herbst 1772)
Hier ruht
ein g"ttbegnadeter Jüngling selig
sich zu ergötzen mit den frommen Seelen
Du gingst auf geradem Wege
alle Tage deines Lebens, jung und klug
Eljakum Getsch, Sohn des Vorstehers und Führers Herrn
Elchanan aus der heiligen Gemeinde Lenglau
gestorben und begraben mit gutem Namen
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

נפטר .....תשרי ...תקל"ג
פ"ט
הבחור אלהין ז"ל
להשתעשע בנשמות
והלכת בדרך ישרה כל
ימי חייך יניק וחכם
אליקום געטש בן פ"ו כ'
אלחנן מק"ק לענגלוי
נפטר ונקבר בשם טוב
ות'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 26
Moses Wyler
Hier ruht
ein Mann, der in Redlichkeit wandelte
Moses, Sohn des Jehuda selig
von Endingen gestorben
und begraben am Freitag, Vortag des heiligen
Schabbat
.....

פ"ט
איש (ההולך בתמימות)
משה בר יהודא ז"ל
מענדינגן נפטר
ונקבר ביום ו' עש'ק
.....תק.....
.....



Grab Nr. 27
Moses Weil
Hier ruht
ein rechtschaffener und redlicher Mann
Moses, Sohn des Meir
selig von Endingen gestorben
und begraben am .....

פ"ט
איש ישר ונאמן
משה בר מאיר
ז"ל מענדינגן נפטר
ונקבר ביום .....
.....
.....



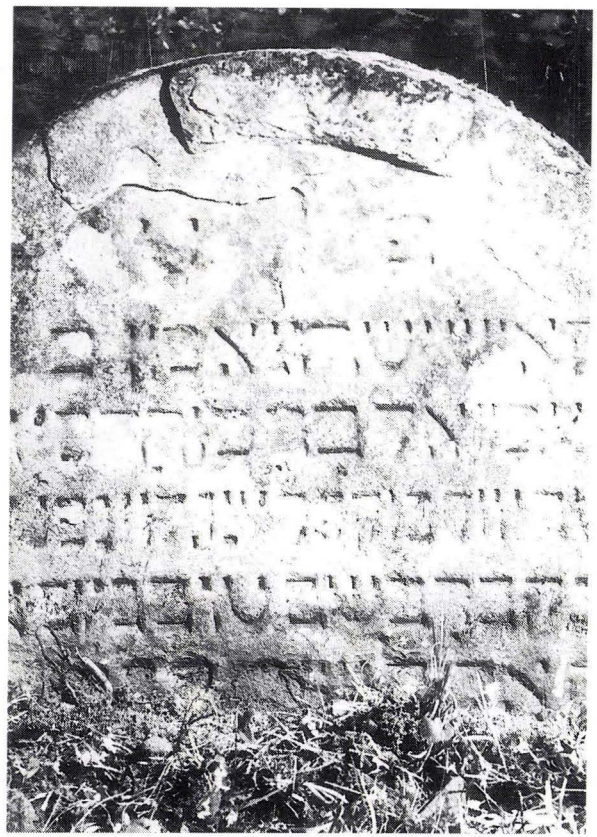
Grab Nr. 28
Raphael Braunschweig gest. 1771
Hier ruht
ein rechtschaffener und reiner Mann
Herr Raphael, Sohn des Jakob
von Lengle selig
gestorben und begraben
am Mittwoch, 24. Ijar
5531 (8. Mai 1771)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
איש ישר וכשר
כ' רפאל ב' יעקב
מלענגלא ז"ל
נפטר ונקבר
יום ד' כ"ד אייר
תקל"א לפ"ק
ת' נ' צ' ב' ה'



Grab Nr. 29
Salomon Guggenheim 1719 - 1770
Hier ruht
ein rechtschaffener und redlicher Mann
Er war von denen, die sich der Wohltätigkeit widmen,
Vorsteher und Führer Herr Meschullam, genannt
Salman, Sohn des Vorstehers und Führers Herrn Moses Guggenheim
aus der heiligen Gemeinde Lengnau, gestorben mit gutem Namen
am heiligen Schabbat 6. Aw, und begraben am Sonntag
5530 (28. Juli 1770) und seine Seele sei eingebunden im Bunde
des Lebens mit den anderen Gerechten die im Gan Eden sind
Amen Sela

פ"ט
איש ישר ונאמן הוא
הי' מהעוסקים בגמילות
חסדים פ"ו כ' משלם המכו'
זלמן בן פ"ו כ' משה גוגנהיים
מק"ק לענגנוי נפטר בשם טו'
בש"ק ו' אב ונקבר ביום א'
שנת תק"למד לפ"ק ותנצב"ה
עם שאר צדיקים שבגן עדן
א' ס'



Grab Nr. 30
Samuel Dreyfuss gest. 1770
Hier ruht
der rechtschaffene und redliche Mann Herr
Samuel, Sohn des Mordechai selig
Trifus aus der heiligen Gemeinde Lenglau, gestorben
und begraben mit gutem Namen am Sonntag
5. Elul (5530) .... (26. Aug. 1770)
.....

פ"ט
האיש ישר ונאמן ב(מר)
שמואל בר מרדכי ז"ל
טריווס מק"ק לענגלוי נפטר
ונקבר בשם טוב ביום א'
ה' אלול שנת .....
.....



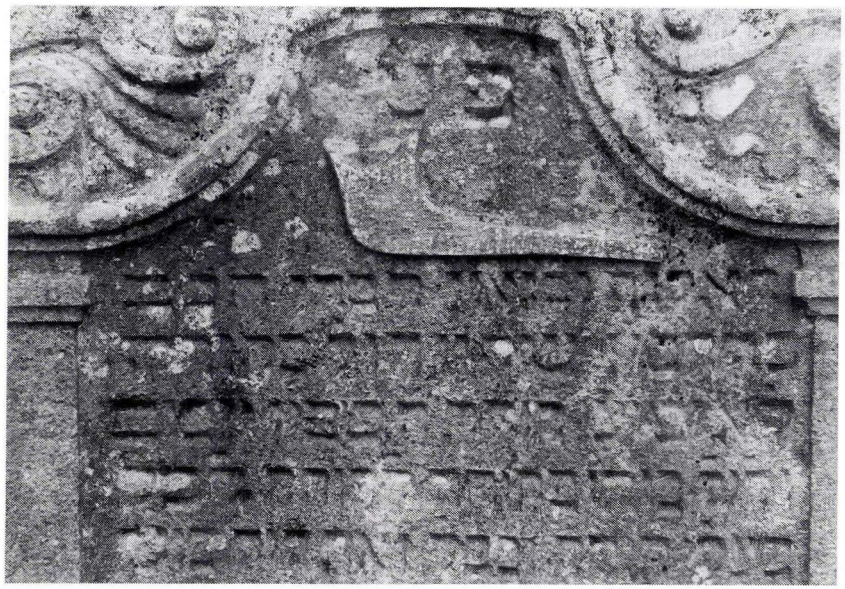
Grab Nr. 31
Isaak gest. 1772
Hier ruht
ein Mann der Rechtschaffene unter den Vornehmen
der auf dem Weg der Guten wandelte,
fromm und rechtschaffen, er,
Isaak, Sohn des Meir
selig von Endingen begraben am Sonntag
23. Nissan 5532 (26. Apr. 1772)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך
טובים צדיק וישר
ה"ה יצחק בר מאיר
ז"ל מענדינגן נקבר ביו' א'
כ"ג ניסן תקל"ב לפ'
ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 32
Feitel gest. 1772
Ein makellos frommer Mann ist
hier verborgen
Er übte Herrschaft über die Stimme aus
Vorbeter und Vertrauensmann der heiligen Gemeinde Endingen
der geehrte Reb Feitel, Sohn des Herrn Juda
(Rosheim?) gestorben und begraben
am Donnerstag, Lag Beomer 5532 (21. Mai 1772)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens im Gan Eden

איש צדיק תמים
פ"ט
עומד על משרת הקול
ש"ץ ונאמן דק"ק ענדינגן
כ"ה פייטל בן כ' יודא
(רוסים) נפטר ונקבר
ביו' ה' ל"ג בעומר ת'
קל"ב נ'ת'צ'ב'ה'בג'ע'



Grab Nr. 33
Wolf Bernheim 1704 - 1777
Hier ruht
der Oberste und Gaon - die Worte eines Weisen
sind ein Ansporn - Fürst und Grosser in der Thora
nicht wich die Lehre G"ttes von seinem Munde bei Tag
und Nacht. Sein Haus stand weit offen für alle
Thorakundigen. Und bei alledem war er ein Schild für sein Geschlecht
und widmete sich mit Hingabe den öffentlichen Angelegenheiten. Süssen
Schlaf schlafe sein Körper, seine Seele freue sich im Gan Eden
Er, Führer und Rabbi, Herr Benjamin
Genannt Wolf, Sohn des Menachem, gestorben
und begraben mit gutem Namen am Freitag, Vortrag des heiligen Schab-
bat 24 Tewes
5537 (3. Jan. 1777). Mögest du ruhen und auferstehen zu deinem Lose
am Ende der Tage. Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האלוף והגאון. דברי חכם
כדרבון. שר וגדול בתורה.
לא ימוש תורת ה' מפיו יומם
וליל. ביתו פתוחה לרוחה לכל
בעלי תורה. ובכל זאת היה מגן
לדורו ובצרכי ציבור מוסר נפשו.
שינת ערבה יישן גופו. בגן עדן ישמח
נשמתו. ה"ה מנהיג ורב כ' בנימין
המכונה וואלף בר מנחם נפטר
ונקבר בשם טוב ביו' ו' עש"ק כ"ד טבת
שנת תקל"ז לפ"ק תנוח ותעמוד
לגורלך לקץ הימין ות'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 34
Joseph Bollag 1714 - 1778
Hier ruht
ein rechtschaffener und reiner Mann
Herr Joseph, Sohn des Jehuda Leib
selig, gestorben und begraben am
Dienstag, 10. Adar 5538 (9. März 1778)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

איש ישר וכשר כמר
יוסף בר יהודא ליב
ז"ל נפטר ונקבר יום
ג' יוד אדר תקל"ח ל'
נ'ח'צ'ב'ה'בג'ע'



Grab Nr. 35
Isaak Wyler gest. 1778
Hier ruht
ein reiner Mann, er ging den
rechtschaffenen Weg, der würdige Herr Isaak
Sohn des Herrn Moses aus der heiligen Gemeinde Endingen
Er ging in die Ewigkeit am heiligen Schabbat 16.
Tamus 5538 (11. Juli 1778)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש כשר הלך
דרך ישר היקר כ' יצחק
ב"כ משה מק"ק ענדינגן
הלך לעולמו מש"ק ט"ז
תמוז תקל"ח לפ"ק
ח'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 36
Samuel Wyler 1722 - 1776
Hier ruht
der Mann,
der ging
den rechtschaffenen Weg
Nathanel Sohn des
Simcha gestorben und begraben am
Sonntag, 12. Adar 5539
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
נ ה"ה האיש צ
אשר הולך ב
ת בדרך תמים
נחנאל בר ה
שמחה נ' ונ' ב'
א' יב' אדר תקל"ט



Grab Nr. 37
Isak Moos gest. 1779
Hier ruht
ein Mann der Rechtschaffenheit, er ging
auf dem Wege der Guten, er Herr
Aisik, Sohn des Meir aus der heiligen
Gemeinde Endingen, gestorben
und begraben am Mittwoch, 13. Tewes
5540 (22. Dez. 1779)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
איש הישר הלך
בדרך טובים ה' כ'
אייזק ב' מאיר מק'
ק' ענדינגן נפטר
ונקבר ביו' ד' י"ג טבת
תק"מ (לפ") ק
(ח'נ'צ'ב'ה')



Grab Nr. 38

Jehuda Beyerle 1702 - 1780
Hier ruht ein Mann,
der die Sünde fürchtet.
Seine Taten waren schön und rein
stets ging er ins G"tteshaus war bewandert
in der Heiligen Schrift und in der Aggada, Herr Jehuda
Lema, Sohn des Herrn Isaak selig aus der heiligen
Gemeinde Endingen
gestorben und begraben mit gutem Namen am
Vortag des heiligen Schabbat 22.
Elul 5540 (22. Sept. 1780)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
גברא
דרחיל חטאין
מעשיו שפירן וזכאין
לב' כנישתא הלך חדירין בקי
במקרא ובאגדתא ה"ה כ' יהודה
לימא ב"כ יצחק ז"ל מק"ק ענדינגן
נפטר ונקבר בש' טוב עש"ק כ"ב
אלול תק"ם לפ"ק
(ת'נ'צ'ב'ה')



Grab Nr. 39

Elias Braunschweig 1724 - 1781
Hier ruht
ein schlichter und rechtschaffener Mann
Herr Elia, Sohn des Herrn
Jakob, gestorben und begraben
am Mittwoch, 27. Tewes 5541 (24. Jan. 1781)
in der heiligen Gemeinde Lenglau
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר
כמר אלי' בן כ'
יעקב נפטר ונ'
יום ד' כ"ז טבת ת'
קמ"א לפ"ק בק"ק
לענגלויא נפש(ו)
ת'צ'ב'ה'ב'ע' א'



Grab Nr. 40
Elieser Lipmann Bollag gest. 1782
Hier ruht
der schlichte und rechtschaffene Mann
der Wohltätigkeit übte,
Herr Elieser Lipmann,
Sohn des Jehuda selig, gestorben
und begraben am Sonntag, 7. Ijar 5542 (21. Apr. 1782)
in der heiligen Gemeinde Endingen
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש תם וישר
עוסק בגמילת חסד
כ' אליעזר ליפמן
בר יהודא ז"ל נפטר
ונקבר י' א' ו' אייר
תקמ"ב לפ"ק בק"ק
ענדינגן נ'ח'צ'ב'
ה' בגן עדן א'



Grab Nr. 41
Isak Wyler 1724 - 1782
Hier ruht
ein rechtschaffener Mann, er ging auf G"ttes Weg
in Frömmigkeit bis zu seinem
Hinschiede, er Herr Isaak, Sohn des
Wolf. Seine Seele ging in die
Ewigkeit am Montag, 15. Ijar 5542 (29. Apr. 1782)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
איש ישר הלך בדר'
שמ' בצדקתו עד
אסופר ה"ה יצחק בר
וואלף והלכה נשמ(תו)
לעולמו יו' ב' ט"ו אי(ר)
תקמ"ב לפ"ק ח'
נ'צ'ב'הח'



Grab Nr. 42
Simcha Wyler gest. 1782
Hier ruht
ein schlichter und rechtschaffener Mann
frühmorgens im G"tteshaus
Herr Simcha, Sohn des Abraham
gestorben am heiligen Schabbat
und begraben am Sonntag 24. Menachem 5542 (4.Aug. 1782)
aus der heiligen Gemeinde Lengnau
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens Amen

פ"נ
האיש תם וישר
משכם לבית הכנס'
כ' שמחה בר אברהם
נפטר ביום ש"ק
ונקבר י' א' כ"ד מנחם
תקמ"ב לפ"ק מק"ק
לענגנוא נ'צ'ב'ה' א'



Grab Nr. 43
Elia Wyler gest. 1783
Hier ruht
der Jüngling Elia, Sohn
des Nathanel von Endingen
der in die Ewigkeit einging
am Donnerstag, 8. Nissan 5543 (10.Apr. 1783)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens Amen Sela

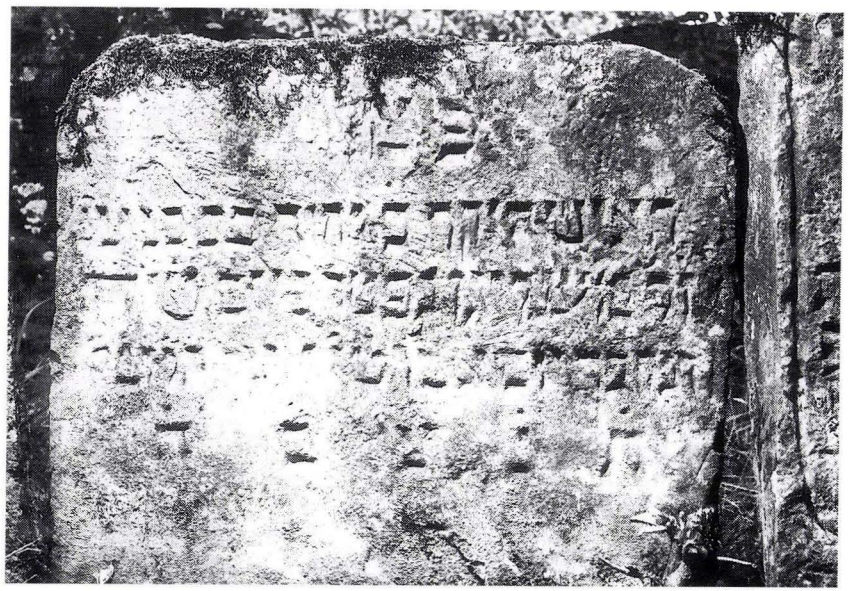
פ"ט
הבח' אלי' בר
נתנאל מענדיג'
שהלך לעולמו
ביום ה' ח' ניסן
תקמ"ג לפ'
ח'נ'צ'ב'ה'א'ס'

Grab Nr. 43 A
Rafael Picard 1746 - 1783



Grab Nr. 44
Unbekannt gest. 1783
Hier ruht
ein rechtschaffener Mann,
der auf redlichem Weg ging, sein Körper
schläft in der Erde und seine Seele
ins Gan Eden...
....
Joseph ...
Sonntag...
(5)43 (...1783)

פ"ט
(איש ישר אשר הלך
בדרך תמים גופה (?)
ישן ארצה ונשמת'
לגן עדן אשר
.....בברית (?)
.....יוסף
.....יום א'
.....מ"ג ל')



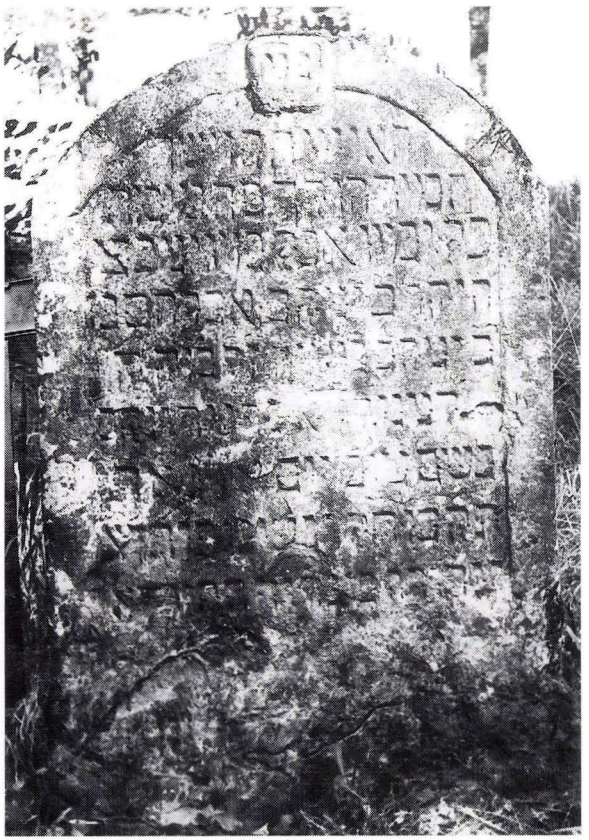
Grab Nr. 45
Judel Wyler 1738 - 1784
Hier ruht
der würdige Mann, Herr Jehuda Sohn des Benjamin
selig von Endingen, gestorben am heiligen Schabbat
und begraben am Sonntag, (16. Ijar 5543) (18.Mai 1783)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש היקר כ' יהוד' ב"כ בנימ'
ז"ל מענדיגן נפטר ביום ש"ק
ונקבר יום א' (בו ט"ז אייר) (תקמ"ג)
ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 46
Judeli Wyler 1712 - 1786
Hier ruht
ein reiner Mann, ein Greis, satt
an Tagen, der würdige Herr Jehuda
Sohn des Simcha von Endingen
gestorben am Mittwoch, 6.
Tewes 5547 (27. Dez. 1786)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens im Gan Eden

פ"ט
איש כשר זקן ושבע
ימים היקר כ' יהודא
בר שמחה מענדינגן
נפטר ביום ד' ויו
טבת תקמ"ז לפ"ק
נ'ת'צ'ב'ה'בנ'ע'



Grab Nr. 47
Jakob Abraham Bloch 1704 - 1788
Hier ruht
der schlichte und rechtschaffene Mann
stets wandelnd in Redlichkeit
Alle seine Tage ass er sein Brot von seiner Hände Arbeit
der würdige Herr Jakob Abraham, Sohn
des Herrn Jakob Moses selig aus der heiligen Gemeinde
Lenglau gestorben und begraben
mit gutem Namen am Sonntag 23. Adar 5548 (2. März 1788)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש תם וישר
תמיד הולך בתמימת
כל ימיו אכל מיגיע כפו
היקר כ' יעקב אברהם בן
כ' יעקב משה ז"ל מק"ק
לענגל(ויא) נפטר ונקב'
בשם טוב יום א' (כ"ג) אדר
תקמ"ח כ' ונשמתו תהא
צרורה בצרור החיים א'ס'



Grab Nr. 48
Isak Moos 1724 - 1790
Hier ruht
der Greis, der rechtschaffene
und redliche Mann. Alle seine Werke
tat er in Lauterkeit. er war von denen
die morgens und abends ins
G"tteshaus kamen, er Herr Aisik,
Sohn des Herrn Joseph selig von Endingen, gestorben
und begraben am Mittwoch, Hoschana Rabba
5551 (29. Sept. 1790)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש הזקן וישר
ונאמן וכל מעשיו
עשה בכושר הי' מן
המשכימים ומעריבים
בכי' כנישתא ה"ה כ' אייזק ב'
כ' יוסף ז"ל מענדינגן נפטר
ונקבר ביום ד' הושענא רבה
תקנ"א ל' ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 49
Wolf Guggenheim 1706 - 1792
Hier ruht
der greise und rechtschaffene Mann, Herr Wolf
Sohn des Herrn Samuel selig von Endingen
gestorben in der Nacht des Sabbatausganges und begraben
am Sonntag, dem 9. Nissan 5552 (1. Apr. 1792)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש הזקן וישר כ' וואלף
ב' כ' שמואל ז"ל מענדינגין
נפטר בליל מש"ק ונקב'
ביום א' בו ט' ניסן תקנ"ב ל'
ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 50
Meir Moos 1743 - 1794
Hier ruht
der schlichte und rechtschaffene Mann
er übte Wohltätigkeit aus
er Herr Meir, Sohn des
Isak, aus der heiligen Gemeinde
Endingen, gestorben
und begraben am Sonntag, 25. Ijar 5554 (15. Mai 1794)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש תם וישר
(עו)סק בגמילת
(חס)דים ה"ה כ' מאיר
(בן) יצחק מק"ק
ענדינגן נפטר
ונקבר ביום א' כ"ה
אייר תקנ"ד לפ"ק
ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 51
Simon Wyler gest. 1795
Hier ruht
ein Mann, der Rechtschaffene unter den Vornehmen, der
den Weg der Guten wandelte, fromm
und aufrichtig. Alle seine Werke tat er
in Lauterkeit, seine Geschäfte in Redlichkeit
und er war von denen, die morgens
und abends dem Rufe zum Gebet folgten.
Simon, Sohn des Mordechai, gestorben
und begraben ... Siwan 5555 (1795)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
איש הישר בנדיבים אשר
הלך בדרך טובים (צדיק)
וישר כל מעשיו עשה
בכושר משאו ומתנו היה
באמונה והיה מן המשכימי'
ומן המעריבים לקול התפל'
שמעון ב' מרדכי ב"ב נפטר
ונקבר ביו' (.....)סיון תקנ"ה ל'
.....



Grab Nr. 52
Heneli Guggenheim 1728 - 1796
Hier ruht
ein schlichter und rechtschaffener Mann, g"ttesfürchtig
und das Böse meidend, Vorsteher
Führer und Fürsprecher des Landes
Er wagte sein Leben, um den Anschlag der Verleumder
zunichte zu machen, ein Schild war er
seinem Geschlechte. Der geehrte Name seiner Herrlichkeit Elchonon
genannt Heneli, Sohn des Vorstehers und Führers
Moses selig von Lenglau
gestorben und begraben mit gutem Namen
am Sonntag 17. Adar 5555 (8. März 1795)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר (יראה ה')
וסור מרע ה"ה פרנס
ומנהיג ושתדלן מדינ(ה)
נפשו שם בכפו לבטל
גזירת שטנים מגן היה
לדורו כש"ת כ' אלחנן
המכונה הענלי בן פ(")ו
משה ז"ל מלענגלויא
נפטר ונקבר בשם טוב
יום א' טוב אדר תקנ"ה ל'
(ת'נ'צ'ב'ה')



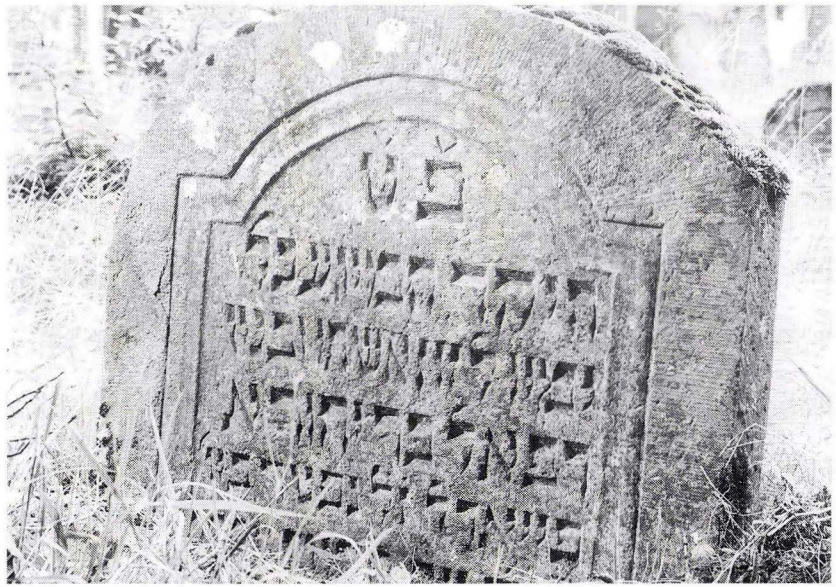
Grab Nr. 53
Abraham Wyler 1740 - 1795
Hier ruht
der Mann
redlich, Herr
Abraham, Sohn des
Meir selig, gestorben
am Freitag, Vortag, des heiligen Schabbat,
28. Nissan 5555 (17. Apr. 1795)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש
הנאמן (כמ')
אברהם בר
מאיר ז"ל נפטר
ביום ויו עש"ק
כ"ח ניסן חקנ"ה
לפ"ק



Grab Nr. 54
Josef Guggenheim 1740 - 1795
Hier ruht
der rechtschaffene Mann
redlich unter den Vornehmen,
.....
... der geehrte Rabbi Joseph, Sohn
des Isaak Aaron selig, aus der heiligen Gemeinde Lenglau
gestorben und begraben am Dienstag
Purim katan 5556 (23. Febr. 1796)
Seine Seele möge eingebunden sein in den Bund des Lebens mit
den übrigen Frommen im Gan Eden, Amen Sela.

פ"ט
האיש הישר
ונאמן בנדיבים
.....
.....כהר"ר יוסף בר
י"א ז"ל מק"ק לענגלו
נפטר ונקבר יום ג'
פ"ק חקנ"ו ל' וחהא
נשמתו צרורה בצרור הח'
עם ש' צ' שבגן עדן א"ס



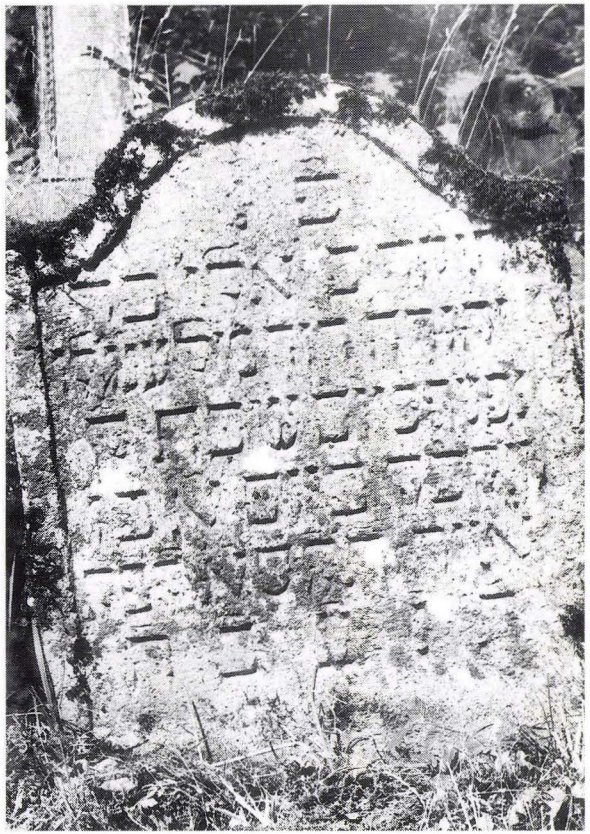
Grab Nr. 55
Rafael Beyerli geb. 1734
Hier ruht
der Würdige, der sich alle seine Tage abmühte,
seine Frau und seine Kinder zu ernähren
Raphael, Sohn des Jehuda
Peierl selig gestorben am
heiligen Schabbat und begraben...
.....

פ"ט
היקר המיגע כל
ימיו לזון אשתו ובניו
רפאל בר יהודא
פייארל ז"ל נפטר ביו'
ש"ק .....
.....



Grab Nr. 56
Samuel Guggenheim 1749 - 1787
Hier ruht
der Mann
der Wohltätigkeit übte
Reb Samuel
Sohn des Simcha, gestorben am heiligen
Schabbat und begraben am Sonntag
Tewes 5557 (Jan. 1797)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש
העושה בגמיל'
חסדים ה' שמואל
ב' שמחה ונפטר יו'
ש"ק ונקב' ביו' א'
טבת תקנ"ז ל'
ת'נ'צ'ב'ה'



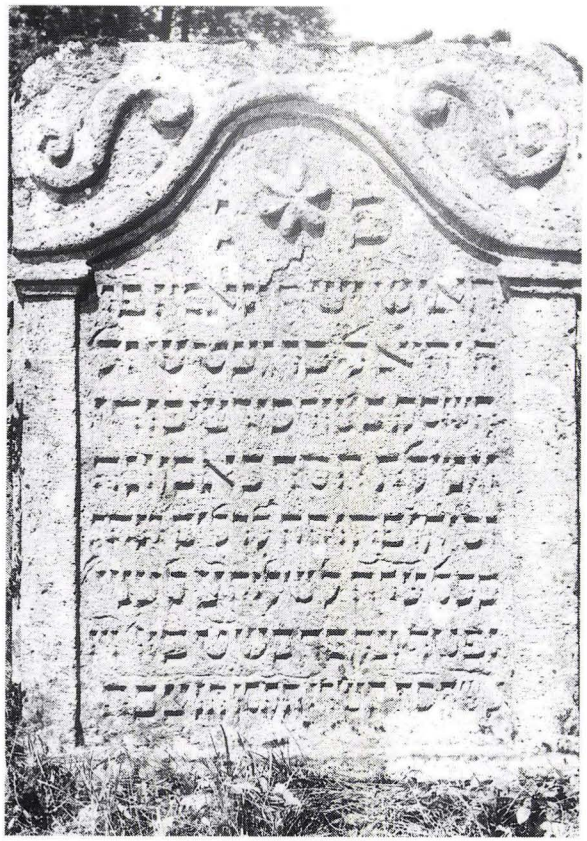
Grab Nr. 57
Elias Braunschweig 1754 - 1801
Hier ruht
der würdige Herr Elia Sohn
des Jehuda (David) von Lenglau
gestorben am heiligen Schabbat
und begraben am Sonntag, 26.
Ijar 5561 (9. Mai 1801)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
היקר כ' אלי' בר
יהודה (דוד) מלענגלו'
נפטר ביום שבת ק'
ונקבר ביום א' כ"ו
אייר תקס"א לפ"ק
ת'נ'צ'ב'ה'



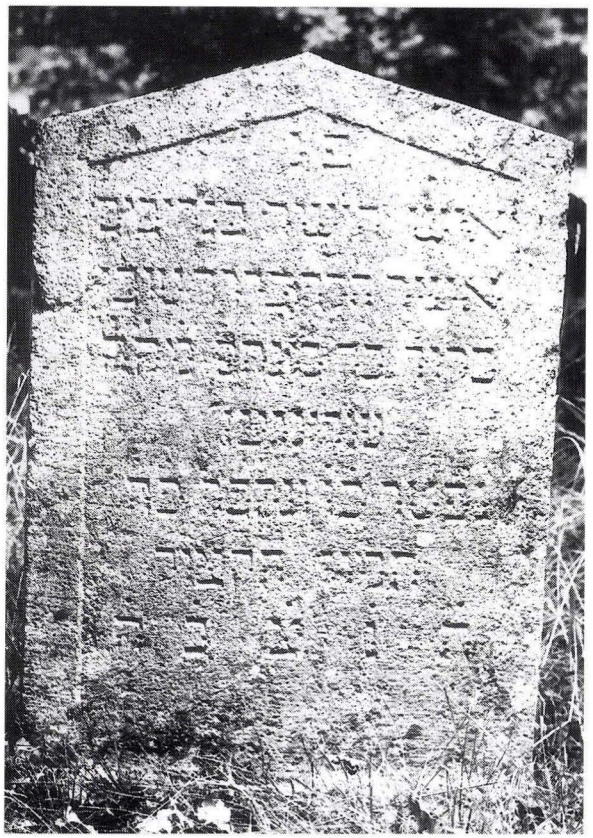
Grab Nr. 58
Marx Dreyfus 1721 - 1803
Hier ruht
ein rechtschaffener und vornehmer Mann
Vorsteher und Führer, Herr Mahram, Sohn des
Michel von Endingen, gestorben
am Donnerstag und begraben am Vortag des heiligen Schabbat
28. Tischri 5564 (14.Okt. 1803)
In vollkommener Ruhe ruhe er,
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר ונדיב
פו"מ כ' מהרם ב' פ"ו
מיכל מענדינגן נפטר
ביום ה' ונקבר בעש"ק
כ"ח תשרי תקס"ד ל'
במנוחה נכונה תנוח
נ'ח'צ'ב'ג'ע'



Grab 59
Michel Dreyfus 1721 - 1806
Hier ruht
der rechtschaffene, redliche Mann, Parnes und Vorsteher
Reb Jechiel Sohn des Getsch selig.
Er besorgte die öffentlichen Angelegenheiten und
die Werke der Wohltätigkeit mit Hingabe.
Sein Haus stand den Armen offen und er pflegte
an jedem Vorabend des Neumondes den Bedürftigen
Gaben zu schicken.
Gestorben und begraben mit gutem Namen am Freitag,
Vorabend des heiligen Schabbats, 28. Tischri 5567 (10.Okt.1806)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש ישר ונאמן פ"ו
ה' יחיאל בר געטש ז"ל
העוסק בצורכי דציבורי
וגמילת חסד באמונה
וביתו פתוחה לדלים ונהג
בכל ער"ח לשלוח צ' לענייי'
נפטר ונקבר בש"ט ביו' ויו
עש"ק כ"ח תשרי תקס"ז תנצב"ה



Grab Nr. 60
Baruch Guggenheim 1778 - 1836
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Baruch Sohn des Menachem aus der heiligen Gemeinde
Endingen
gestorben 26. und begraben 28.
Tamus 5596 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי'
ברוך בר מנחם מק"ק
ענדינגען
נפטר כ"ו ונקבר כ"ח
תמוז תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 61
Markus Weil 1810 - 1836
Hier ruht
ein einfacher ehrlicher Mann jung an Jahren
die Engel von oben
begrüssen ihn Mordechai Sohn des Meir
genannt Mehrem aus Lenglau
... (gestorben) mit gutem Namen am (Dienstag)
(..2) Menachem (Av) und wurde begraben am
(Mittwoch) 13. Menachem (Av) 5596 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר רך בשנים
מלאכי מעלה שלום לו
עונים כ' מרדכי בן מאיר
.)מכונה מהרם מלענגנוי
..טר בשם טוב ביום (ג
(ב) מנחם ונקבר ביום
(ד) י"ג מנחם תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 62
Marx Bloch 1748 - 1836
Hier ruht
der gerade und treue Mann vollbrachte
gute Taten besorgte das ewige Licht in der
Synagoge der würdige Herr Meir genannt Mehrem
Sohn des Jacob Abraham aus Lenglau gestorben
am Dienstag 19. Av und wurde begraben am Mittwoch 20. Av
5596 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר ונאמן פעל פעולות
טובות להעלות נר תמיד בבית
הכנסת כמר מאיר המכונה מארם
בן יעקב אברהם מלענגנוי נפטר
ביום ג י"ט אב ונקבר ביום ד' כ' אב
תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 63
Unbekannt gest. 1836
Hier ruht
der ehrliche Mann Abraham ...
seligen Angedenkens aus der heiligen Gemeinde
Endingen der starb am
Fasttag Gedalia und wurde mit gutem Namen begraben
Freitag Vorabend des heiligen Sabbat .. Tischri 5597 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר אברהם (....)
ז"ל מק"ק ענדינגען שנפטר (ביום)
צום גדליה ונקבר בשם טוב
יום ו' עש"ק (.) תשרי תקצ"ז
ח. נ. צ. ב. ה.



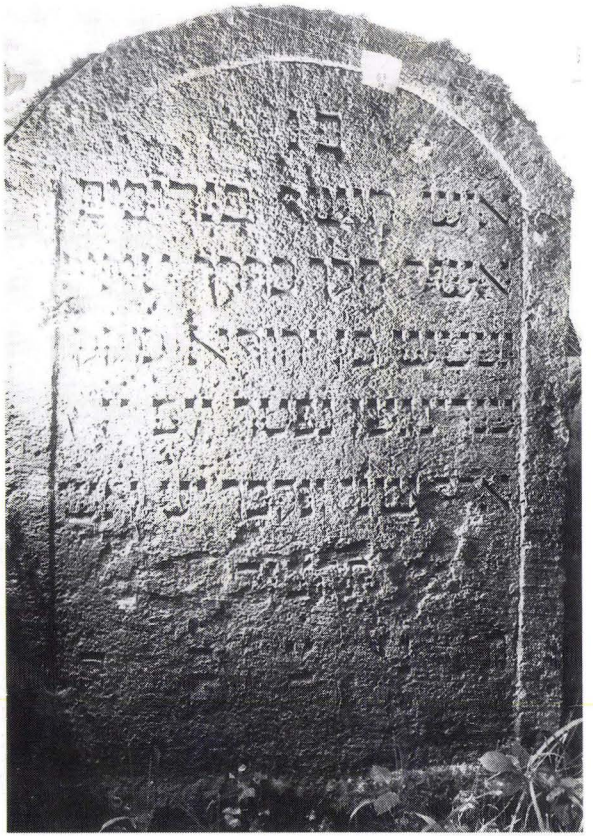
Grab Nr. 64
Heinrich Oppenheim 1748 - 1837
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Elchanan Sohn des würdigen Herrn Josef aus der heiligen Gemeinde
Endingen
gestorben 14. und begraben 15. Schewat
5597 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
אלחנן בן כמר יוסף מק"ק
ענדינגען
נפטר י"ד ונקבר ט"ו שבט
תקצ"ז לפ"ק
ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 65
Josef Guggenheim gest. 1837
Hier ruht
der Junggeselle der würdige Josef Sohn des
Elchanan genannt
Heneli aus der heiligen gemeinde Lenglau
gestorben am Vorabend des Montag
Schuschan Purim Katan
und wurde begraben am Dienstag 5597 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
הבח' כ' יוסף ב'
אלחנן המכונה
העני מק"ק לענגנוי
נפטר אור ליום ב'
שושן פורים קטן
ונקבר ביום ג' תקצ"ז
לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 66
Getsch Bollag 1730 - 1837
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Getsch Sohn des Jehuda aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben am 17.
Adar II und wurde begraben am 19. Adar II
5597 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
געטש בן יהודא מק"ק
ענדינגען נפטר יום י"ז
אדר שני ונקבר י"ט א"ש
תקצ"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 67
Feissel Guggenheim 1783 - 1837
Hier ruht
der aufrechte und ehrliche Mann der würdige Uri
Schraga genannt Peissel
Sohn des Jehuda genannt
Leib aus Lengnau gestorben
am heiligen Sabbat 18. Adar II und wurde begraben
am Sonntag 5597 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר כ' אורי
שרגא המכונה פייסל
בן יהודה המכונה
ליב מלענגנויא נפטר
בש"ק ח"י אדר שני ונקבר
ביום א' תקצ"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 68
Hirzel Weil 1766 - 1837
Hier ruht
der teure Mann der würdige Hirz
Sohn des Gemeindevorstehers und Leiters Mendele
seligen Angedenkens
aus der heiligen Gemeinde Lenglau gestorben
am heiligen Sabbat 25. Adar
I und begraben am
Montag 27. Adar I 5597 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש היקר כ' הירץ
בן פו"מ מענדלי ז"ל
מק"ק לענגנוי נפטר
ביום ש"ק כ"ה אדר
ראשון ונקבר ביום
ב' כ"ז א"ר תקצ"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 69
Marx Wyler 1780 - 1837
Hier ruht
der teure Mann
der würdige Mordechai Sohn des würdigen Leib
aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am (Mittwoch) und begraben
am Freitag 9. Nissan 5597 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

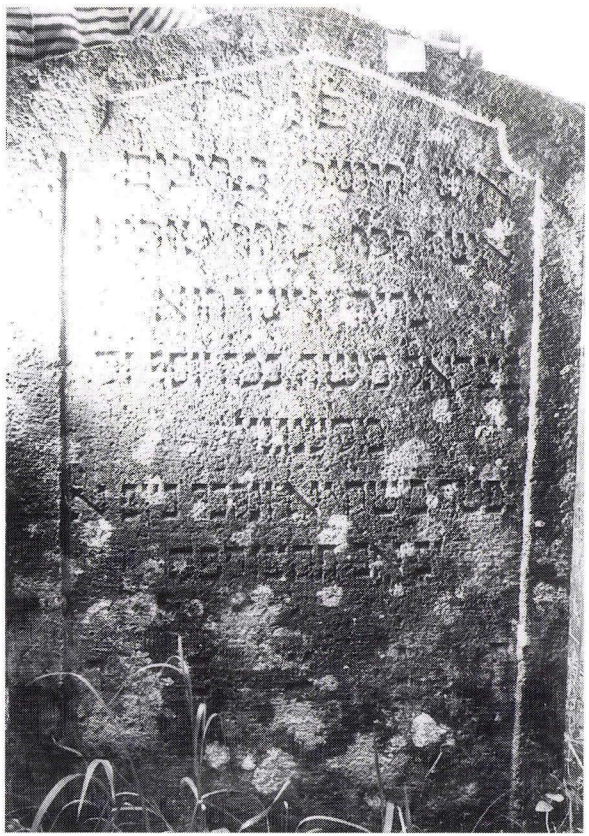
פ"נ
האיש היקר
כ' מרדכי בן כ' ליב
מק"ק ענדינגען
נפטר ביום (ד) ונקבר
ביום ו' ט' ניסן תקצ"ז
לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.

Grab Nr. 69 A
Gottlieb Schlesinger 1778 - 1837
Kein Grabstein



Grab Nr. 70
Samuel Dreyfus 1755 - 1837
Hier ruht
der freigebige Mann
der würdige Herr Abraham Schmuel Sohn des Herrn Jacob
Scho der alle seine Wege grade und ehrlich
ging, der vertrauenswürdig handelte
mit jedermann und sich der Öffentlichkeit widmete
mit Freude, er erbarmte sich der Armen und sättigte
die Hungrigen und er ehrte die Tora und die Lernenden
seine Wohltätigkeit war bekannt und in Ehren wurde er besammelt
zu seinen Vätern alt satt der Tage am
Montag 24. Ijar und wurde begraben am Mittwoch 26. des Monats
5597 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש נדיב
כ"ה אברהם שמואל ב"ה יעקב
שו אשר בכל דרכיו הלך
בתום וביושר נשא ונתן באמונ'
עם כל אדם ועסק בצרכי צבו'
לשש היה חונן לדלים ומשבי'
לרעבים והיה מכבד התורה ולמד'
צדקתו הלך לפניו ובכבוד נאסף
אל אבותיו זקן שבע ימים ביום
ב כ"ד אייר ונקבר ביום ד כ"ו בו
תקצ"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



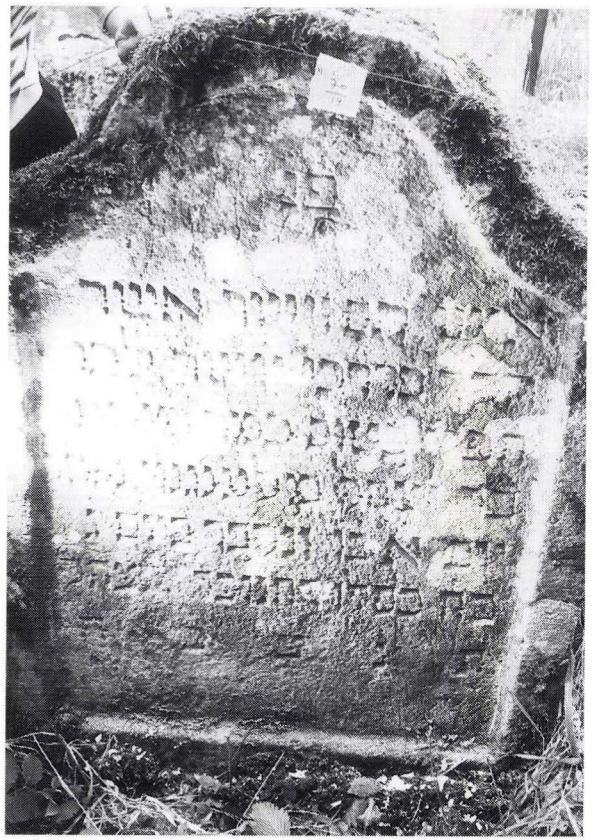
Grab Nr. 71
Moses Guggenheim 1786 - 1837
Hier ruht
der ehrliche und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
ein Gerechter und gerade war er
Bezalel Mosche Sohn des würdigen Josef seligen Angedenkens
aus Lengnau
gestorben am heiligen Sabbat den 11. und begraben am Sonntag
12. Av 5597 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
צדיק וישר הוא
בצלאל משה בכ"ה יוסף ז"ל
מלענגנוי
נפטר בש"ק י"א ונקבר ביום א'
י"ב אב תקצ"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



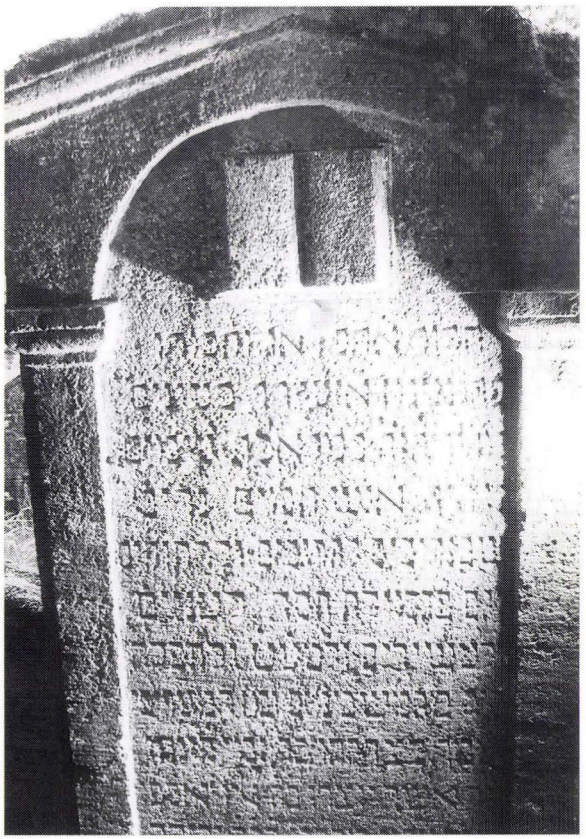
Grab Nr. 72
Benedigt Meyer 1753 - 1837
Hier ruht
der teure würdige Pinchas Sohn des Menachem
aus der heiligen Gemeinde Lengnau gestorben
und begraben mit gutem Namen am
Montag 20. Kislev 5598 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
היקר כ' פנחס בן מנחם
מק"ק לענגנויא נפטר
ונקבר בשם טוב יום
ב כ' כסליו תקצ"ח
לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



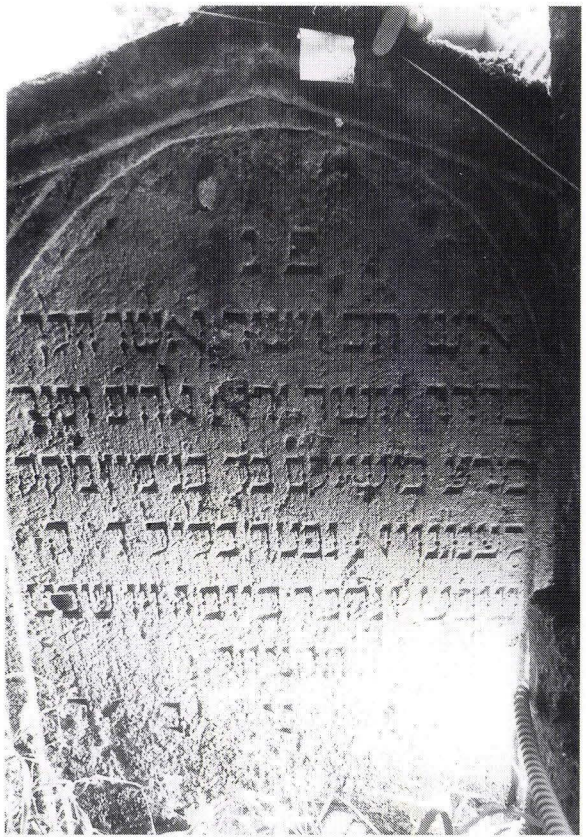
Grab Nr. 73
Emanuel Guggenheim 1766 - 1837
Hier ruht
der aufrechte und ehrliche Mann der
die geraden Wege ging sein Herz
wollte das Gute der würdige Herr Menachem
Sohn des Izchak aus Lengnau gestorben
Sonntag 26. und begraben Dienstag
28. Kislev Chanuka 5598 (1837)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר אשר
הלך בדרכי יושר לבו
חפץ בטוב כמר מנחם
בר יצחק מלענגנוי נפטר
יום א' כ"ו ונקבר ביום ג'
כ"ח כסלו. חנוכה תקצ"(ח) לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 74
Marx Dreyfuss 1798 - 1838
Edelkeit sehet und bewundert
hier liegt verborgen ein Mann jung an Jahren
eifrig war er im G"ttesdienst
er war gerade und grosszügig
unter den Freigebigen weit und fern
und auch Wohltätigkeit übte er für die Armen
und die Reichen und für gute Taten und zum Gebet
war er bei den Frühaufstehern und mit den Betern am Abend
und übte stets seine Wohltätigkeit aus alle seine Tage
bis sein Schöpfer ihn zu sich sammelte
sein Name ist bekannt Mordechai Sohn des würdigen Herrn Jehuda
aus Endigen gestorben am heiligen Sabbat Neumond
Schewat 5597 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

הדור אתם ראו ותמהו
פה נטמן איש רך בשנים
מהיר היה במלאכת שמים
כי היה איש תמים נדיב
שבנדיבים הקרובים והרחוקים
וגם בגמילת חסד לעניים
ולעשירים ולמע"ט ולתפילה
היה מהמשכימים עם המעריבי'
ועמד בצדקתו כל ימי חיים
עד אשר יוצרו ב"ה אליו אספו
שמו נודע מרדכי בכ"ה יהודה
מענדינגען נפטר בש"ק ר"ח
שבט תקצ"ח לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 75
Salomon Guggenheim 1809 - 1838
Hier ruht
ein gerader und aufrechter Mann, er ging
den Weg der Ehrlichkeit fürchtete G"tt und entfernte sich
von Bösen Meschulam Sohn des Benjamin aus der
heiligen Gemeinde
Lengnau gestorben Mittwochnacht 5.
Schwat und wurde begraben Donnerstag 6. Schwat
5598 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר אשר הלך
בדרך יושר ירא אלהים וסור
מרע משולם בר בנימין מק"ק
לענגנוי נפטר בליל ד' ה'
שבט ונקבר ביום ה' ויו שבט
תקצ"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 76
Lazarus Braunschweig 1770 - 1838
Hier ruht
der gerade Mann und Treuhänder
(der Gemeinde) und es ruhten auf ihm
Geist Wissen und G"ttesfurcht
der würdige Herr Elieser genannt
Lipmann Sohn des Mosche aus Lengnau
gestorben in der Nacht des heiligen Sabbat 8. Schwat
und wurde begraben am Sonntag 5598 (1838)

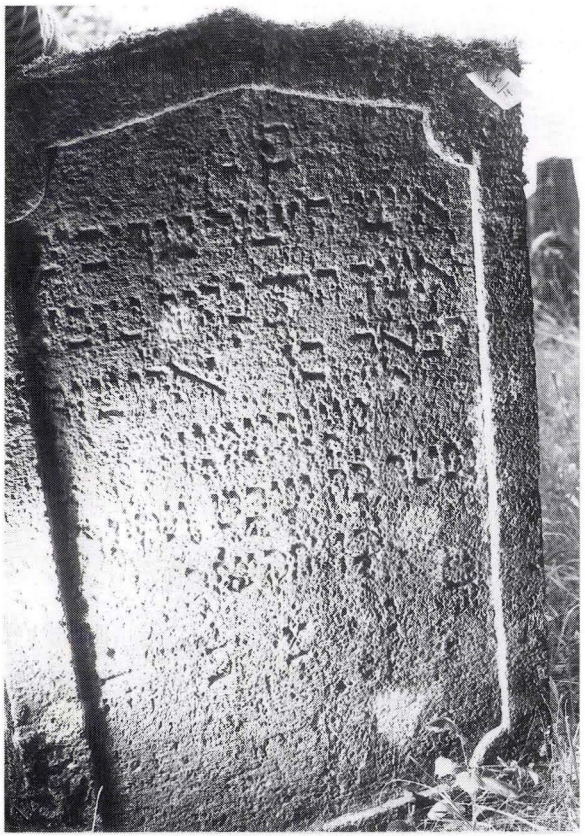
פ"נ
איש הישר ונאמן
(הקהלה) ונחה עליו
רוח דעת ויראת ה'
כ"ה אלישזר המכונה
ליפמן בר משה מלענגנו'
נפטר ליל ש"ק ח' שבט
ונקבר ביום א' תקצ"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 77
Moses Guggenheim 1770 - 1838
Hier ruht
der g"ttesfürchtige Mann der (G"ttes) Seine Gesetze sehr
willig auf sich nahm
übte Wohltätigkeit und Erbarmen
um den Willen seines Schöpfers mit Liebe zu erfüllen, aufrecht,
mit vollem Herzen und williger
Seele, übte Wohltätigkeit an jedermann
gab grosszügig den Armen und seine Gerechtigkeit
bleibt immer bestehen auch führte er Kinder
die Söhne Israels ein unter die Fittiche G"ttes Allgegenwart*
es ist der würdige Mosche Sohn des Gemeindevorstehers
und Leiters Elchanan
aus Lenglau der sein Zelt pflanzte
in Endingen der verstarb am Sabbatausgang
9. Schwat .....

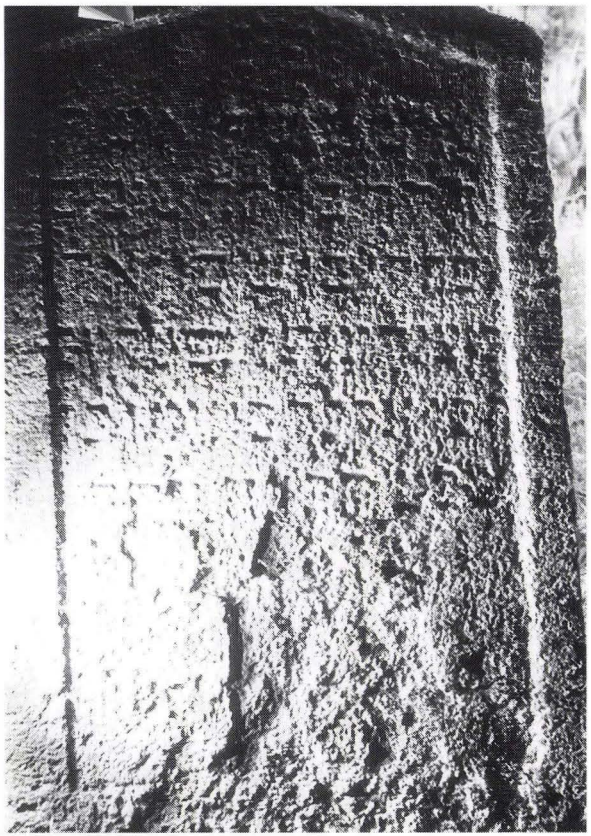
*Anm. des Übers.: Er nahm die Beschneidung vor

פ"נ
איש ירא ה' במצותיו חפץ
מאד רדף צדקה וחסד
לעשות רצון קונו באהבה
ובתמימות ובלב שלם ובנפש
חפצה גמל חסד עם כל אדם
פזר נתן לאביונים וצדקתו
עומדת לעד גם הכניס ילדי
בני ישראל תחת כנפי השכ'
הר"כ משה בן פו"מ אלחנן
מלנגנוי אשר נטע אהלו
בענדינגען שנפטר במש"ק
ט' שבט ... .



Grab Nr. 78
Rafael Guggenheim 1778 - 1838
Hier ruht
der gerade und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Rafael Sohn des Elieser
aus Endingen
gestorben 25. Schwat und begraben
26. 5597 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי'
רפאל בן אליעזר
מענדינגען
נפטר כ"ה שבט ונקבר
כ"ז תקצ"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



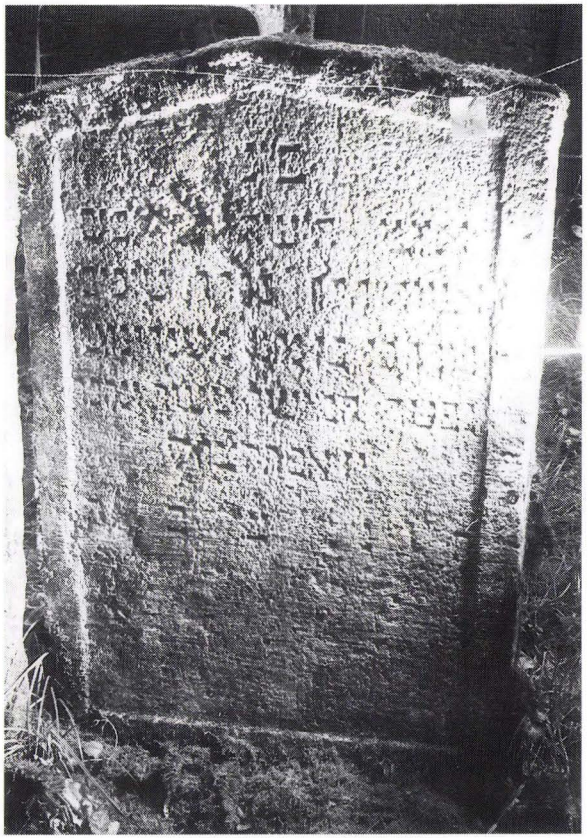
Grab Nr. 79
Hirschel Guggenheim 1780 - 1838
Hier ruht
der ehrliche Mann der
den Weg der Guten ging
Naftali Sohn des Schmuel
aus Endingen gestorben am
Donnerstag ..... und wurde begraben
..... 55(95) (18(35))

פ"נ
איש הישר אשר
הלך בדרך טובים
נפתלי בן שמואל
מענדינגען נפטר יום
ה (.) ונקבר
ביום ו כ"ז שבט תק(צ"ח) לפ"ק



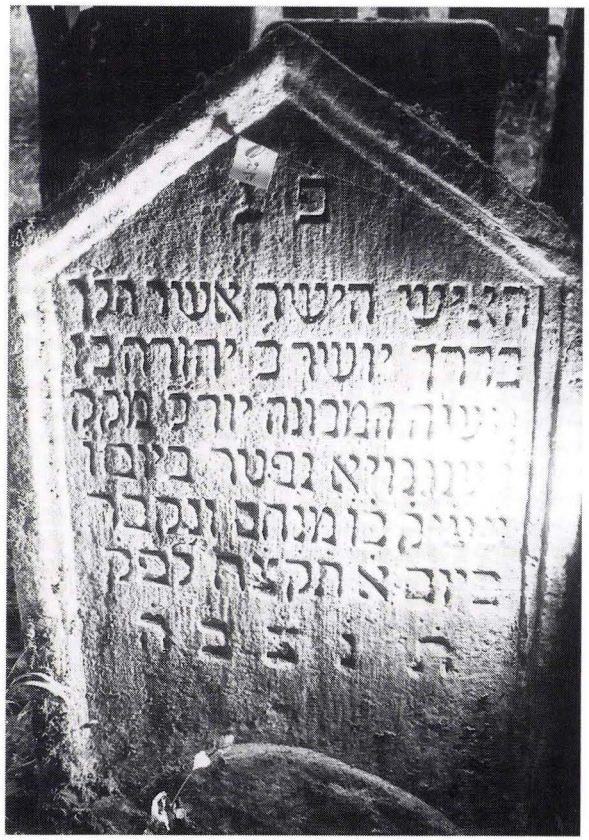
Grab Nr. 80
Samuel Guggenheim 1785 - 1838
Hier ruht
ein Mann von geraden Taten
den Willen des Schöpfers nahm er auf sich
Unterstützung gab er den Armen
und Wohltätigkeit den Ehrlichen G"ttes Gesetze
befolgte er und er erhielt (hielt aus) Toralernende
und für die Bedürfnisse der Allgemeinheit sorgte er viel
in seiner Treue Schmuel Sohn des Abraham
aus Endingen gestorben am heiligen Sabbat
10. Aw 5598 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש מעשיו ישרים
כרצון יוצר הרים
צדקה נתן לאביונים
וחסד לישרים מצות ה'
עשה ומחזיק לומדי תורתו
והרבה בצרכי צבור עסק
באמונתו שמואל ב' אברהם
מענדינגען נפטר ביום ש"ק
י' אב תקצ"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



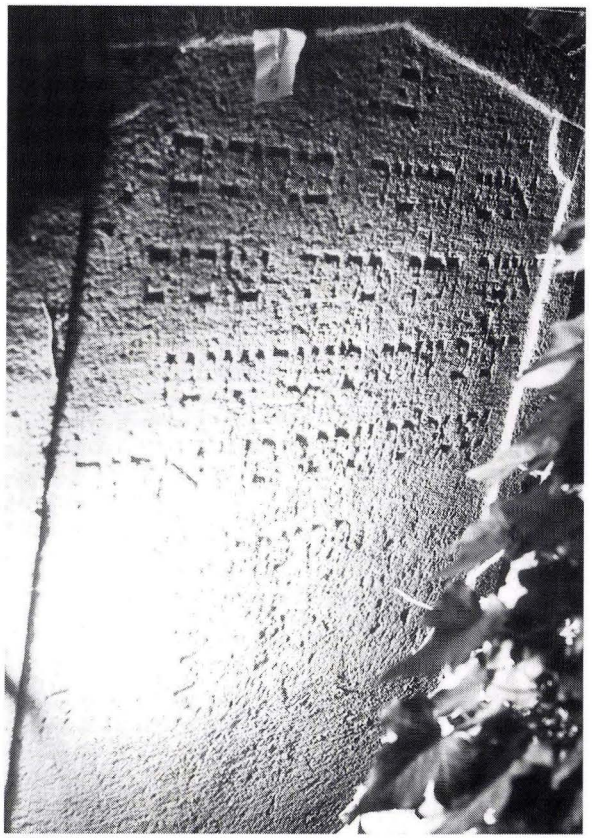
Grab Nr. 81
Marx Wyler 1756 - 1838
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der guten ging
Mordechai Sohn des Netanel aus Endingen
gestorben am 15. und begraben
am 16. Aw 5598 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנ(די)בים
אשר הלך בדרך טובים
מרדכי בן נתנאל מענדינגען
נפטר חמישה עשר ונקבר
י"ו אב תקצ"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 82
Jakob Braunschweig 1783 - 1838
Hier ruht
der aufrechte Mann der ging
den Weg der Ehrlichkeit der würdige Jehuda Sohn des
Mosche genannt Judel aus der heiligen Gemeinde
Lenglau gestorben am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat 26. Menachem (Av)
und wurde begraben
am Sonntag 5598 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרך יושר כ' יהודה בן
משה המכונה יודל מק"ק
לענגויא נפטר ביום ו
עש"ק כ"ו מנחם ונקבר
ביום א תקצ"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



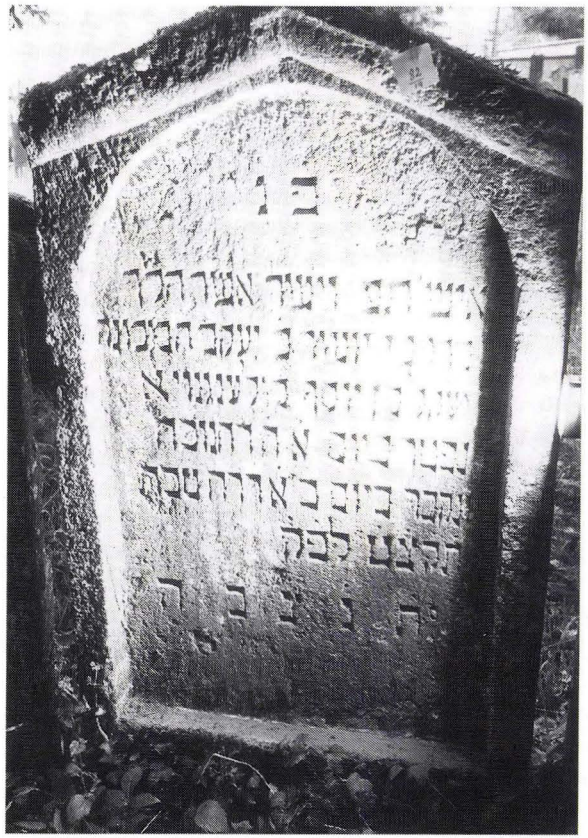
Grab Nr. 83
Leopold Bollag 1747 - 1838
Hier ruht
der gerade und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Leib Sohn des Josele aus Endingen
gestorben 25. und begraben 26. Elul
5597 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
ליב ב' יוזלה מענדינגנן
נפטר כ"ה ונקבר כ"ו אלול
תקצ"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



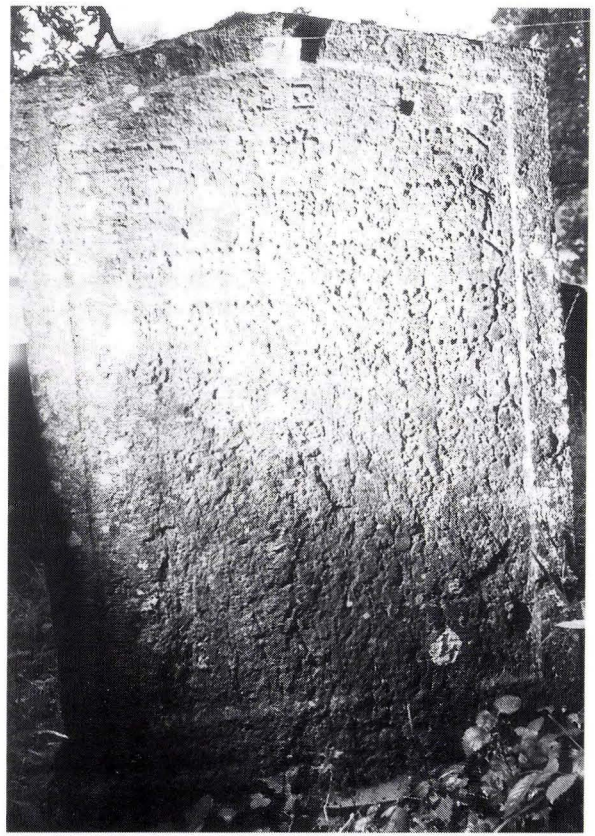
Grab Nr. 84
Isak Guggenheim 1800 - 1838
Hier ruht
ein gerechter und ehrlicher g"ttesfürchtiger Mann
seine Hände öffnete er den Armen und seine Arme
streckte er den Bedürftigen entgegen der würdige Izchak
genannt Izik Sohn des Jacob
aus Lengnau gestorben mit gutem
Namen Sonntag den 2. Marcheschwan
und begraben im Beisein einer grossenVolksmenge mit
königlicher Würde am Montag 5599 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר ירא ה'
כפו פרש לעני וידיו
שלח לאביון כ' יצחק
המכונה איצק בן יעקב
מלענגנוי נפטר בשם
טוב יום א ב' מרחשון
ונקבר ברוב עם הדרת
מלך ביום ב תקצ"ט לפ"ק
תהא נשמתו צרורה
בצרור החיים



Grab Nr. 85
Jakob Braunschweig 1779 - 1838
Hier ruht
ein aufrechter und ehrlicher Mann der die geraden Wege ging der würdig Jacob genannt Jekel Sohn des Josef aus Lengnau
gestorben Sonntag 5. Tag Chanukka
und begraben Montag 1. Neumondstag Tewet 5599 (1838)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר אשר הלך
בדרכי יושר כ' יעקב המכונה
יעקל בן יוסף מלענגנויא
נפטר ביום א ה' דחנוכה
ונקבר ביום ב א' דר"ח טבת
תקצ"ט לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 86
Isak Weil 1798 - 1839
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Eisik Sohn des Reb Meir aus Endingen
gestorben Mittwoch (24.) (Sivan) und wurde begraben
..... 25. Sivan 5599 (1839)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדבים
אשר הלך בדרך טובים
אייזק ב' ר' מאיר מענדינגען
נפטר יום ד (כד) (סיון) ונקבר
.... כ"ה סיון תקצ"ט לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



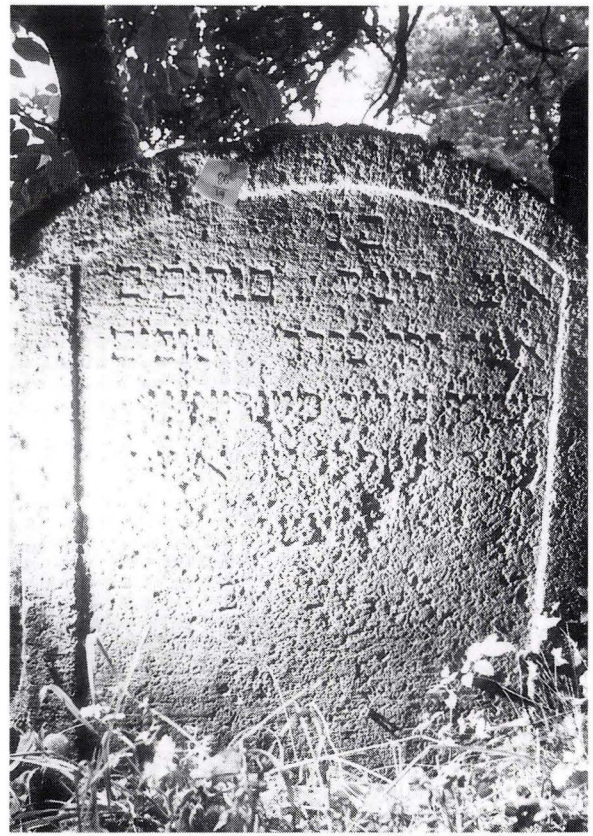
Grab Nr. 87
Marx Guggenheim 1772 - 1839
Hier ruht
der freigebige Mann von geradem Gang
seine Taten waren voll vertrauenswürdig
gerecht und zuverlässig war sein Handel
aus der Mühe seiner Hände ass er sein Brot
war in voller Gesundheit bis zu seiner Abberufung
solange er auf seinem Land war
Mordechai Sohn des Jehuda aus Entin.
der den Weg Aller ging
am Donnerstag 15. Tamus 5599 (1839)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש נדיב הלך בתמים
מעשיו היו באמונה שלמים
בצדק ובאמונה משאו ומתנו
מיגיע כפו אכל לחמו
עמד בכשרתו עד אסופו
בהיותו על אדמתו
מרדכי ב' יהודה מענתינ'
שהלך בדרך כל הארץ
ביום ה ט"ו חמוז תקצ"ט לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 88
Jakob Braunschweig 1766 - 1839
Hier ruht
der aufrechte und gerade Mann der würdige Jacob
genannt Jekel Sohn des Jechiel
genannt Michel von Lengnau
gestorben am heiligen Sabbat 23. Menachem (Av)
und wurde begraben am Sonntag 5599 (1839)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר כ' יעקב
המכונה יעקל בן יחיאל
המכונה מיכל מלענגנויזי
נפטר ביום ש"ק כ"ג מנחם
ונקבר ביום א תקצ"ט לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 89
Lemli Wyler 1789 - 1839
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
(Lemle) Sohn des Leib aus Endingen
gestorben (und wurde begraben Dienstag) (16.) Elul
5599 (1839)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
(למעלה) בן ליב מענדינגנן
נפטר (ונקבר ג) ט"(ז) אלול
(תקצ"ט לפ"ק)
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 90
Rafael Guggenheim 1798 - 1839
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg des Guten ging
Jacob Rafael Sohn des Wolf aus Endingen
gestorben am Montag 16. und begraben am
Dienstag 17. Elul 5599 (1839)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר נדיבים
אשר הלך בדרך טובים
יעקב רפאל בן וואלף מענדינגען
נפטר ביום ב ט"ז ונקבר ביום
ג' י"ז אלול תקצ"ט לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



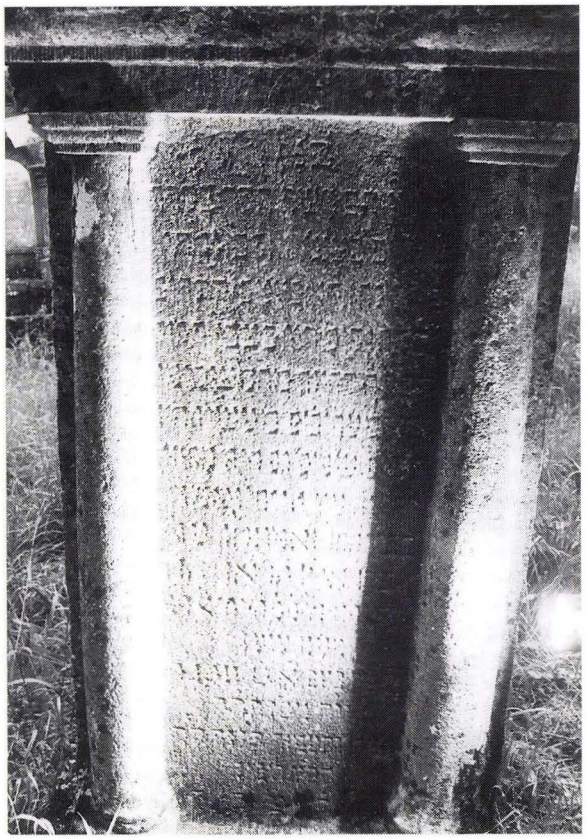
Grab Nr. 91
Samuel Josef Picard 1787 - 1839
Hier ruht
der ehrliche und aufrechte Mann der würdige Herr Schmuel
Sohn des Josef genannt Josele
Wolf aus Endingen gestorben früh morgens
Montag 27. Marcheschwan und wurde begraben
am Dienstag 28. Marcheschwan 5600 (1839)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר כ"ה שמואל
בן יוסף זאב המכונה יוזלא
וואלף מענדינגען נפטר אור
ביום ב כ"ז מר חשון ונקבר
ביום ג כ"ח מר חשון ת"ר לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 92
Abraham Guggenheim 1765 - 1839
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
Abraham Sohn des würdigen Herrn (Rabbiner?) Jehuda
aus Endingen
gestorben am Donnerstag Vorabend des Neumonds und begraben Freitag
Neumond Kislev 5600 (1839)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
אברהם ב"כ מ(ה"ר) יהודה
מענדינגען
נפטר יום ה ער"ח ונקבר יום ו
ר"ח כסלו ת"ר לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 93
Leopold Dreyfus 1752 - 1840
Hier ruht
der ehrliche und gerade Mann ging den Weg
der Guten vor den Augen von Mensch und G"tt
verteilte von seinem Vermögen an Bedürftige nahe
und ferne lief wie ein Hirsch anzuordnen
das Gebet (zu sein) unter den Frühaufstehern (beim Gebet)
und bei den Betern am Abend seine Taten
waren um des Himmels Willen auch hielt er
die Tora als Lebensbaum und war tätig
mit seiner Wohltätigkeit und seinem Glauben bis
sein Schöpfer ihn zu sich rief es ist
Jehuda Sohn des würdigen Herrn Jechiel Rapp aus Endingen
gestorben am Sonntag 9. und begraben
(am gleichen) Tag Nissan 5600 (1840)
Ruhe und stehe vor dem Schicksal
am Ende der Tage
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר הלך בדרך
טובים בעיני אדם ואלוהי'
פיזר (כ)וחו לאביונים לקרוב
ולרחוקים רץ כצבי תקון
תפילה (להיות) מהמשכימי
ומהמעריבים מעשיו היו
לשם שמים גם היה מחזיק
לתורה עץ חיים ועסק
בצדקתו ואמונתו עד
יוצרו אליו קראו ה"ה
פ"ה יהודה ב"כ ר' יחיאל ר"פ
מענדינגן
נפטר ביום א ט' ונקבר
(ב)יום ניסן תר"ל
תנוח ותעמוד לגורלה
לקץ הימין
ת. נ. צ. ב. ה.



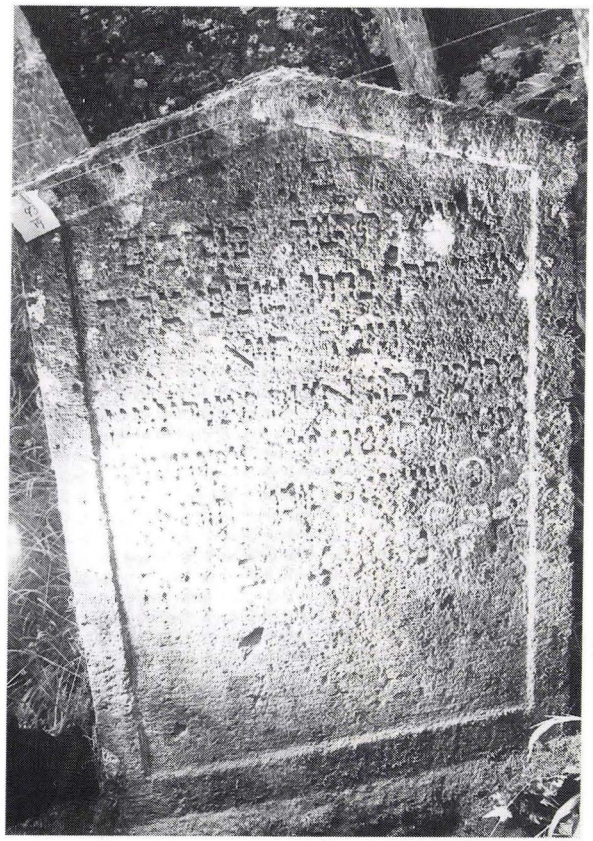
Grab Nr. 94
Meyer Beyerli 1764 - 1840
Hier ruht
der aufrechte sehr g"ttesfürchtige Mann
der würdige Herr Meir Schlächter und Prüfer Sohn des Mosche aus der heiligen Gemeinde
Endingen ging den Weg der Ehrlichen
starb am heiligen Sabbat 2. Av und wurde begraben
Sonntag 3. Av 5600 (1840)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר יראי ה' מאוד
כ"ה מאיר שו"ב בן משה מק"ק
ענדינגען הלך בדרך תמים
נפטר ביום ש"ק ב' אב ונקבר
ביום א ג' אב ת"ר לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



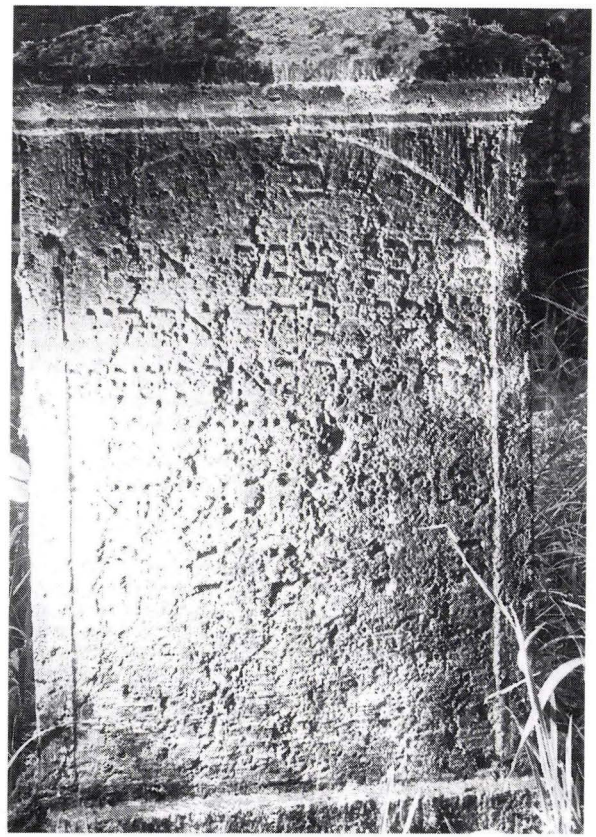
Grab Nr. 95
Simon Wyler 1791 - 1840
Dieses Grabmal
sei zum ewigen Andenken auszusagen (?)
über den der darunter liegt dass er war
ein ehrlicher Mann der gerade (?) ging
ass von seiner Hände Mühe und arbeitete all seine Tage
und war beliebt bei all seinen Brüder alle Tage seines Lebens
trieb seinen Handel zuverlässig und geschickt und erfolgreich
im Dienste seines Schöpfers es ist der würdige Simcha
Sohn des Jehuda aus Endingen der
mit gutem Namen ging und zu seinem Volke versammelt wurde
in der Nacht nach dem heiligen Sabbat und wurde begraben am folgenden Tag
am Vorabend des Neujahrs 5600 (1840)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

המצבה הזאת
תהיה לזכרון עולם להגיד
על השוכב תחתיה כי היה
איש אמונים הלך (נכ)חות
אכל יגיע כפו ועמל כל ימיו
ורצוי לכל אחיו כל ימי חייו ביושר
עסק במו"מ באמונה וזריז ונשכר
בעבודת בוראו ה"ה כ' שמחה
בר יהודא מענדינגען אשר
הלך בשם טוב ונאסף אל עמו
בליל מש"ק ונקבר למחרתו
בערב ר"ה ת"ר לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 96
Marx Bollag 1773 - 1840
Hier ruht
der aufrichtige und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging gerecht
und ehrlich war er
Mordechai Sohn des würdigen Herrn Eisik aus Endingen
gestorben in der Nacht des zweiten Tag Sukkot und begraben
am 2. Tag Sukkot 5601 (1840)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים צדיק
וישר הוא
מרדכי ב' כ"ה אייזק מענדינגען
נפטר ליל שני של סוכות ונקבר
יום שני של סוכו' תר"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



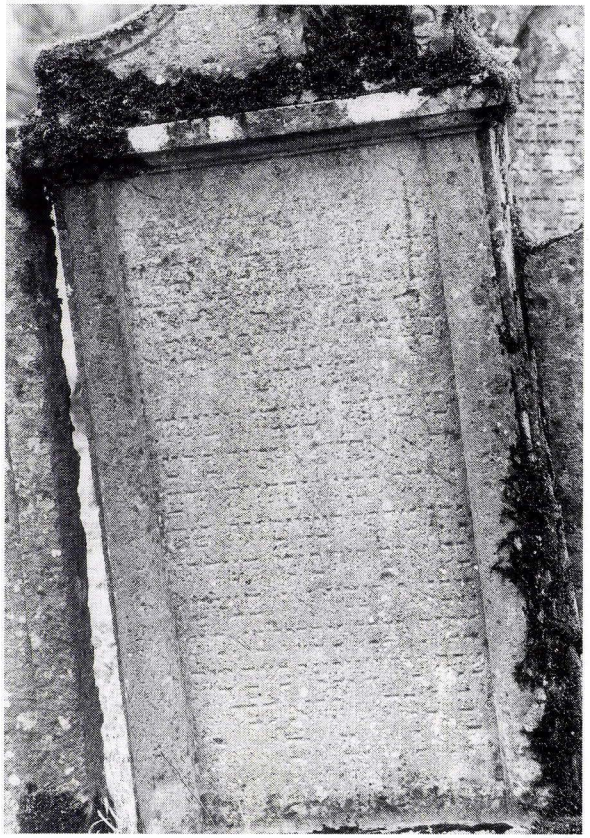
Grab Nr. 97
Meyer Wyler 1824 - 1840
Hier ruht
ein weiser Sohn erfreut seinen Vater
und wurde früh (?) besammelt von seinem G"tt
es ist der Jüngling Meir Sohn des Simcha
aus Endingen
gestorben Monag 18. Kislev 5601 (1840)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
בן חכם ישמח אביו,
(ונאסף) מהר אלהיו
ה"ה הבחור מאיר ב' שמחה
מענדינגען
נפטר יום ב' י"ח כסליו תר"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



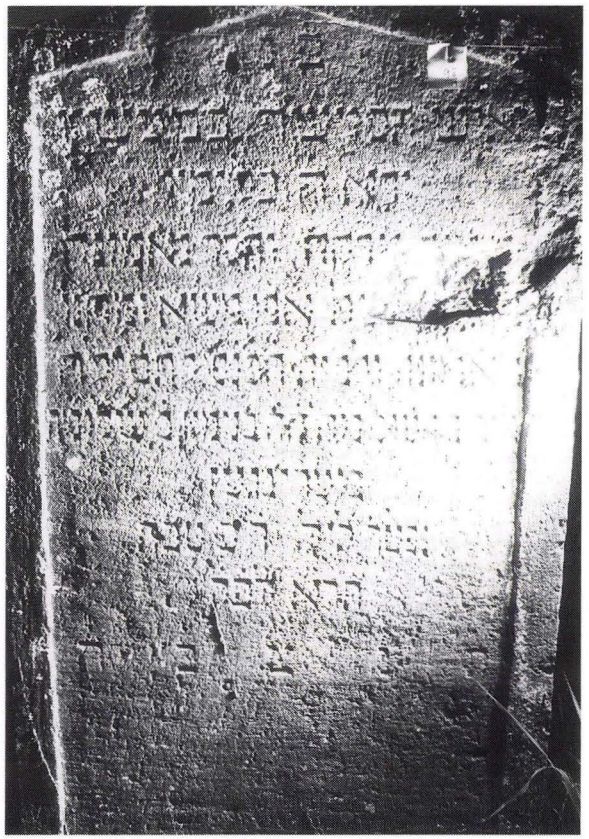
Grab Nr. 98
Nathan Bollag 1759 - 1840
Hier ruht
der aufrechte freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
gerecht und ehrlich war er
Nathan Sohn des Michel seligen Andenkens aus Endingen
gestorben 2. Kislev 5601 (1840)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
צדיק וישר הוא
נתן ב' מיכל ז"ל מענדינגען
נפטר ב' כסליו תר"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 99
Salomon Dreyfus 1775 - 1840
Ein gerechter ehrlicher und gerader Mann
die Gesetze seines G"ttes befolgte er
und seine Seele lüstete nach Seiner Lehre
und er kam morgens und abends zum G"ttesdienst
und wie sein Name (Herr) Reb Meschulam Sohn des Reb Schmuel
aus Endingen
so vollendet war seine Betonung und sein Lernen
G"ttesfürchtig und das Böse meidend
ehrte unsere Lehrer und stützte ihre Hand
übte Wohltätigkeit an den Armen und unterstützte
jedermann war Gemeindevorsteher und Leiter seiner Gemeinde
und Kassirer für die Armen in Erez Israel an den Bedürfnissen
der Gemeinde und all seinen Geschäften arbeitete er gewissenhaft
bis er verstarb am heiligen Sabbat
12. Tevet 5601 (1840)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

איש צדיק תם וישר, (את) מצות אלהיו שמר
ובתורתו חשקה נפשו
והשכים והעריב לעבודתו
וכשמו (ה)"ר משולם ב"ר שמואל
מענדינגען
כן שלמה טעמו ושנתו
ירא אלהים וסור מרע
אוקר רבנו והחויק ידם
נתן צדקה לעניים וג"ח עם
כל אדם היה פו"מ לעדתו
וגבאי לענייי א"י בצרכי
צבור ובכל עסקיו באמונ'
עסק עד שנפטר ביום ש"ק
י"ב טבת תר"א לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



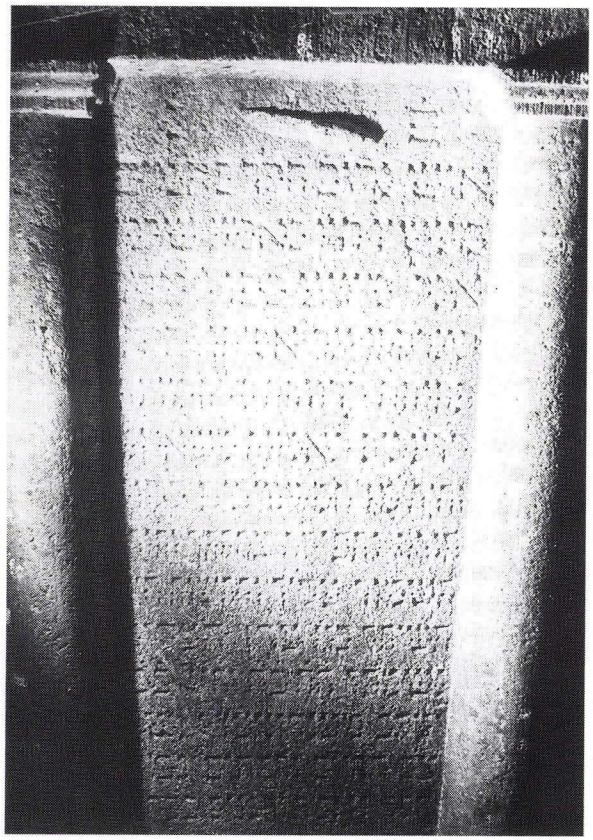
Grab Nr. 101
Wolf Guggenheim 1824 - 1841
Hier ruht
ein Mann ehrlich und gerade in seinen Taten
g"ttesfürchtig all seine Tage
(übte?) Wohltätigkeit und Barmherzigkeit in treuem Glauben
..... (hingebungsvoll?) sein Handel
gewissenhaft und zum Gebet in die Synagoge
eilte er frühmorgens es ist Benjamin Sohn des Schlome
aus Endingen
gestorben Mittwoch Nacht 2. Teves 5601 (1841)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש תם וישר במעשיו
ירא ה' כל ימיו
עשה צדקה וחסד באמונה
(...)ת אפו משא ומתנו
באמונה, ולבית הכנס' לתפילה
רץ בהשכמה ה"ה בנימין ב' שלומה
מענדינגען
נפטר ליל ד ב' טבת
תר"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



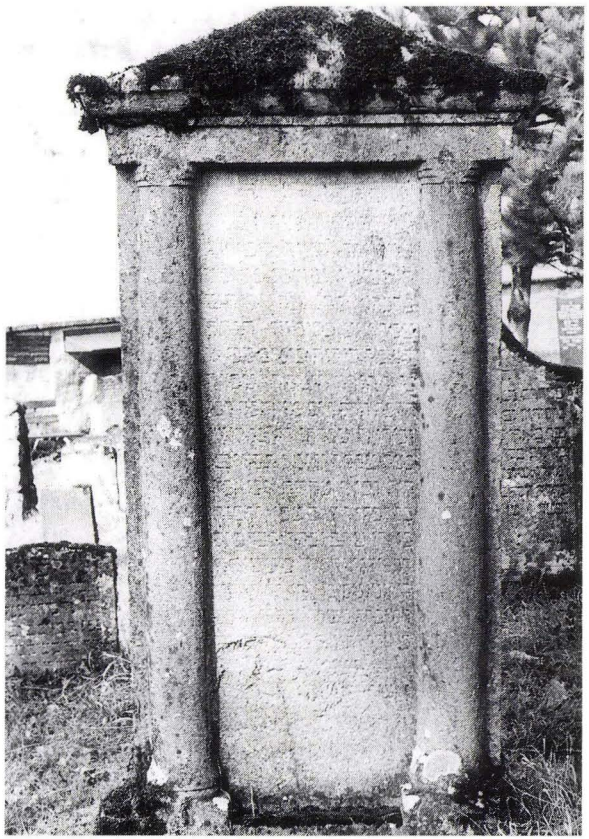
Grab Nr. 100
Marx Guggenheim 1783 - 1841
Hier ruht
der ehrliche Mann er ging
den geraden Weg der würdige Mordechai
Sohn des Naftali genannt
Hirz aus Lengnau gestorben
am Sonntag 17. Tevet und wurde begraben
am Montag 18. Tevet 5601 (1841)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרכי יושר כ' מרדכי
בר נפתלי המכונה
הירץ מלענגנויא נפטר
ביום א י"ו טבת ונקבר
ביום ב ח"י טבת תר"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



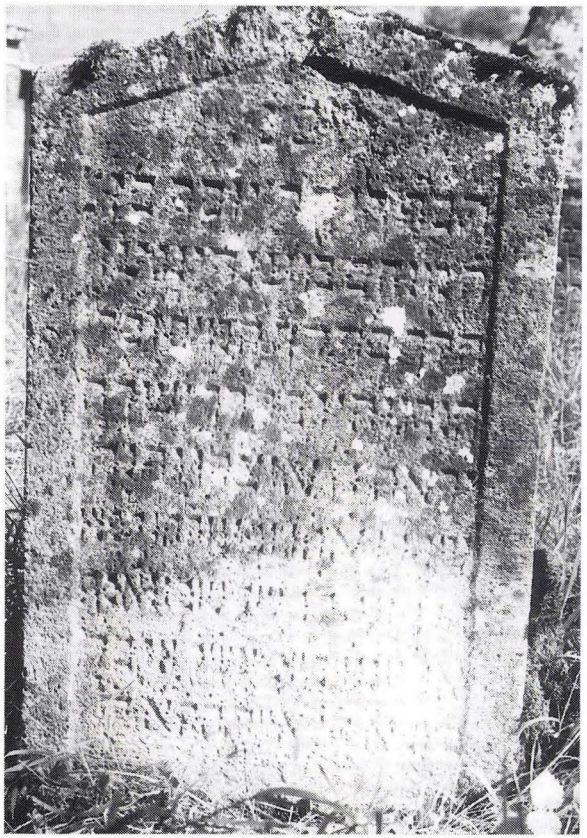
Grab Nr. 102
Michel Dreyfus 1764 - 1841
Hier ruht
der freigebige Mann der gerade ging
seine Taten waren vollkommen vertrauenswürdig
ass von den Bemühungen seiner Hände verharrte
in seiner Gerechtsamkeit bis an sein Ende sein Haus
war weit offen von seinem Brote gab er
den Hungrigen mit Zuverlässigkeit in seinem Handel
und war unter den Zuhörern der Stimme
der Torah und des Gebetes Deine Gerechtigkeit und Deine Torah
behüten Dich und wenn Du erwachen wirst
wird sie Dein Gesprächsthema sein im Garten
Eden ist der Platz an dem ruht
seine Seele es ist der würdige Herr Jechiel Sohn des würdigen Herrn
Jacob aus Endingen der an den Lebenden und an den Toten wahre
Gerechtigkeit übte und führte in den Bund ein und beschnitt
die Freunde gestorben in der Nacht 18. Schwat und begraben 19. Schwat
im Jahre 5601 (1841)
Ruhe und Stehe vor dem Los des Endes
der Tage Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש נדיב הלך בתמים
מעשיו היו באמונ' שלמים
אכל מיגיע כפו עמד
בצדקתו עד אסופו ביתו
פתוחה לרוחה מלחמו נתן
לרעבים באמונה משאו ומת
והיה מן המקשיבים לקול
תורה ותפילה צדקתך ותורתך
תשמור עליך והקיצות היא
תשיחך בגן עדן המקום יניח
נשמתו ה"ה כ"ה יחיאל בכ"ה
יעקב מענדינגען אשר עם החיים והמתים גמל
חסד ואמת והכניס בברית
ומל את ידידים נפטר בליל
י"ח שבט ונקבר י"ט שבט
שנת תר"א לפ"ק
תנוח ותעמוד לגורלה לקץ
הימין ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 103
Michel Dreyfus 1764 - 1841
.....
war MZ.....
.....
.....unterstützt.....
der Mann der hier ruht alle seine Tage
seine Arbeit war heiliges Werk
er befleissigte sich mit dem Torahstudium um des Studiums Willen
Nächte wie Tage zur Erklärung
lehrte die Torah tränkte und stellte
viele Schüler mit viel Liebe
und Ehrfurcht in seinem Dienst an G"tt in den Höhen
Mann der Wohltätigkeit und der Barmherzigkeit
war Kassierer für Wohltätigkeit und Treuhänder
in seiner Arbeit lief er wie ein Hirsch und ein Held
wie ein Löwe abends und morgens in der Synagoge
zum Gebet und immer unter den zehn
ersten bei der Ankunft es ist der berühmte
der grosse in Torah und (Lebenswandel?) der würdige
unser Lehrer der Herr Rabbiner Rabbi Jechiel (Sohn des würdigen)....
.....
.....

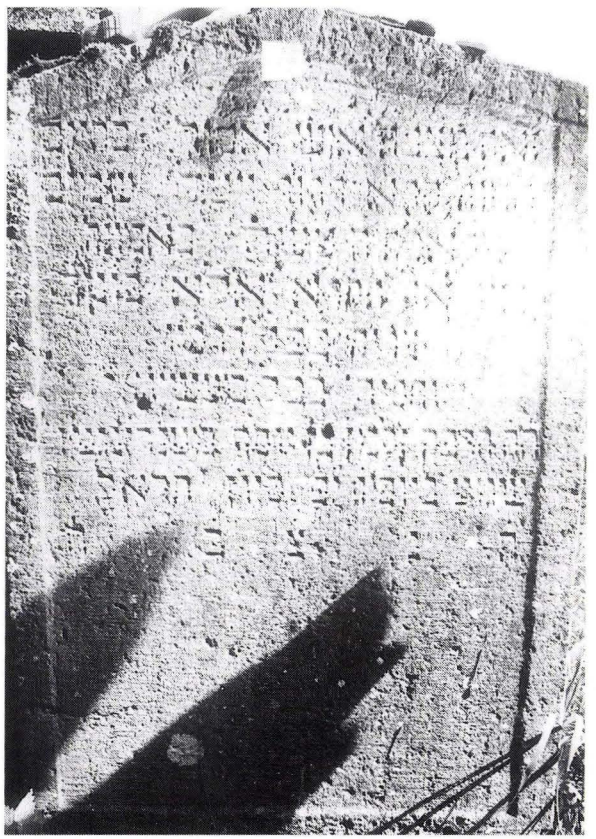
....
היה מצ...
.(פ) ודע ב.. (מנו)חה ל(פ)
א(ר) (-) (קה) יתמוך (ח) פא..
האיש (ע)י אשר פ"נ כל ימיו
מלכתו מלאכת קדש
עמל ויגע בלמוד תורה לשמה לילות כימים מבאיר
ביאר תורה השקה ועמיד
הרבה תלמדים מאהבה רבה
ובירא עבודתו לה' במרומים
בעל צדקה וגומל חסדים
היה גבאי צדקה ונאמן
במלכ. (ח)ו רץ כצבי וגבור
כארי ערב ובקר לבה(כנס)
לתפילה ותמיד מעשרה
ראשונים ביאתו ה"ה המפור'
המופלה בתורה ובהלי(כות) כבו'
מוהר"ר יחיאל (בכ) (--)
.....
(אש).....



Grab Nr. 104

Josef Bernheim 1773 - 1841
Hier ruht
der treue Junggeselle Josef Sohn
des Herrn Menachem aus Endingen
ging den geraden Weg und all
seine Führung war auf dem ehrlichen Weg
die G"ttesfurcht war sein Besitz und siehe
sein Sohn mit ihm und seine Tätigkeit vor ihm
er ging (und führte sich?) mit gutem Namen und wurde versammelt
zu seinem Volke am Vorabend des heiligen Sabbat
und wurde begraben
am Sonntag 5. Ijar 5601 (1841)

פ"נ
הבח' היקר יוסף בן
ה' מנחם מענדינגען
הלך בדרך (ת)מים וכל
הנהגו היו בדרך ישרה
יראת ה' אוצרו והנה
שכרו אתו ופעולתו הנהגו לפניו
הלך (ונהל) בשם טוב ונאסף
אל עמו ביום עש"ק ונקבר
ביום א ה"י אייר תר"א לפ"ק



Grab Nr. 105

Salomon Bollag 1782 - 1841
Dies ist der Grabstein eines Mannes gefesselt (?) im Leben
der Tod rief (starb) und stieg auf in den Himmel
den G"ttesdienst leistete er treu
im Schatten G"ttes.....
ein Gerechter in all seinen Wegen
und ein Frommer in all seinen Taten
es ist ..... Salman Sohn des Josef aus Endingen
der verblich am Donnerstag 12. Sivan 5601 (1841)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

זאת מצבת איש אסור בחיים
המות קרא (נפטר) ויעל שמים
מלאכת ה' עשה באמונה
בצל אל (תחר"א) אלא כונה
צדיק בכל דרכיו
וחסיד בכל מעשיו
ה"ה (הרפ"ק) זלמן בן יוסף מענדינגען
שגוע ביום ה י"ב סיון תר"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 106
Israel Braunschweig 1804 - 1841
Zeuge ist dieser Hügel und Zeuge
ist dieses Grabmal wie hier
begraben ist ein ehrlicher und grader Mann
der den Weg der Wahrheit ging
und der Geradheit. Seit einigen Jahren
war er gedrückt durch Leiden
und er nahm sie mit Liebe auf sich fürchtete
G"tt und mied das Böse der würdige
Israel Sohn des Elieser
genannt Lippmann aus Lengnau
gestorben am gleichen Tag an dem er geboren war
am Tag an dem sich seine Tage und Jahre erfüllten
am heiligen Sabbat 28. Tamuz
5601 (1841) Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

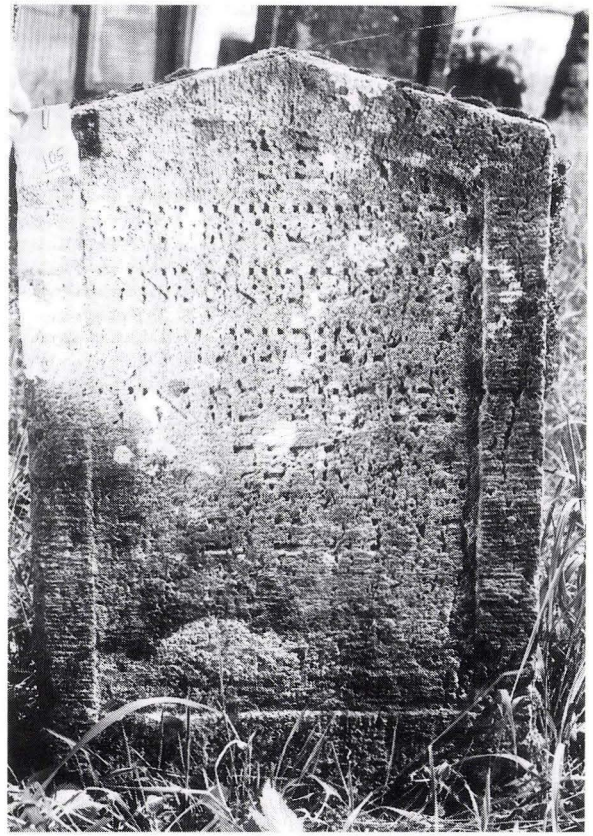
עד הגל הזה ועדה
המצבה הזאת איך פה
נקבר איש תם וישר
אשר הלך בדרך אמת
ויושר זה כמה שנים
היה מדוכא ביסורים
וקיבלן מאהבה ירא
אלקים וסור מרע כ'
ישראל בן אליעזר
המכונה ליפמן מלענגנוי
נפטר באותו יום שנולד
בו כי מלאו ימיו ושנותיו
ביום ש"ק כ"ח תמוז
תר"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 107
Simon Guggenheim gest. 1842
Ein spielendes Kind hübsch und angenehm
b..... liebe reine Blüte
.....
dieser Schimon Sohn unseres Lehrers und Rabbiners Jechiel Guggenheim
aus Endingen
ging in seine Welt am (Freitag 10.) Nissan 5602 (1842)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

ילד שעשועים נחמד ונעים
ב..פרח חביב זך
....
אותו שמעון בן מ"ה יחיאל גוג
מענדינגען
הלך לעולמו ביום (ו) (י) ניסן תר"ב לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.

Grab 107 A Isaias Dreyfus Kein Grabstein



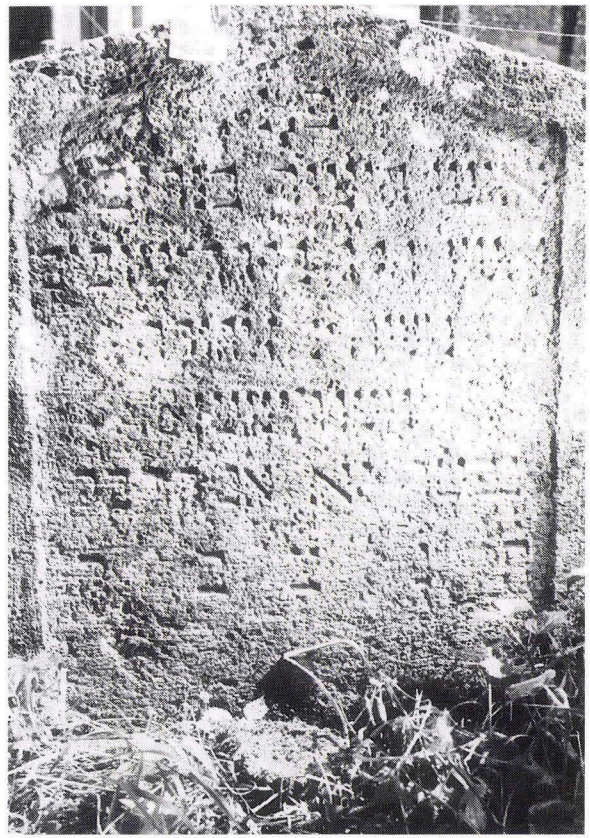
Grab Nr. 108
Unbekannt gest. 1842
Hier ruht
das spielende Kind von hübschem Körper
und angenehm Schmuel Sohn das Meir
aus Endingen
gestorben am .... 25. Ijjar 5602 (1842)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
ילד שעשוע גוף נחמד
ונעים שמואל ב' מאיר
מענדינגען
נפטר יום כ"ה אייר
תר"ב לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



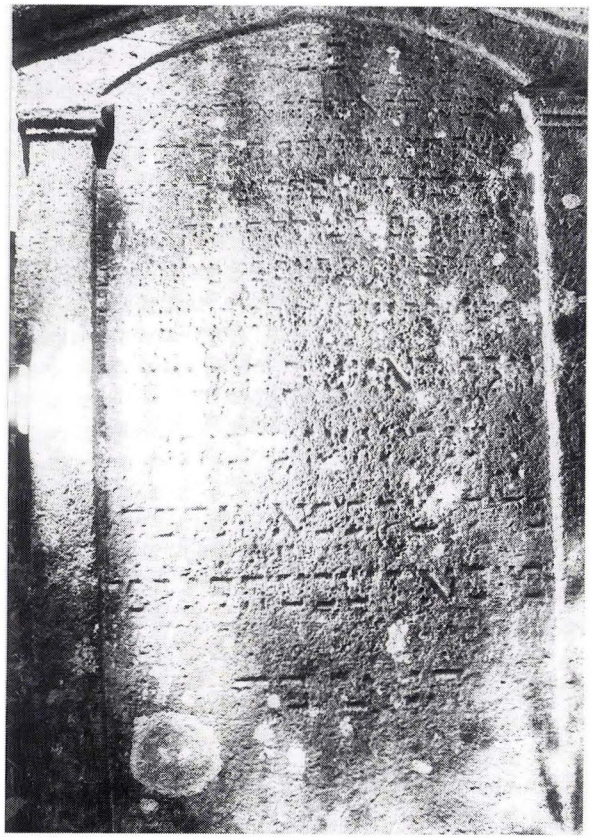
Grab Nr. 109
Judel Heimann 1807 - 1842
Hier ruht
der gerade und freigebige Mann er ging
den Weg der Guten Juda Sohn des Josele Schammes
aus Lengnau
gestorben Donnerstag 17. und begraben
Vorabend des Sabbats 18. Sivan
5602 (1842)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים אשר הל'
בדרך טוב(--) יודה ב' יסלה שמש
מלענגנו
נפטר יום ה' י"ז ונקב' ע"ש ח"י סיון
תר"ב לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 110
Moses Wyler 1769 - 1842
Hier ruht
der gerade und freigebige Mann der den Weg der Guten ging
Mosche Sohn des Jehuda
aus Endingen
gestorben 11. Av 5602 (1842)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
משה בן יהודה
מענדינגען
נפטר י"א אב תר"ב לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



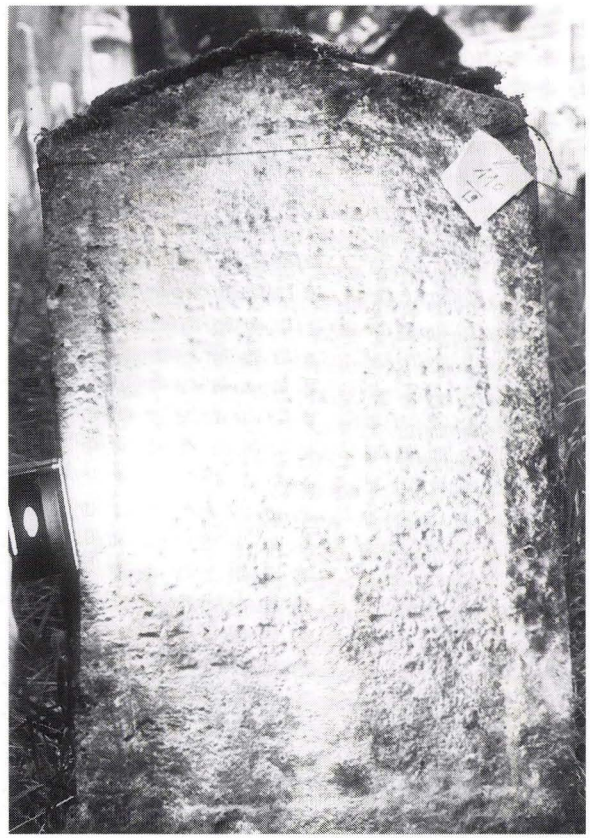
Grab Nr. 111
Levy Bollag 1796 - 1843
Hier ruht
Es stieg auf ein tapferer Mann.....
Wohltätigkeit.....
.....
.....auf .....Mal alle Tage.....
(Seele) geläutert und rein in die Höhe'
von diesem Mann der würdige Herr ..... Levo
aus der heiligen Gemeinde...
Endingen (gestorben)
in der Nacht des heiligen Sabbat Wochenabschnitt Bo....und wurde begraben
am Sonntag 7. Schewat 5603 (1843)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
אשר עלה איש חיל...
צדקה...
...
...על (יכ) פעם כל ימי...
(נ)פש זכה וטהורה למרומ'
מז"ק האיש כ"ה לוי מק"ק
ענדינגען מביחו
בליל ש"ק פ' בא ונקבר
ביום א ז' שבט תר"ג לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



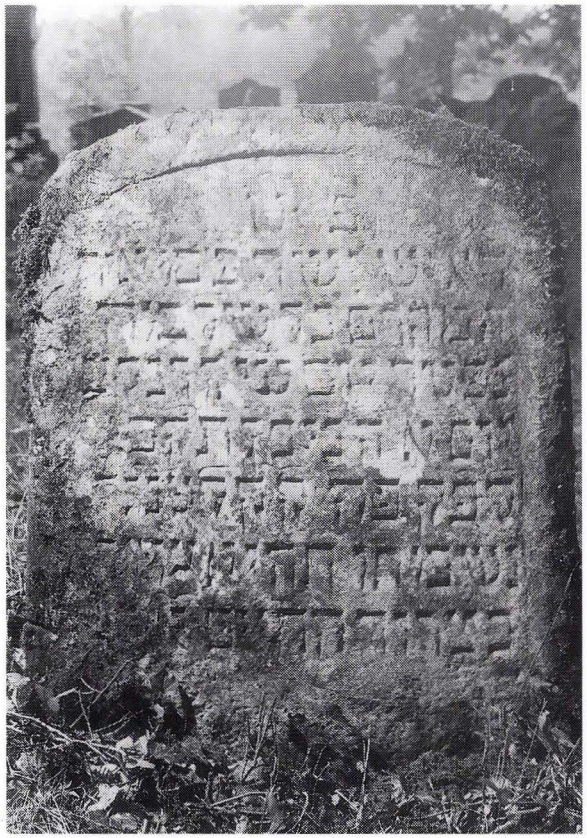
Grab Nr. 112
Unbekannt
Hier ruht
der Jüngling Mou(lik) Schimon Sohn des
(Jehuda).....
D und wurde begraben..... Adar I
.....(Jahr)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
הבחור מנ(ליק) שמעון בן
(יהודה...)
ד ונקבר (--) אדר
ראשון (...) לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 113
Unbekannt
Hier ruht
das spielende (Kind)
von hübschem (Körper) und angenehm
Jehuda Sohn des Jechiel
aus Endingen
gestorben am zweiten Tag Pessach (.....I)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
(ילד) שעשועים (גוף)
נחמד ונעים
יהודה בן יחיאל
מענדינגן
נפטר שני של פסח
(תר"ב לפ"ק) ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 1
Marx Gideon 1713 - 1768
Hier ruht
der rechtschaffene Mann, Herr Meir
genannt Mahrem, Sohn des Salomon
gestorben am heiligen Schabbat und begraben
am Sonntag 8. Nissan 5528 (26. März 1768)
hier in der heiligen Gemeinde Lenglau.
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש ישר כ' מאיר
ה' מהרם בר שלמה
נפטר יום ש"ק ונקבר
יום א' ח' ניסן תקכ"(ח)
לפ"ק פה ק"ק לענגלנ(וי)
נשמתו תהיא צרורה
בצרור החיים א' ס'



Grab Nr. 2
Salomon Gideon gest. 1764
Hier ruht
der rechtschaffene und
redliche Mann, Herr Salomon,
genannt Salman, Sohn des Joseph selig
gestorben und begraben am
Donnerstag, 10. Nissan 5524 (12.Apr. 1764)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
האיש ישר
ונאמן כ' שלמה
המכונה זלמן בר יוסף
ז"ל נפטר ונקבר ביום
ה' י' ניסן תקכ"ד ל'
ו'ח'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 3
Abraham gest. 1757
Hier ruht
ein rechtschaffener Mann, wandelnd
in Redlichkeit, der würdige Herr
Abraham, Sohn des Benjamin
selig, von Endingen, gestorben
und begraben mit gutem Namen
am Freitag, Vortag des heiligen Schabbat
.... 5517 (.... 1757)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר הולך
תמים היקר כמר
אברהם ב' (בנימין)
ז"ל מענדינגן נפטר
ונקבר בשם טוב
ביום ו' עש"ק
תקי"ז ל'
ת'נ'צ'ב'ה'



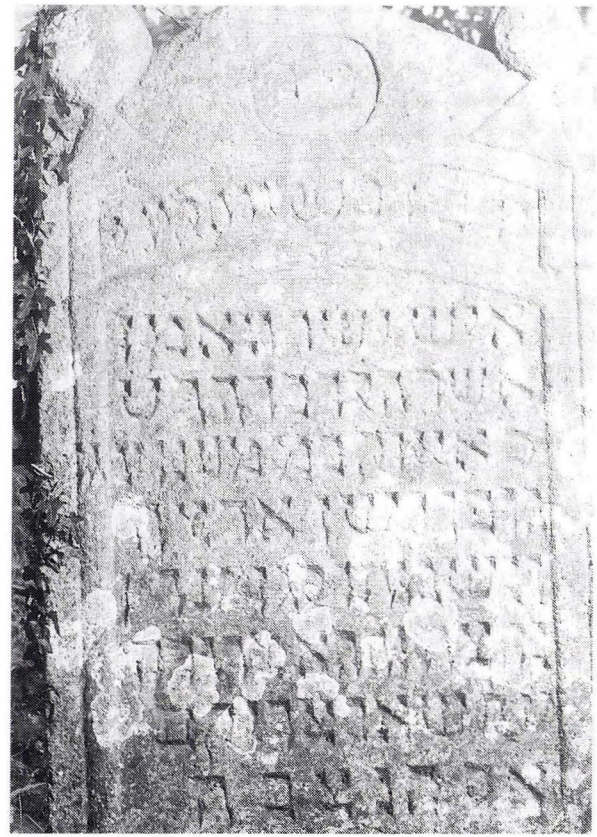
Grab Nr. 4
Lipmann Braunschweig 1716 - 1756
Hier ruht
der schlichte, rechtschaffene und redliche Mann,
der Chower Reb Elieser Moses,
Sohn des Jakob selig, aus der heiligen Gemeinde Lengnau
gestorben und begraben mit gutem Namen
am Dienstag, 13. Nissan 5516 (13. Apr. 1756)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens im Gan Eden Amen Sela

פ"ט
האיש חם ישר ונאמן
החבר ר' אליעזר משה
בר יעקב ז"ל מק"ק לענגנו
נפטר ונקבר בשם טוב
ביום ג' י"ג ניסן שנת
תקט"ז ל' ו'ח'נ'צ'ב'ה'
שבגן ע'א'ס'



Grab Nr. 5
Jonas Gideon gest. 1754
Hier ruht
ein rechtschaffener und redlicher Mann
Herr Jona, Sohn des Salomo
selig, gestorben am Sonntag und begraben
am Montag 13. Tewes 5514 (7. Jan 1754)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר ונאמן
כ' יונה בר שלמה
ז"ל נפטר בי' א' ונקבר
ביום ב' י"ג טבת
תקי"ד ל' ות'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 6
Unbekannt gest. 1752
Hier ruht
am Montag, 7. Kislew 5513 (3. Dez. 1752)
ein rechtschaffener und redlicher Mann
der auf dem Wege der Guten ging,
Herr Aisik, Sohn des M. von Endingen.
Sein Körper schläft in der Erde
und seine Seele ist (abgetrennt) für Gan Eden
und möge eingebunden sein mit den übrigen
Frommen Amen, Sela.

פ"נ
יו' ב' ז' כסליו תקי"ג ל'
איש ישר ונאמן
אשר הלך בדרך ט'
כ' אייזק ב"מ מענדינגן
גופו ישן ארצה
ונשמתו לגן עדן
.... וחהא צרורה
עם שאר צדיקים
א'ס' ת'נ'צ'ב'ה'



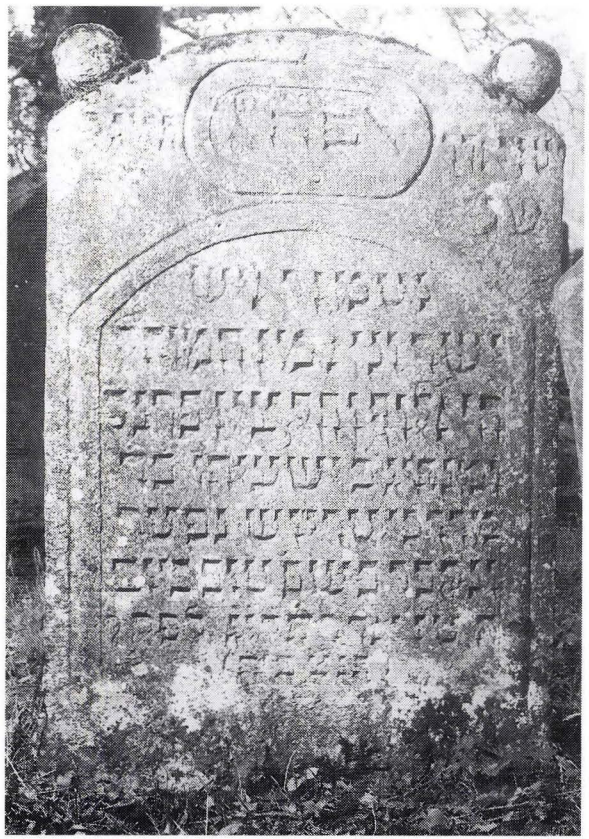
Grab Nr. 7
Leib Oppenheim gest. 1753
Hier ruht
ein rechtschaffener und redlicher Mann
Herr (Leib), Sohn des Elchanan
(Moses) Oppenheim
gestorben und begraben am Montag
(26.) Nissan 5513 (30.April 1753)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר ונאמן
(כ' ליב בן) אלחנן
(משה) אפנהיים
(נפטר ונקבר) ביום
(ב' כ"ו ניסן) תקי"ג ל'
ח'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 8
Nesanel gest. 1754
Hier ruht
ein rechtschaffener Mann, Herr
Nathanel, Sohn des Mordechai
selig, gestorben in der Nacht des
heiligen Schabbat und begraben am Sonntag
8. Nissan 5514 (31. März 1754)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר כמר
נתנאל ב' מרדכי
ז"ל נפטר בליל
ש"ק ונקבר ביום
א' (ח) ניסן תקי"(ד)
לפ"ק ח'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 9
Tscheierli Dreyfus gest. 1753
16. Adar II 5513
Hier ruht
ein rechtschaffener und redlicher Mann
der Mohel, Fürst und Vorgesetzte
Vorsteher und Führer Herr Jesaja, Sohn
des Mordechai Trifus, gestorben
und begraben mit gutem Namen am
Donnerstag, 16. Adar 5513 (22. März 1753)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

ט"ז אדר שני תקי"ג לֹ'
פה נטמן איש
ישר ונאמן המוהל
האלוף והקצין פרנס
ומנהיג כ' ישעיהו בר
מרדכי טריוש נפטר
ונקבר בשם טוב ביום
ה' ט"ז אדר תקי"ג לפ"ק
ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 10
Rechele gest. 1798
Hier ruht
ein fröhliches Kind,
anmutig und lieblich von Gestalt, Frau
Rechele, Tochter des Nathan aus der heiligen
Gemeinde
Endingen, gestorben und begraben
am Sonntag, 16. Adar 5558 (4.März 1798)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
ילד שעשועים
גוף נחמד ונעים מ'
רעכל בת נתן מק"ק
ענדיגן נפטר' ונקבר'
יום א' ט"ז אדר
תקנ"ח ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 11
Isak Bloch gest. 1761
Hier ruht
ein rechtschaffener und redlicher Mann
Herr Isaak, Sohn des Nathan, gestorben
am heiligen Schabbat und begraben am Sonntag, 14.
Elul 5521, (13. Sept.1761)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
איש ישר ונאמן
(כ' יצחק בר נתן נפטר
בש"ק ונקבר ביום א' י"ד
אלול תקכ"א לפ"ק
ונשמתו ת'צ'ב'ה'
(עם שאר .....)



Grab Nr. 12
Seligmann Guggenheim gest. 1761
Hier ruht
ein rechtschaffener Mann, ...
Seine Seele ging ins Gan Eden
er wurde ermordet, er, Herr Seligmann
Sohn des Vorstehers und Führers Herrn Baruch,
gestorben und begraben und ging in die
Ewigkeit am Sonntag, 10.
Kislew 5522 (6. Dez. 1761)
.....

פ"(ט)
איש יש(ר).....
נשמתו לגן (עדן ..)
נרצח ה"ה כ' זעליגמן
בן פ"ו כמר ברוך
נפטר ונקבר והלך
לעולמו יום א' יוד
כסליו תקכ"ב לפ"ק
(.....)



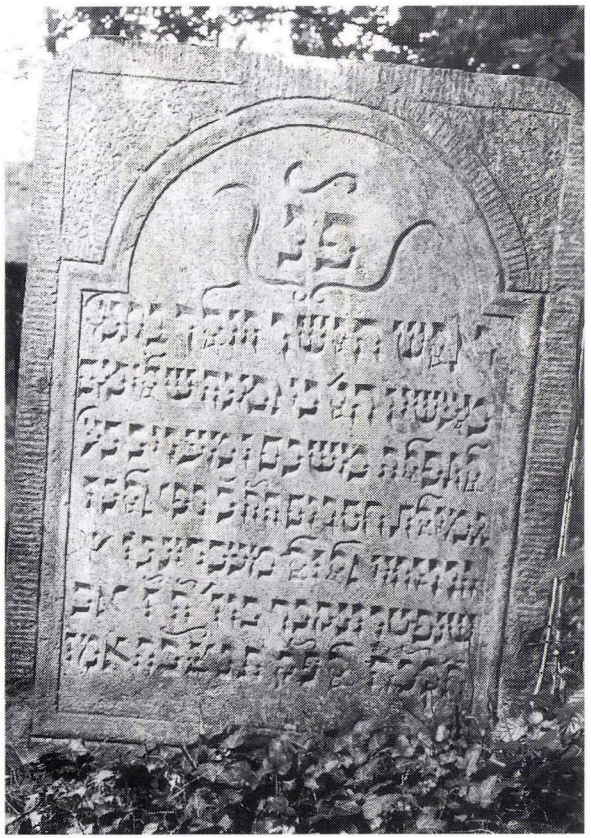
Grab Nr. 13
Isak Bloch 1739 - 1774
Hier ruht
am Mittwoch, 28. Ijar 5524 (30. Mai 1764)
ein rechtschaffener Mann
Isaak, Sohn des
Abraham von Endingen
....

פ"נ
ביו' ד' ר"ח אייר
תקכ"ד לפ' איש
ישר יצחק בר
אב(רהם) מענדינגן
(.....)



Grab Nr. 14
Wolf Wyler gest. 1765
Hier ruht
ein rechtschaffener Mann,
wandelnd in Redlichkeit, Herr
Benjamin Wolf,
Sohn des Abraham von Endingen
Er ging in die Ewigkeit am
Mittwoch, 16. Tewes 5525 (9.Jan.1765)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש ישר
הולך תמים כמר
בינימין וואלף
בר אברהם מענד
ינגן הלך לעולמו
ביום ד" ט"ז טבת
תקכ"ה ל' ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 15
Raphael Bollag gest. 1765
Hier ruht
der rechtschaffene Mann, wandelnd in Schlichtheit
Seine Werke waren vollkommene Redlichkeit.
Zum Gebet eilte er frühmorgens und abends
übte Wohltätigkeit, er Herr Raphael, Sohn
des Jechiel selig, von Endingen
gestorben und begraben am Donnerstag, 7. Aw 5525
(25.Juli 1765)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר הולך בתמ'
מעשיו הי' באמנה שלימם
לתפלה משכם ומעריב (בע')
גמילת חסדים ה"ה כ' רפאל בן
ה"ר יחיאל ז"ל מענדינגן
שנפטר ונקבר ביו' ה' ז' אב
תקכ"ה לפ"ק ת'נ'צ'ב'ה' אמן



Grab Nr. 16
Samuel Guggenheim 1766
Hier ruht
am Sonntag, 23. Siwan 5526 (31.Mai 1766)
der Jüngling Samuel, Sohn des Simon
Im Gan Eden werden sie ihm sein
Trauzelt aufrichten. In kurzer Zeit
hat er sein Werk getan.
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ביום א' כ"ג סיון
תקכ"ו לפ' הבחו'
שמואל בן שמעו'
בגן עדן יעשו לו
חופתו בזמן קצר
פעל פעולתו
תנצב"ה



Grab Nr. 17
Salomon Guggenheim 1724 - 1796
Hier ruht
ein schlichter und rechtschaffener Mann
der seine Geschäfte mit Redlichkeit führte, der würdige
Meschullam Jakob, Sohn des
Jakob Guggenheim selig
von Lenglau, gestorben
und begraben mit gutem Namen
am Montag, 20. Cheschwan 5557 (21.Nov.1796)
.....

פ"ט
איש תם וישר עוסק
במו"מ באמונה היקר
משולם יעקב בר
יעקב גוגנהיים ז"ל
מלענגלוי נפטר
ונקבר בשם טוב
ביו' ב' כ' חשון תקנ"ז ל'
.....

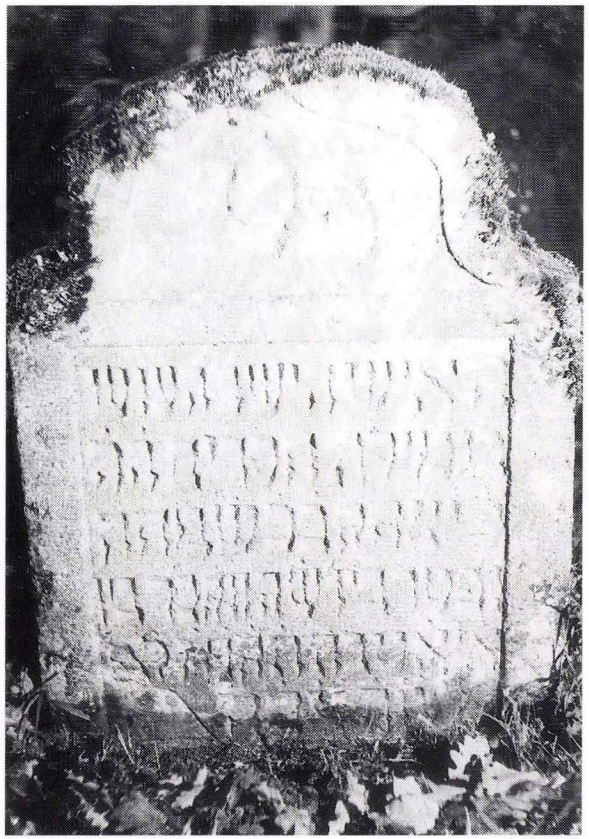
Grab Nr. 18
Unbekannt
Hier ruht
der redliche Mann
.....

פ"ט
האיש נאמן
.....



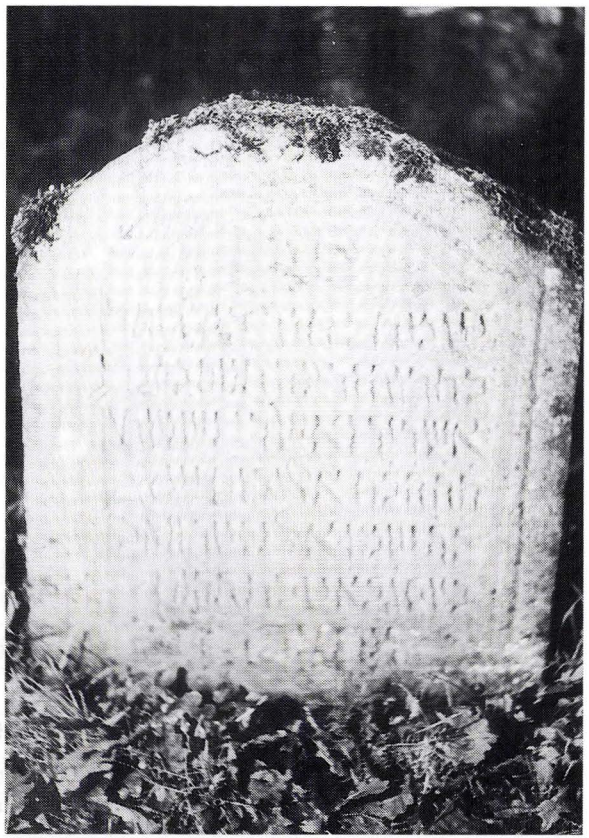
Grab Nr. 19
Josef Bollag 1752 - 1797
Hier ruht
ein Mann....
Joseph Sohn des ...
.....heilige Gemeinde
Endingen ....
gestorben 5557 (1797)

פ"ט
(האיש .....
יוסף בר.....
מק"ק.....
ענדינגן.....
.....
תקנ"ז ל')



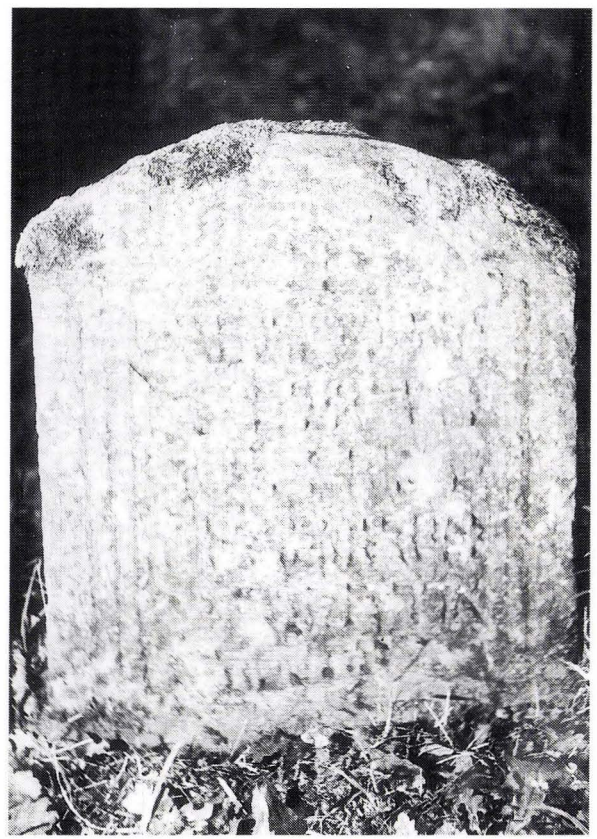
Grab Nr. 20
Isaak Wyler 1731 - 1797
Hier ruht
der rechtschaffene Mann der
Wohltätigkeit ausübte, er
Herr Isaak, Sohn des Herrn Simcha
gestorben am heiligen Schabbat und begraben am
Sonntag, 11. Tewes 5558 (30. Dez. 1797)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט האיש הישר העו(ש')
בגמילת חסדים ה"ה
כ' יצחק ב"כ שמחה
נפטר ביו' ש"ק ונקבר ביו'
א' י"א טבת תקנ"ח לפ'
ונ'ח'צ'ב'ה'



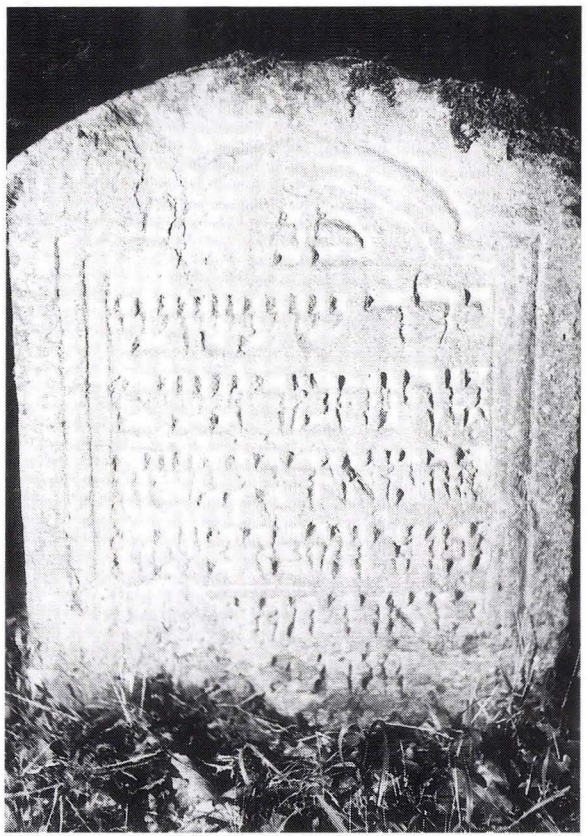
Grab Nr. 21
Eljakum gest. 1798
Hier ruht
der Jüngling, freue dich deiner Jugend
in Wonne und Jubel mögest Du ruhen in deinem Grabe,
Heil dir und Heil deiner Seele
Er, der Jüngling Eljakum Jakob
Sohn des Reb Samuel, gestorben und begraben
am Dienstag, 21. Tewes 5558 (9. Jan.1798)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"ט
שמח בחור בילדותך
בחדוה ורינה תנוח בקבר'
אשריך ואשרי נשמות'
ה"ה הבח' אליקום יעקב
ב"ה שמואל נפטר ונקב'
ביום ג' כ"א טבת תקנ"ח ל'
ונ'ח'צ'ב'ה'



Grab Nr. 22
Unbekannt
Hier ruht
ein Kind.....
.....
.....
.....
Adar 5558 (1798)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
(ילד .....
.....
.....
.....
אדר תקנ"ח לפ'
(ותנצב"ה)



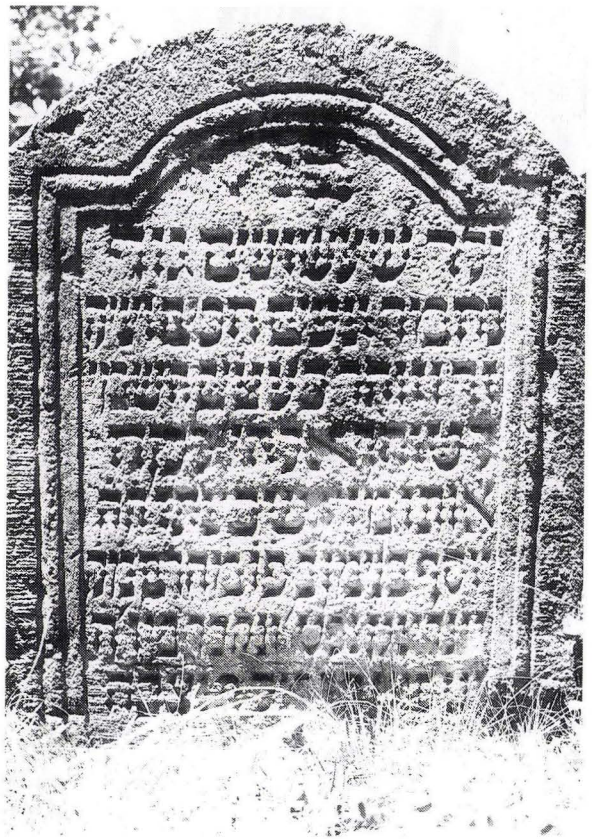
Grab Nr. 23
Unbekannt
Hier ruht
ein spielendes Kind,
anmutig und lieblich von Gestalt
er, Meir Sohn des Herrn Moses
gestorben und begraben am Donnerstag
27. Adar 5558 (14.März 1798)
(Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens)

פ"נ
ילד שעשועי'
גוף נחמד ונעים
ה"ה מאיר ב"כ משה
נפטר ונקבר ביום ה'
כ"ז אדר תקנ"ח
(וח'נ'צ'ב'ה')



Grab Nr. 24
Löbeli Guggenheim 1749 - 1798
Hier ruht
(ein rechtschaffener Mann
Herr Leib, Sohn des Herrn Feissel selig, aus der heiligen Gemeinde
Lenglau, gestorben und begraben
am Freitag, Vortag des heiligen Schabbat
Sukkot 5559)
(Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens)

פ"ט
(.....ישר כ'
ליב ב"כ פייסל ז"ל מק"ק
לענגלוי נפטר ונקבר
יום ויו עש"ק .....
סוכת תקנ"ט לפ"ק
(חנצב"ה)



Grab Nr. 25
Unbekannt
Hier ruht
das spielende Kind
hübsch und angenehm klug und wissbegierig
klar und strahlend wie der Himmel selbst
in Reinheit nahm G"tt
ihn in Seine Anwesenheit es ist
Josef Benjamin der Sohn des Vorstands und Leiters unseres Lehrers
und Rabbiners M. aus der Gemeinde
Endingen gestorben und begraben am Donnerstag
19. (Sivan) .....Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
ילד שעשועים גוף
נחמד ונעים חכים ויניק
זך וזוהר כעצם השמי'
לטוהר אלהי' לקח
אותו מן שכינתו ה"ה
יוסף בנימן בן פ"ו מהר"ם מ"ק
ענדינגן נפט' ונקבר ביו' ה
י"ט (סיון) ...ת. נ. צ. ב. ה.



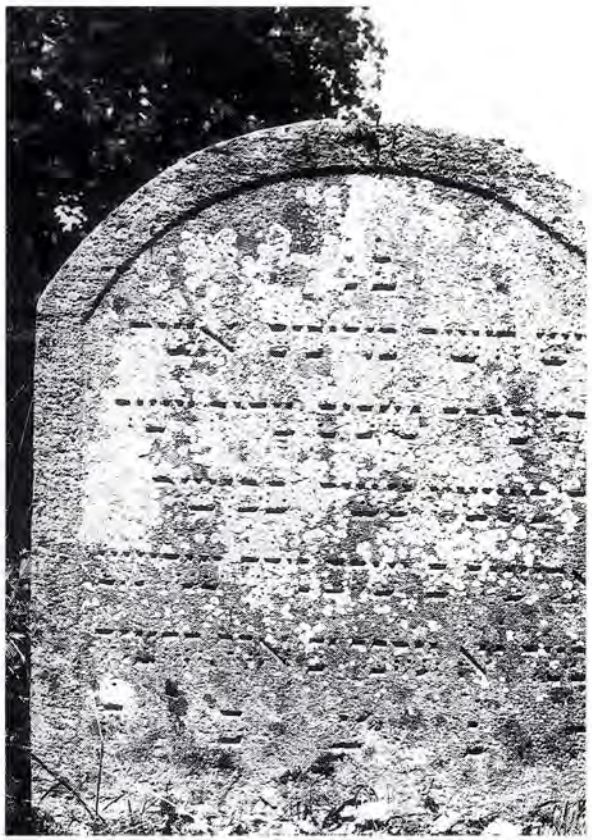
Grab Nr. 26
Menggo Guggenheim 1768 - 1836
Der Himmel verdunkelte sich mit dicken Wolken am Tag
an dem G"tt zu sich nahm zu seinem höchsten Sitz
den Gerechten den Kämpfer im Kampfe der Tora
Herr der Wohltätigkeit, Verfolger des Friedens, voll wie ein Granatapfel
von heiligen Pflichten, hier ruht ein Mann der Tora,
unermüdlich Tag und Nacht, erzog Lernende,
die die Tora studieren, seine Taten waren rein, seine
Hände unbefleckt, grossherzig, diente G"tt in (Liebe) ging
den gerechten Weg mit G"tt und Mensch und
sorgte zuverlässig für öffentliche Bedürfnisse, war
Vorbeter mit seiner angenehmen Stimme
es ist der berühmte, der wunderbare der in die Tora bek... ausgezeichnete
würdige Herr Menachem Sohn des Izchak, des Gerechten se-
ligen Andenkens aus der heiligen Gemeinde Endingen
der verblich am Vorabend des heiligen Sabbat 25.
Tewet und wurde begraben am 27. deselben
im Jahr 5596 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

נתקדרו שמים בעבים ביום
לקוח ה' לישיבה עליונה הצדיק
איש מלחמה במלחמה של תורה
בעל גומל חסד רודף שלום ומלא
מצות כרמון אשר פ"נ איש בתורה
..גע יום ולילה העמיד תלמידים
לומדי תורה מעשיו טהורים נקי
כפיים ובר לבב עובד ה' מאבב' דרכיו
בצדק עם ה' ואדם ובצרכי צבור עוסק
באמונה היה בעל תפילה בנעימת קולו
ה"ה המפורסם (המו)פלא המופלג בתורה
כ"ה מנחם ב' יצחק זצ"ל מק"ק ענדינג'
שנעו ביום עש"ק כ"ה טבת ונקבר כ"ז בו
שנת תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 27
Lemann Bollag 1749 - 1836
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
(Lima) Sohn des Michel seligen Angedenkens aus Endingen
gestorben 26. Schewat und begraben am ....(Montag) 27. Schewat
5596 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
(לימה) בן מיכל ז"ל מענדינ'
נפטר כ"ו שבט ונקבר יום
ב כ"ו שבט תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



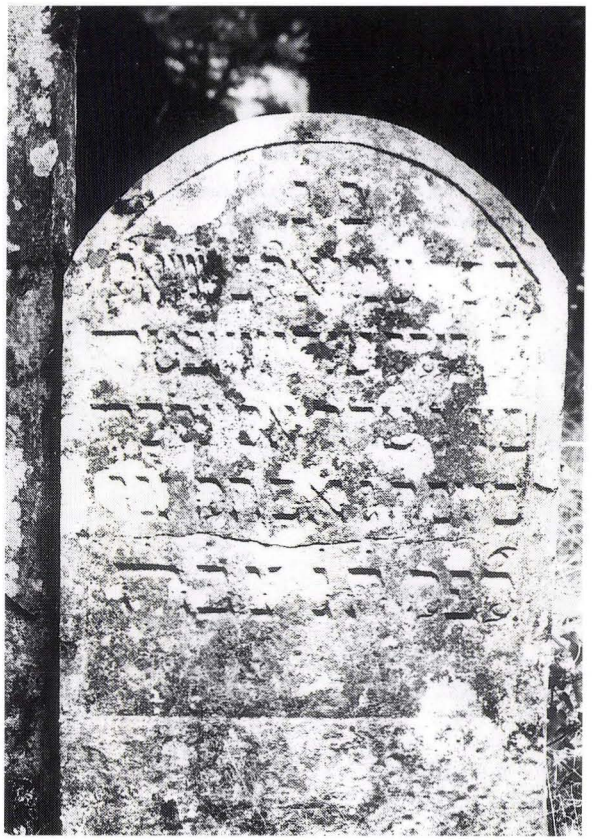
Grab Nr. 28
Lazarus Braunschweig 1770 - 1836
Hier ruht
der aufrechte freigebige Mann der
(den Weg) der Guten (ging) gerecht und ehrlich
alle seine Taten vollbrachte er mit Geschicklichkeit
Elieser Sohn des Jacob aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben 11. und begraben 12. Adar 5596 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
איש הישר בנדיבים אשר
(הלך) ב (דרך) טובים צדיק וישר
כל מעשיו עשה בכושר
אליעזר ב' יעקב מק"ק ענדינגען
נפטר י"א ונקבר י"ב אדר תקצ"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 29
Philipp Weil 1781 - 1836
Hier ruht
der aufrechte Mann der würdige Uri
Schraga genannt Peissel
Sohn des Zwi aus Lenglau
gestorben am Dienstag, den zweiten Halbfeiertag
von Pessach und wurde begraben am Mittwoch
5596 (1836)

פ"נ
האיש הישר כ' אורי
שרגא המכונה פייסל
בר צבי מלענגנויא
נפטר יום ג ב' דחה"מ
ש"פ ונקבר ביום ד
תקצ"ו לפ"ק



Grab Nr. 30
Samuel Wyler 1814 - 1836
Hier ruht
(der Jüngling) Schmuel Sohn des Schmuel
(seligen Angedenkens aus der heiligen Gemeinde Endingen) gestorben
am Dienstag Vorabend des Neumonds Av und wurde begraben
am Donnerstag 3. Av 5596 (1836)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
(הבח') שמואל ב' שמואל
(ז"ל מק"ק ענדינגן) נפטר
ביו' ג ער"ח אב ונקבר
ביום ה ב' אב תקצ"ו
לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 31

Simon Guggenheim 1799 - 1836
Hier ruht
(der Jüngling) Simcha Sohn des würdigen Abraham
aus der heiligen Gemeinde Endingen der starb am
..... 13. (Tamus) und wurde begraben am Montag ...
.....96 (1836?)
.....eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
(הבח') שמחה ב"כ אברהם
מק"ק ענדיענן שנפטר ביום
י"א (תמוז) ונקבר ביום ב
(...)צו לפ"ק
(..)צ. ב. ה.



Grab Nr. 1
Regina Wyler-Bollag 1784-1812
Hier ....
die tugendhafte wohltätige Frau
tat wie Abigail Rei(kel)
Tochter des Jekle Frau unseres Lehrers Herrn Rabbiners
aus der heiligen Gemeinde Endingen gestorben
am Freitag Vorabend des heiligen Sabbat 25. Tamus
5573 (1813)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ.
אשת חיל צדקה
עשתה כאביגיל רי(קל)
בת יעקלה א' מהרם
מק"ק ענדינגען נפטר
ביו' ו עש"ק כה תמוז
תקע"ג לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 2
Geanetta Dreyfus-Bollag 1750-1813
Hier ruht
die teure bescheidene und wohltätige Frau
die tugendhafte Frau Krone
ihres Mannes, die Ehre der Königstocher
im Hause, Frau Scheindl Tochter des würdigen
Jechiel Frau des würdigen Matitja aus der heiligen Gemeinde
Endingen gestorben am ersten Abend
von Schawuot ..... (und wurde begraben) (am)
Sonntag 5573 (1813)
(Ihre Seele sei eingebunden) im Bunde des Lebens.

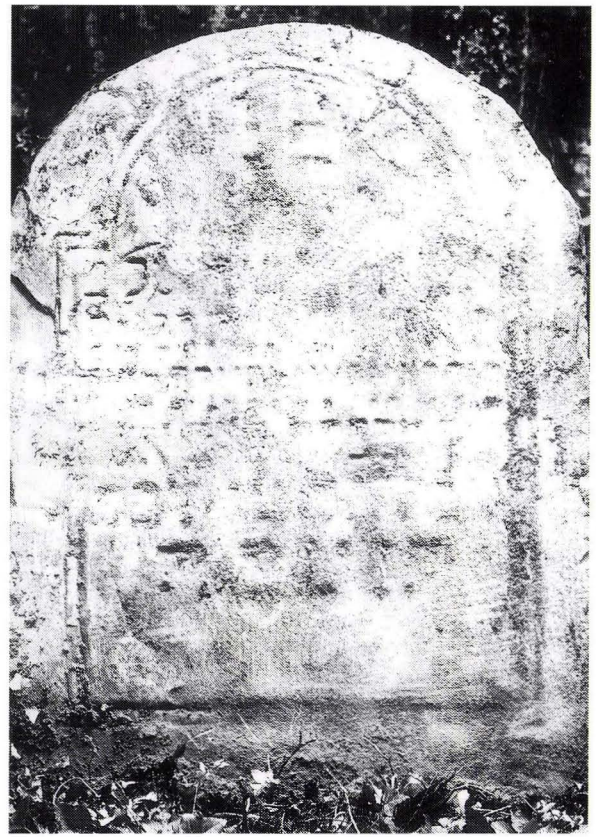
פ"נ
האשה היקרה הצנועה
והחסודה אשת חיל עטרת
בעלה (כ)בודה בת מלך
פנימה (מ)רת שינדל בת כ'
יחיאל אשת כ' מתתי' מק"ק
ענדינגן נפטרת בליל א
ד שבועות (....) (ונק)ברת (ביום)
א (....) תקע"ג לפ"ק
(ת.נ.צ.) ב. ה.



Grab Nr. 3

Frumet ? -Guggenheim 1783 - 1813
Hier ruht
das tugendhafte Weib Frau Frumet
Tochter des würdigen Jacob Frau des würdigen Herrn
unseres Lehrers und Rabbiners aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben Sonntagnacht 26.
und wurde begraben am Montag 27.
Adar II 5573 (1813)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

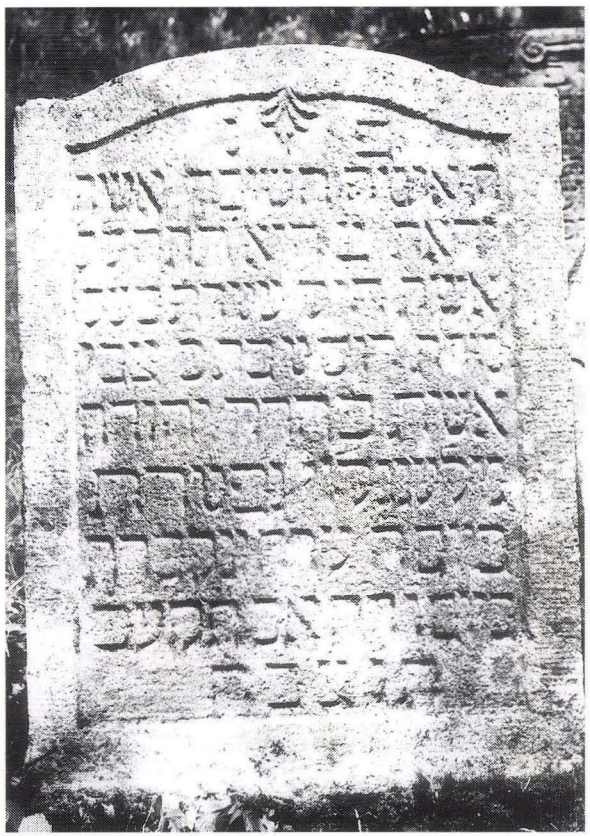
פ"נ
אשת חיל מ' פרומט
בת כ' יעקב אשת כמר
מהרם מק"ק ענדינגן
נפטרת בליל א כ"ו
ונקברת ביום ב כ"ז
אדר שני תקע"ג לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 4

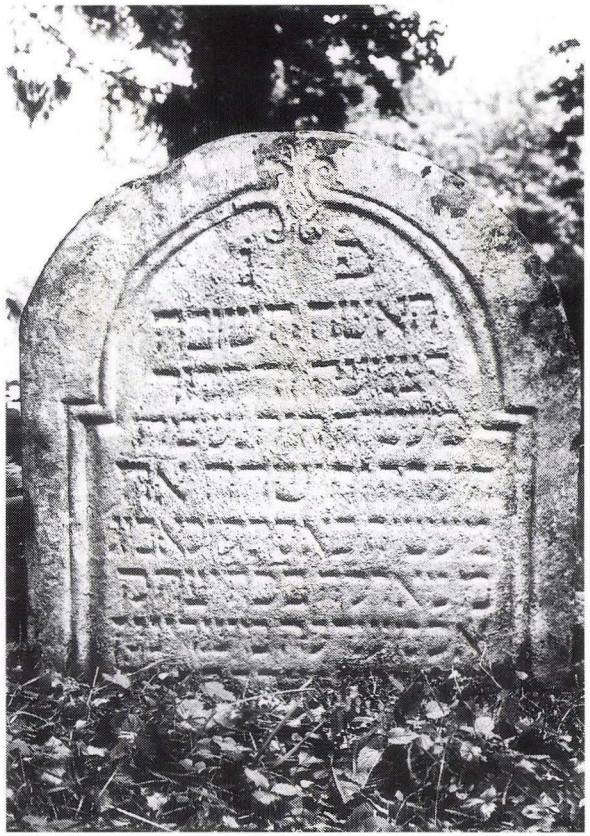
Pess Bollag-Gideon 1785 - 1812
Hier ruht
..... LM
.....
.....
..... (MRC) .....
.....
(Ihre) Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
(....)למ (....)
(....)
(..(מרכ)....)
(....)כ
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 5
Dusette Brandeis-Weil 1779 - 1812
Hier ruht
die wichtige Frau
die g"ttesfürchtige Frau sei gepriesen
die tugendsame Frau Krone ihres Mannes
Frau Rosette Tochter des würdigen Zwi
Frau des würdigen Herrn Rabbiners Rabbi Jehuda
aus Lenglau gestorben
am Donnerstag Vorabend des Neumonds und wurde begraben
am Freitag Neumond Av 5572 (1812)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה אשה
יראת יי היא תתהלל
אשת חיל עטרת בעל'
מרת רוסט בת כ' צבי
אשת כהר"ר יהודה
מלענגלוי נפטרת
ביום ה ער"ח ונקברת
ביום ו ר"ח אב תקנ"ב
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 6
Mahr Guggenheim-Bernheim 1743 - 1812
Hier ruht
die wichtige Frau
bescheiden und wohltätig
ihre Taten entsprachen ihrer teuren und ehrlichen
Seele, die wichtige Frau
ihre Taten waren wie die von Esther und von Abigail
Frau Marele Tochter des würdigen Herrn Izchak
Frau des würdigen Mendele von Endingen

פ"נ
האשה חשובה
הצנועה והחסודה
מעשיה היה נשמת
היקרה והישרה א"ח
מעשיה כאסתר וכאביגי'
מ' מארלה בכ"ה יצחק
א"כ מענדלה מענדינגן



Grab Nr. 7
Cheye ?-Dreyfus 1774 - 1812
Hier ruht
die tugendsame Frau Wohltätigkeit
übte sie wie Abigail
Kihl Tochter des würdigen Herrn Benjamin
Frau des Eisik von Endingen
gestorben am Mittwoch und begraben
am Donnerstag Neumondstag Adar
5572 (1812)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדק'
עשתה כאביגיל
קיהל בכ"ה בנימין
א' אייזק מענדינגן
נפטר ביו' ד ונקבר
ביום ה ר"ח אדר
תקע"ב לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 8
Fradel Dreyfuss-Bernheim 1735 - 1811
Hier ruht
die teure Frau
die sehr wichtige Frau Fradl
Tochter unseres Lehrers und Rabbiners Rabbi Wolf
Frau des würdigen Josef seligen Andenkens
aus Lenglau gestorben
und begraben Dienstag Vorabend des Jom Kippur
5572 (1812) Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה היקרה
אח"מ פראדל
בת מהור"ר וואלף
אשת כ"ה יוסף ז"ל
מלענגלוי נפטרת
ונקברת יום ג עי"כ
תקע"ב לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



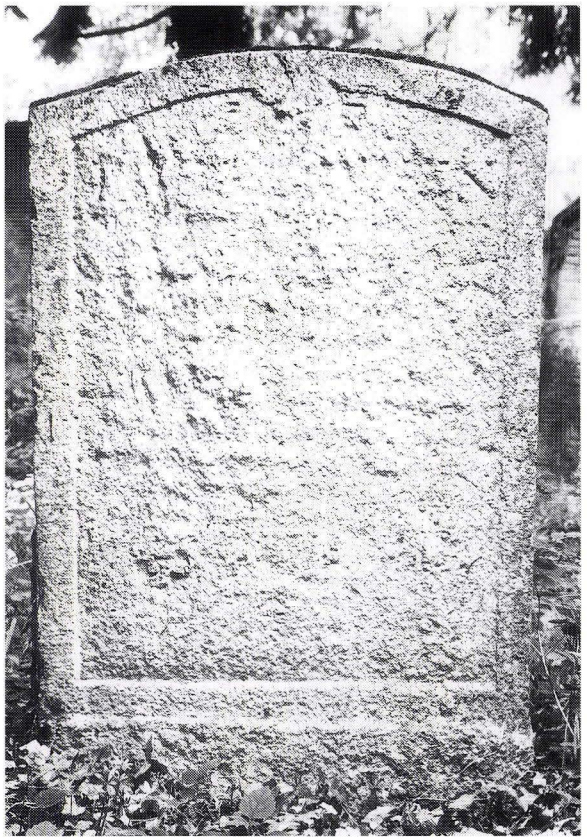
Grab Nr. 9
Rahel Guggenheim-? 1736 - 1810
Hier ruht
die wichtige Weib Frau
Rechel Tochter des würdigen Mosche
Frau des würdigen Mosche Guggen
heim aus Lenglau gestorben
und begraben am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat 19. Marcheschwan
5571 (1810) Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה החשובה מ'
רעכל בת כ' משה
אשת כ' משה גוגענ
היים מלענגלויא נפ
טרת ונקברת ביום ויו
עש"ק י"ט מרחשון
תקע"א לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 10
Lea Guggenheim-Guggenheim 1734 - 1809
Hier ruht
das wichtige Weib die tugendsame Frau
Frau Lea Tochter des würdigen Izchak
Aaron Frau des würdigen Vorstands und Leiters
Elchanan aus Lenglau
gestorben und begraben Mittwoch 17. Marcheschwan
5571 (1810)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה חשובה א"ח
מ' לאה בת כ' יצחק
אהרן אשת פ"ו כ' אלחנן מלענגלויא
נפטרת ונקברת
יום ד י"ז מרחשון
תקע"א לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 11
Unbekannt
verwitterter Grabstein

מצבה מחוקה



Grab Nr. 12
Feissel Weil 1735 - 1808
Hier ruht
der teure Mann Feissel Sohn des
würdigen Mosche aus Endingen gestorben
am Freitag Vorabend des heiligen Sabbat
mit gutem Namen und wurde begraben
am Sonntag 10. Nissan 5576 (1816)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש היקר פייסל ב'
כ' משה מענדינגן נפטר
ביום ו' עש"ק בשם ט' ונקב'
ביום א יוד ניסן תקע"ו
לפ"ק ח. נ. צ. ב. ה.



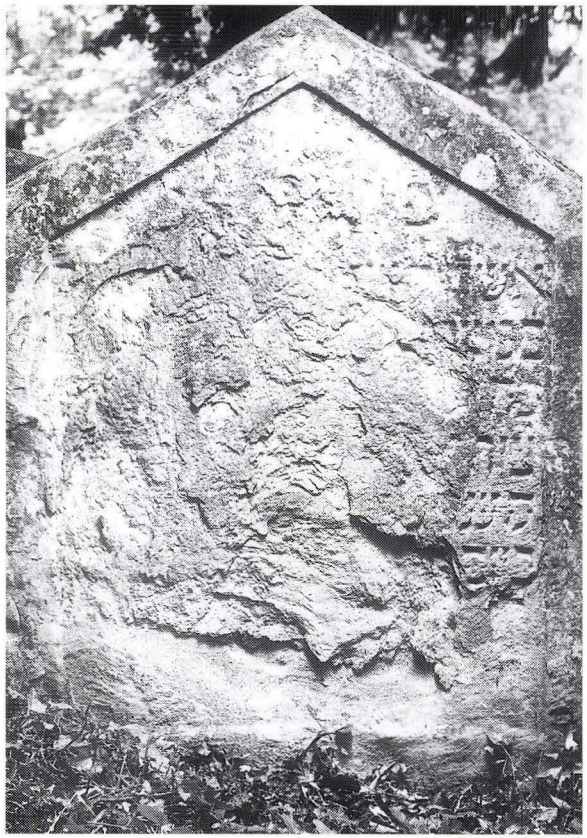
Grab Nr. 13
Fradel ?-Guggenheim 1765 - 1809
Hier ruht
die tugendsame Frau, Wohltätigkeit
übte sie wie Abigail Frau
Fretele Tochter des Salman Frau des
würdigen Josef aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben am heiligen Schabbat und begraben
am Sonntag 25. Tischri 5570 (1809)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדקה
עשתה כאביגיל מ'
פ' אטלה ב' זלמן א'
כ' יוסף מק"ק ענדינגן
נפטר ביו' ש"ק ונקבר
ביו' א כ"ה תשרי תק"ע לפ"ק
ח. נ. צ. ב. ה.



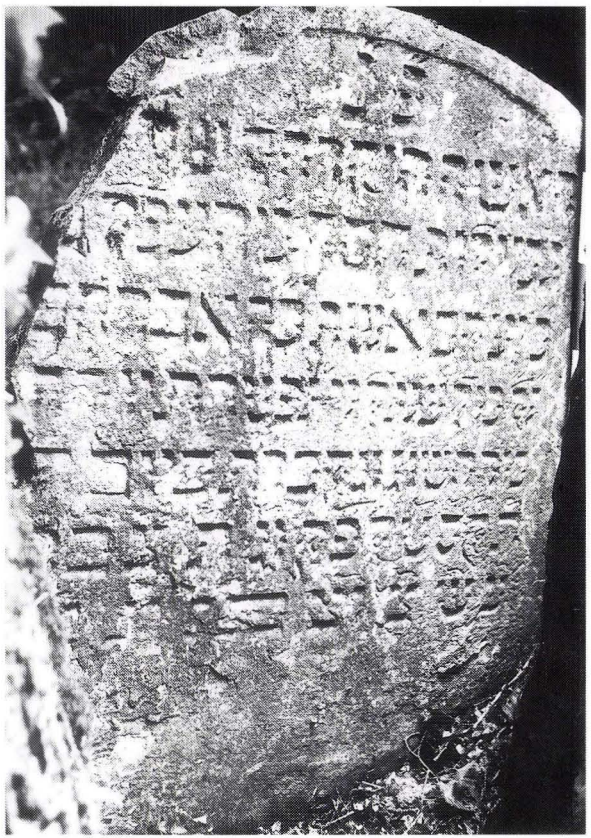
Grab Nr. 14
Karolina Weil-Guggenheim 1738 - 1810
Hier ruht
die teure und wichtige
Frau Frau Keila
Frau des würdigen Vorstands und Leiters Mendel
Weil aus Lenglau
gestorben mit guten Namen
in der Nacht des Sabbatausgangs und wurde begraben
am Sonntag 19. Schewat 5569 (1809)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האשה היקרה
והחשובה מ' קילה
אשת פ"ו כ' מענדל
וויל מלענגלויא
נפטרת בשם טוב
ליל מש"ק ונקבר
ביום א י"ט שבט
תקס"ט ח. נ. צ. ב. ה.



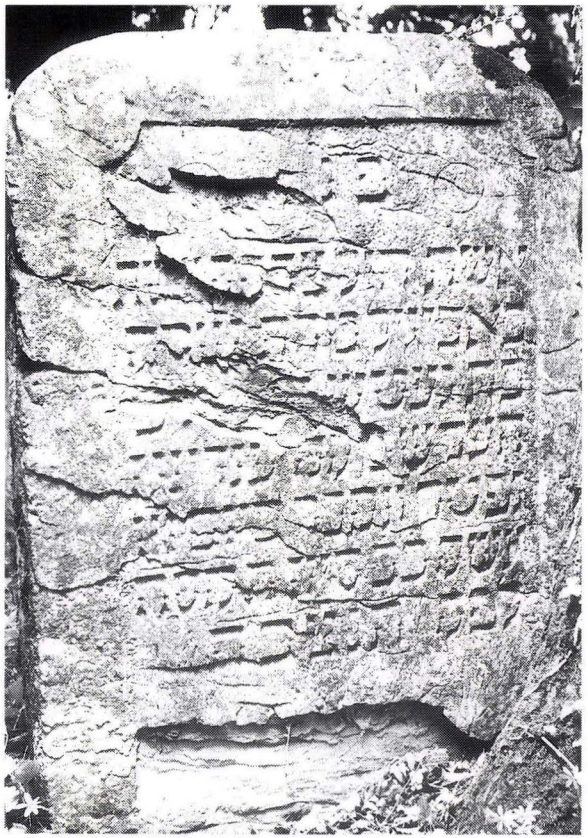
Grab Nr. 15
Unbekannt
Hier .....
Frau des .....
geschickt .....
. .....
21 D.....
.571 (....? 1810-1811)
..... am .....

פ
אשת (...)
בכשר (....)
(....)
ציד (....)
קע"ג (....)
ביום (....)



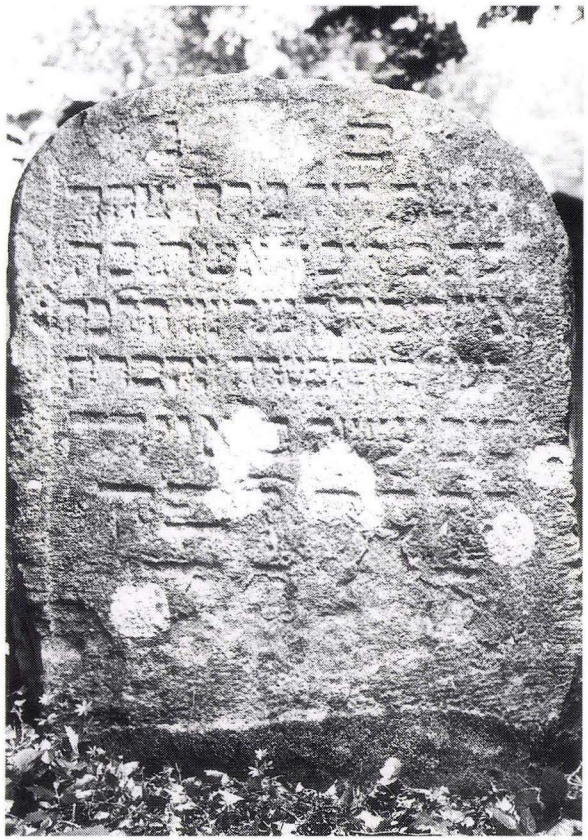
Grab Nr. 16
Eva Schlesinger-Bernheim 1741 - 1808
Hier ruht
die teure (aufrechte) Frau
die Wohltätige Frau Hefele Tochter
des würdigen Jacob Frau des würdigen Herrn Abraham
seligen Andenkens aus Lenglau verstorben am (Mittwoch) 5.
Marcheschwan und begraben am (Donnerstag)
5569 (1808)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens
mit den anderen gerechten Männern und Frauen
(im Garten Eden)

פ"נ
האשה היקרה הישר'
גמילות חסד מ' העפלה ...
כ' יעקב אשת כ"ה אברהם
ז"ל מלענגלוי' נפטרת יו' (ד) ה'
מרחשון ונקברת ביום (ה)
חקס"ט לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.
ע"ש צו"צ בג"ע



Grab Nr. 17
Sara Guggenheim-Bernheim 1782 - 1808
Hier ruht
die tugendsame Frau wohltätig war sie
wie Abigail Frau Sara
Tochter des Götsch (....) (des würdigen)
Hersch aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben und begraben am Freitag
Vorabend des heiligen Sabbat 22. Sivan 5565 (1806)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדקה עשת'
כאביגיל מרת שרה
בת געטש (כ')
הערש מק"ק ענדינגן
נפטר ונקבר ביום ויו
עש"ק כ"ב סיון תקס"ה
לפ"ק ח. נ. צ. ב. ה.



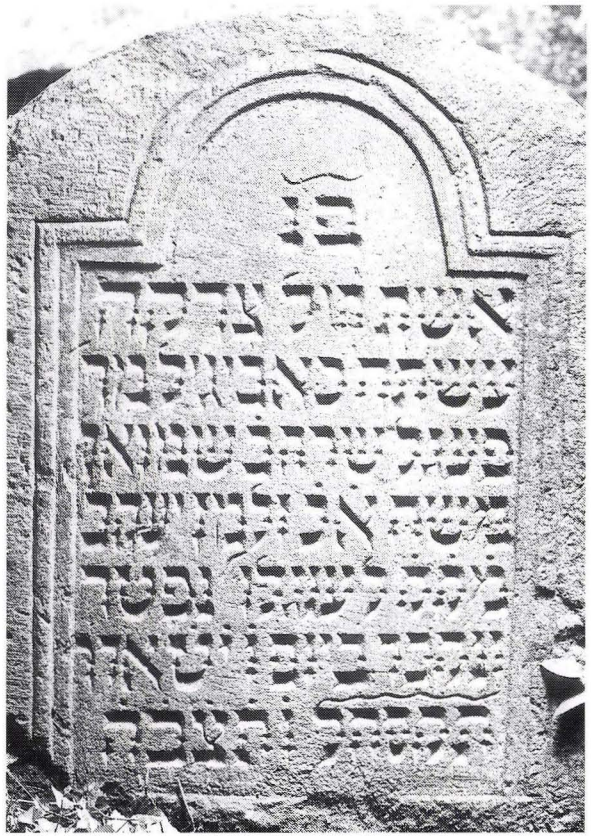
Grab Nr. 18
Zier Moos-? ? - 1808
Hier ruht
die tugendsame Frau Zier
Tochter des würdigen Leib (seligen Angedenkens) Frau des würdigen Herrn
Eisik aus der heiligen Gemeinde Endingen ging ein
in die Ewigkeit, starb und wurde begraben
am Freitag Vorabend des heiligen Sabbat 20. Ijar
(5568) (1808)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל מרת ליהר
בת כ' ליב (ז"ל) אשת כ"ה
אייזק מק"ק ענדינגן הלכה
לעול(מה) נפטרת ונקברת
ביום ו עש"ק כ' אייר
(תקס"ח) לפ"ק
ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 19
Judith Bollag-? 1743 - ?
Hier ruht
die tugendsame Frau Wohltätigkeit übte sie Frau
Jachin Tochter des Benjamin Frau des würdigen
Hersch aus der heiligen Gemeinde Endingen

פ"נ
אשת חיל צדקה
עשתה כאביגיל מ"ר
יאכט בת בנימן א"כ
הערש מק"ק ענדינגן



Grab Nr. 20
Feyeli Guggenheim-? 1737 - 1808
Hier ruht
die tugendsame Frau Wohltätigkeit
übe sie wie Abigail Frau
Fegel Sara Tochter des Schmuel
Mosche Frau des würdigen Salman Jacob
aus der heiligen Gemeinde Lenglau gestorben
und begraben am Freitag 19. Adar
5568 (1808)
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
אשת חיל צדקה
עשתה כאביגיל מר'
פעגל שרה ב' שמואל
משה א"כ זלמן יעקב
מק"ק לענגלוי' נפטר
ונקבר ביום ו י"ט אדר
תקס"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 21
Samuel Wyler 1744 - 1808
Hier ruht
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging es ist der würdige
Schmuel Sohn des würdigen Mosche aus der heiligen
Gemeinde
Endingen gestorben und begraben am Donnerstag
27. Schewat 5568 (1808)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים אשר
הלך בדרך טובים ה"ה כמ'
שמואל ב"כ משה מק"ק
ענדינגן נפטר ונקבר ביו' ה
כ"ז שבט תקס"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 22
Michel ? gest. 1808
Hier ruht
der teure Mann der würdige Michel
Sohn des Jehuda aus Lenglau
gestorben mit gutem Namen
in der Nacht zum Donnerstag und begraben
am (Donnerstag) 7. Tewet
5568 (1808)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש היקר כ' (מכל)
בר יהודה מלענגלו'
נפטר בשם טוב
בליל ה ונקבר
ביום ה זין טבת
תקס"ח ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 23
Isak Guggenheim 1723 - 1806
Hier liegt verborgen
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der Guten ging
war tätig in Wohltätigkeit
es ist der würdige Izchak Sohn
des würdigen Jacob aus der heiligen Gemeinde Lenglau
gestorben und begraben am Mittwoch
12. Ijar 5567 (1807)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובי'
היה עוסק בגמילות
חסדים הה"כ יצחק ב'
כ' יעקב מק"ק לענגלוי
נפטר ונקבר ביום ד
י"ב אייר תקס"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



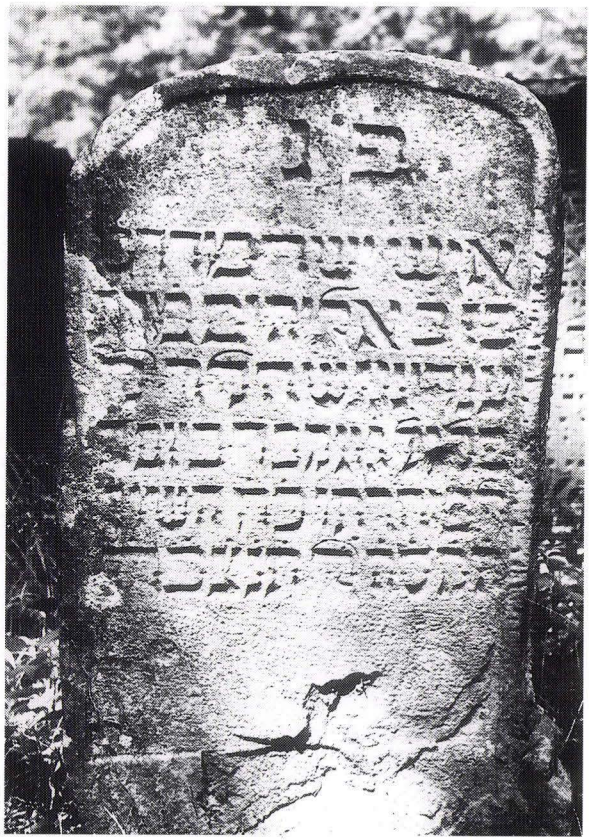
Grab Nr. 24
Manuel Guggenheim gest. 1807
Hier liegt verborgen
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg
der Guten ging es ist der würdige Menachem
Sohn des würdigen Arie aus der heiligen Gemeinde
Lenglau verstorben
und begraben am Freitag 9. Nisan
5567 (1807)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
איש הישר בנדיבי'
אשר הלך בדרך
טובים הה"כ מנחם
ב"כ אריה מק"ק
לענגלוי נפטר
ונקבר ביו' ו ט' ניסן
תקס"ו לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 25
Samuel Guggenheim 1750 - 1808
Hier liegt verborgen
der aufrechte und freigebige Mann
der den Weg der guten ging
war wohltätig
es ist Schmuel Sohn
des würdigen Benjamin aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben und begraben am Dienstag 24.
Ijar 5566 (1806)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
איש הישר בינדיבים
אשר הלך בדרך טובי'
היה עוסק בגמילות
חסדים ה"ה שמואל ב'
כ' בנימן מק"ק ענדינגן
נפטר ונקבר ביו' ג כ"ד
אייר תקס"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



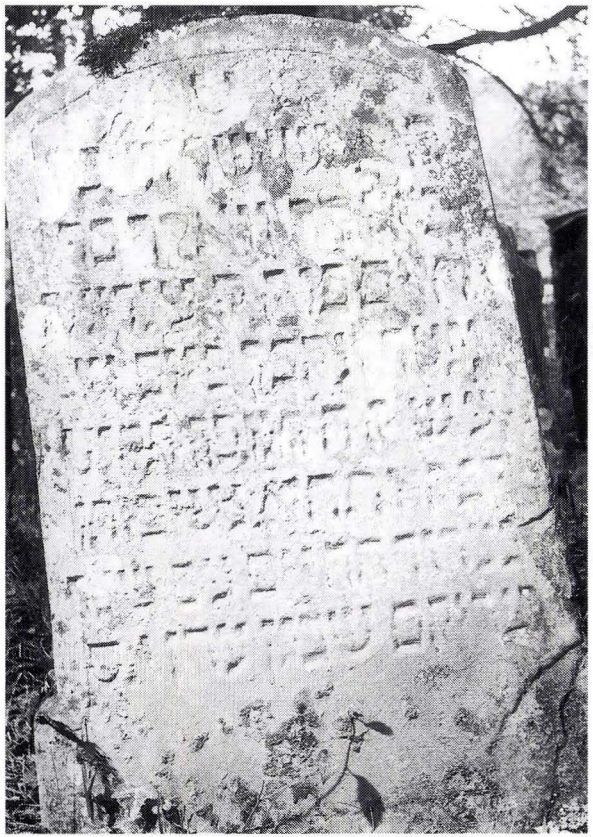
Grab Nr. 26
Marx Dreyfus 1725 - 1804
Hier ruht
der aufrechte Mann Mordechai
Sohn des würdigen Eljakim aus der heiligen Gemeinde
Endingen der ins Jenseits ging
am Dienstag Nacht und wurde begraben am Mittwoch
dem darauffolgenden Tag 25. Cheschwan
5565 (1804)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש ישר מרדכי
בן כ' אליקום מק"ק
ענדינגן שהלך ל'
בליל ג' ונקבר ביום ד'
למחרתו כ"ה חשון
תקס"ה לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 27
Unbekannt
Hier ruht
ein Mann.....
.....
.....

פ"ט
איש.....
.....
.....
.....



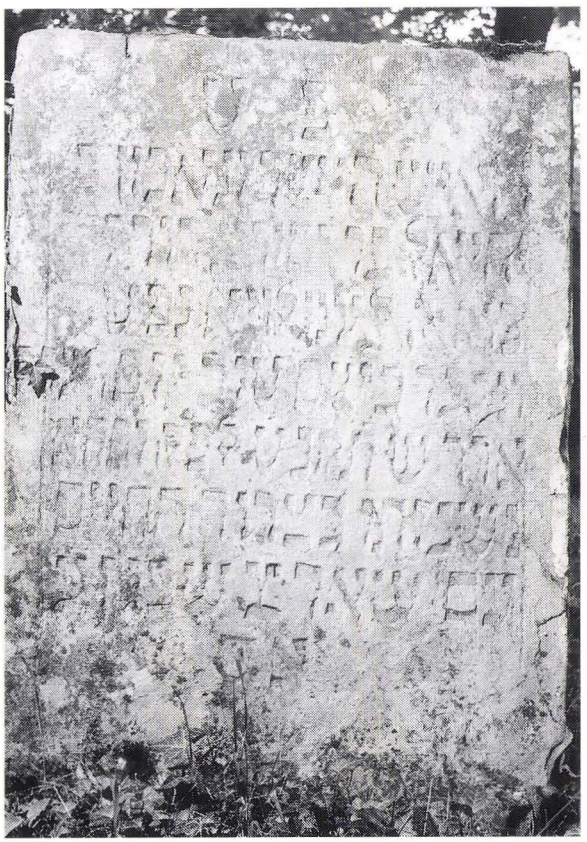
Grab Nr. 28
Wolf gest. 1798
Hier ruht
der rechtschaffene und redliche Mann
(Benjamin) Wolf, Sohn
des (Chaim) aus der heiligen Gemeinde Endingen
gestorben und begraben am
Vortag des heiligen Schabbat 5. Tag Chanukka
5559 (7. Dez. 1798)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"ט
האיש ישר ונאמן
(בנימן) וואלף בר
(חיים) מק"ק ענדינגן
נפטר ונקבר ביום ...
עש"ק ה' חנוכה תקנ"ט
לפ'ק ותהא נשמתו
בצרור החיים עם שאר
צדיקם שבגן עדן א'ס'



Grab Nr. 29
Joseph Bollag 1752 - 1797
Hier ruht
der Mann, der auf dem
geraden Wege wandelte, Herr
Joseph Sohn des Jekel
gestorben und begraben mit gutem Namen
.....

פ"נ
האיש ההולך
בדרך הישר כ'
יוסף בר יעקל
נפטר ונקבר בש'
טוב יום (ד' ויו)
.....



Grab Nr. 30
Michel Braunschweig 1728 - 1799
Hier ruht
der rechtschaffene und redliche Mann Herr
Jechiel, Sohn des Jehuda ...(selig)
aus der heiligen Gemeinde Lenglau, gestorben
und begraben mit gutem Namen am ...
Adar II 5559 (.. März 1799) Seine
Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens
mit den anderen Gerechten im Gan Ede
Amen Sela

פ"ט
האיש הישר ונאמן כ'
יחיאל בר יהודא ... (ז"ל)
מק"ק לענגלויא נפטר
ונקבר בשם טוב יום ..
אדר ש' תקנ"ט לפ"ק ותהא
נשמתו בצרור החיים
עם שאר צ' שבגן ע'
א"ס



Grab Nr. 31
Elias Wyler 1742 - 1796
Hier ruht
der rechtschaffene Mann
unter den Vornehmen, er Herr Elia,
Sohn des Benjamin aus der heiligen Gemeinde Endingen, gestorben und begraben
am Mittwoch, 5. Elul 5559 (5. Sept.1799)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens

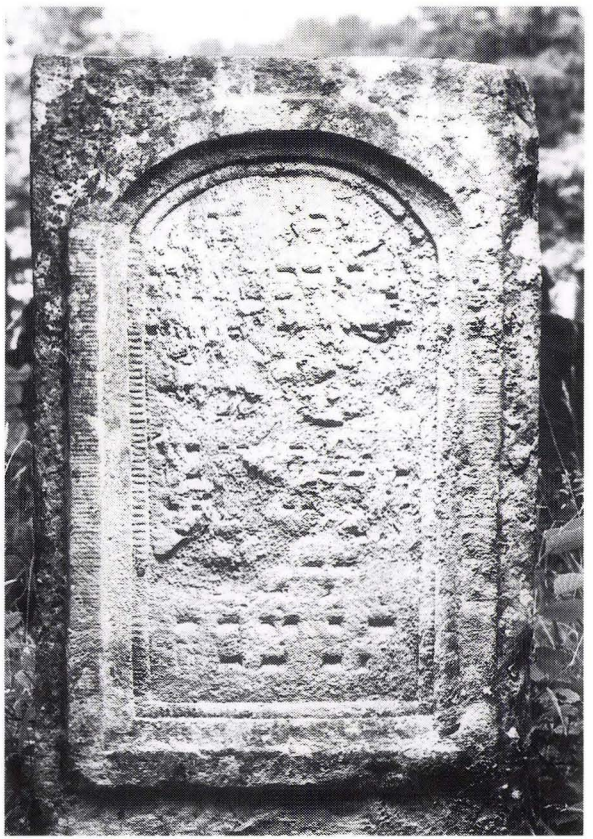
פ"ט
האיש הישר
בנדיבים ה"ה כ' אלי'
בן בנימן מק"ק ענ
דינגן ונפטר ונקבר
ביום ד' ה' אלול
תקנ"ט ל' ת'נ'צ'ב'ה'



Grab Nr. 32
Meyer Schlesinger gest. 1800
Hier ruht
freue dich, Jüngling, deiner Jugend
er der Jüngling,
Herr Meir Sohn des Abraham
gestorben und begraben am
Montag, Vortrag des Neumondes (Adar)
5560 (24. Feb.1800)
.....

פ"ט
שמח בחר בילד
ותו ה"ה הבחור
כ' מאיר ב' אברה'
נפטר ונקבר ביו'
ב' ער"ח (אדר) ת
קס' (ל.....)



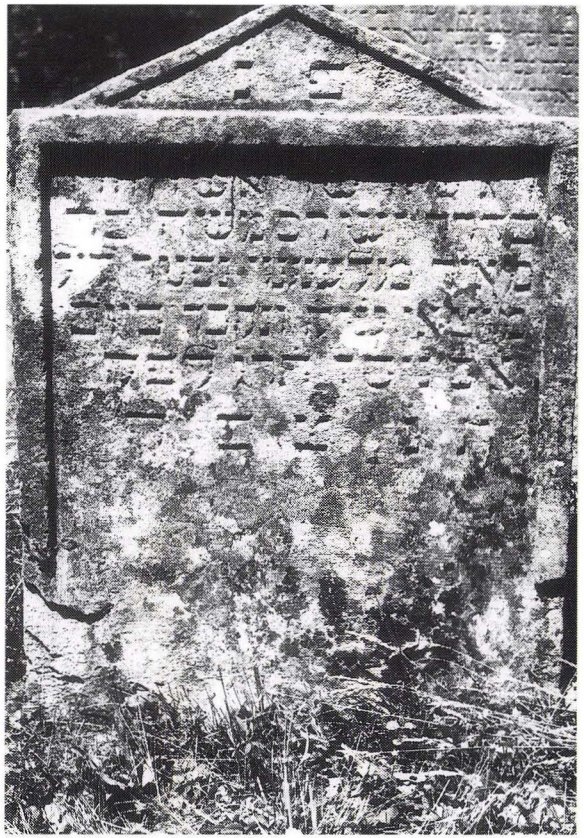


Grab Nr. 33

Seligmann Wyler 1748 - 1800	
Hier ruht	פ"ט
der rechtschaffene Mann	האיש הישר
der nach rechtem Wege handelte	העשה בדרך ישר
er, Herr Salomo, Sohn des	ה"ה כ' שלמה בר
Jehuda aus der heiligen Gemeinde Endingen	יהודה מק"ק ענדינגן
gestorben am Mittwoch und begraben am	נפטר ביו' ד' ונקבר
Donnerstag, .. Adar I 5560 (Feb. 1800)	ביו' ה' אדר ראשון
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens	תק"ס ל' ח'נ'צ'ב'ה'

Grab Nr. 34

.....	(....)
.....	(....)
.....	(....)
.....	(....)
..... am	(....)ביו'
.....	(....)
.....	(....)
(Seine - Ihre) Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens	ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 35
Moses Guggenheim 1798 - 1843
Hier ruht
ein ehrlicher Mann er ging
den geraden Weg der würdige Mosche Sohn des
Meir aus Lenglau gestorben am Abend
des Sabbat Ausgangs und wurde begraben am
Sonntag 20. Nissan 5603 (1843)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרך ישר' כ' משה בר
מאיר מלענגנוי נפטר ליל
מוצאי ש"ק ונקבר ביום
א כ' ניסן תר"ג לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



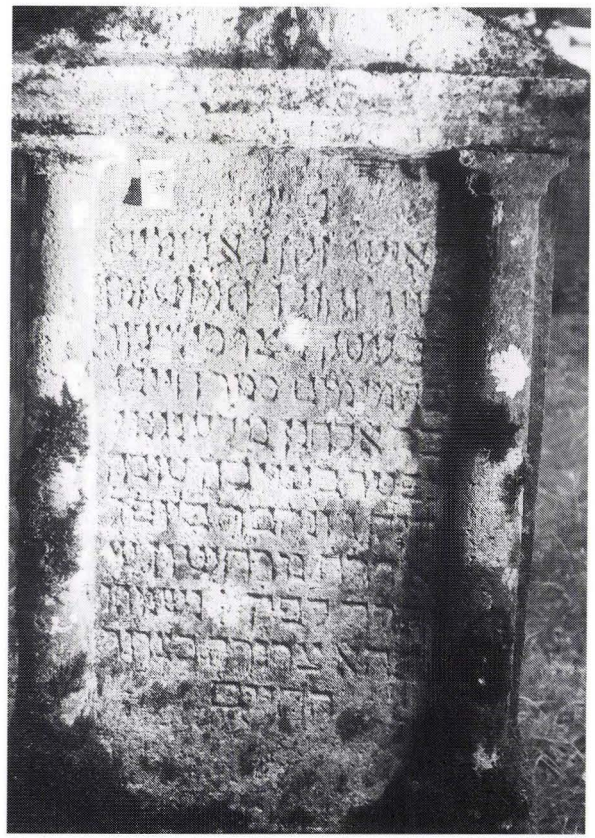
Grab Nr. 36
Efrajim Seev ben Jizchok
1. Tag Schawuot 1843
Ein g"ttesfürchtiger Mann handelte
gerecht der würdige Efraim Seev
genannt Gumper Wolf
Sohn von Reb Jizchok genannt Eisik
von Lengnau gestorben 1. Tag
Schawuot und begraben am
2. Tag Schawuot 5603 (1843)
Seine Seele sei eingebunden
im Bunde des Lebens
Amen

איש ירא א'לוקים גבור
..... הולך תמים ופעל
צדק כ' אפרים זאב
המכונה גומפר ואלף
ב"ר יצחק המכונה אייזק
מלענגנוי נפטר ביום א'
דשבועות ונקבר יום
ב' דשבועות תר"ג לפ"ק
תהא נפשו צרורה
בצרור החיים
אמן



Grab Nr. 37
Marx Braunschweig 1755 - 1843
und Mordechai
zog aus vor seinem König dem König
der Welt im königlichem Gewand
indem er seinen Söhnen anbefahl
und seiner Familie zu üben
Wohltätigkeit und gute Taten
aus seinem Vermögen und aus seinem Nachlass alt und satt
an Tagen ehrlich und aufrecht der würdige Mordechai
Sohn des würdigen Herrn Eliezer Mosche er ruhe in Frieden
aus Lengnau gestorben am Montag
2ten Tag Schawuoth und wurde begraben am
Dienstag nach Ende (Issru Chag) Schawuoth 5603/1843
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens. Amen

ומרדכי
יצא מלפני המלך מלכו
של עולם בלבוש מלכות
למען אשר צוה את בניו
ואת ביתו אחריו לעשות
צדקה ודברים טובים
מהונו ומעושנו זקן ושבע
ימים תם וישר כ' מרדכי
בן כ"ה אליעזר משה ע"ה
מלענגנוי נפטר ביום ב
ב' דשבועות ונקבר יום
ג אסרו חג של שבועות
תר"ג לפ"ק תהא נשמתו
צרורה בצרור החיים
אמן



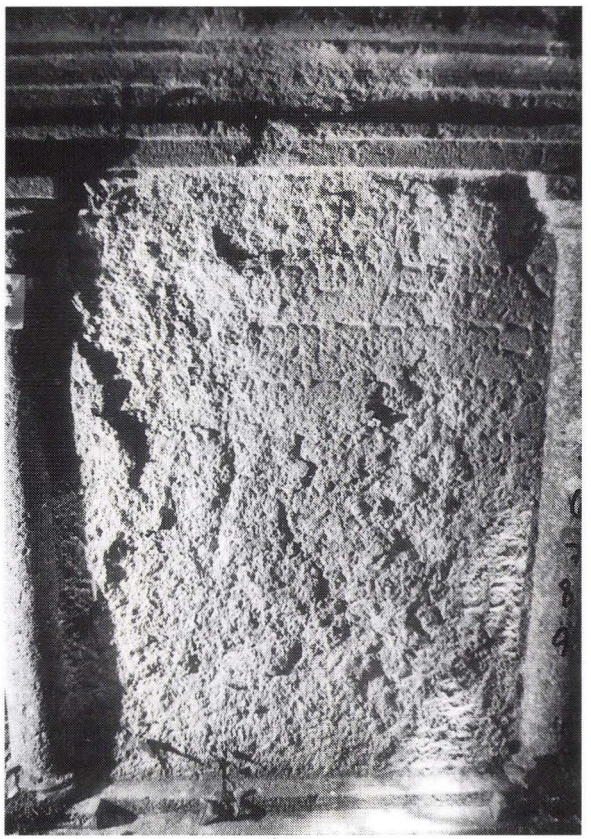
Grab Nr. 38
Chaim Guggenheim 1765 - 1843
Hier ruht
der alte Mann mit vielen Tagen
aufrecht und ehrlich gehend lange
Zeit wirkte er für das öffentliche Wohl
ohne Entgelt der würdige Herr Chaim
Sohn des Elchanan aus Lengnau
gestorben in hohem Alter nachts
und wurde begraben am Dienstag
ersten Tag Neumond Marcheschwan in Jahr
5604(1843) Seine Seele
sei eingebunden im Bunde
des Lebens

פ"נ
האיש זקן בא בימים
ישר והולך תמים זמן
רב עסק בצרכי צבור
בתמימים כמר חיים
בר אלחנן מלענגנוי
נפטר בשיבה טובה
ליל ונקבר ביום ג
א' דר"ח מרחשון ש'
תר"ד לפ"ק: נשמתו
תהא צרורה בצרור
החיים



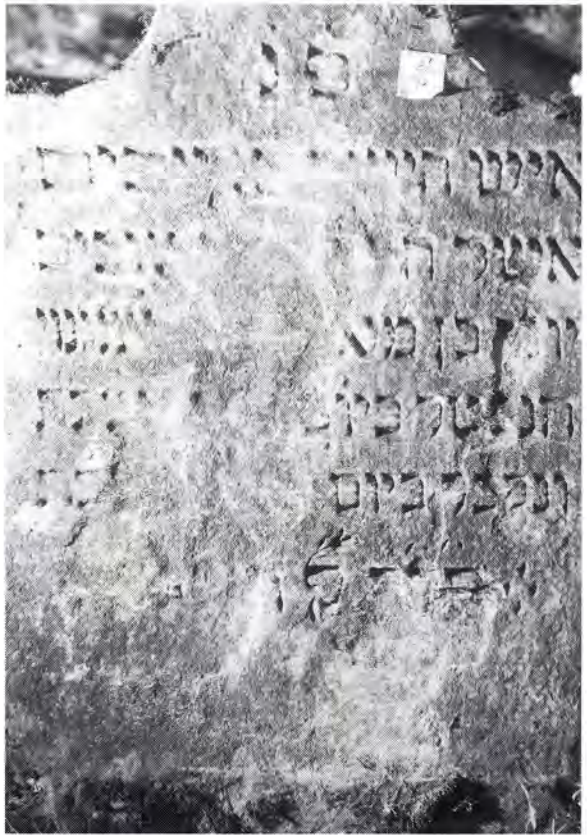
Grab Nr. 39
Jakob Weil 1763 - 1843
Hier ruht
ein ehrlicher Mann der ging
die geraden Wege war alt
und satt an Tagen wie Reuben
Jacob Sohn des Zwi aus Leng-
nau gestorben am Sonntag 26.
Marcheschwan und wurde begraben am
Montag 5604(1843)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens. Amen

פ"נ
איש ישר אשר הלך
בדרכי יושר היה זקן
ושבע ימים כראובן
יעקב ב"ר צבי מלענג
נוי' נפטר ביום א כ"ו
מרחשון ונקבר ביום
ב תר"ד לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 40
Jakob Dreyfus 1784 - 1843
(---------)
ein aufrechter und gerader Mann (-----)
Geläutert(?) war Tav Kaf (----------)
vor (----) Lamed Jod He (----)
Samech Vav Ajin (----)
(----------)
(---------)
gestorben ( )
(---------)

(.)
איש תם וישר (..)
זכה היתה תכ(..)
לפני (.) ליה(.)
סוע( )
...
...( )
נפט( )
(.)



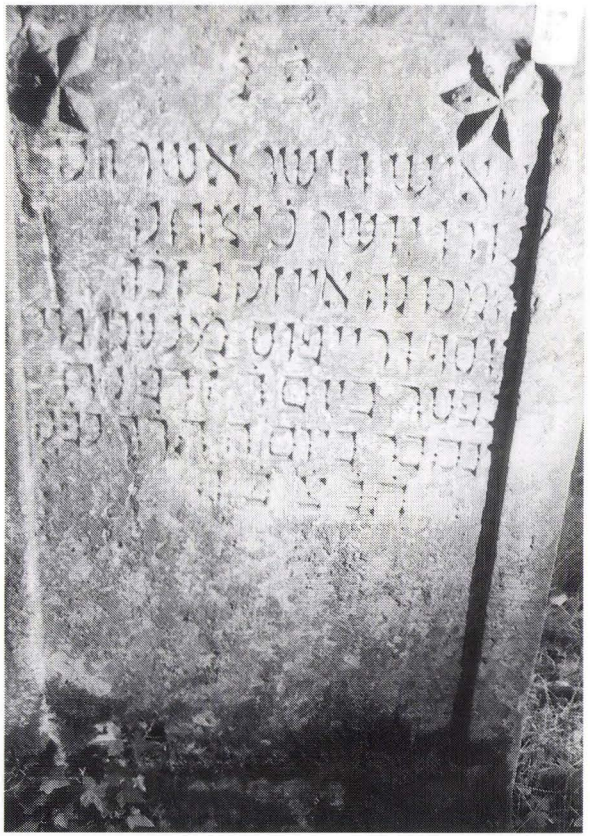
Grab Nr. 41
Josef ? gest. 1843
Hier ruht
der gerade und grosszügige Mann
der (den Weg) der Guten ging
Jo(sef) Sohn des Mem Alef (---) (--)engnau
gestorben am (----) Tevet
und wurde begraben am (---) Bet Tav
5(604)/(1833/1834)
Tav (-----)

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
יו(סף) בן מא(..) ענגנוי
הנפטר ביו(ם) (..) טבת
ונקבר ביום (.)בת
ת(רד)ל (ת.)



Grab Nr. 42
Josef Guggenheim 1770 - 1844
der gerade und aufrechte Mann
der den Weg der Guten ging
Seine Taten führte er mit Geschick aus
der würdige Herr .....seine Seele Ehrlichkeit
(---) Avraham
(Bet) (-------) .... Tag
(-----) Jahr
(-------)

איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
מעשיו עשה בכושר
כ"ה ..נפ(ש)ו (ב) יושר
(..) אברהם
(ב) (...)...יום
(...) לפ"ק
(..)



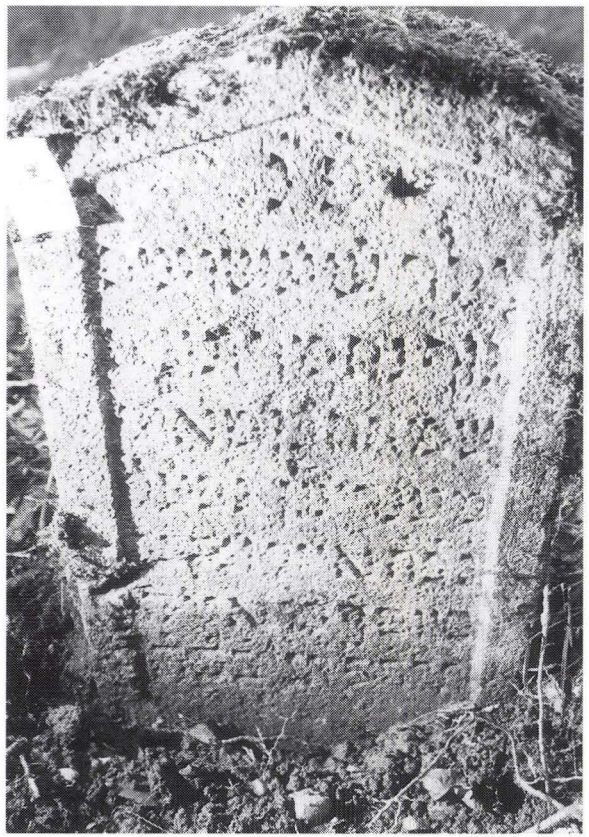
Grab Nr. 43
Isak Dreyfuss 1769 - 1844
Hier ruht
der ehrliche Mann er ging
den geraden Weg der würdige Izchak
genannt Eisik Sohn des würdigen Herrn
Josef Dreyfuss? (Dreifus?) aus Lengnau
gestorben am Mittwoch siebten Tag Pessach
und wurde begraben am Donnerstag 5604(1843)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר אשר הלך
בדרך יושר כ' יצחק
המכונה אייזק בן כ"ה
יוסף דרייפוס מלענגנוי
נפטר ביום ד ז' דפסח
ונקבר ביום ה תר"ד לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



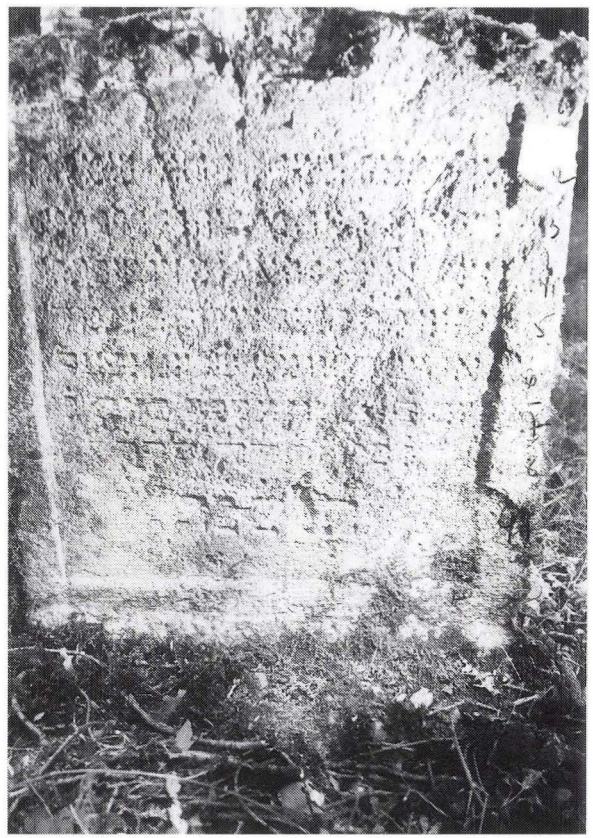
Grab Nr. 44
Josef Bloch 1768 - 1846
Hier ruht
der gute und ehrliche Mann der
den guten Weg ging all
seine Tage waren schmerzerfüllt genannt
Josef Sohn des Jehuda Bloch aus
Endingen gestorben am Dienstag
25. Nissan und wurde begraben am Donnerstag
27. Nissan 5606/1846
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש הטוב והישר אשר
הלך בדרך הטוב כל
ימיו היה בצער המכונה
יוסף בן יהודא בלאך מן
ענדינגען נפטר ביום ג
כ"ה ניסן ונקבר ביום ה
כ"ז ניסן תר"ד לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 45
Unbekannt
Hier ruht
das spielende Kind
schön und angenehm
Simcha Sohn des Meir
aus Endingen gestorben
Dienstag 25. Ijar und wurde begraben
am Mittwoch 26. Ijar
5605/1845 Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

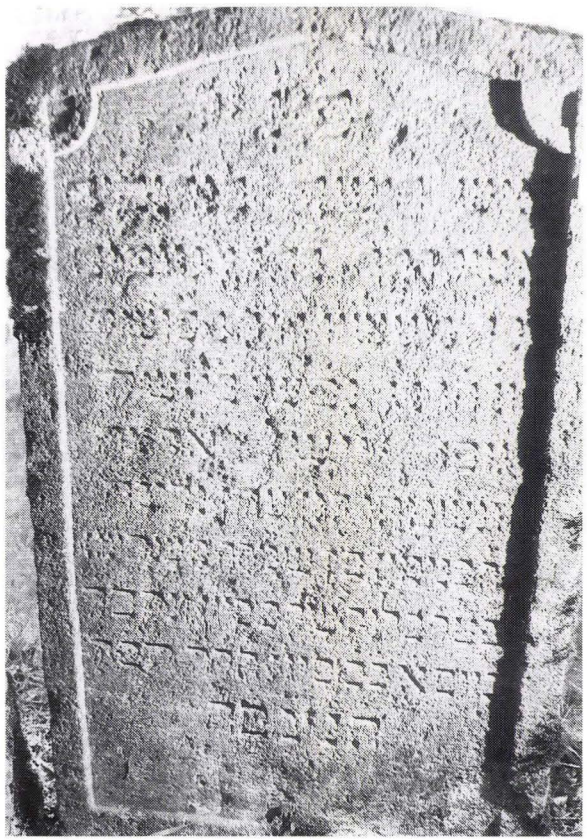
פ"נ ילד שעשועים
גוף נחמד ונעים
שמחה בן מאיר
מענדינגען נפטר
ג כ"ה אייר ונקבר
ביום ד כ"ו אייר
תר"ה לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 46
Unbekannt gest. 1845
Hier ruht
spielender Körper ein Jüngling froh
-(ging der Weg der Guten)

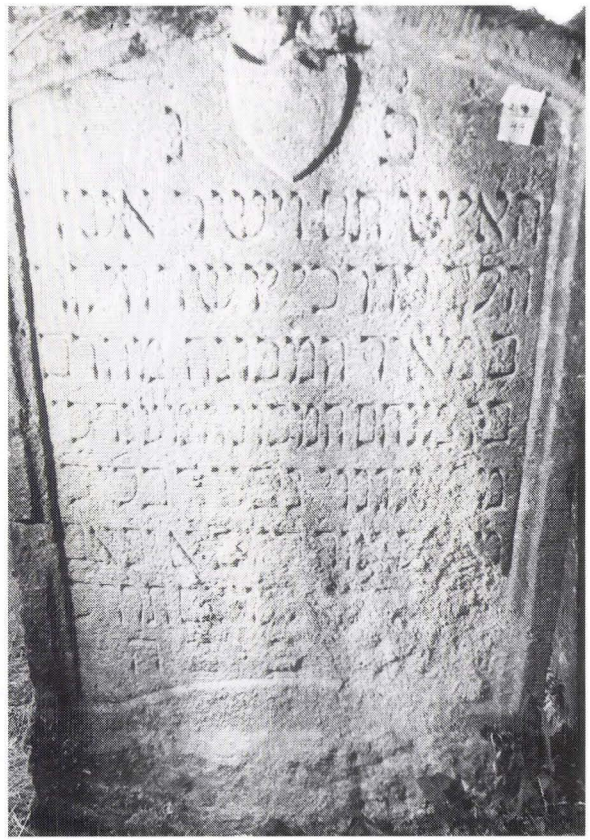
.... (Izchak Sohn des würdigen Herrn)
Eliezer (aus Endingen) gestorben
am Donnerstag (.)ivan
und wurde begraben am Dienstag
3. Sivan 5605(1845)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
גוף נחמד ונעים בחור שמחת
(חכמה...
וצא הצ' וקדוש (בן...)
(יצחק בן כמר)
אלינזר מק"ק ענדינגען) נפטר
יום ב (.) יון ונקבר ביום ג
ג' סיון תר"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



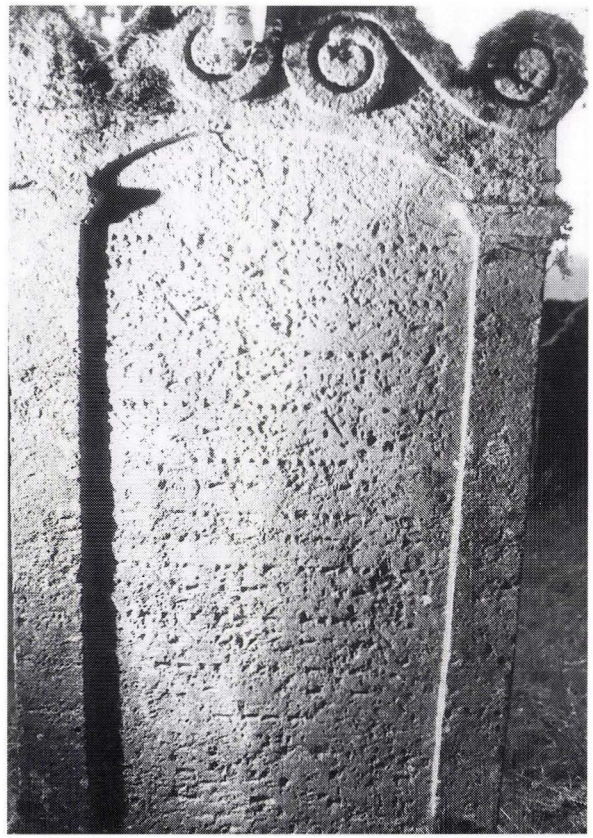
Grab Nr. 47
Wolf Guggenheim 1768 - 1844
Hier ruht
der aufrechte und grosszügige Mann
der den Weg der Guten ging
all seine Taten waren erfolgreich
und wie seine Seele der Ehrlichkeit verbunden war
so schläft sein Körper in der Erde
und seine Seele wurde in den Garten Eden gebeten
der geehrte Herr Benjamin Sohn des Simcha aus Endingen
gestorben am Vorabend des heiligen Sabbat 20. Sivan
und begraben am Sonntag 22. Sivan 5604(1844)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
כל מעשיו היה בכושר
ובהדבק נפשו ביושר
גופו יישן ארצה
ונשמתו לגן עדן נרצה
ה"ה בנימין בן שמחה מענדינגן
נפטר בליל ש"ק כ' סיון ונקבר
ביום א כ"ב סיון תר"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



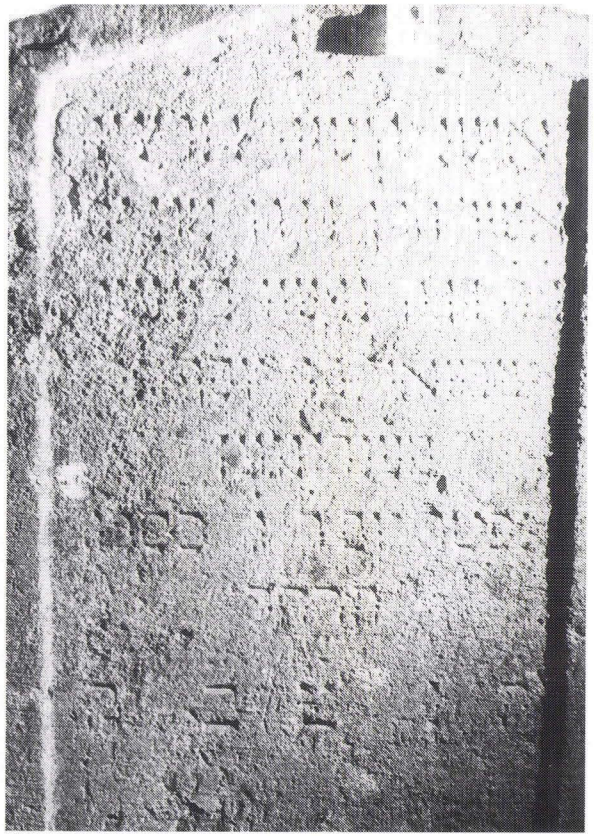
Grab Nr. 48
Marx Weil 1778 - 1844
Hier ruht
der ehrliche und gerade Mann der
die geraden Wege ging der teure
würdige Meir genannt Mehrem
Sohn des Menachem genannt Mendele
aus (Le)ngnau gestorben in der Nacht
des Sabbat Ausgang Vorabend des Sonntag 12. Av
(....) Mem 56(04)/18(44)
(Seine Seele) sei eingebunden im Bunde des Lebens

פ"נ
האיש תם וישר אשר
הלך בדרכי יושר היקר
כ' מאיר המכונה מהרם
בן מנחם המכונה מענדלי
מ(לע)נגנוי נפטר בליל
מ(ש)"ק אור ליום א י"ב אב
(...)ם תר"(ה) לפ"ק
(ת. נ.)צ. ב. ה.



Grab Nr. 49
Unbekannt gest. 1843
Hier (-)
und wurde begrab... (Shin --- Alef) Jod Tet ---
Das immerwährende Israel ..... Zelt .....
der Tora ---- Heh
der Chaver (Ehrentitel) des würdigen Eliezer
Sohn des Jechiel
aus Endingen
all seine Wünsche ..... G"tt
(Vav ... Lamed Vav Chet Jod sein Streben ....)
(G"tt nahm ihn zu sich)
am 19. Tevet (5605/1844-1845)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ(.)
ונקב. ש..א) יט.
נצ(ח) .שראל ....אהל-
התורה ..ה
החבר כ' אליעזר
ב"ר יחיאל
מענדינגען
(כל חשקו ...ה')
(ו...לוחי' חפצו...)
(אלהים לקח אותו)
ביום י"ט טבת
(חר"ה לפ"ק)
ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 50
Samuel Guggenheim 1769 - 1844
Hier ruht
der aufrechte und grosszügige Mann
seine Seele hängte sehr an der Integrität
Schmuel Sohn des Josef
aus Endingen
gestorben Mittwoch 3. Kislev
5605/1844
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
כה דבק נפשו ביושר
שמואל ב"ר יוסף
מענדינגען
נפטר יום ד ג' כסלו
תרה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.

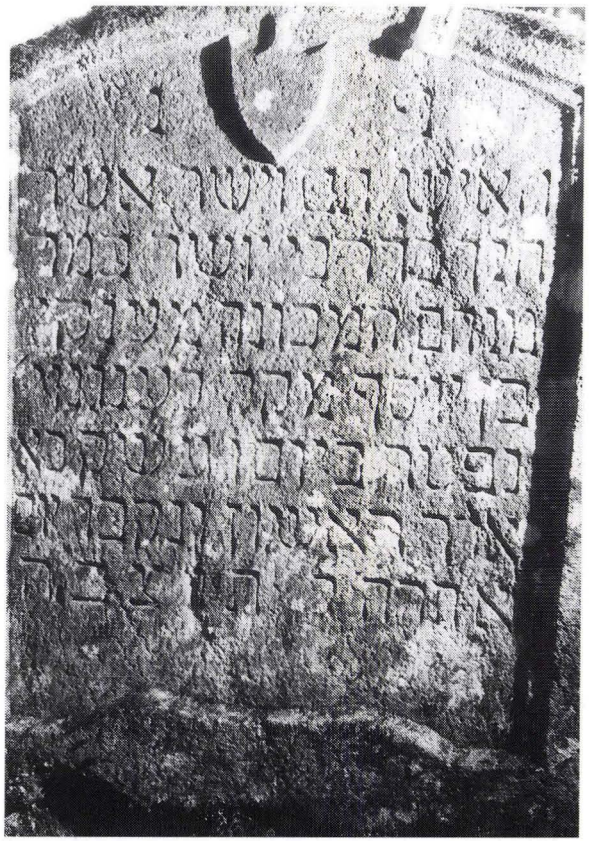


Grab Nr. 51
Samuel Bollag 1785 - 1845
Hier ruht
ein ehrlicher und gerader Mann
und er mied das Böse
trieb seinen Handel vertrauenswürdig
Schmuel Sohn des Izchak
Pollag von Endingen
der starb mit gutem Namen (10. Schewat)5606/1846

פ"נ
איש תם וישר
וסר מרע
עסק במו"מ באמונה
שמואל בן יצחק
פאללאג מענדינגען
שנפטר י בש.(ט) תר"ו
ת. נ. (צ. ב. ה.)

Grab Nr. 51 A Nathan Dreyfus 1761 - 1845 Kein Grabstein vorhanden

Grab Nr. 51 B Jakob Oppenheim 1787 1845 Kein Grabstein vorhanden



Grab Nr. 52
Menggo Guggenheim 1765 - 1845
Hier ruht
der ehrliche und gerade Mann der
die geraden Wege ging der würdige Herr
Menachem genannt Menki
Sohn des Josef aus der heiligen Gemeinde Lengnau
gestorben am Freitag Vorabend des heiligen Sabbat 21.
Adar I und wurde begraben am
Sonntag 5605/1845

פ"נ
האיש תם וישר אשר
הלך בדרכי יושר כמר
מנחם המכונה מענקי
בן יוסף מק"ק לענגנוי'
נפטר ביום ו עש"ק כ"א
אדר ראשון ונקבר יום
א תר"ה לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 53
Moses Oppenheim 1796 - 1845
Hier ruht
der ehrlich gehende Mann, der
gerecht wirkende würdige Mosche
Menasche Sohn des würdigen Elchanan
aus der heiligen Gemeinde L(engn)au gestorben
am Sonntag (----) von
Pessach und wurde begraben am Montag
siebten Tag Pessach
5605/1845
Seine Seele (sei gebunden im Bunde) des Lebens

פ"נ
האיש הולך תמים
ופועל (צ)דק כ' משה
מנשה בן כ' אלחנן
מק"ק ל(ענגנ)וי נפטר
ביום א (-) של
פסח ונקבר (ב)יום ב
שביעי של (פ)סח
תר"ה לפ"ק
ת. נ. (צ. ב.) ה.



Grab Nr. 54
Isak Meyer 1798 - 1845
Hier ruht
ein g"ttesfürchtiger Mann der ging
seine Wege in den Wegen der Geradheit
der würdige Izchak genannt mit dem Namen
Eisik Sohn des Pinchas aus der heiligen Gemeinde
Lengnau gestorben am
Montag 12. Ijjar und begraben am
Dienstag 5605/1845
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש ירא ה' ההולך
בדרכיו דרכי יושר
כ' יצחק המכונה בשם
אייזק בן פנחס מק"ק
לענגנויא נפטר ביום
ב י"ב אייר ונקבר ביום
ג תר"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 55
Michel Bollag 1757 - 1845
Hier ruht
Michel Sohn des Eisik
aus Endingen ging
ein in seine Welt am Freitag Neumond
Sivan und wurde begraben am Sonntag
3. des Monats 5605/1845
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
מיכל בן אייזיק
מענדינגען הלך
לעולמו ביום ו ר"ח
סיון ונקבר ביום א
ג בו תר"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



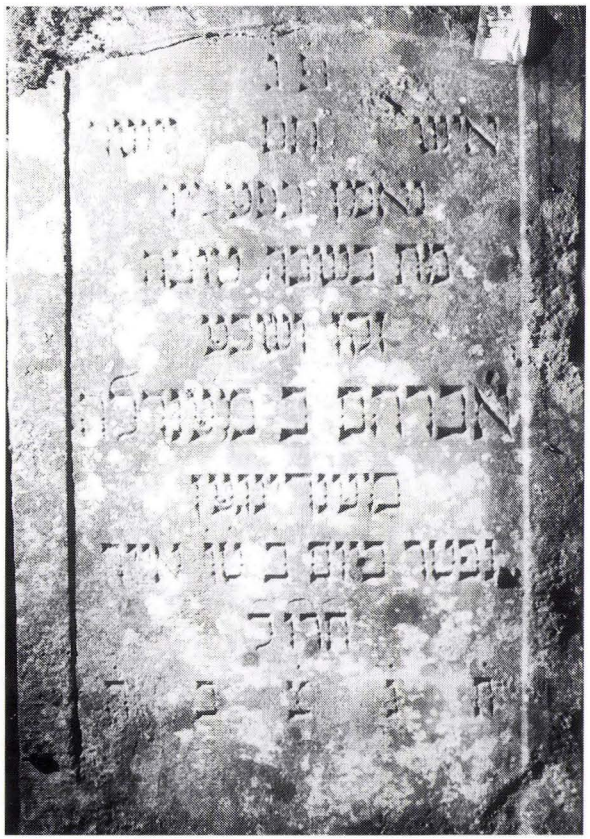
Grab Nr. 56
Samuel Guggenheim 1806 - 1845
Hier ---
der Jüngling-------- an Jahren
der würdige Schm(ue-) Sohn des würdigen Jacob
aus (L)engnau
gestorben am Donnerstag 2. Tag
von Schawuoth und wurde begraben am Freitag
5605/1845
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ-
הבחור - בשנים
כ' שמ(וא.) בן כ'
יעקב מ(ל)ענגנוי
נפטר ביום ה ב'
דשבועות ונקבר
ביום ו תר"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



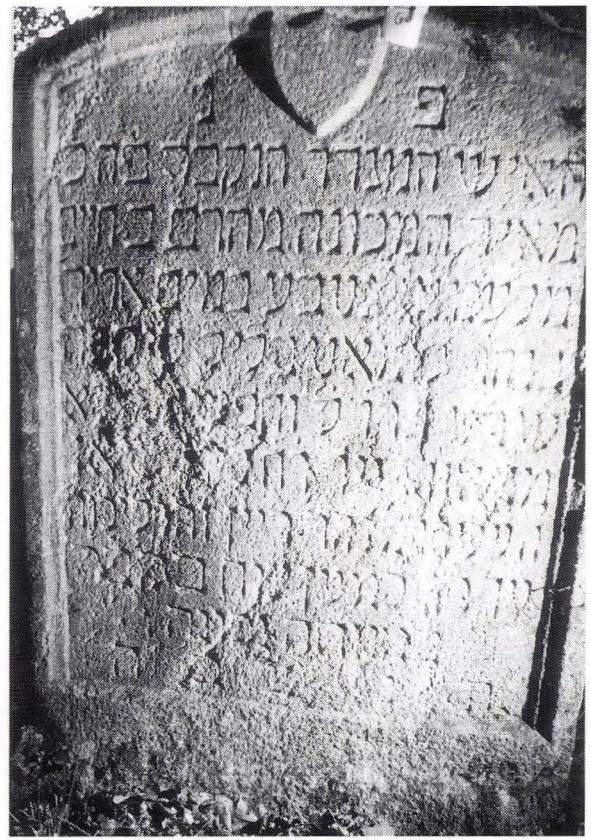
Grab Nr. 57
Hier ruht
das spielende Kind (Körper)
lieblich und angenehm
..... (Sohn des Schmuel)
.....
(gestorben) (Dienstag) .... Siwan
5605 (1845)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים (גוף)
נחמד ונעים
....(בן שמואל)
....
(נפטר) (יום) ג.... סיון
תר"ה לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



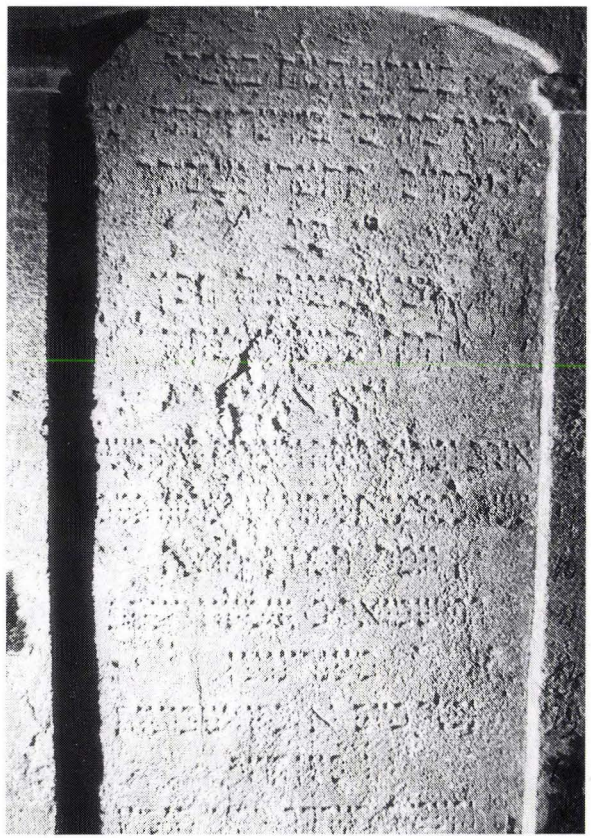
Grab Nr. 58
Hier ruht
ein gerader und ehrlicher Mann
glaubwürdig in seinen Taten
er starb in gutem Alter
alt und satt
Awrohom Sohn des Mendele
von Endingen
gestorben am Montag, 15. Ijar
5606 (1846)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש תם וישר
נאמן בפעליו
מת בשבה טובה
זקן ושבע
אברהם ב' מענדלה
מענדינגען
נפטר ביום ב ט"ו אייר
תר"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



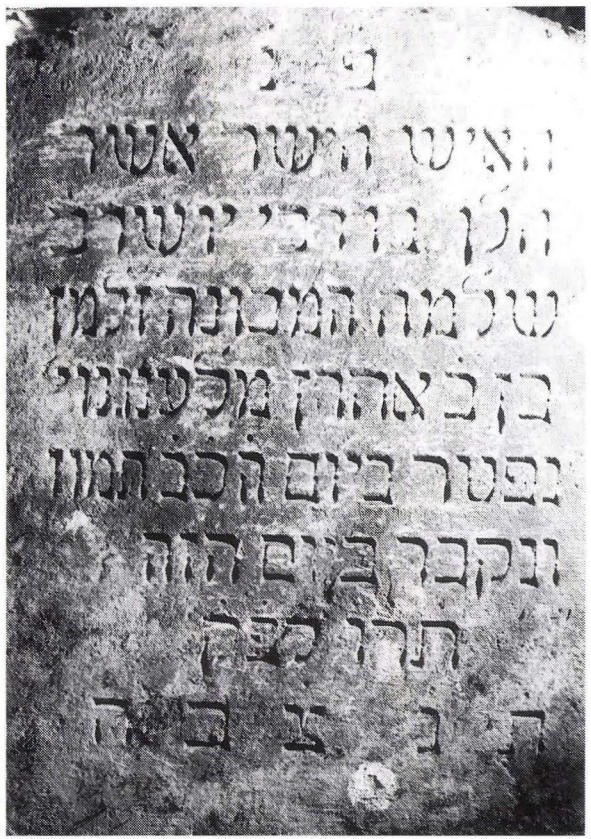
Grab Nr. 59
Marx Guggenheim 1799 - 1846
Hier ruht
der vermisste Mann der hier begraben ist der würdige
Meir genannt Mahram Sohn des Chaim
aus Lengnau . ertrank in stürmendem Wasser
im Flusse Limmat in der Nacht des heiligen Sabbat 25.
Schwat 5606/1846 und wurde gesucht (und) nicht
gefunden bis Neumond (Sivan) (als) dann
er heraus(gezogen wurde aus) dem Flusse Rhein und wurde
überführt bis hierher damit er ins Grab gelegt werde
zur richtigen Ruhe
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש הנעדר הנקבר פה כ'
מאיר המכונה מהרם ב' חיים
מלענגנוי. נטבע במים אדירי'
בנהר לימאט בליל ש"ק כ"ה
שבט תר"ו לפ"ק וחפשו (ול)א
מצאו(הו) עד ר"ח (סיון) (ש)אז
הע(לוהו מ)נהר ריין והוליכוה
עד כ(ה) למען יונח בקבר
במנוחה נכונה
ת. נ. צ. ב. ה.



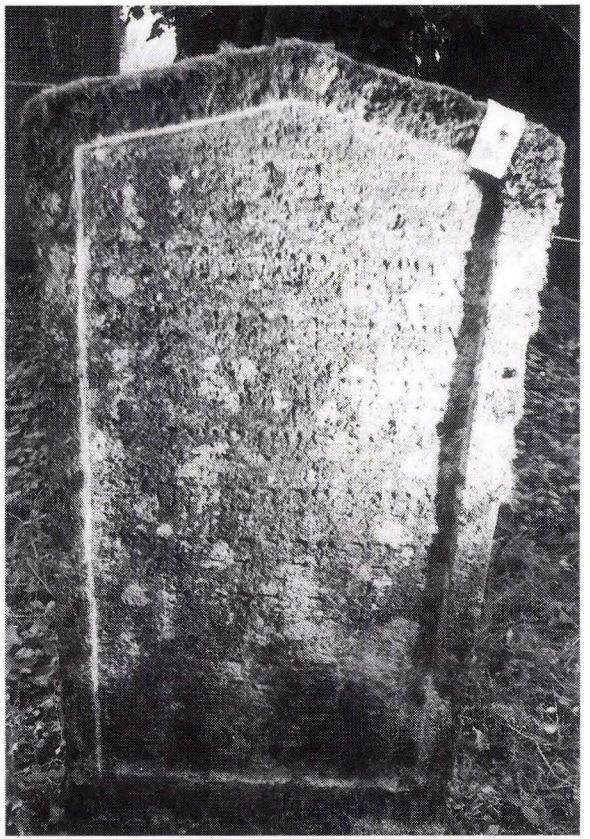
Grab Nr. 60
Samuel Guggenheim 1783 - 1846
Ruhe in Frieden in Deinem Grabe
(und G"tt .....) unter den Bäumen
des Lebens veredele sich Deine Seele
Hier ruht
ein Mann des G"ttes Pflichten liebte
er ging (Beth Mem ..... Zade Cheth Kof)
g"ttesfürchtig.....
liebte Lamed (Kaf Heh Mem) .... Gerechtigkeit Beth Mem....
übte viel Barmherzigkeit
des geehrte Herr Schmuel Sohn des Schimon Jacob
aus Endingen
gestorben am Sonntag am Schawuothfest
6. Sivan 5606/1846
und stehe vor Deinem Schicksal am Ende der Tage
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

בשלום תנוח בקברך
(אלקיך בחרבך יוצר) תחת עצי
החיים תתעדן נשמתך
פ"נ
איש במצות ה' חפץ
הלך (במ....צחק)
ירא אל(הים) אוהב ומחזק
תורה ולומדיה ....משפט
עשה צדקה במכ.
וגמל חסדים הרבה
ה"ה שמואל בן שמעון יעקב
מענדינגען
נפטר ביום א בחג שבועות
ו' סיון תר"ו לפ"ק
ותעמוד לגורלך לקץ הימין
ת. נ. צ. ב. ה.



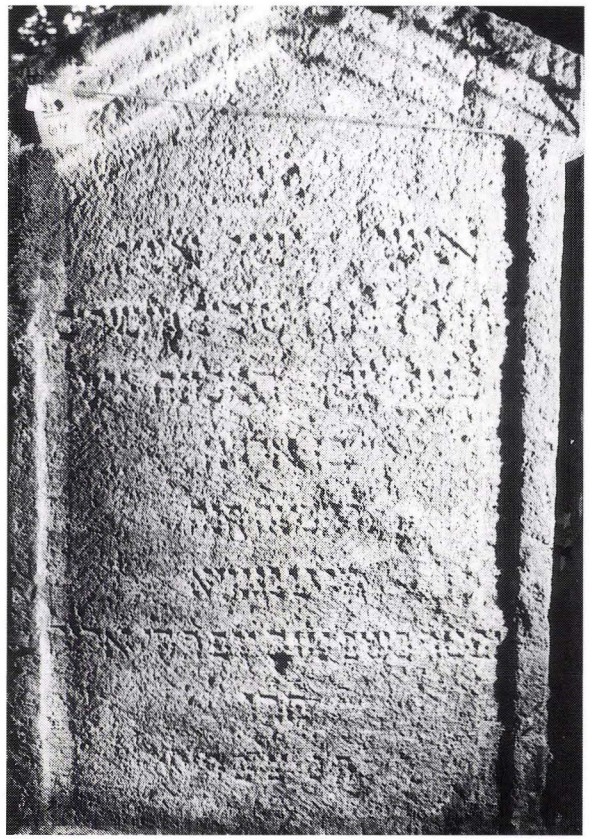
Grab Nr. 61
Salomon Heymann 1813 - 1846
Hier ruht
der aufrechte Mann der
die geraden Wege ging der würdige
Schlomoh genannt Salman
Sohn des würdigen Aron aus Lengnau
gestorben am Donnerstag 22. Tamus
und wurde begraben am selben Tag
5606/1846
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ האיש הישר אשר
הלך בדרכי יושר כ'
שלמה המכונה זלמן
בן כ' אהרן מלענגנוי'
נפטר ביום ה כ"ב תמוז
ונקבר ביום הזה
תר"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 62
Wolf Wyler 1771 - 1846
Hier ruht
der gerade und grosszügige Mann
der den Weg der Guten ging
Benjamin Sohn des Jehuda
aus Endingen
gestorben am Mittwoch 25. (Tamus)
und wurde begraben am Donnerstag 26. Tamus
Jahr 5606/1846
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
בנימין בן יהודה
מענדינגען
נפטר ביום ד כ"ה (תמוז)
נקבר יום ה כ"ו (תמוז)
שנת תר"ו לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



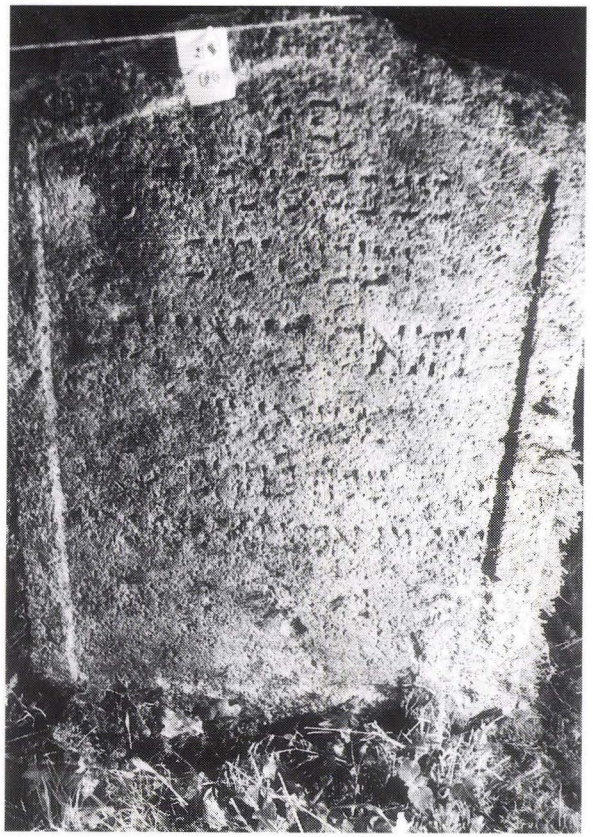
Grab Nr. 63
Josef Oppenheim 1792 - 1846
Hier ruht
der aufrechte Mann der
den Weg der Guten und Ehrlichen ging
der würdige Herr Josef genannt Jossel
Sohn des Elchanan
genannt Hene(li)
aus Lengnau
gestorben mit gutem Leumund am Mittwoch (18.) Elul
5606/1846
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר אשר
הלך בדרך טובים וישרים
כמר יוסף המכונה יוסל
בן אלחנן
המכונה הנה(ל)
מלנגנויא
נפטר בשם טוב יום ד (חי) אלול
תר"ו
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 64
Marx Braunschweig 1813 - 1846
Hier ruht
der Mann Meir genannt Mehrem
Sohn des Jacob aus Len(--)au
gestorben und begraben am Dienstag 2. Tag
Schawu(oth) (----)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

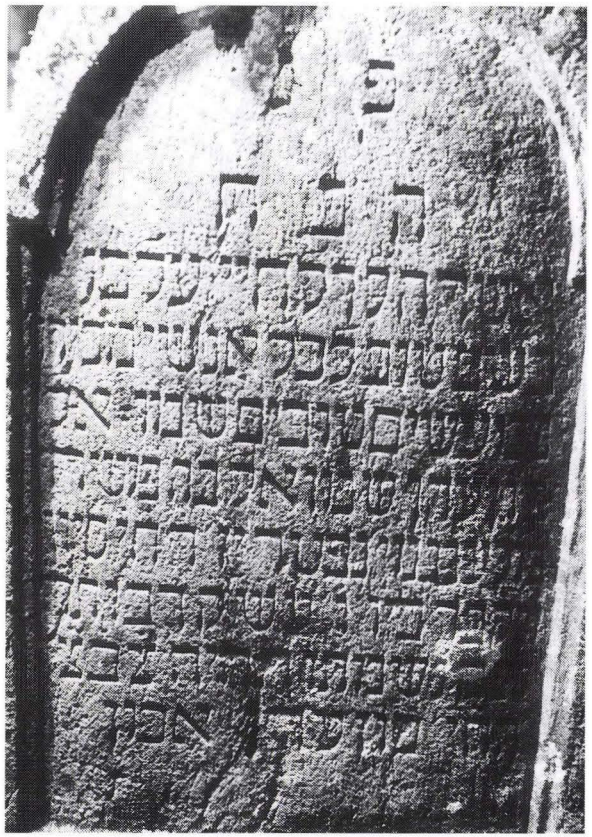
פ"נ
האיש מאיר המכונה מהרם
בן יעקב מלענ(..)ויא
נפטר ונקבר יום ג בית
שבזע(וח) (..)
(..)
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 65
Samuel Dreyfus 1769 - 1846
Hier ruht
in guter Reife, alt
und satt an Tagen
Netanel Sohn des Eisak
aus Endingen
stieg auf in die Höhe
(am Freitag Tag nach Pessachende 5606/1846)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
בשבה טובה זקן
ושבע ימים
נתנאל בן אייזק
מענדינגען
עלה למרום
(ביום ויו אסרו חג פסח תר"ו לפ"ק)
ת. נ. צ. ב. ה.

Grab Nr. 65 A Michel Guggenheim 1754 - 1847 Kein Grabstein vorhanden



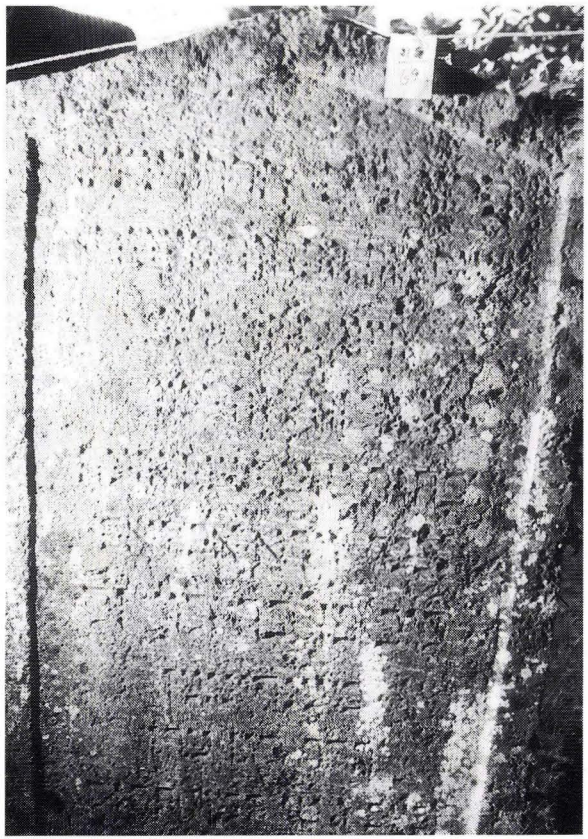
Grab Nr. 66
Samuel Schlesinger 1813 - 1847
Hier ruht
der Jüngling
der ins ewige Leben einging
mit gutem Namen bei allen Menschen die ihn kannten
für alle guten Taten Samo..El (Wortspiel: G"tt hat ihn gebracht (der Übersetzer)
in den Garten Eden Schmuel Sohn des Herrn Mosche
aus Lengnau gestorben Mittwoch 18. Sivan
und wurde begraben Freitag Vorabend des heiligen Sabbat 22. 5607/1847
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.
er lebt im Guten Eden Amen

פ"נ
הבח'
אשר הלך לחיי עלמ'
בשם טוב לכל אנשי מכירו
במעשים טובים שמואל
בגן עדן שמואל ב"ה משה
מלענגנוי' נפטר יו' ד חי סיון
ונקבר ביו' ו עש"ק כ' בו תר"ז
לפ"ק נשמתו תהיה צבצ
החי בגן עדן אמן



Grab Nr. 67
Unbekannt
Hier ruht
der gerade Mann der ging
den Weg der Guten Meschulam
genannt Salmon Sohn des Chaver Reb Josef aus Lengnau gestorben
und begraben am Freitag Vorabend der heiligen Sabbat 11.
Tamus 5607/1847
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש הישר אשר הלך
בדרך טובים משולם
המכונה זלמן בן החבר
ר' יסוף מלענגנויא נפטר
ונקבר ביום ו עש"ק י"א
תמוז תר"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.

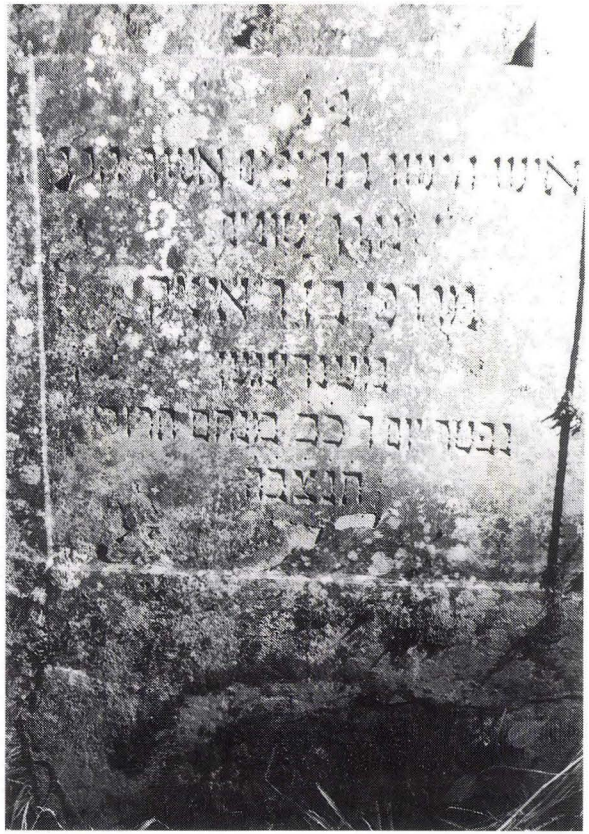


Grab Nr. 68
Leopold Bollag 1826 - 1847
Wasser strömt herab aus unseren Augen
über den Tod des geraden Jünglings
dessen Ende herbeieilte
- darüber trauert unser Herz
ein junger Mann von feinem Geschmack und (?)
ehrte und fürchtete Vater und Mutter
Leib Sohn des würdigen Herrn Levi seligen Andenkens
aus Endingen
ging in den Garten Eden
Dienstag 15. Tamus 5606/1846
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פלגי מים חרד עינינו
על מות הבחור הישר
.חיש מהר קצו
-על זה דוה לבנו
בחור טוב טעם (ודעת)
כבד וירא אב ואם
ליב בן כ"ה לוי ז"ל
מענדינגען
הלך לגן עדן
יום ג ט"ו תמוז תר"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.

Grab Nr. 68A Baruch Wyler 1772 - 1847 Kein Grabstein vorhanden

Grab Nr. 68 B Salomon Dreyfuss 1760 - 1847 Kein Grabstein vorhanden



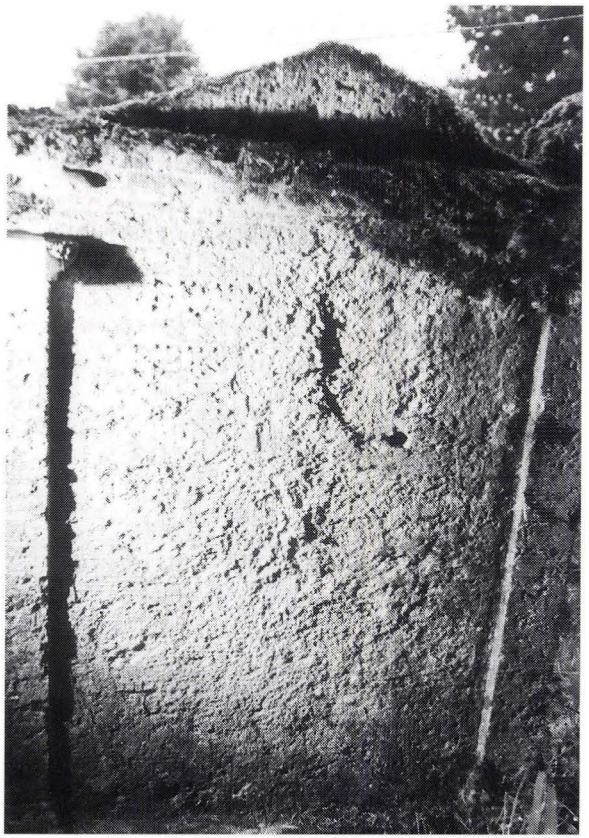
Grab Nr. 69
Marx Bernheim 1788 - 1847
Hier ruht
ein gerader grosszügiger Mann er ging
den Weg der Guten
Mordechai Sohn des Herrn Izik
aus Endingen
gestorben Mittwoch 22. Menachem 5607/1847
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר נדיבים אשר הלך
בדרך טובים
מרדכי בן ר' איצק
מענדינגען
נפטר יום ד כ"ב מנחם תר"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



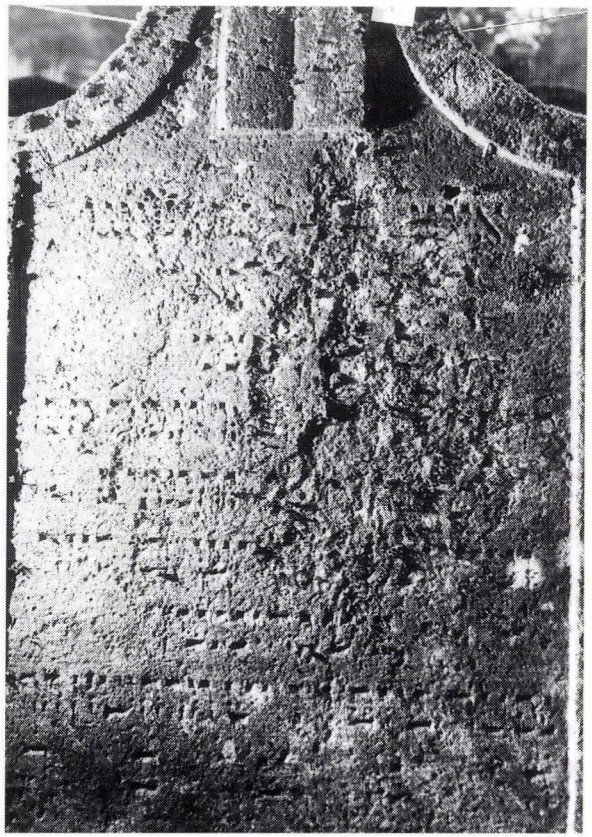
Grab Nr. 70
Beizmeierli Bernheim 1773 - 1847
Hier ruht
der ehrliche und gerade Mann der
den Weg der Guten ging Meir
Sohn des Mosche Bernheim
aus Lengnau gestorben am
Montag 4. Elul und wurde begraben am
Dienstag 5. Elul 5607/1847
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
האיש תם וישר אשר
הלך בדרך טובים מאיר
בן משה בערנהיים
מלענגנויא נפטר ביום
ב ד' אלול ונקבר ביום
ג ה' אלול תר"ז לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



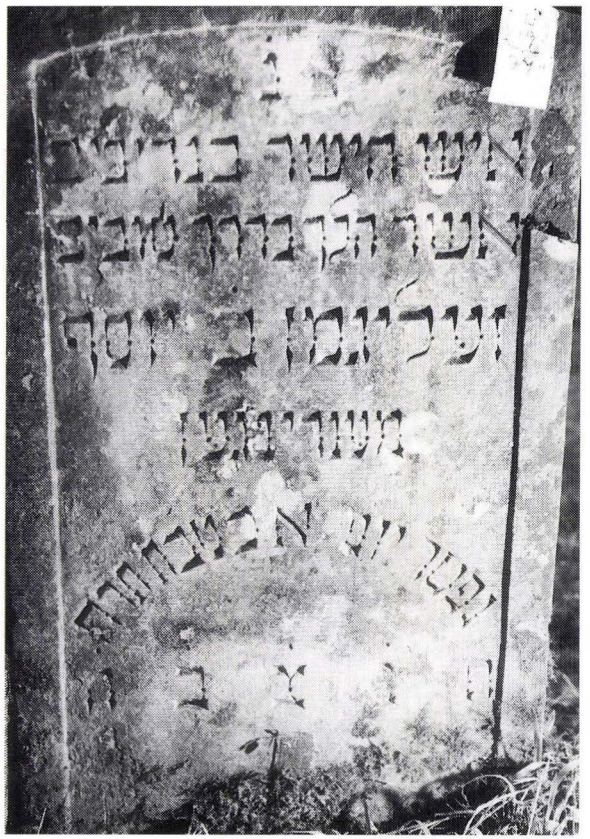
Grab Nr. 71
Meyer Guggenheim 1767 - 1847
Hier ruht
(----) grosszügig
(---) der Weg der Guten
(--Mem) Alef (--)

פ"נ
(..) נדיבים
(.) בדרך טובים
(.מ)א (.)
..



Grab Nr. 72
Salomon H. Guggenheim 1776 - 1847
Hier ruht
ein Mann ---- Resch Beth Heh
--- Schin... wie ein Löwe
und (.....) Hirsch
Lamed Dalet (--) und übte Wohltätigkeit
(----) und den Toten
Seligman ----isch Sohn des Leiser
aus Endingen
gestorben am Freitag 19. Marcheschwan 5610/1849
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש ... .ר בה..
.שו. כארי
ו(...)צבי
לח (.) וגמל חסד
(...) והמתים
זעליגמן... יש בן לייזר
מענדינגען
נפטר ביום ויו י"ט מרחשון תר"(ח)
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 73
Seligman Bollag 1791 - 1847
Hier ruht
ein gerader grosszügiger Mann
der den Weg der Guten ging
Seligman Sohn des Josef
aus Endingen
gestorben Sonntag 20. Tevet 5608/1847
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
איש הישר בנדיבים
אשר הלך בדרך טובים
זעליגמן ב' יוסף
מענדינגען
נפטר יום א כ' טבת תר"ח
ת. נ. צ. ב. ה.



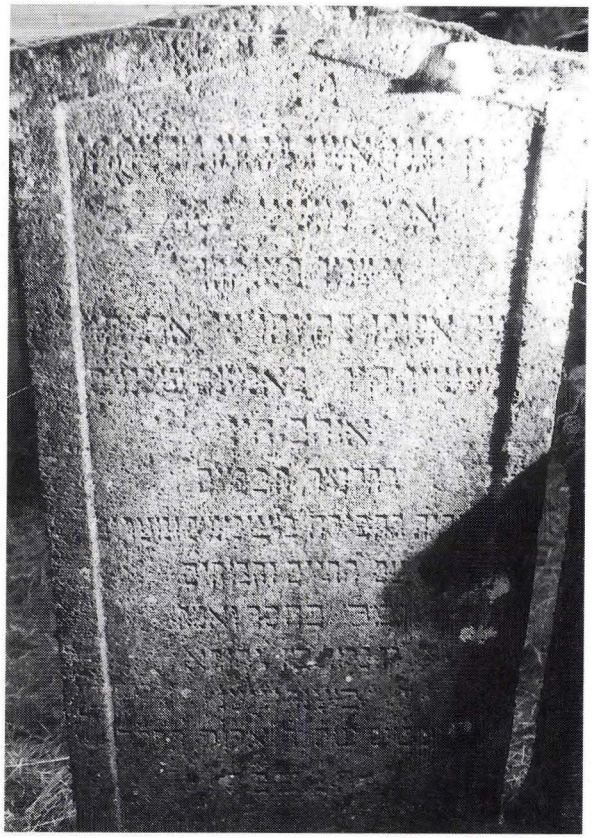
Grab Nr. 74
Josef Bloch 1764 - 1848
Und Josef war Herrscher und Kassenverwalter
für diese heilige Gesellschaft für Krankenbesuch
viele Jahre übte er Barmherzigkeit mit
den Lebenden und den Toten auch bewegte sein Herz
ihm aufzubringen mit grossen Anstrengung eine Riesensumme
zur Ausführung der heiligen Arbeit
des Baus der neuen Synagoge es war bekannt
sein Name in Israel der würdige Josef Sohn
des Izchak aus Lengnau und er erlöschte
und starb und wurde zu seinem Volk besammelt am
heiligen Sabbat 24. Schwat und wurde begraben am
Montag 5608/1848
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

ויוסף הוא השליט והגזבר
של חק דבקור חולים זה
שנים רבות גמל חסד עם
החיים והמתים גם נדב לבו
אותו להניף תנופה סך עצום
למלאכת עבודת הקודש
בנין בהכנ"ס החדשה נודע
שמו בישראל כ' יוסף ב'
יצחק מלענגנוי' ויגוע
וימת ויאסף אל עמיו יום
ש"ק כ"ד שבט ונקבר יום
ב תר"ח לפ"ק ח. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 75
Isak Bollag 1826 - 1848
Hier ruht
Eisik Sohn des Jacob
aus Endingen
gestorben 20. Sivan 5608/1848
wie ein Apfel von den Bäumen des Waldes
war mein Geliebter unter den Söhnen
ein netter und angenehmer Jüngling
seine Taten und seine Worte wahr
seine Wege den Weg der Geraden
das Erbe und die Sehnsucht seiner Väter
trug den Segen all seiner Bekannten

פ"נ
אייזק בן יעקב
מענדינגען
נפטר כ' סיון תר"ח לפ"ק
כתפוח בעצי היער
היה דודי בין הבנים
בחור נחמד ונעים
מעשיו ודבריו נכונים
דרכיו דרך ישרים
תוחלת ותאות אבותיו
נשא ברכה מאת כל רואיו



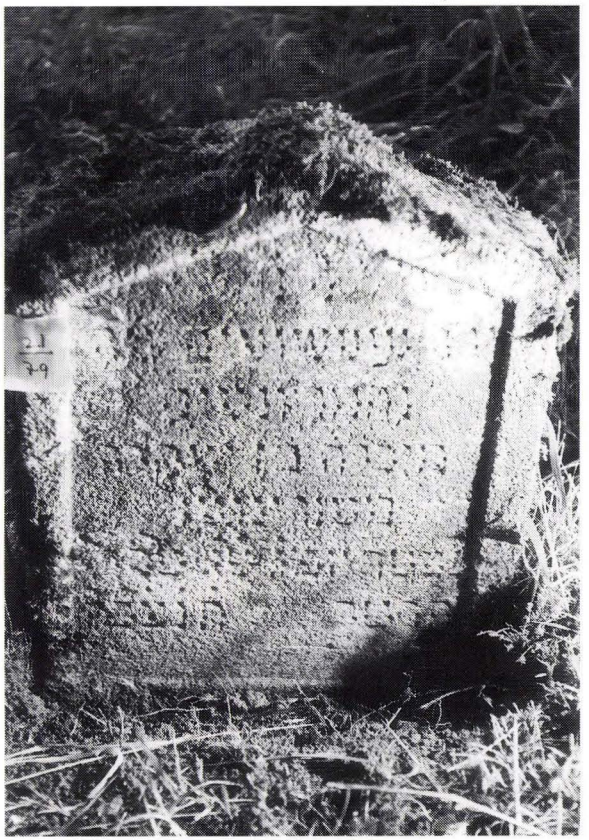
Grab Nr. 76
Baruch Guggenheim 1762 - 1848
Hier ruht
gesegnet der Mann der G"tt vertraute
ernährte sich von seiner Hände Arbeit
(und --) stand gerecht
bis zu seinem Tod von Aufenhalt auf seinem Land
seine Taten waren in voller Treue
er liebte .....
für Gelehrte
und zum Bethaus ging er früh morgens und abends
mit den Lebenden und den Toten
übte er wahre Barmherzigkeit
er ist der Herr Baruch Sohn des Jehuda
aus Endingen
verblich am heiligen Sabbat 5. Elul 5608/1845
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ברוך הגבר אשר בה' היה מבטחתו
א(כל) מיגיע כפו
(ול)עמד בצדקתו
עד אסופו בהיותו על אדמתו
מעשיו היו באמונה שלמים
אוהב היו ....
לתלמיד' חכמים
ולבית התפילה משכימים ומעריב'
עם החיים והמתים
גמל בחסד ואמת
ה"ה ברוך בן יהודא
מענדינגען
גווע ביום ש"ק ה' אלול תר"ח לפ"ק
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 77
Unbekannt gest. 1848
(Hier ruht)
das spielende Kind von Aussehen
schön und angenehm
(Kaf Mem Alef ...)
Sohn des würdigen (Seligman) aus Endingen
(gestorben Mittwoch ..... 5509/1848)
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
ילד שעשועים גוף
נחמד ונעים
(כ מא..) בן כ' (זעליגמן) מענדינגען
(נפטר יום ד...תר"ט)
ת. נ. צ. ב. ה.



Grab Nr. 78
Unbekannt gest. 1887
Hier ruht
das spielende (Kind) von Aussehen
schön und angenehm
Michele Sohn des Jekele
aus Endingen
gestorben Dienstag 15. Tevet 5648/1887
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

פ"נ
(ילד) שעשועים גוף
נחמד ונעים
מיכלה בן יעקלה
מענדינגען
נפטר יום ג (ט"ו טבת)
תר"ט לפ"ק ת. נ. צ. ב. ה.

JGS
DS
135
.S9
J8

Der Judenfriedhof
Endingen-Lengnau

vol. 3

property of IAJGS

